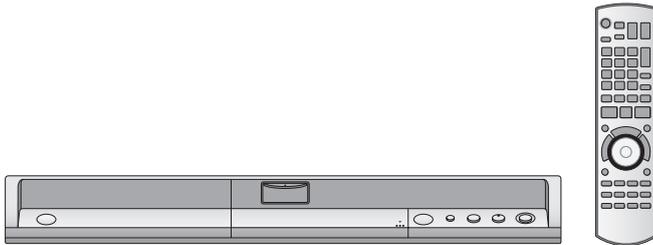


## DVD-Recorder

Modell Nr. **DMR-EH55**  
**DMR-EH56**



Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

# DIGA

EC EG

### Von diesem Gerät unterstützter Regionalcode

Regionalcodes werden DVD-Playern und DVD-Videos entsprechend ihrem Verkaufsgebiet zugewiesen.

- Der Regionalcode dieses Gerätes ist "2".
- Das Gerät ermöglicht die Wiedergabe von DVD-Videos, die mit "2" oder "ALL" markiert sind.

Beispiel:



### Sehr geehrter Kunde

Wir möchten Ihnen für den Kauf dieses Produkts danken. Für optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen, Inbetriebnehmen oder Einstellen dieses Gerätes vollständig durch. Diese Anleitung bitte aufbewahren.

Das GUIDE Plus+ System steht in folgenden Ländern zur Verfügung:

**Belgien/Deutschland/Frankreich/Italien/Niederlande/Österreich/Schweiz/Spanien**

(Ab Ende Februar 2006)

- In einigen Regionen der oben aufgeführten Länder steht dieser Dienst unter Umständen nicht zur Verfügung.
- Die versorgten Bereiche können sich unter Umständen ändern.

RQT8416-D

## WARNUNG!

DIESES PRODUKT ERZEUGT LASERSTRAHLUNG.  
DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER  
ANGEGEBENEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG  
FÜHREN.  
REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM  
FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Halten Sie kleine Speicherkarten wie die  
SD-Speicherkarte außerhalb der Reichweite von  
Kindern. Konsultieren Sie sofort einen Arzt,  
wenn ein Kind die Karte verschluckt.

## WARNUNG:

ZUR REDUZIERUNG DER GEFAHR VON BRAND,  
ELEKTRISCHEM SCHLAG UND BESCHÄDIGUNG IST  
DIESES GERÄT SORGFÄLTIG VOR NÄSSE, FEUCHTIGKEIT,  
SPRITZ- UND TROPFWASSER ZU SCHÜTZEN; STELLEN SIE  
KEINE FLÜSSIGKEITEN ENTHALTENDEN BEHÄLTER, Z.B.  
BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT.

## WARNUNG!

- UM AUSREICHENDE BELÜFTUNG ZU GEWÄHRLEISTEN,  
DARF DIESES GERÄT NICHT IN EINEM BÜCHERREGAL,  
EINBAUSCHRANK ODER EINEM SONSTIGEN ENGEN  
RAUM INSTALLIERT ODER AUFGESTELLT WERDEN.  
SORGEN SIE DAFÜR, DASS DER BELÜFTUNGSZUSTAND  
NICHT DURCH VORHÄNGE ODER ANDERE MATERIALIEN  
BEHINDERT WIRD, UM STROMSCHLAG- ODER  
FEUERGEFAHR DURCH ÜBERHITZUNG ZU VERMEIDEN.
- ACHTEN SIE DARAUF, DIE ENTLÜFTUNGSSCHLITZE DES  
GERÄTES NICHT DURCH GEGENSTÄNDE AUS PAPIER  
ODER STOFF ZU BLOCKIEREN, Z.B. ZEITUNGEN,  
TISCHDECKEN UND VORHÄNGE.
- STELLEN SIE KEINE QUELLEN OFFENER FLAMMEN, Z.B.  
BRENNENDE KERZEN, AUF DAS GERÄT.
- BEACHTEN SIE BEI DER ENTSORGUNG VERBRAUCHTER  
BATTERIEN DIE EINSCHLÄGIGEN  
UMWELTSCHUTZBESTIMMUNGEN.

DIESES GERÄT IST FÜR DEN BETRIEB IN LÄNDERN MIT  
GEMÄSSIGTEM KLIMA BESTIMMT.

Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen  
auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy  
verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung  
festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von  
diesem Gerät betrieben werden.

Das Gerät sollte in der Nähe der Netzsteckdose so aufgestellt  
werden, dass im Störfall jederzeit ein unbehinderter Zugang  
zum Netzstecker gewährleistet ist.

CLASS 1  
LASER PRODUCT



DANGER - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (FDA 21 CFR/Class IIIb)	
注意	- 打开时有可见及不可见激光辐射。避免光束照射。
注意	- ここを開くと可視及び不可視レーザー光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
CAUTION - CLASS 3B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. (IEC60825-1 +2/Class 3B)	
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE. CLASSE 3B. EN CAS D'OUVERTURE, EVITER UNE EXPOSITION AU FAISCEAU.	
FORSIGTIG - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASSE 3B. NÅR LAGET ER ÅBENT, UNDGÅ AT BLIVE UDSAT FOR STRÅLEN.	
VARO - AVATTAESSA OLET ALTIINNA LUOKAN 3B NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYLLÄ. VÄRÄ ALTIISTIIMISTÄ SÄTEELYLLÄ.	
VARNING - KLASS 3B SYNLIG OCH USYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. UNDVIK EXPONERING FÖR STRÅLEN.	
VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
CAUTION - VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. (IEC60825-1)	
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.	
ADVARSEL - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FÖR STRÅLING.	
VARO! - AVATTAESSA OLET ALTIINNA NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTELYLLÄ. ÄLÄ KATSO SÄTEELYSEEN.	
VARNING - SYNLIG OCH USYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRakta EJ STRÅLEN.	
VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG. WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	
ADVARSEL - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FÖR STRÅLEN. (VQL 1J67)	

(Im Inneren des  
Gerätes)

## Erste Schritte

<b>Festplatten-, Disc- und Karteninformationen</b> .....	4
<b>Wichtige Hinweise zur Aufnahme</b> .....	8
<b>Vorsichtsmaßnahmen zur Festplatte</b> .....	9
<b>Handhabung von Discs und Karten</b> .....	10
<b>Pflege des Geräts</b> .....	10
<b>Mitgeliefertes Zubehör</b> .....	11
<b>Informationen zur Fernbedienung</b> .....	11
<b>Anordnung der Bedienelemente</b> .....	12
Fernbedienung .....	12
Gerät .....	13
Geräte-Display .....	13
<b>SCHRITT 1 Anschluss</b> .....	14
<b>SCHRITT 2 Empfangskanal- und Bildformat-</b>	
<b>Einstellungen</b> .....	18
<b>GUIDE Plus+ Systemeinstellungen</b> .....	19
Herunterladen von GUIDE Plus+ Daten .....	20
Bearbeiten von Programmlisten .....	20
Ändern der Einstellungen .....	21
<b>Einrichten von Fernseher und Fernbedienung</b> .....	22
So erhalten Sie ein progressives Videobild .....	22

## Aufnahme

<b>Aufnahmen von Fernsehprogrammen</b> .....	24
Disc Eingabe/Ausgabe .....	25
So legen Sie die Aufnahmedauer fest–Aufnahme	
auf Tastendruck .....	26
Aufnahme-Einstellungen für das	
Hochgeschwindigkeitskopieren .....	26
Flexible Aufnahme .....	27
Wiedergabe während der Aufnahme .....	27
<b>Timer-Aufnahme</b> .....	28
Timer-Aufnahmen mit dem GUIDE Plus+ System .....	28
Schritte im GUIDE Plus+ System .....	29
Programmieren von Timer-Aufnahmen mit Hilfe der	
SHOWVIEW-Nummer .....	30
Manuelles Programmieren von Timer-Aufnahmen .....	30
So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab .....	31
So schalten Sie die Aufnahmebereitschaft aus .....	31
Hinweise zur Timer-Aufnahme .....	31
Überprüfen, Ändern und Löschen von Programmen .....	31
Ersatzaufnahme .....	32
Automatische Erneuerungsaufnahme .....	32
VPS/PDC-Funktion .....	32
<b>Aufnahme von Sendungen von</b>	
<b>einem externen Gerät</b> .....	33
Timer-Aufnahmen mit dem Fernseher .....	33
Aufnahmen von einem Digital/Satelliten-Receiver	
oder Decoder .....	33
Mit externem Gerät gekoppelte Timer-Aufnahmen (Digital/	
Satelliten-Receiver) – EXT LINK .....	33

## Wiedergabe

<b>Wiedergabe von Videoaufzeichnungen/Wiedergabe</b>	
<b>von “Nur Wiedergabe”-Discs</b> .....	34
Bedienung während der Wiedergabe .....	35
Umschalten des Tons während der Wiedergabe .....	36
<b>Wiedergeben von DivX-Discs, MP3-Discs und</b>	
<b>Standbildern (JPEG/TIFF)</b> .....	37
Hinweise zu DivX-Discs, MP3-Discs und	
Standbildern (JPEG/TIFF) .....	37
Dateityp zum Abspielen auswählen .....	38
Wiedergeben von DivX-Discs .....	38
Wiedergeben von MP3-Discs .....	39
Wiedergeben von Standbildern .....	40
Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe .....	41
<b>Bildschirmenüs/Statusmeldung</b> .....	42
Bildschirmenüs .....	42
Statusmeldungen .....	43

## Editieren

<b>Editieren von Titeln/Kapiteln</b> .....	44
Editieren von Titeln/Kapiteln und	
Wiedergeben von Kapiteln .....	44
Titelfunktionen .....	45
Kapitelfunktionen .....	45
<b>Erstellen, Editieren und Wiedergeben von</b>	
<b>Playlisten</b> .....	46
Erstellen von Playlisten .....	46
Editieren und Wiedergeben von Playlisten/Kapiteln .....	47
Playlisten-Funktionen .....	47
Kapitelfunktionen .....	47
<b>Editieren von Standbildern</b> .....	48
Album- und Bildfunktionen .....	49
<b>Delete Navigator</b> .....	50
Löschen mit dem Navigat. LÖSCHEN .....	50
Löschen von Titeln oder Bildern während der	
Wiedergabe .....	50

## Kopieren

<b>Kopieren von Titeln oder Playlisten</b> .....	51
Kopieren .....	52
Kopieren mit Hilfe der Kopierliste–Fortg. Kopieren .....	53
Kopieren einer finalisierten DVD-R, DVD-R DL,	
DVD-RW (DVD-Video-Format), +R oder +R DL .....	55
Kopieren von MPEG2-Bewegtbildern von einer SD-Karte .....	55
<b>Kopieren von Standbildern</b> .....	56
Kopieren mit Hilfe der Kopierliste .....	56
Kopieren aller Standbilder von einer Karte	
– Copy All Pictures .....	57
<b>Kopieren von einem Videokassetten-Rekorder</b> .....	58
Manuelles Aufnehmen .....	58
Automatische DV-Aufnahme (DV Auto Rec) .....	58

## Komfortfunktionen

<b>Verknüpfter Betrieb mit dem Fernseher (Q Link)</b> .....	59
<b>Festplatten-, Disc- und Kartenverwaltung</b> .....	60
Allgemeine Bedienung .....	60
Einstellen des Löscheschutzes .....	60
Benennen einer Disc .....	60
Löschen aller Titel und Playlisten–Alle Titel löschen .....	61
Löschen des gesamten Materials auf einer Disc oder Karte	
–Formatieren .....	61
Auswählen des Hintergrundformats–Top Menu .....	62
Auswählen, ob das Top Menu zuerst angezeigt werden soll	
–Auto-Play wählen .....	62
Ermöglichen der Wiedergabe von Discs auf anderen Geräten	
–Finalisierung .....	62
Erstellen des Top Menu–Top Menu erstellen .....	62
<b>Eingeben von Text</b> .....	63
<b>Fenster “FUNCTIONS”</b> .....	64
<b>Kindersicherung</b> .....	64
<b>Ändern der Geräteeinstellungen</b> .....	65
Allgemeine Bedienung .....	65
Übersicht über die Einstellungen .....	66
Sendertabelle .....	69
TV System .....	70
Manuelle Uhreinstellung .....	71

## Referenz

<b>Meldungen</b> .....	72
<b>Häufig gestellte Fragen</b> .....	74
<b>Fehlersuche</b> .....	76
<b>Glossar</b> .....	81
<b>Technische Daten</b> .....	82
<b>Sicherheitsmaßnahmen</b> .....	83
<b>Index</b> .....	Hinterer Einband

## Für Aufnahme und Wiedergabe verwendbare Festplatten und Discs

Disc-Typ	Festplatte (HDD) ●160 GB	<b>DVD-RAM</b> ●4,7 GB/9,4 GB, 12 cm ●2,8 GB, 8 cm
Logo	-	
In dieser Anleitung gekennzeichnet mit	<b>HDD</b>	<b>RAM</b>
Aufnahmeformat	<b>DVD-Video-Aufnahmeformat</b> Mit diesem Format können Sie Fernsehsendungen usw. aufnehmen und wiedergeben. ●Sie können unerwünschte Teile eines Titels löschen, Playlisten erstellen usw. ●Digitale Sendungen, die nur die einmalige Aufzeichnung erlauben, können auf eine CPRM-kompatible Disc aufgenommen werden.	
Aufzeichnungs- und wiedergabefähige Daten	<b>Video Standbilder</b>	<b>Video Standbilder</b>
Wiederbeschreibbar* <sup>1</sup>	✓	✓
Wiedergabe auf anderen Playern* <sup>2</sup>	-	Nur auf DVD-RAM-kompatiblen Playern.
Geeignet für die Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit* <sup>3</sup>	-	Bis zu 5X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.
Möglichkeiten mit diesem Gerät (✓: Möglich, ✗: Nicht möglich)		
Aufnehmen von Sendungen, die nur einmal aufgezeichnet werden dürfen	✓	✓ [Nur CPRM-kompatible (⇒ 81) Discs.]
Sowohl M 1 als auch M 2 einer Zweikanalton-Sendung aufnehmen* <sup>4</sup>	✓	✓
Aufnehmen im 16:9-Format* <sup>4</sup>	✓	✓
Playlisten erstellen und bearbeiten	✓	✓

Disc-Typ	<b>DVD-R</b> ●4,7 GB, 12 cm ●1,4 GB, 8 cm	<b>DVD-R DL</b> (Dual Layer auf einer Seite) ●Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich (⇒ 8).	<b>DVD-RW</b> ●4,7 GB, 12 cm ●1,4 GB, 8 cm
Logo			
In dieser Anleitung gekennzeichnet mit	<b>-R</b> Vor dem Finalisieren <b>DVD-V</b> Nach dem Finalisieren	<b>-R DL</b> Vor dem Finalisieren <b>DVD-V</b> Nach dem Finalisieren	<b>-RW(V)</b> Vor dem Finalisieren <b>DVD-V</b> Nach dem Finalisieren
Aufnahmeformat	<b>DVD-Video-Format</b> Dieses Aufnahmeformat entspricht dem Format handelsüblicher DVD-Videos. ●Digitale Sendungen, die nur die einmalige Aufzeichnung erlauben, können nicht aufgenommen werden.		
Aufzeichnungs- und wiedergabefähige Daten	<b>Video</b>	<b>Video</b>	<b>Video</b>
Wiederbeschreibbar* <sup>1</sup>	✗	✗	✓
Wiedergabe auf anderen Playern* <sup>2</sup>	Nur nach Finalisierung der Disc (⇒ 62, 81).	Nur auf DVD-R DL kompatiblen Playern nach der Disc-Finalisierung (⇒ 62, 81).	Nur nach Finalisierung der Disc. (⇒ 62, 81).
Geeignet für die Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit* <sup>3</sup>	Bis zu 16X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.	Bis zu 4X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.	Bis zu 6X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.
Möglichkeiten mit diesem Gerät (✓: Möglich, ✗: Nicht möglich)			
Aufnehmen von Sendungen, die nur einmal aufgezeichnet werden dürfen	✗	✗	✗
Sowohl M 1 als auch M 2 einer Zweikanalton-Sendung aufnehmen* <sup>4</sup>	✗ [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]	✗ [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]	✗ [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]
Aufnehmen im 16:9-Format* <sup>4</sup>	✗ (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)	✗ (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)	✗ (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)
Playlisten erstellen und bearbeiten	✗	✗	✗

# Für Aufnahme und Wiedergabe verwendbare Festplatten und Discs

(Fortsetzung)

Disc-Typ	+R <sup>*5</sup> ● 4,7 GB, 12 cm	+R DL (Double Layer auf einer Seite) ● Die direkte Aufnahme auf eine +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich (⇒ 8).	+RW
Logo	–	–	–
In dieser Anleitung gekennzeichnet mit	<b>+R</b> Vor dem Finalisieren	<b>+R DL</b> Vor dem Finalisieren	<b>+RW</b>
	<b>DVD-V</b> Nach dem Finalisieren	<b>DVD-V</b> Nach dem Finalisieren	
Aufnahmeformat	<b>+VR-Format</b> ● Digitale Sendungen, die nur die einmalige Aufzeichnung erlauben, können nicht aufgenommen werden.		
Aufzeichnungs- und wiedergabefähige Daten	Video	Video	Video
Wiederbeschreibbar <sup>*1</sup>	×	×	✓
Wiedergabe auf anderen Playern <sup>*2</sup>	Nur nach Finalisierung der Disc (⇒ 62, 81).	Nur auf +R DL kompatiblen Playern nach der Disc-Finalisierung (⇒ 62, 81).	Nur auf +RW-kompatiblen Playern.
Geeignet für die Aufnahme mit hoher Geschwindigkeit <sup>*3</sup>	Bis zu 16X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.	Bis zu 2,4X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs.	Bis zu 4X Aufnahme-Geschwindigkeits-Discs. <sup>*6</sup>
<b>Möglichkeiten mit diesem Gerät (✓: Möglich, ×: Nicht möglich)</b>			
Aufnehmen von Sendungen, die nur einmal aufgezeichnet werden dürfen	×	×	×
Sowohl M 1 als auch M 2 einer Zweikanalton-Sendung aufnehmen <sup>*4</sup>	× [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]	× [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]	× [Nur ein Kanal wird aufgenommen. (⇒ 67, Sprachauswahl)]
Aufnehmen im 16:9-Format <sup>*4</sup>	× (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)	× (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)	× (Das Bild wird im 4:3-Format aufgenommen.)
Playlisten erstellen und bearbeiten	×	×	×

- \*1 Bei der Verwendung einer Disc für die einmalige Aufnahme erhöht sich der Aufnahmeplatz selbst beim Löschen eines Programmes nicht.
- \*2 **RAM** Können auf Panasonic DVD-Rekordern und DVD-RAM-kompatiblen DVD-Playern abgespielt werden. Verwenden Sie bei der Wiedergabe einer DVD-R DL, +R DL oder +RW ein kompatibles Gerät.
- \*3 Die hier aufgelisteten Hochgeschwindigkeits-Aufnahme-Discs sind mit diesem Gerät kompatibel. Hierbei handelt es sich jedoch nicht um die Kopiergeschwindigkeit.
- \*4 Weitere Informationen (⇒ 8, Wichtige Hinweise zur Aufnahme)
- \*5 Mit diesem oder einem anderen Panasonic DVD-Rekorder aufgenommene +R-Discs sind unter Umständen nicht kompatibel. Finalisierte Discs sind jedoch kompatibel und können abgespielt werden.
- \*6 Discs mit 8X-Aufnahmegeschwindigkeit können auf einem anderen Gerät abgespielt werden.

- Wir empfehlen die Verwendung von Panasonic-Discs und -Karten. Wir empfehlen die Verwendung von DVD-RAM-Discs mit Cartridges, da diese gegen Kratzer und Verunreinigungen geschützt sind.
- Abhängig vom Zustand der Discs bzw. dem Zustand der Aufnahme können Discs unter Umständen nicht aufgenommen bzw. abgespielt werden.
- Programme, die nur eine einmalige Aufzeichnung erlauben, können mit diesem Gerät nicht auf eine CPRM-kompatible DVD-R oder DVD-RW aufgenommen werden. Alle anderen Programme können im DVD-Video-Format aufgenommen werden.
- Dieses Gerät kann keine Discs beinhalten, die sowohl PAL- als auch NTSC-Signale enthalten. (Programme, die durchgängig einen der beiden Signaltypen verwenden, können hingegen auf die Festplatte aufgenommen werden.) Die Wiedergabe von Discs, die auf einem anderen Gerät mit PAL- und NTSC-Signalen bespielt wurden, kann nicht garantiert werden.

## Hinweis

Wenn "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" eingestellt ist, gelten die Beschränkungen bezüglich Sekundäraudioaufnahme usw. auch für DVD-RAM-Discs. Wenn beim Aufnehmen eines Programms kein Hochgeschwindigkeitskopieren auf DVD-R benötigt wird, wählen Sie die Einstellung "Aus" (⇒ 26).

## Finalisierung

Ein Prozess, der die Wiedergabe einer Disc auf einem für diese Speichermedien ausgelegten Gerät ermöglicht. Nach dem Finalisieren kann die Disc nur noch wiedergegeben und nicht mehr beschrieben oder editiert werden. (⇒ 62)

## Formatieren

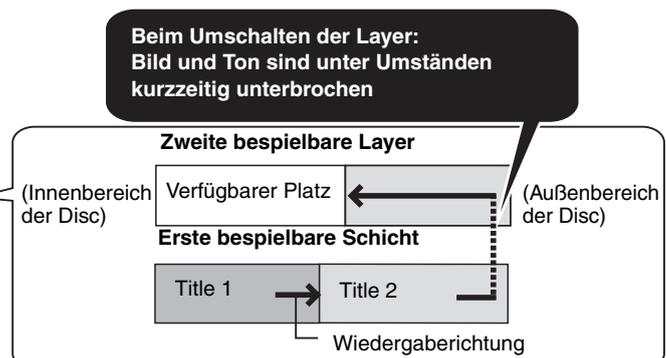
Das Formatieren ist der Prozess, der das Beschreiben von Medien wie DVD-RAMs durch Aufnahmegeräte ermöglicht. (⇒ 61)

## Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL und +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich.

Sie können auf die Festplatte aufnehmen und die Aufnahme dann auf die Disc kopieren.

### Bei Wiedergabe einer DVD-R DL (Dual Layer, einseitig) und +R DL (Double Layer, einseitig)

DVD-R DL-Discs (Dual Layer, einseitig) und +R DL-Discs (Double Layer, einseitig) besitzen zwei beschreibbare Layer auf einer Seite. Wenn auf dem ersten Layer nicht genügend Platz für die Aufnahme eines Programms zur Verfügung steht, wird der Rest auf dem zweiten Layer aufgezeichnet. Bei der Wiedergabe eines Titels, der auf zwei Layern aufgenommen wurde, wechselt das Gerät automatisch zwischen den Layern und gibt den Titel wie ein normales Programm wieder. Beim Layer-Wechsel können Bild und Ton jedoch kurzzeitig aussetzen.



“Nur Wiedergabe“-Discs (12 cm/8 cm)

Disc-Typ	DVD-Video	DVD-Audio	DVD-RW (DVD-Video-Aufnahmeformat)
Logo	 		
In dieser Anleitung gekennzeichnet mit	<b>DVD-V</b>	<b>DVD-A</b>	<b>-RW(VR)</b>
Verwendung	Filme mit hoher Bildqualität und Musik-Discs	HiFi-Musik-Disc •Wird in diesem Gerät im 2-Kanalmodus wiedergegeben.	Eine mit einem anderen DVD-Recorder aufgenommene DVD-RW •Programme, die nur eine einmalige Aufzeichnung erlauben, können wiedergegeben werden, falls sie auf eine CPRM-kompatible Disc aufgenommen wurden. •Wenn Sie die Disc formatieren (➔ 61), können Sie sie mit diesem Gerät im DVD-Video-Format bespielen und wiedergeben. •Die Disc muss unter Umständen mit dem Gerät, mit dem sie bespielt wurde, finalisiert werden.

Disc-Typ	DVD-R	CD	Video-CD	SVCD*2
Logo			-	 
In dieser Anleitung gekennzeichnet mit	<b>DivX, MP3, JPEG/TIFF</b>	<b>CD</b>	<b>DivX, MP3, JPEG/TIFF</b>	<b>VCD</b>
Verwendung	•DVD-R*1 mit Video-Aufnahmen in DivX •DVD-R*1 mit MP3-Musikaufnahmen •Auf DVD-R*1 aufgenommene Standbilder (JPEG und TIFF)	Ton und Musik (einschließlich CD-R/RW*1)	•CD-R und CD-RW*1 mit Video-Aufnahmen in DivX •CD-Rs und CD-RWs*1 mit MP3-Musikaufnahmen •Auf CD-R und CD-RW*1 aufgenommene Standbilder (JPEG und TIFF)	Musik und Video (einschließlich CD-R/RW*1)

\*1 Nach der Aufnahme muss die Session beendet werden. Je nach Zustand der Aufnahme können einige Discs unter Umständen nicht wiedergegeben werden.

\*2 Entspricht IEC62107.

- Der Hersteller der Disc kann die Wiedergabeoptionen der Disc festlegen. Aus diesem Grund kann die Wiedergabe unter Umständen nicht immer gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung gesteuert werden. Lesen Sie die Anleitung der Disc sorgfältig durch.
- Die Funktion und Klangqualität von CD's, die nicht dem CD-DA-Standard (CD's mit Kopierkontrolle usw.) entsprechen, kann nicht gewährleistet werden.

**Hinweise zu DVD-Audio**

Einige DVD-Audio-Discs mit Mehrkanalton sind vom Hersteller so konzipiert, dass sie ein Heruntermischen (➔ 81) auf der ganzen Disc oder an bestimmten Teilen verhindern. Tracks, bei denen ein Heruntermischen verhindert wird, können mit diesem Gerät nicht richtig wiedergegeben werden (beispielsweise werden nur die beiden Frontkanäle wiedergegeben). Weitere Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.

**Nicht wiedergabefähige Discs**

- 2,6- und 5,2-GB-DVD-RAM, 12 cm
- 3,95- und 4,7-GB-DVD-R for Authoring
- Im DVD-Video-Aufnahmeformat bespielte DVD-R
- Auf einem anderen Gerät bespielte und nicht finalisierte DVD-R (DVD-Video-Format), DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL (➔ 81).
- DVD-Video mit einem anderen Regionalcode als "2" oder "ALL"
- Blu-ray
- DVD-ROM, +R (8 cm), CD-ROM, CDV, CD-G, Photo CD, CVD, SACD, MV-Disc, PD, "Chaoji VCD", die im Handel erhältlich sind, einschließlich CVD, DVCD und SVCD, die nicht IEC62107 entsprechen, usw.

**Fernsehtypen und wiedergabefähige Disc- und Festplattentitel-Formate**

Der folgenden Tabelle können Sie entnehmen, ob eine Disc mit PAL- oder NTSC-Aufzeichnung bzw. ein auf Festplatte aufgezeichneter PAL- oder NTSC-Titel auf Ihrem Fernseher wiedergegeben werden kann.

(√: Wiedergabe möglich, X: Wiedergabe nicht möglich)

Fernsehtyp	Disc/Titel auf Festplatte	Ja/Nein
<b>Mehrnormen-TV</b>	PAL	√
	NTSC	√*1
<b>NTSC-TV</b>	PAL	X
	NTSC	√*2
<b>PAL-TV</b>	PAL	√
	NTSC	√*3 (PAL60)

\*1 Wenn Sie "TV System" auf "NTSC" einstellen (➔ 70), erhalten Sie unter Umständen ein klareres Bild.

\*2 Stellen Sie "TV System" auf "NTSC" ein (➔ 70).

\*3 Wenn Ihr Fernsehgerät keine PAL 525/60-Signale verarbeiten kann, wird das Bild nicht richtig angezeigt.

- Bei der Wiedergabe eines auf Festplatte aufgezeichneten Titels muss "TV System" entsprechend des Titels eingestellt werden (➔ 70).

## Mit diesem Gerät verwendbare Karten

<b>Typ</b>	SD Memory Card miniSD™-Karte* MultiMediaCard
<b>In dieser Anleitung gekennzeichnet mit</b>	<b>SD</b>
<b>Aufzeichnungs- und wiedergabefähige Daten</b>	<b>Standbilder</b> <b>Video (MPEG2)</b>
<b>Verwendung</b>	<p>Kann direkt in den SD-Kartensteckplatz eingesetzt werden.</p> <p>* Der mit der miniSD™-Karte gelieferte miniSD™-Kartenadapter wird benötigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mit einer Digitalkamera usw. aufgenommene Standbilder können wiedergegeben und kopiert werden (➔ 40, 56).</li> <li>• Die Reihenfolge für das automatische Ausdrucken (DPOF, Digital Print Order Format) auf Ihrem Drucker oder in einem Fotoladen kann eingestellt werden (➔ 49, 81).</li> <li>• Mit einer Panasonic SD Videokamera usw. aufgenommene MPEG2-Bewegtbilder können nicht auf die Festplatte oder den DVD-RAM kopiert werden. (➔ 55)</li> <li>• Die direkte Wiedergabe von MPEG2-Bewegtbildern von der SD-Karte ist nicht möglich.</li> </ul>

• **Kompatibel mit:** FAT 12 oder FAT 16

### Geeignete SD Memory Cards

• Sie können SD Memory Cards mit folgenden Kapazitäten verwenden (von 8 MB bis 2 GB).

<b>8 MB,</b>	<b>16 MB,</b>	<b>32 MB,</b>	<b>64 MB,</b>	
<b>128 MB,</b>	<b>256 MB,</b>	<b>512 MB,</b>	<b>1 GB,</b>	<b>2 GB (Maximum)</b>

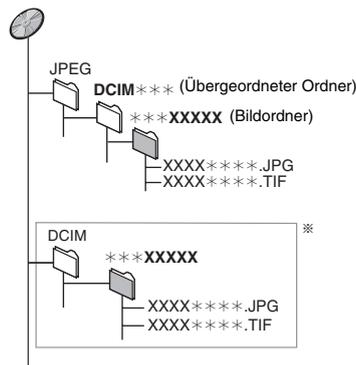
- Der verwendbare Speicher liegt geringfügig unter der Kartenkapazität.
- Lesen Sie bitte die neuesten Informationen auf der folgenden Website:  
<http://panasonic.co.jp/pavc/global/cs>  
(Nur auf Englisch.)
- Wenn die SD Memory Card auf einem anderen Gerät formatiert wird, kann sich die erforderliche Aufnahmezeit verlängern. Die SD Memory Card kann darüber hinaus unter Umständen nicht in diesem Gerät verwendet werden, wenn sie mit einem PC formatiert wurde. Formatieren Sie die Karte dann mit diesem Gerät (➔ 61, 81).
- Dieses Gerät unterstützt SD Memory Cards, die in den Formaten FAT 12 und FAT 16 nach den SD Memory Card-Spezifikationen formatiert wurden.
- Wir empfehlen die Verwendung einer SD-Karte von Panasonic.

### Struktur der von diesem Gerät angezeigten Ordner

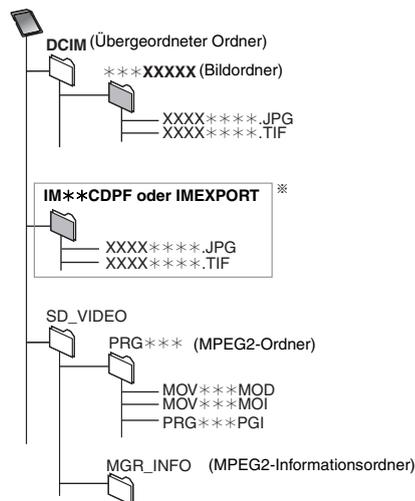
Dieses Gerät kann folgende Ordner anzeigen.

\*\*\*: Ziffern      XXX: Buchstaben

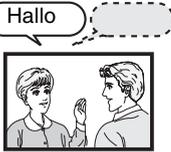
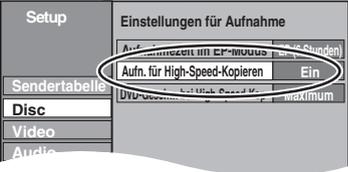
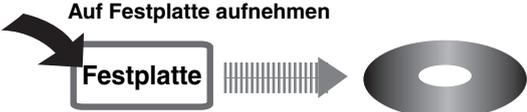
#### DVD-RAM



#### Karte



- \* Ordner können auf einem anderen Gerät erstellt, jedoch nicht als Ziel eines Kopiervorgangs gewählt werden.
- Ein Ordner, bei dem alle Ziffern "0" sind (z.B. DCIM000), kann nicht angezeigt werden.
- Wenn ein Ordner- oder Dateiname mit einem anderen Gerät eingegeben wurde, kann der Name unter Umständen nicht richtig angezeigt und die Daten können unter Umständen nicht wiedergegeben oder bearbeitet werden.

<p><b>Beim Aufnehmen eines Zweikanalton-Programms</b></p>	<p><b>HDD RAM</b>  <b>Haupt- und Zusatzton können aufgenommen werden.</b>                  Sie können den Tonkanal während der Wiedergabe wechseln. (⇒ 36, Umschalten des Tons während der Wiedergabe)                  In folgenden Fällen müssen Sie jedoch entscheiden, ob der Haupt- oder der Zusatzton aufgenommen werden soll:                  –Audioaufnahme in LPCM (⇒ 67, Audiomodus für XP-Aufnahme)                  –“Aufn. für High-Speed-Kopieren” ist auf “Ein” eingestellt (⇒ 26)</p> <p>M 1 M 2                  Hallo Hello</p>  <p>Bei der Aufnahme von einem externen Gerät                  –Wählen Sie am externen Gerät sowohl “M 1” als auch “M 2”.</p>	<p><b>-R -RW(V) +R +RW</b>  <b>Wählen Sie vor der Aufnahme den Haupt- oder Zusatzton.</b>                  (⇒ 67, Sprachauswahl)</p> <p>M 1                  Hallo</p>  <p><b>Nur der gewählte Ton wird aufgenommen.</b></p> <p>Bei der Aufnahme von einem externen Gerät                  –Wählen Sie am externen Gerät die Option “M 1” oder “M 2”.</p>
<p><b>Bei Aufnahme von Programmen im 16:9-Format (Breitbild)</b></p>	<p><b>HDD RAM</b>  <b>16:9-Format (Breitbild)</b></p> 	<p><b>-R -RW(V) +R +RW</b>  <b>Aufgenommen im 4:3-Format</b></p> 
<p><b>Beim Kopieren von Titeln von der Festplatte im Hochgeschwindigkeitsmodus auf eine DVD-R usw.</b></p>	<p><b>Stellen Sie “Aufn. für High-Speed-Kopieren” auf “Ein”, bevor Sie auf die Festplatte aufnehmen (⇒ 26).</b>                  Titel können im Hochgeschwindigkeitsmodus (mit max. 86X*) kopiert werden. Dazu müssen vor der Aufnahme auf die Festplatte jedoch folgende Einstellungen vorgenommen werden.                  * Die Maximalgeschwindigkeit kann je nach Disc variieren.</p>  <p><b>Auf Festplatte aufnehmen</b></p>  <p><b>Hochgeschwindigkeitskopieren auf DVD-R usw.</b></p>	
<p><b>Beim Aufnehmen digitaler Sendungen</b></p>	<p>Digitale Sendungen, die nur die einmalige Aufzeichnung erlauben, können nicht auf DVD-R-, DVD-RW-, +R-, +RW oder 8-cm-DVD-RAM-Discs aufgenommen werden. Nehmen Sie auf die Festplatte oder eine CPRM-kompatible (⇒ 81) DVD-RAM auf.</p> <p><b>RAM</b> Nur CPRM-kompatible Discs.</p>  <p><b>HDD</b> ✓</p>  <p>✗ (✓: Möglich, ✗: Nicht möglich)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Titel, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben können nur von der Festplatte zu einem CPRM-kompatiblen DVD-RAM übertragen werden. (Sie werden von der Festplatte gelöscht). Sie können nicht kopiert werden.</li> <li>• Selbst beim Kopieren auf ein Videoband wird der Titel aufgrund des Kopierschutzes nicht richtig kopiert.</li> <li>• Eine aus Titeln, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben erstellte Playliste kann nicht kopiert werden.</li> </ul>	
<p><b>Wiedergabe der Disc auf anderen DVD-Playern</b></p>	<p><b>-R -R DL -RW(V) +R +R DL</b>  <b>Nach dem Aufnehmen oder Überspielen muss die Disc finalisiert werden (⇒ 62).</b>                  Nachdem Sie Titel auf eine DVD-R usw. aufgenommen oder kopiert haben, müssen Sie die Disc mit diesem Gerät finalisieren. Anschließend können Sie sie wie eine handelsübliche DVD-Video-Disc wiedergeben. Diese Discs können nur wiedergegeben werden. Weitere Aufnahmen oder Kopiervorgänge sind danach nicht mehr möglich.*                  *Wenn Sie die Disc als DVD-RW formatieren, können Sie mehrfach aufnehmen und kopieren.</p>  <p><b>Aufnahme auf DVD-R usw.</b> → <b>Finalisieren</b> → <b>Wiedergabe auf anderem DVD-Gerät</b></p>	
<p><b>Aufnahme auf DVD-R DL und +R DL</b></p>	<p><b>Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL und +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich.</b>                  Sie können auf die Festplatte aufnehmen und die Aufnahme dann auf die Disc kopieren.</p>	

# Vorsichtsmaßnahmen zur Festplatte

Die Festplatte ist ein Speichermedium mit großer Kapazität, das aufgrund der Präzisionsbauteile und der hohen Drehzahl sehr empfindlich ist und leicht beschädigt werden kann.

Grundsätzlich ist es ratsam, von wichtigen Aufnahmen eine Sicherungskopie auf einer Disc anzulegen.

## ■ Die Festplatte darf keinen Vibrationen/Stößen und keinem Staub ausgesetzt werden.

Ein ungünstiger Standort oder eine unsachgemäße Handhabung der Festplatte kann dazu führen, dass das aufgezeichnete Material beschädigt wird und keine Wiedergabe und Aufnahme mehr möglich ist. Insbesondere während des Betriebs ist darauf zu achten, dass die Festplatte keinen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt und das Netzkabel nicht abgetrennt wird. Bei einem Stromausfall während der Aufnahme oder Wiedergabe können die Daten beschädigt werden.

## ■ Die Festplatte ist als Zwischenspeicher konzipiert.

Die Festplatte eignet sich nicht zur Langzeitspeicherung. Verwenden Sie sie als Zwischenspeicher zum einmaligen Ansehen von Aufnahmen, zum Editieren oder zum Sichern auf eine Disc.

## ■ Erstellen Sie bei Problemen mit der Festplatte umgehend eine Sicherungskopie von allen Aufnahmen.

Störgeräusche und Bildstörungen (Raster im Bild usw.) sind Anzeichen dafür, dass die Festplatte nicht richtig arbeitet. Bei weiterem Betrieb der Festplatte kann sich das Problem verstärken. Im schlimmsten Fall können Sie nicht mehr auf die Aufnahmen zugreifen. Kopieren Sie bei Problemen umgehend das gesamte Material auf eine Disc, und wenden Sie sich an den Kundendienst. Beschädigte Aufnahmen (Daten) auf der Festplatte sind unwiderruflich verloren.

- Wenn die Festplatte automatisch in den SLEEP-Modus schaltet (→ unten), sowie beim Ein- und Ausschalten des Geräts kann ein kurzer Ton ausgegeben werden. Dies ist kein Anzeichen einer Störung.

### ■ Wichtige Hinweise zum Standort

- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Lüfter auf der Rückseite und die Kühllöffnungen an der Seite frei sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche, die keinen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Videorecorder oder ein anderes Wärme abgebendes Gerät.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, der häufigen Temperaturschwankungen unterliegt.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem keine Kondensation auftritt. Bei Kondensation bildet sich auf einer kalten Fläche, die einer plötzlichen starken Temperaturänderung ausgesetzt ist, Feuchtigkeit. Dieses Kondenswasser kann Teile im Inneren des Geräts beschädigen.
- **Bedingungen, unter denen Kondensation auftreten kann**
  - Bei einer extremen Temperaturänderung (wenn das Gerät von einem sehr warmen an einen sehr kalten Ort gebracht wird oder umgekehrt, wenn das Zimmer durch eine Klimaanlage gekühlt wird oder wenn das Gerät dem direkten Luftstrahl einer Klimaanlage ausgesetzt ist). Ist die Festplatte (die sich beim Betrieb erwärmt) kalter Luft ausgesetzt, kann sich Kondenswasser auf der Festplatte bilden und die Köpfe usw. beschädigen.
  - Räume mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Wasserdampf.
  - In tropischen Ländern während der Regenzeit.

Schalten Sie das Gerät in solchen Fällen **nicht** ein, und warten Sie ca. zwei bis drei Stunden, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.



### ■ Zigarettenrauch usw. kann Fehlfunktionen und Störungen verursachen.

Achten Sie darauf, dass kein Zigarettenrauch, kein Insektenspray und keine anderen Dämpfe in das Gerät gelangen, da es sonst zu Störungen kommen kann.

### ■ Während des Betriebs

- Das Gerät darf nicht bewegt und keinen Vibrationen oder Stößen ausgesetzt werden. (Ansonsten kann die Festplatte beschädigt werden.)
  - Das Netzkabel darf nicht abgetrennt und die Sicherung nicht unterbrochen werden.
- Bei eingeschaltetem Gerät dreht sich die Festplatte mit hoher Geschwindigkeit. Gewisse Laufgeräusche und Schwingungen sind kein Anzeichen einer Störung.

### ■ Beim Wechseln des Gerätestandortes

- ① Schalten Sie das Gerät aus. (Warten Sie, bis die Anzeige "BYE" im Display erlischt.)
- ② Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab.
- ③ Nehmen Sie das Gerät erst hoch, wenn es vollkommen zum Stillstand gekommen ist (nach ca. zwei Minuten). Vorher kann es durch Vibrationen oder Stöße zu Schäden kommen. (Nach dem Ausschalten des Geräts läuft die Festplatte noch kurze Zeit weiter.)

## ■ Restliche Festplatten-Aufnahmezeit

Das Gerät arbeitet mit einer VBR-(Variable Bit Rate-)Datenkompression, die die aufgenommenen Datensegmente entsprechend den Videodatensegmenten variiert. Dadurch kann es zu Differenzen zwischen der angezeigten Zeit und der Aufnahmerestzeit kommen. Reicht die Restzeit nicht aus, löschen Sie nicht mehr benötigte Titel, um Platz frei zu geben, bevor Sie mit der Aufnahme beginnen. (Durch Löschen einer Playliste erhöht sich die verfügbare Zeit nicht.)

## ■ Bei der Anzeige "SLEEP" im Display des Geräts

Die Festplatte wurde automatisch in den SLEEP-Modus geschaltet. (Bei eingeschaltetem Gerät dreht sich die Festplatte ständig mit hoher Drehzahl. Um die Lebensdauer der Festplatte zu verlängern, wird sie in den SLEEP-Modus geschaltet, wenn keine Disc eingelegt und 30 Minuten lang keine Bedienungsschritte durchgeführt wurden.)

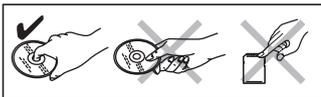
- Wird die Wiedergabe oder Aufnahme aus dem SLEEP-Modus heraus gestartet, dauert es einige Zeit, bis die Festplatte wieder hochgefahren ist.
- Bei Nichtverwendung des Geräts empfehlen wir, die Disc aus der Lade zu nehmen, damit die Festplatte in den SLEEP-Modus schaltet.

## ■ Haftungsausschluss für Aufnahmematerial

Panasonic übernimmt keine Haftung für Schäden, die bei Problemen direkt oder indirekt durch den Verlust von Aufnahmen oder Editiermaterial (Daten) entstanden sind, und leistet keinen Ersatz für verlorenes Material, wenn die Aufnahme oder das Editieren nicht richtig ausgeführt werden konnte. Gleiches gilt auch bei einer Reparatur des Geräts (auch wenn es sich um ein nicht mit der Festplatte in Zusammenhang stehendes Bauteil handelt).

## ■ Korrektes Halten einer Disc oder Karte

Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc und die Anschlusskontakte der Karte.



## ■ Hinweis zu Discs ohne Cartridge

Achten Sie darauf, dass die Disc nicht zerkratzt oder verunreinigt wird.

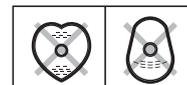
## ■ Bei Verunreinigungen oder Kondensation auf der Disc

Wischen Sie die Disc mit einem feuchten Tuch ab, und wischen Sie sie dann trocken.



## ■ Vorsichtshinweise zur Handhabung

- Bringen Sie keine Etiketten oder Aufkleber auf den Discs an. (Die Disc kann sich dadurch verziehen, sich nicht mehr richtig drehen und unbrauchbar werden.)
- Nur die Label-Seite der Disc darf beschriftet werden. Verwenden Sie einen weichen Filzschreiber auf Ölbasis. Verwenden Sie keine Kugelschreiber oder sonstigen harten Schreibstifte.
- Verwenden Sie keine Schallplatten-Reinigungs-sprays, kein Benzin, keinen Verdünnern, keine Antistatikflüssigkeiten und keine anderen Lösungsmittel.
- Verwenden Sie keine kratzfesten Schutzhüllen oder Abdeckungen.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlusskontakte nicht mit Wasser, Schmutz usw. in Berührung kommen.
- Lassen Sie die Discs nicht fallen, legen Sie nicht mehrere Discs aufeinander, und stoßen Sie sie nirgends an. Legen Sie keine Gegenstände auf die Discs.
- Die folgenden Discs sollten nicht verwendet werden:
  - Discs mit Kleberesten von entfernten Aufklebern oder Etiketten (Leih-Discs usw.).
  - Stark verzogene oder gerissene Discs.
  - Discs mit ungewöhnlicher Form, z.B. Herzform.



- Legen Sie die Discs nicht an folgenden Orten ab:
  - In direktes Sonnenlicht.
  - An sehr staubige oder feuchte Orte.
  - In die Nähe einer Heizung.
  - Orte, die starken Temperaturschwankungen ausgesetzt sind (Kondensationsgefahr).
  - An Orte, an denen statische Elektrizität oder elektromagnetische Wellen auftreten.
- Platzieren Sie die Disc bei Nichtgebrauch in ihrer Hülle oder Cartridge, damit sie nicht zerkratzt oder verunreinigt wird.

**Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und bietet keinerlei Kompensation für den Verlust von aufgezeichnetem oder bearbeitetem Material sowie für Folgeschäden eines solchen Verlustes, die auf einen Defekt des Geräts oder des bespielbaren Datenträgers zurückzuführen sind.**

### Einige Beispiele für Ursachen solcher Verluste

- Eine mit diesem Gerät bespielte und bearbeitete Disc wird in einem DVD-Recorder oder Disc-Laufwerk eines Computers eines anderen Herstellers abgespielt.
- Eine Disc wird wie oben beschrieben benutzt und dann wieder in diesem Gerät abgespielt.
- Eine mit einem DVD-Recorder oder Disc-Laufwerk eines Computers eines anderen Herstellers bespielte und bearbeitete Disc wird in diesem Gerät abgespielt.

## Pflege des Geräts

Die Präzisionsteile in diesem Gerät reagieren empfindlich auf Umgebungseinflüsse, insbesondere Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Staub. Zigarettenrauch kann ebenfalls eine Funktionsstörung oder einen Ausfall verursachen.

Wischen Sie dieses Gerät zum Reinigen mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

- Verwenden Sie zum Reinigen dieses Geräts auf keinen Fall Alkohol, Lackverdünner oder Benzin.
- Bevor Sie ein chemisch behandeltes Tuch benutzen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des Tuches sorgfältig durch.

Für ungetrübten Hör- und Sehgenuss beachten Sie die folgenden Punkte.

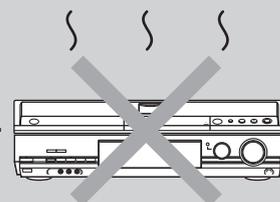
Staub und Verunreinigungen können sich im Laufe der Zeit auf der Laser-Linse des Geräts ansammeln und die Aufnahme oder Wiedergabe von Discs verhindern.

Verwenden Sie den **DVD-Linsenreiniger** ungefähr einmal jährlich, je nach der Häufigkeit des Gebrauchs und der Betriebsumgebung. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Linsenreinigers vor Gebrauch sorgfältig durch.

DVD-Linsenreiniger: RP-CL720E

Stellen Sie dieses Gerät nicht auf einen Verstärker oder ein anderes, sich stark erwärmendes Gerät.

Die Wärme kann das Gerät beschädigen.



### Hinweis

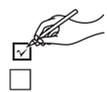
Blockieren Sie den Kühlungslüfter auf der Rückseite nicht.

Entnehmen Sie Discs, bevor Sie das Gerät transportieren.

Ansonsten können die Disc und das Gerät beschädigt werden.

# Mitgeliefertes Zubehör

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden.  
(Produktnummern Stand Januar 2006. Änderungen jederzeit möglich.)



(EUR7659Y60)

## 1 Fernbedienung



## 1 Netzkabel

- Nur für dieses Gerät bestimmt. Verwenden Sie das Netzkabel nicht für andere Geräte und verwenden Sie auch kein Netzkabel eines anderen Geräts.



## 2 HF-Koaxialkabel



## 2 Batterien für Fernbedienung

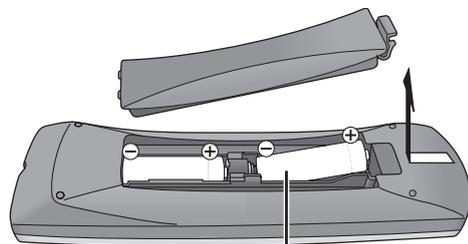


## 1 Audio-/ Videokabel

# Informationen zur Fernbedienung

## ■ Batterien

- Legen Sie die Batterien mit richtiger Polarität (+ und -) in die Fernbedienung ein.
- Setzen Sie den Deckel zum Schließen von der - (Minus) Seite aus ein.



R6/LR6, AA

- Keine Akkus verwenden.
- Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien zusammen.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander, und schließen Sie sie nicht kurz.
- Versuchen Sie nicht, Alkali- oder Manganbatterien wieder aufzuladen.
- Verwenden Sie keine Batterien mit teilweise abgelöstem Mantel.
- Verbrauchte Batterien sachgerecht entsorgen.

Bei unsachgemäßer Handhabung von Batterien kann Elektrolyt auslaufen und Gegenstände beschädigen oder einen Brand verursachen.

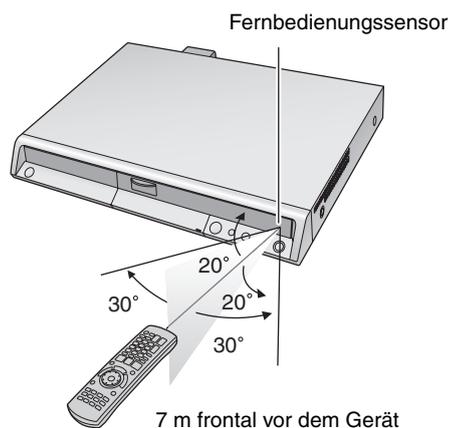
Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt werden soll. Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, dunklen Ort.

Fernbedienungsbetrieb (⇒ 12)

## Hinweis

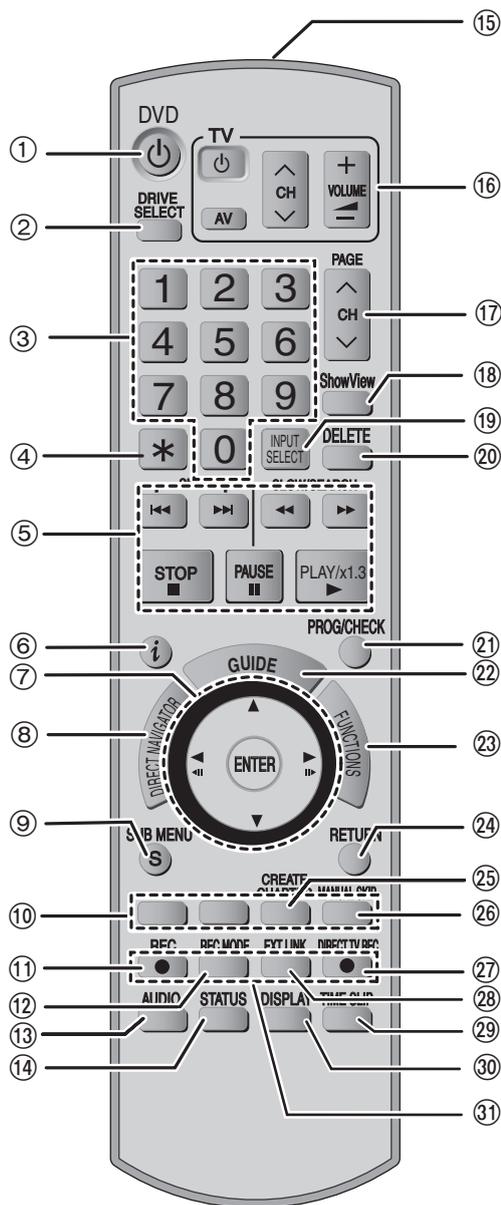
Falls Sie dieses Gerät oder das Fernsehgerät nach dem Auswechseln der Batterien nicht mit der Fernbedienung steuern können, geben Sie die Codes neu ein (⇒ 23).

## ■ Gebrauch



## Fernbedienung

Die Bedienungsanweisungen für das Gerät beziehen sich in der Regel auf die Verwendung der Fernbedienung.

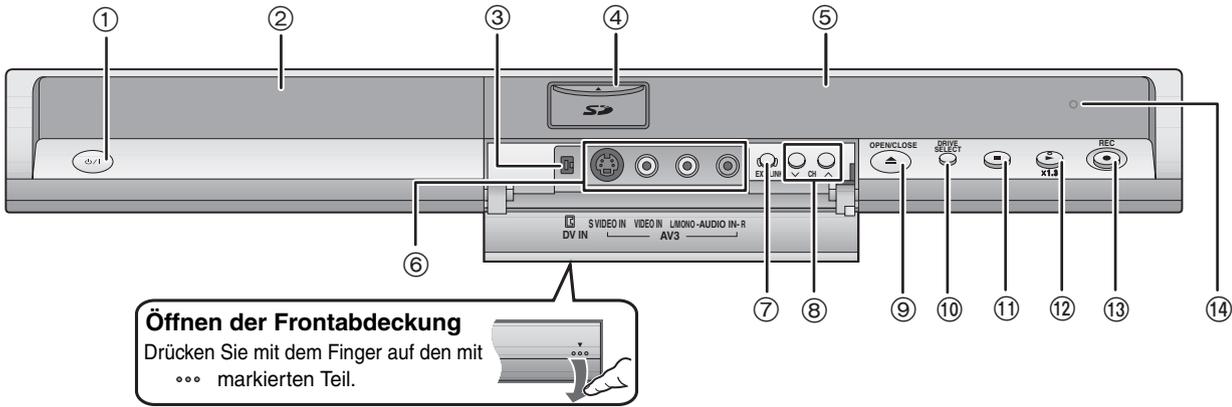


- ① Einschalten des Geräts (⇒ 7)
- ② Laufwerkwahl (HDD, DVD oder SD) (⇒ 24, 34, 40)
- ③ Wahl von Kanälen, Titelnummern usw./Zifferneingabe
- ④ Abbrechen
- ⑤ Steuern der Aufnahme- und Wiedergabe-Grundfunktionen
- ⑥ Anzeigen der Programminformationen im GUIDE Plus+ System
- ⑦ Auswahl/Eingabe, Einzelbild-Weiterschaltung (⇒ 36)
- ⑧ Anzeigen des Hauptmenüs/Direct Navigator (⇒ 34, 35, 44)
- ⑨ Anzeigen von Untermenüs (⇒ 44)
- ⑩ Farbtasten zum Umschalten zwischen Video/Bild und Video/Playlisten, zur Wahl des Zeichentyps bei der Texteingabe, zum manuellen Abstimmen und zum Steuern von GUIDE Plus+ (⇒ 29, 34, 53, 63, 69)
- ⑪ Starten der Aufnahme (⇒ 24)
- ⑫ Ändern des Aufnahmemodus (⇒ 24)
- ⑬ Audiowahl (⇒ 36)
- ⑭ Anzeigen der Statusmeldungen (⇒ 43)
- ⑮ Senden Sie das Fernbedienungssignal.
- ⑯ Steuern des Fernsehers (⇒ 23)
- ⑰ Kanalwahl/Ändern der Seiten im GUIDE Plus+ System (⇒ 24, 29)
- ⑱ Anzeigen des Menüs "SHOWVIEW" (⇒ 30)
- ⑲ Eingangswahl (AV1, AV2, AV3, AV4 oder DV) (⇒ 33, 58)
- ⑳ Löschen von Positionen (⇒ 50)
- ㉑ Anzeigen des Timer-Aufnahmebildschirms (⇒ 30)
- ㉒ Anzeigen des Bildschirms "GUIDE Plus+" (⇒ 19, 28)
- ㉓ Anzeigen des Fensters "FUNCTIONS" (⇒ 64)
- ㉔ Rückkehr zum vorherigen Bildschirm
- ㉕ Erstellen eines Kapitels (⇒ 36)
- ㉖ 30 Sekunden vorwärts springen (⇒ 36)
- ㉗ TV-Direktaufnahme (⇒ 59)
- ㉘ Mit externen Geräten gekoppelte Timer-Aufnahme (⇒ 33)
- ㉙ Sprung zu einem bestimmten Zeitpunkt (⇒ 36)
- ㉚ Anzeigen des Bildschirmmenüs (⇒ 42)
- ㉛ Aufnahmeoptionen

### Hinweis

- Tasten wie [● REC] stehen weniger hervor als andere, um ein versehentliches Drücken zu verhindern.
- Wenn Sie [EXT LINK] versehentlich drücken, schaltet sich das Gerät aus. Es befindet sich dann in Aufnahmebereitschaft. Drücken Sie [EXT LINK] erneut, um die Aufnahmebereitschaft abzuschalten.
- Bei den Erläuterungen wird das Wort "Taste" weggelassen. So wird beispielsweise statt "Drücken Sie die Taste [ENTER]" lediglich "Drücken Sie [ENTER]" verwendet.
- Wenn Sie den Herstellercode Ihres Fernsehers eingeben, können Sie den Fernseher mit der Fernbedienung steuern (⇒ 23).

# Gerät



**Öffnen der Frontabdeckung**  
Drücken Sie mit dem Finger auf den mit ... markierten Teil.

- ① **Bereitschafts-/Ein-Schalter (⏻/I)** (➔ 18)  
Drücken Sie diesen Schalter, um das Gerät aus dem Bereitschaftszustand einzuschalten und umgekehrt. Auch im Bereitschaftsmodus verbraucht das Gerät etwas Strom.
  - ② Disc-Fach (➔ 24, 34)
  - ③ Anschluss für DV-(Digital Video-) Camcorder (➔ 58)
  - ④ SD-Kartensteckplatz (➔ unten)
  - ⑤ Display (➔ unten)
  - ⑥ Anschluss für Camcorder usw. (➔ 58)
  - ⑦ Mit externen Geräten gekoppelte Timer-Aufnahme (➔ 33)
  - ⑧ Kanalwahl (➔ 24)
  - ⑨ Öffnen/Schließen des Disc-Faches (➔ 24, 34)
  - ⑩ Laufwerkwahl (➔ 24, 34, 40)  
Bei jedem Drücken von [DRIVE SELECT] wird das Laufwerk umgeschaltet.
  - ⑪ Stopp (➔ 24, 35)
  - ⑫ Starten der Wiedergabe (➔ 34)
  - ⑬ Aufnahmestart (➔ 24)/Angabe der Aufnahme-Stoppzeit (➔ 26)
  - ⑭ Fernbedienungssensor
- Anschlüsse auf der Rückseite (➔ 14, 15)

## Einsetzen und Entnehmen der SD-Karte

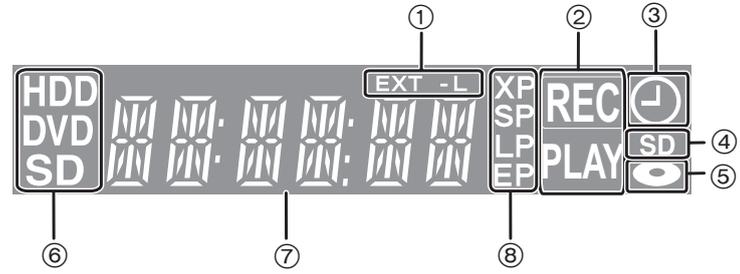
Wenn die Kartenanzeige ("SD") im Display des Geräts blinkt, wird von der Karte gelesen oder auf die Karte geschrieben. Schalten Sie das Gerät dann nicht aus, und nehmen Sie die Karte nicht heraus. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen oder zum Verlust der Kartendaten kommen.

- **Das Einführen von Fremdgegenständen kann eine Fehlfunktion verursachen.**
- Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden (➔ 7).

<p><b>Öffnen der Abdeckung</b> Drücken Sie zum Öffnen der Abdeckung den hervorstehenden Teil.</p>	<p><b>Einsetzen der Karte</b> Drücken Sie auf die Mitte der Karte, bis sie einrastet.</p> <p>Eine miniSD™-Karte muss in den mit der Karte gelieferten miniSD™-Kartenadapter eingesetzt werden. Setzen Sie diesen Adapter in das Gerät ein, bzw. entnehmen Sie ihn.</p> <p>Etikett nach oben und abgeschrägte Ecke nach rechts. (Vergessen Sie nicht, die Abdeckung zu schließen. ➔ rechts)</p>	<p><b>Entnehmen der Karte</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>① Drücken Sie auf die Mitte der Karte.</li> <li>② Ziehen Sie sie gerade heraus.</li> </ol>	<p><b>Schließen der Abdeckung</b> Nach unten drücken.</p>
---	--	---	---

**Automatische Laufwerkwahl-Funktion**  
• Wenn Sie im Stoppmodus eine SD-Karte einsetzen, erscheint der "SD-Karte"-Bildschirm. Wählen Sie eine Option und schalten Sie durch Drücken von [ENTER] zum SD-Laufwerk um (➔ 40, 56).  
Beim Entfernen einer SD-Karte wird automatisch das Festplatten- Laufwerk ausgewählt.

## Geräte-Display



- ① Anzeige für Timer-Aufnahme mit externen Geräten
- ②

Aufnahme	Wiedergabe	Aufnahme/Wiedergabe
<b>REC</b>	<b>PLAY</b>	<b>REC PLAY</b>
- ③ Anzeige für Timer-Aufnahme
- ④ Leuchtet, wenn die SD-Karte in den SD-Kartensteckplatz eingeführt ist.
- ⑤ Leuchtet auf, wenn eine von diesem Gerät unterstützte Disc in das Disc-Fach eingesetzt wird.
- ⑥ Leuchtet, wenn das Festplatten-, DVD- oder SD-Laufwerk gewählt ist.
- ⑦ Haupt-Display
- ⑧ Aufnahmemodus

# SCHRITT 1 Anschluss

## Verwenden Sie unbedingt das im Lieferumfang enthaltene HF-Koaxialkabelpaar.

Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene HF-Koaxialkabelpaar nur, wenn Sie Verbindungen über die Anschlüsse RF IN und RF OUT des Geräts herstellen. Wenn Sie andere Kabel verwenden, können Streifen im Bild sowie Bildaussetzer die Folge sein.

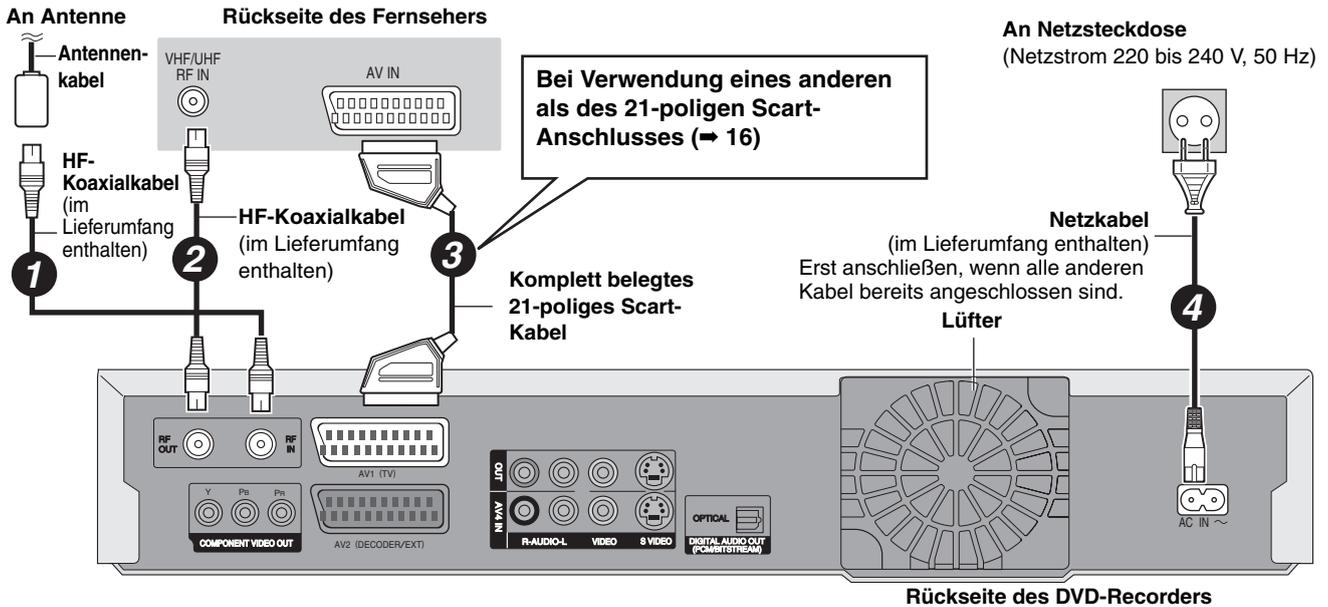
## Verwenden eines 21-poligen Scart-Kabels

- Sie können verschiedene Q Link-Funktionen verwenden, wenn Sie das Gerät an einen Q Link-kompatiblen Fernseher anschließen (→ 59).
- Wenn Sie das Gerät an einen RGB-kompatiblen Fernseher anschließen, erhalten Sie ein hochwertiges Videobild (→ 81).

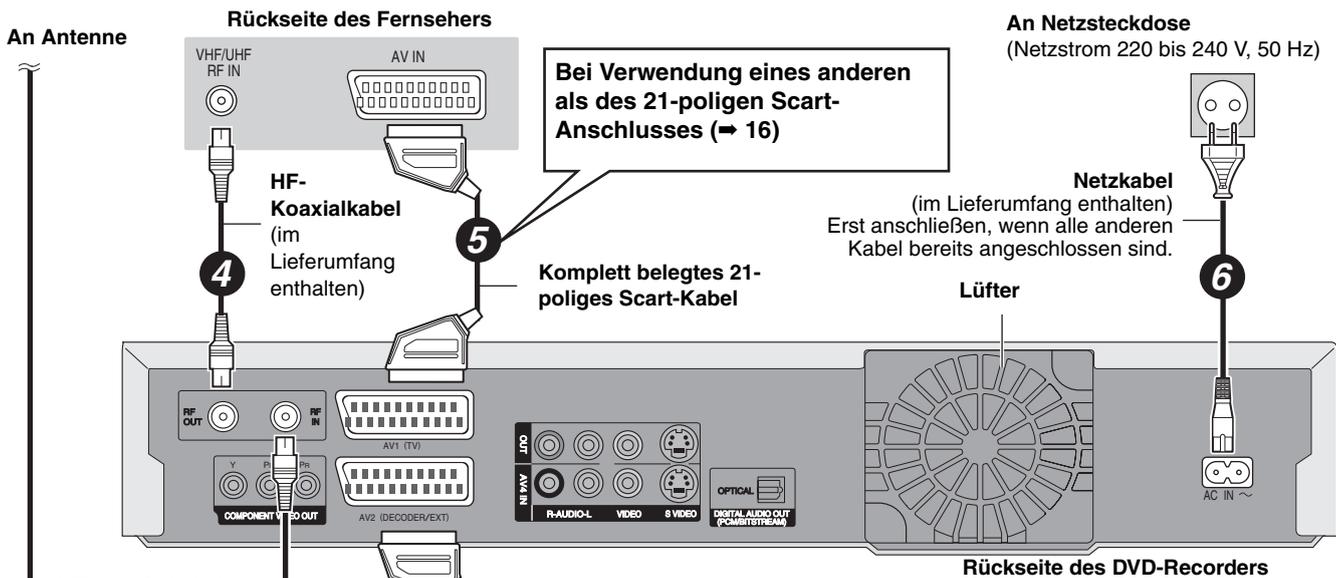
**Erforderliche Einstellung** "AV1 Ausgang (Scart)" im Menü "Setup" (→ 68)

- Schalten Sie vor dem Anschluss alle Geräte aus, und lesen Sie die betreffenden Bedienungsanleitungen durch.
- Wählen Sie das Anschluss-Modell aus der Reihe A-D aus, das Ihrer Umgebung entspricht. Melden Sie unten nicht aufgelistete Anschlüsse ihrem Händler.

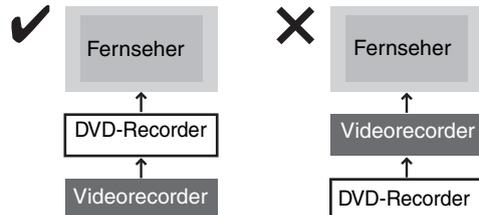
### A Anschließen eines Fernsehers



### B Anschließen eines Fernsehers und Videorecorders



**Direktes Anschließen des Geräts an einen Fernseher**  
Wenn Sie das Gerät über eine AV-Schalteneinheit oder einen Videorecorder an den Fernseher anschließen, wird das Videosignal vom Kopierschutzsystem kontrolliert und das Bild möglicherweise nicht korrekt angezeigt.

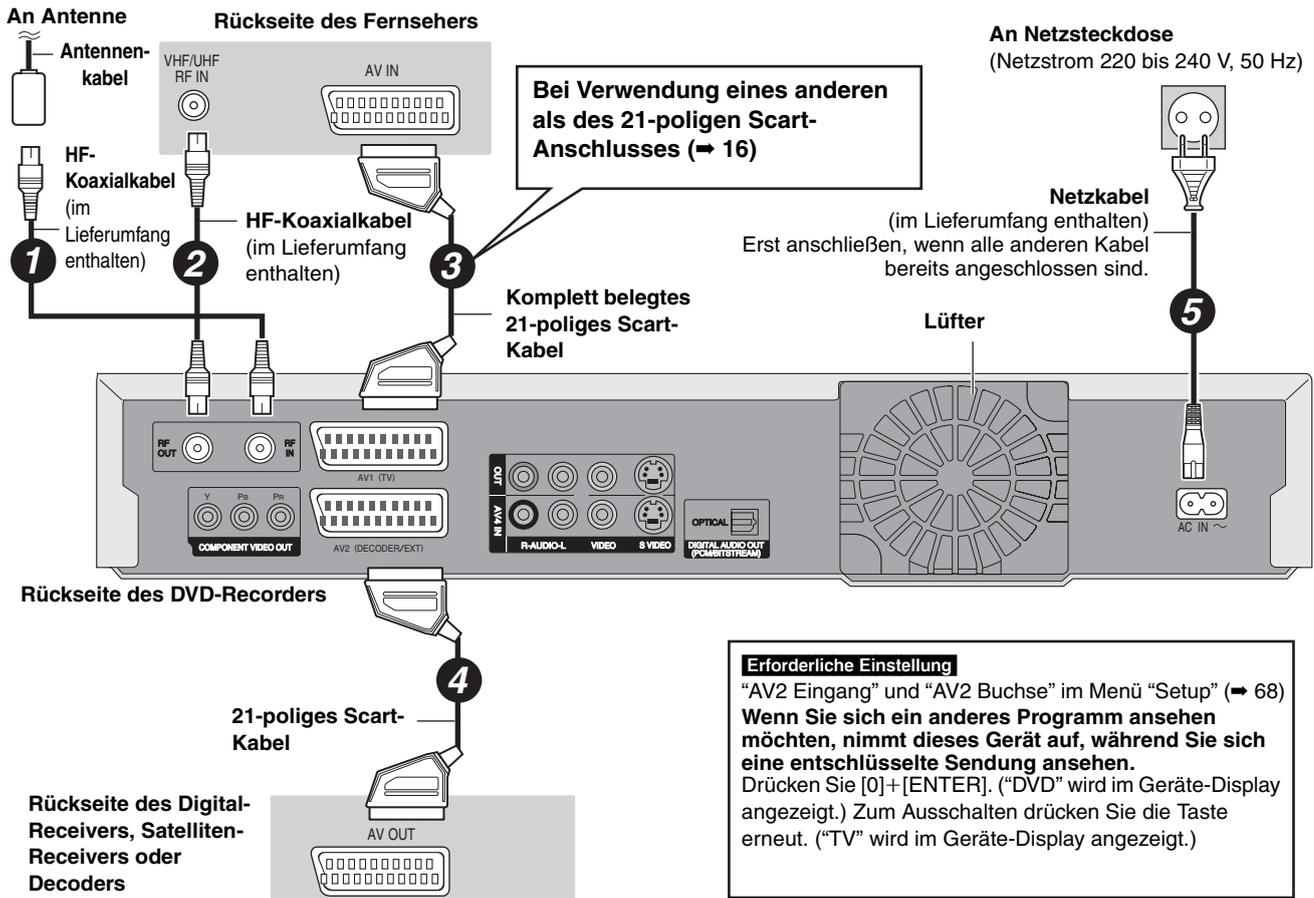


**Erforderliche Einstellung** "AV2 Eingang" und "AV2 Buchse" im Menü "Setup" (→ 68)

- Nur bei Anschluss an einen Fernseher mit eingebautem Videocassettenrecorder. Nehmen Sie den Anschluss an die Eingangsbuchsen des Fernsehers vor, wenn sowohl Fernseher- als auch Videocassettenrecorder-Eingangsbuchsen vorhanden sind.

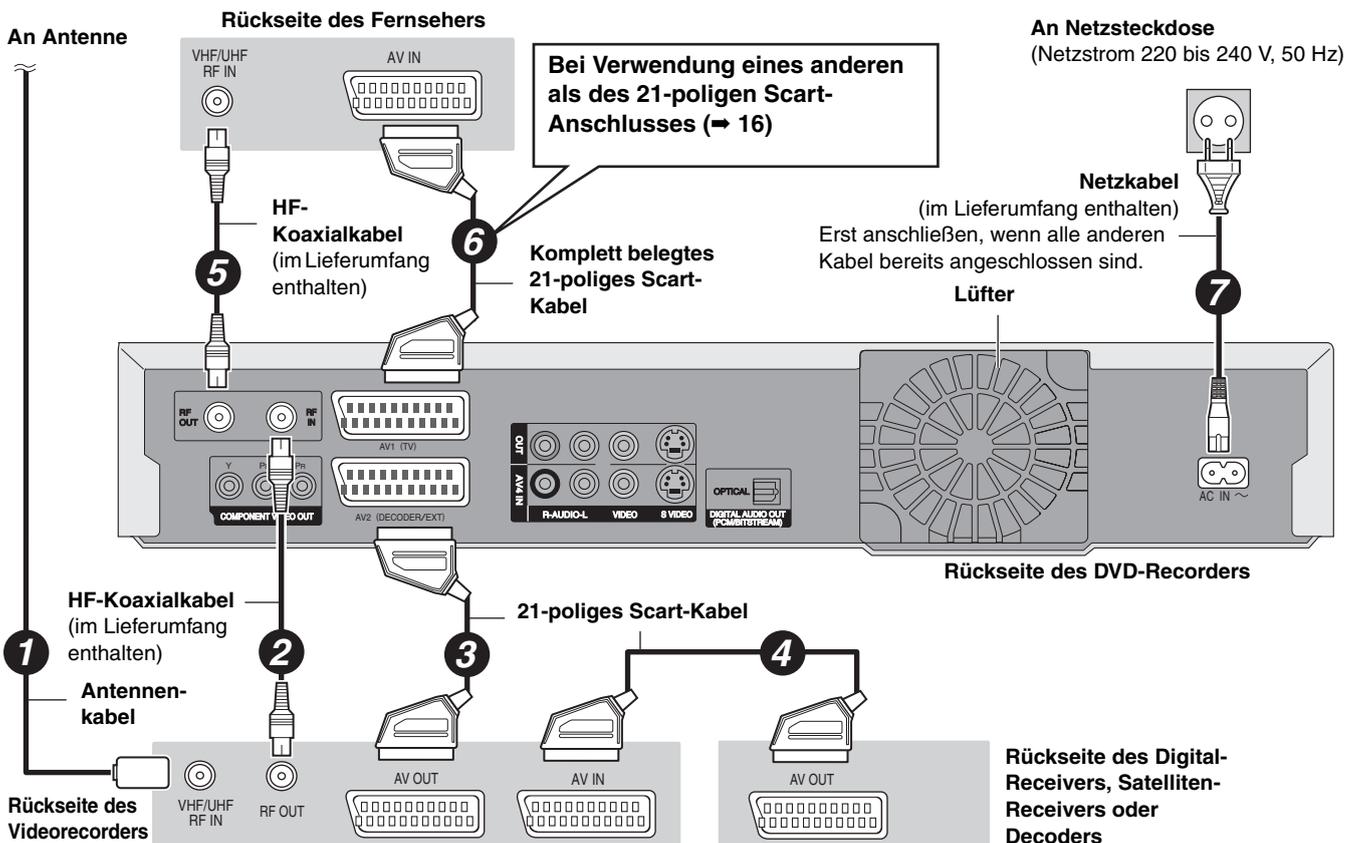
# C

## Anschließen eines Fernsehers und eines Digital/Satelliten-Receiver oder Decoders



# D

## Anschließen eines Fernsehers und eines Videorecorders, Digital/Satelliten-Receiver oder Decoders

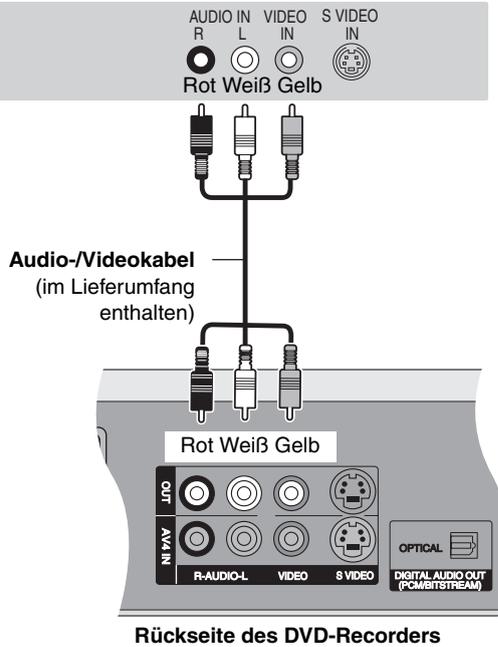


**Erforderliche Einstellung**  
"AV2 Eingang" und "AV2 Buchse" im Menü "Setup" (→ 68)  
Direktes Anschließen des Geräts an einen Fernseher (→ 14, B)

## Sonstige Anschlüsse

### Anschluss eines Fernsehers mit AUDIO/VIDEO-Buchsen

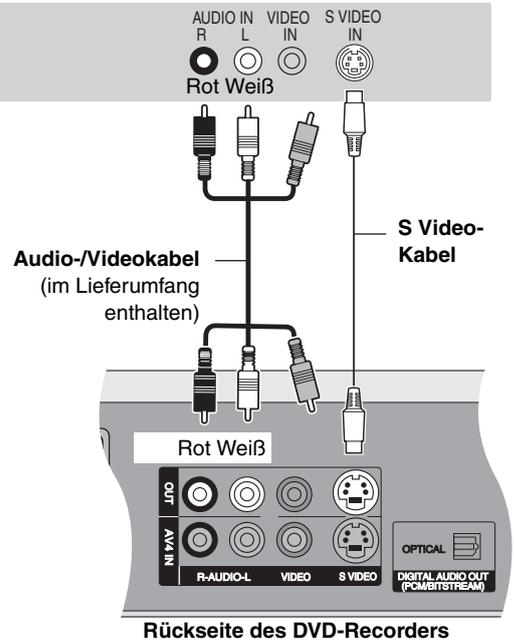
#### Rückseite des Fernsehers



### Anschluss eines Fernsehers mit S VIDEO-Buchsen

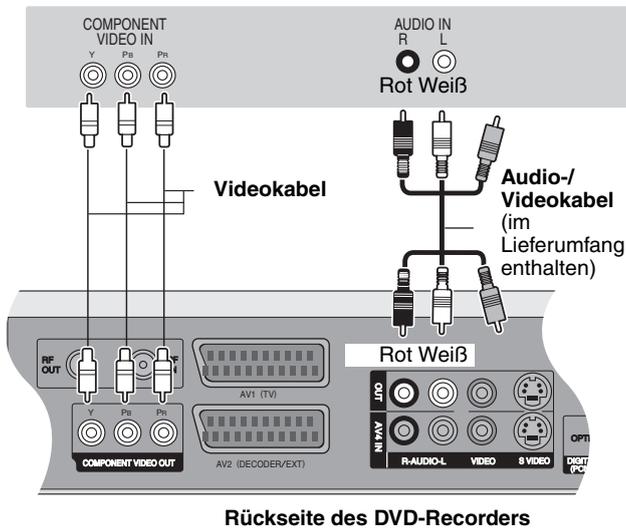
Die Buchse S VIDEO OUT liefert eine bessere Bildqualität als die Buchse VIDEO OUT. (Die tatsächliche Bildqualität hängt auch vom Fernseher ab.)

#### Rückseite des Fernsehers



### Anschließen eines Fernsehers mit COMPONENT VIDEO-Buchsen

#### Rückseite des Fernsehers

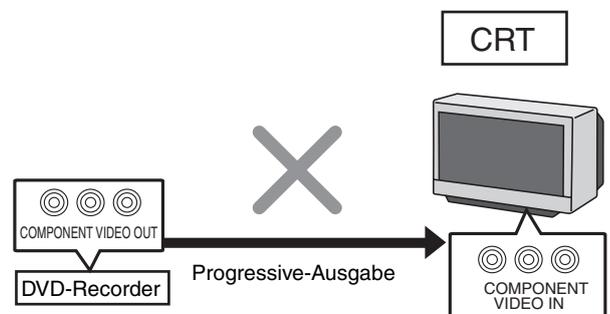


COMPONENT VIDEO-Buchsen liefern wahlweise ein Zeilensprung- oder ein Progressive-Ausgangssignal (→ 81) für eine noch bessere Bildqualität als mit der Buchse S VIDEO OUT.

- Achten Sie beim Anschließen darauf, dass die Farben übereinstimmen.

#### Bei einem herkömmlichen Röhrenfernseher

Leiten Sie dem Fernseher ein Komponentensignal zu, und schalten Sie den Progressive-Modus auf "Aus" (werksseitige Standardeinstellung → 68), selbst wenn der Fernseher Progressive-tauglich ist. Progressive-Signale können bei solchen Fernsehern Bildzittern verursachen. Dasselbe gilt für Mehrnormen-Fernseher im PAL-Modus.



Für Progressive-Ausgangssignal (→ 22)

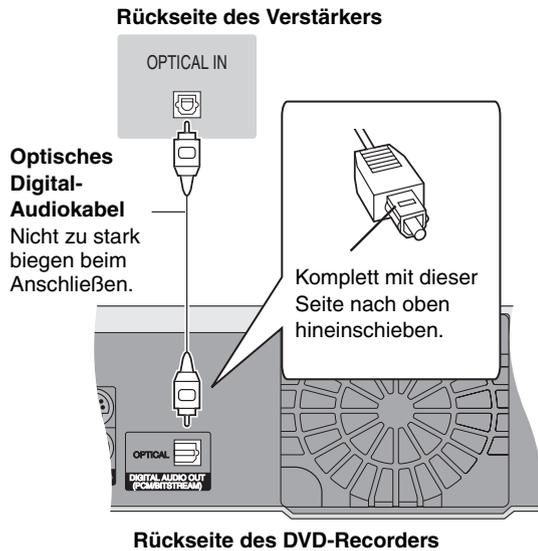
## Anschließen eines Verstärkers oder einer Systemanlage

### ■ Anschließen eines Verstärkers mit digitalem Eingang

- Um DVD-Video-Discs mit Mehrkanal-Surround-Sound wiederzugeben, schließen Sie einen Verstärker mit Dolby Digital-, DTS- und MPEG-Decoder an.

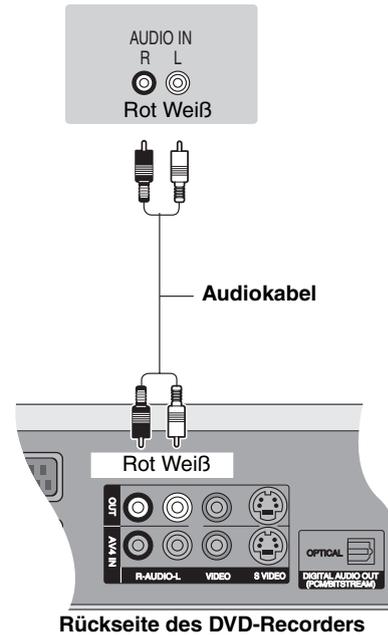
#### **Erforderliche Einstellung**

- "Digital Audio Ausgang" im Menü "Setup" (→ 67)
- Vergewissern Sie sich vor dem Kauf eines optischen Digital-Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten), dass der Stecker in das betreffende Gerät passt.
- Nur DVD-taugliche DTS Digital Surround-Decoder können verwendet werden.
- Andernfalls werden DVD-Audio-Discs trotz korrekten Anschlusses nur mit zwei Kanälen wiedergegeben.



### ■ Anschließen eines Stereo-Verstärkers

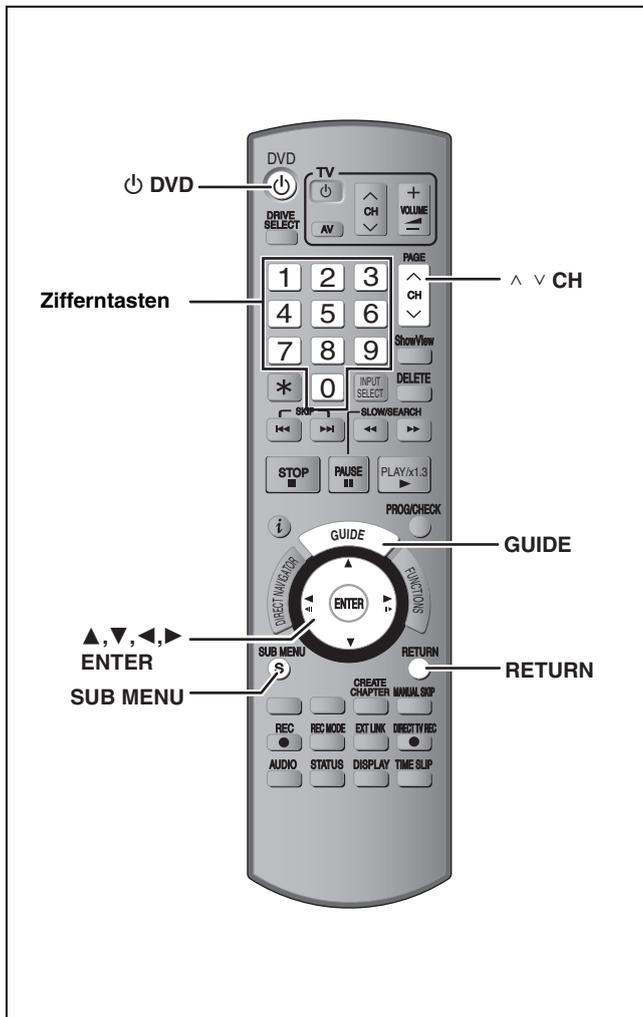
#### Rückseite des Verstärkers



#### Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird

Trennen Sie es von der Netzsteckdose ab, um Strom zu sparen. Dieses Gerät verbraucht in ausgeschaltetem Zustand eine geringe Menge Strom **[ca. 2 W (Stromsparmodus)]**

Wenn "Power Save" auf "Ein" eingestellt ist, kann die Funktion "Schnellstart" nicht verwendet werden.



**1** Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen AV-Eingang.

**2** Drücken Sie [DVD], um das Gerät einzuschalten.

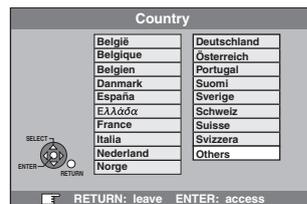
Wenn Sie das Gerät an einen Fernseher mit Q Link-Funktionen anschließen (→ 59), beginnt das Herunterladen der Einstellungen vom Fernseher.



Die Belegungspositionen können vom Fernseher heruntergeladen werden. Wenn der Sender Uhrzeit- und Datuminformationen aussendet, stellt das Gerät die Uhrzeit automatisch ein.

• Wenn das Einstellungsmenü "Country" auf dem Fernseher angezeigt wird.

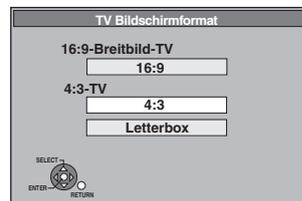
z.B.: **DMR-EH55**



Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Land, und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie im Menü "Country" die Option "Schweiz", "Suisse" oder "Svizzera" wählen oder die TV-Abstimmung auf die Schweiz eingestellt ist, wird das Einstellungsmenü "Power Save" angezeigt. Wählen Sie "Ein" oder "Aus" (→ 68). Die automatische Einrichtung beginnt. Dieser Vorgang dauert etwa acht Minuten.

Nach Abschluss der Einrichtung wird der Bildschirm für die Einstellung des Bildformats angezeigt.



• **16:9:** 16:9-Breitbild

• **4:3:** 4:3-Bild

**HDD RAM** Titel werden so aufgenommen, wie sie auf dem Bildschirm angezeigt werden.

**DVD-V** Im Breitbildformat aufgezeichnete Videos werden im Pan & Scan-Format wiedergegeben (außer bei Sperrung durch den Disc-Hersteller) (→ 81).

• **Letterbox:** 4:3-Bild

Ein Breitbild wird im Letterbox-Format angezeigt (→ 81).

**3** Wählen Sie mit [▲, ▼] das Seitenverhältnis, und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie den Typ des Fernsehers und das Bildformat eingestellt haben, wird der GUIDE Plus+ Einstellungsbildschirm angezeigt.



(Diese Meldung wird auch in Ländern angezeigt, in denen das GUIDE Plus+ System nicht verfügbar ist. Das System kann dort jedoch nicht eingerichtet werden.)

• Wenn Sie das GUIDE Plus+ System einrichten möchten **Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].**

Fahren Sie mit Schritt 2 (→ 19, GUIDE Plus+ Systemeinstellungen).

• Wenn Sie das GUIDE Plus+ System nicht einrichten möchten oder in einem Land leben, in dem das GUIDE Plus+ System nicht verfügbar ist (→ 19, Hinweise zum GUIDE Plus+ System)

**Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Nein", und drücken Sie [ENTER].**

Das Fernsehbild wird angezeigt. Die Einrichtung ist abgeschlossen.

**So brechen Sie den Vorgang ab**  
Drücken Sie [RETURN].

■ **Wenn das Menü für die Einstellung der Uhr angezeigt wird**

Stellen Sie die Uhr manuell ein (→ 71).

■ **So prüfen Sie, ob die Sender korrekt eingestellt wurden (→ 69)**

■ **So starten Sie die Einrichtung erneut (→ 70)**

## Hinweise zum GUIDE Plus+ System

Das GUIDE Plus+ System zeigt die vom Host-Sender empfangenen Programminformationen auf dem Fernsehschirm in Form einer TV-Programmzeitschrift an. Auch die Programmierung einer Aufnahme ist ganz einfach. Sie brauchen lediglich das gewünschte Programm aus der angezeigten Liste auszuwählen. Darüber hinaus bietet das System die Möglichkeit, nur eine bestimmte Programmkategorie aufzulisten.

Das GUIDE Plus+ System steht in folgenden Ländern zur Verfügung:

**Belgien/Deutschland/Frankreich/Italien/Niederlande/Österreich/Schweiz/Spanien**

(Ab Ende Februar 2006)

- In einigen Regionen der oben aufgeführten Länder steht dieser Dienst unter Umständen nicht zur Verfügung.
- Die versorgten Bereiche können sich unter Umständen ändern.

### Hinweis

Zur Einrichtung des GUIDE Plus+ Systems müssen Sie die Empfangskanäle einstellen (➔ 18).

- Die Einrichtung des GUIDE Plus+ Systems ist nur möglich, wenn die Uhr richtig eingestellt ist.
- Die GUIDE Plus+ Systemdaten können nur über den Antenneneingang des Geräts empfangen werden. Die GUIDE Plus+ Systemdaten können nicht über extern angeschlossene Satelliten-Receiver oder digitale Set-Top-Boxen empfangen werden.

Weitere Informationen finden Sie auch auf der folgenden Homepage:

<http://www.europe.guideplus.com>

## 3

Einer der folgenden Bildschirme wird angezeigt

**Bestätigen Sie die Meldung auf dem Bildschirm.**



Wenn "Keine Daten" erscheint (➔ 20, Bearbeiten von Programmlisten, Referenz)

GUIDE Plus+ Download ist abgeschlossen.



GUIDE Plus+ System ist nicht verfügbar. Prüfen Sie den Host-Kanal Ihres Landes. (➔ 21, Host-Kanal)



Um GUIDE Plus+ Daten herunterzuladen, schalten Sie das Gerät zu der auf dem Bildschirm angegebenen Uhrzeit aus oder laden die Daten zu dieser Uhrzeit manuell über die Option "Daten erneuern" im Menü "Setup" herunter. (➔ 21, Ändern der Einstellungen)

## 1 Drücken Sie [GUIDE].



## 2 Geben Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die Postleitzahl Ihres Wohnortes ein und drücken Sie [ENTER].



Die Einrichtung des GUIDE Plus+ Systems kann bis zu zwei Stunden dauern.

- Wenn Sie das GUIDE Plus+ System einrichten möchten **Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].**
- Wenn Sie das GUIDE Plus+ System nicht einrichten möchten **Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Nein", und drücken Sie [ENTER].** So laden Sie die GUIDE Plus+ Daten zu einem späteren Zeitpunkt herunter (➔ 20, Herunterladen von GUIDE Plus+ Daten)

### So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie [RETURN].

- Weitere Informationen zur Bedienung der GUIDE Plus+ Programmliste finden Sie im Abschnitt "Schritte im GUIDE Plus+ System". (➔ 29)

### Hinweis

Wenn sich Ihre Postleitzahl ändert, können Sie diese Informationen zu einem späteren Zeitpunkt in den Einstellungen des GUIDE Plus+ Systems ändern (➔ 21, Ändern der Einstellungen).

Siehe Bedienelemente auf Seite 18.

### Herunterladen von GUIDE Plus+ Daten

Die GUIDE Plus+ Daten werden vom Host-Kanal (Fernsehsender, der die Programmliste überträgt) mehrmals täglich gesendet. Eine Übertragung findet jeweils um 2:50 Uhr statt. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden.

- Es gibt zwei Möglichkeiten, GUIDE Plus+ Daten herunterzuladen.
  - Automatisch bei ausgeschaltetem Gerät
  - Manuell über die Option “Daten erneuern” im Menü “Setup”

#### Automatisches Herunterladen der Daten

- Die GUIDE Plus+ Daten werden automatisch heruntergeladen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Während des Downloads wird im Geräte-Display “GUIDE” angezeigt.



Wenn Sie das Gerät während der Anzeige von “GUIDE” einschalten, wird die Aktualisierung der Daten unterbrochen.

- Wenn sich der GUIDE Plus+ Datendownload um 2:50 Uhr und die Timer-Aufnahme überschneiden, können Sie die Priorität festlegen. Um sicherzustellen, dass die GUIDE Plus+ Daten heruntergeladen werden, können Sie Timer-Aufnahmen während der Datenübertragung deaktivieren. (➔ 21, linke Spalte, Nacht Download)

#### Manuelles Herunterladen der Daten

Sie können die Daten zum Übertragungszeitpunkt manuell über die Option “Daten erneuern” im Menü “Setup” herunterladen (➔ 21).

#### Hinweis

- Ja nach dem Zeitpunkt, wann Sie diese Einheit einrichten, kann es eventuell einen Tag dauern, bis Sie die Liste der Fernsehprogramme anzeigen können.
- Die in der TV-Programmliste angezeigten Sender richten sich nach den geografischen Regionen.
- Ein Sender, der in Ihrer Region nicht registriert ist, wird selbst dann nicht in der TV-Programmliste angezeigt, wenn sein Signal empfangen wird.
- Wenn Sie die Programmliste heruntergeladen haben, müssen Sie die Daten regelmäßig abrufen, um die Programmliste zu aktualisieren und zu pflegen.
- Ziehen Sie während des Downloads nicht das Netzkabel ab.
- Die Festplatte dreht sich während des Downloads und verursacht Betriebsgeräusche.

### Bearbeiten von Programmlisten

- 1 Drücken Sie [GUIDE].
- 2 Drücken Sie [SUB MENU].



- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Editor”, und drücken Sie [ENTER].



- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] den gewünschten “Name”, und drücken Sie [▶].

Sie können auch mit [^ v CH] in der Senderliste blättern.

Ein/Aus	<p><b>So wählen Sie die Sender aus, die auf der Programmliste angezeigt werden.</b> In der GUIDE Plus+ Liste werden nur Sender mit der Einstellung “Ein” angezeigt. Ändern Sie mit [▲, ▼] die “Ein/Aus“-Einstellungen, und drücken Sie [ENTER].</p>
Referenz	<p><b>So richten Sie den passenden Referenz manuell ein</b> Wenn ein Sender in der GUIDE Plus+ Liste mit der Meldung “Keine Daten” versehen ist, wird dieser Sender entweder nicht von den GUIDE Plus+ Daten unterstützt, oder eine GUIDE Plus+ Referenz konnte nicht eindeutig zugewiesen werden. (Im Referenzfeld dieses Senders wird dann “----” angezeigt.) Stellen Sie die entsprechende Referenz in diesem Fall manuell ein. Sie können die Referenz auch manuell einstellen, wenn kein Sendername erkannt wurde (z.B. ***06).</p>  <p>Ändern Sie mit [▲, ▼] die “Referenz” einstellung des entsprechenden Senders, und drücken Sie [ENTER].</p> <p><b>Hinweis</b> Die Sendernamen in der Referenzliste können von der Senderliste abweichen.</p>

#### Hinweis

Änderungen an der Senderliste im Menü “Setup” (➔ 69) Ihres Geräts bewirken, dass alle Editoreinstellungen in den Ausgangszustand zurückversetzt werden.

## Ändern der Einstellungen

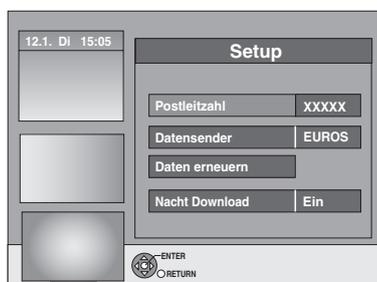
Sie können die grundlegenden Einstellungen für die GUIDE Plus+ Liste ändern.

**1 Drücken Sie [GUIDE].**

**2 Drücken Sie [SUB MENU].**



**3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Setup", und drücken Sie [ENTER].**



**4 Wählen Sie mit [▲, ▼] eine Position aus, und drücken Sie [ENTER].**

<b>Postleitzahl</b>	<p><b>So geben Sie die Postleitzahl ein</b> Die Postleitzahl muss eingegeben werden, damit regionale Daten empfangen werden können.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].</li> <li>Geben Sie mit [▲, ▼, ▶, ◀] oder den Zifferntasten Ihre Postleitzahl ein, und drücken Sie [ENTER].</li> </ol>
<b>Datensender</b>	<p><b>So ändern Sie den Datensender manuell</b> Die GUIDE Plus+ Systeminformationen werden über den Datensender übertragen. Die Einstellung "Auto" wird empfohlen. Der Datensender wird dann automatisch vom System eingestellt.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie den gewünschten Sender mit [▲, ▼], und drücken Sie [ENTER].</li> <li>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Einstellung des Datensenders kann einige Zeit dauern.</li> <li>So prüfen Sie die Host-Kanäle Ihres Landes → rechte Spalte, "Host-Kanal"</li> </ul>
<b>Daten erneuern</b>	<p><b>So laden Sie Daten GUIDE Plus+ manuell herunter.</b> Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER]. Die Aktualisierung kann ca. zwei Stunden dauern.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Für weitere Informationen → 20, Herunterladen von GUIDE Plus+ Daten</li> </ul>
<b>Nacht Download</b>	<p><b>So wählen Sie die Priorität während der Nacht aus.</b> Die GUIDE Plus+ Daten werden täglich um 2:50 Uhr heruntergeladen. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden. Wenn sich der GUIDE Plus+ Datendownload um 2:50 Uhr und die Timer-Aufnahme überschneiden, können Sie die Priorität festlegen.</p> <p><b>Ein:</b> Datendownload Die Timer-Aufnahme wird aufgrund des Downloads nicht gestartet, oder sie wird unterbrochen.</p> <p><b>Aus:</b> Timer programmieren GUIDE Plus+-Daten werden nicht heruntergeladen. Wenn die Aufnahme beendet ist, empfiehlt es sich, diese Einstellung in "Ein" zu ändern.</p> <p>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ein" oder "Aus", und drücken Sie [ENTER].</p>

### Hinweis

- Vorhandene Informationen können durch die Änderung der Postleitzahl oder des Datensenders verloren gehen.
- Die Eingabe falscher Postleitzahlen oder Host-Kanäle kann zum Empfang falscher oder keiner Daten führen.

## Host-Kanal

Nicht in jedem Land können GUIDE Plus+ Daten empfangen werden (→ unten).

Prüfen Sie, ob Sie den richtigen Host-Kanal eingegeben haben.

Host-Kanalliste (Ab Ende Februar 2006)

Land	Host-Kanal	Host-Kanalanzeige
Deutschland	Eurosport	EUROS
Österreich	Eurosport	EUROS
Schweiz* <sup>1</sup>	Eurosport	EUROS
Frankreich	Canal+* <sup>2</sup>	CANAL
Spanien	Tele5	TELE5
Italien	Sport Italia	SI
Niederlande* <sup>3</sup>	Eurosport/Music Factory (TMF)	EUROS / TMF
Belgien* <sup>4</sup>	RTL-TVI/ Music Factory (TMF)	RTLTV/TMF
Luxemburg* <sup>5</sup>	RTL-TVI	RTLTV

\*<sup>1</sup> Nur Deutschsprachige Regionen

\*<sup>2</sup> Nur analoge terrestrische Sendungen

\*<sup>3</sup> Eurosport deckt jetzt die gesamte niederländisch-sprachige Region ab. TMF wird die Übertragung von GUIDE Plus+-Daten im Mai/Juni 2006 einstellen. Stellen Sie dann manuell Eurosport als Host-Kanal für die GUIDE Plus+-Daten ein.

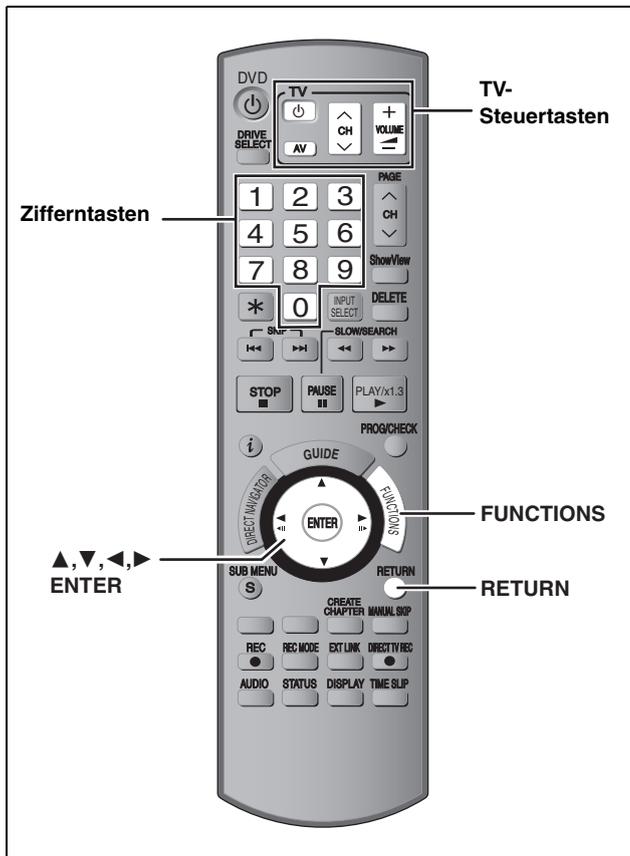
\*<sup>4</sup> RTL-TVI wird ab Januar 2006 verfügbar sein und das gesamte Belgien abdecken. TMF versorgt nur flämischsprachige Regionen und wird die Übertragung von GUIDE Plus+-Daten im Mai/Juni 2006 einstellen. Stellen Sie dann manuell RTL-TVI als Host-Kanal für die GUIDE Plus+-Daten ein.

\*<sup>5</sup> RTL-TVI wird ab Januar 2006 verfügbar sein. Die Luxemburg-Anpassung ist durch Einstellung des GUIDE Plus+ als Land=Belgium mit der Postleitzahl 9999 verfügbar (→ 19, Schritt 2).

• So ändern Sie den Datensender manuell → links

### Hinweis

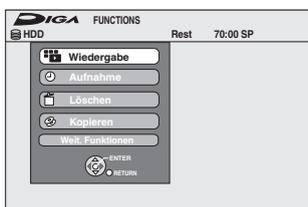
- Die in der GUIDE Plus+ Liste angezeigten Kanäle hängen von den Empfangsbedingungen vor Ort ab. Eine suboptimale Empfangsqualität kann zu fehlenden oder unvollständigen GUIDE Plus+ Daten führen.



## So erhalten Sie ein progressives Videobild

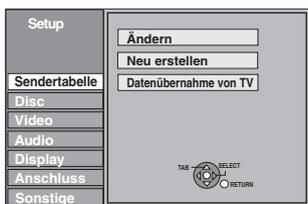
Um die Vorteile von Progressive Video genießen zu können, müssen Sie die COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen dieses Geräts mit einem Progressive Scan-tauglichen LCD/Plasma-Fernseher oder LCD-Projektor verbinden (→ 81).

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].**

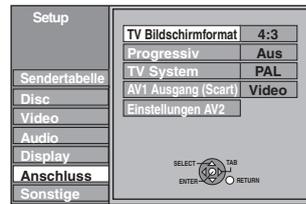


- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].**

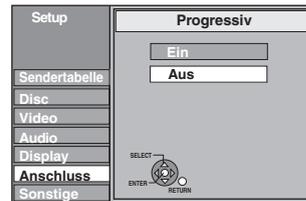
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Setup", und drücken Sie [ENTER].**



- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Anschluss", und drücken Sie [▶].**



- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Progressiv", und drücken Sie [ENTER].**



- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].**

Ein Progressive-Signal wird ausgegeben.

### Hinweis

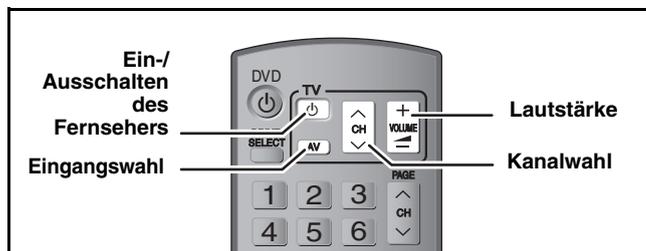
- Wenn Sie dieses Gerät an einen herkömmlichen Röhrenfernseher oder einen Mehrnormen-Fernseher im PAL-Modus anschließen, kann das Bild selbst bei Progressive-tauglichen Fernsehern flimmern. Schalten Sie "Progressiv" in diesem Fall aus (→ 43).
- Das Bild wird nicht richtig angezeigt, wenn Sie das Gerät an einen unkompatiblen Fernseher angeschlossen haben.
- Von den COMPONENT VIDEO OUT-Buchsen erfolgt kein Ausgang, wenn "AV1 Ausgang (Scart)" im Setup-Menü auf "RGB 1 (ohne Component)" oder "RGB 2 (ohne Component)" eingestellt worden ist.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Steuern des Fernsehers

Die TV-Steuertasten der Fernbedienung können Sie so programmieren, dass Sie den Fernseher damit ein-/ausschalten, den Eingangsmodus des Fernsehers umschalten, den Fernsehkanal wählen und die Lautstärke einstellen können.



- 1 Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernseher.  
Halten Sie [TV] gedrückt, und geben Sie den Code mit den Zifferntasten ein.

z.B.: 01: [0] → [1]    10: [1] → [0]

### Hersteller und Code

Marke	Code	Marke	Code
Panasonic	01/02/03/04/45	NOKIA	25/26/27
AIWA	35	NORDMENDE	10
AKAI	27/30	ORION	37
BLAUPUNKT	09	PHILIPS	05/06
BRANDT	10/15	PHONOLA	31/33
BUSH	05/06	PIONEER	38
CURTIS	31	PYE	05/06
DESMET	05/31/33	RADIOLA	05/06
DUAL	05/06	SABA	10
ELEMIS	31	SALORA	26
FERGUSON	10	SAMSUNG	31/32/43
GOLDSTAR/LG	31	SANSUI	05/31/33
GOODMANS	05/06/31	SANYO	21
GRUNDIG	09	SBR	06
HITACHI	22/23/31/40/41/42	SCHNEIDER	05/06/29/30/31
INNO HIT	34	SELECO	06/25
IRRADIO	30	SHARP	18
ITT	25	SIEMENS	09
JVC	17/39	SINUDYNE	05/06/33
LOEWE	07/46	SONY	08
METZ	28/31	TELEFUNKEN	10/11/12/13/14
MITSUBISHI	06/19/20	THOMSON	10/15/44
MIVAR	24	TOSHIBA	16
NEC	36	WHITE WESTINGHOUSE	05/06

- 2 Testen Sie die Fernbedienung, indem Sie das Fernsehgerät einschalten und die Kanäle umschalten.

- Wiederholen Sie den Vorgang, bis Sie den Code finden, der eine korrekte Bedienung ermöglicht.
- Falls die Marke Ihres Fernsehgeräts nicht aufgelistet ist oder Sie den Fernseher mit dem angegebenen Code nicht steuern können, dann ist diese Fernbedienung nicht mit Ihrem Fernsehgerät kompatibel.

### Hinweis

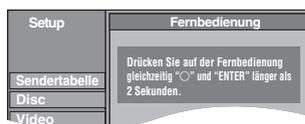
- Wenn für Ihre Fernsehermarke mehrere Codes aufgeführt sind, wählen Sie den Code, der ein korrektes Steuern ermöglicht.

## Wenn andere Panasonic-Geräte auf die Fernbedienung ansprechen

Wenn mehrere Panasonic-Geräte dicht beieinander stehen, ändern Sie den Fernsteuerungscode am DVD-Recorder und an der Fernbedienung. (Die Codes müssen identisch sein.)

Im Normalfall verwenden Sie den werksseitig voreingestellten Code "DVD 1".

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Setup", und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Sonstige", und drücken Sie [▶].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Fernbedienung", und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Code ("DVD 1", "DVD 2" oder "DVD 3"), und drücken Sie [ENTER].



So ändern Sie den Code auf der Fernbedienung

- 7 Halten Sie [ENTER] gedrückt, und drücken Sie die Zifferntaste ([1], [2] oder [3]) mindestens drei Sekunden lang.
- 8 Drücken Sie [ENTER].

- Wenn folgende Anzeige im Display des Geräts erscheint



Fernbedienungscode des Geräts

Stellen Sie an der Fernbedienung denselben Code ein wie am Gerät (→ Schritt 7).

### Hinweis

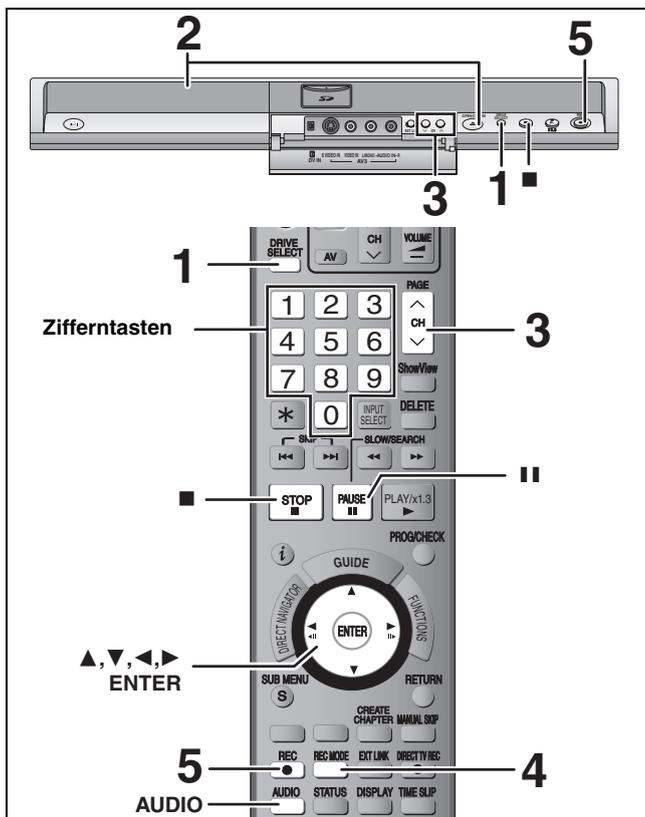
Wenn Sie "Daten löschen" im Menü "Setup" ausführen, wird das Gerät auf den Code "DVD 1" zurückgesetzt. Ändern Sie den Fernsteuerungscode in 1 (→ Schritt 7).

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**

Drücken Sie wiederholt [RETURN].



Siehe auch "Wichtige Hinweise zur Aufnahme" (⇒ 8).

- **RAM** Sie können nicht kontinuierlich über beide Seiten einer doppelseitigen Disc aufnehmen. Sie müssen die Disc entnehmen und umdrehen.
- **+RW** Mit Hilfe von "Top Menu erstellen" können Sie ein Hauptmenü erstellen (⇒ 62). Durch Aufnahme oder Editierung der Disc wird das Menü unter Umständen gelöscht. Erstellen Sie das Menü in einem derartigen Fall noch einmal neu.

#### HDD

- Sie können bis zu 500 Titel auf der Festplatte aufzeichnen. (Bei langem durchgehendem Aufnehmen erfolgt nach jeweils acht Stunden eine Titelunterteilung.)

#### RAM -R -RW(V)

- Sie können bis zu 99 Titel auf einer Disc aufzeichnen.

#### +R +RW

- Sie können bis zu 49 Titel auf einer Disc aufzeichnen.

#### SD

- Aufnahmen auf einer Karte sind nicht möglich.

#### Vorbereitung

- Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen Videoeingang.
- Schalten Sie das Gerät ein.

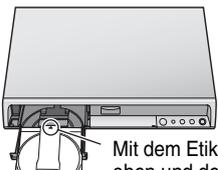
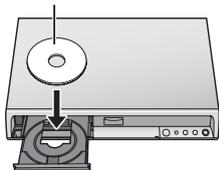
## 1 Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.

Die Festplatten- oder DVD-Anzeige leuchtet auf dem Display des Gerätes auf.

## 2 Wenn das DVD-Laufwerk gewählt wurde Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Lade auszufahren und eine Disc einzulegen.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Lade zu schließen.
- Bei einer 8-cm-DVD-RAM oder 8-cm-DVD-R muss die Disc aus der Cartridge herausgenommen werden.

Mit Etikett nach oben einlegen. ■ **Disc mit Cartridge**



Mit dem Etikett nach oben und dem Pfeil nach innen einlegen. Vollständig einlegen.

#### Automatische Laufwerkwahl-Funktion

**RAM** [Nur für Discs, deren Überschreibschutzlasche auf der Cartridge auf "PROTECT" gestellt ist. (⇒ 60, Löschschutz der Cartridge)]

#### DVD-V DVD-A VCD CD

- Wenn das Gerät auf die Festplatte aufnimmt oder in den Stoppmodus gesetzt wird, schaltet es beim Einsetzen einer Disc automatisch zum DVD-Laufwerk um.
- Beim Auswerfen einer Disc und Schließen des Disc-Faches, wird automatisch das Festplatten-Laufwerk ausgewählt.

## 3 Drücken Sie [^ v CH], um den Kanal zu wählen.



So wählen Sie den Kanal mit den Zifferntasten:

z.B.: 5: [0] ⇒ [5]  
15: [1] ⇒ [5]

## 4 Drücken Sie [REC MODE], um den Aufnahmemodus (XP, SP, LP oder EP) zu wählen.



Restzeit der Disc

- So zeichnen Sie Ton mit LPCM auf (nur XP-Modus): Stellen Sie "Audiomodus für XP-Aufnahme" im Menü "Setup" auf "LPCM" (⇒ 67).

## 5 Drücken Sie [● REC], um die Aufnahme zu starten.



Die Aufnahme erfolgt auf eine freie Stelle der Festplatte oder Disc. Es werden keine Daten überschrieben.

- Kanal und Aufnahmemodus können während der Aufnahme nicht geändert werden. Sie können den Kanal oder Aufnahmemodus im Pausenmodus umschalten. Dann wird jedoch ein neuer Titel aufgenommen.
- Eine Aufnahme ist möglich, während sich das Gerät in Timer-Aufnahme-Betriebsbereitschaft befindet. Wenn allerdings die Startzeit für die Timer-Aufnahme erreicht ist, wird jede zu diesem Zeitpunkt stattfindende Aufnahme abgebrochen und die Timer-Aufnahme beginnt.
- **HDD RAM** Sie können den Empfangston während der Aufnahme durch Drücken von [AUDIO] umschalten. (Auf den aufgenommenen Ton hat dies keinen Einfluss.)

### ■ So unterbrechen Sie die Aufnahme Drücken Sie [II].

Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen. Wahlweise können Sie die Aufnahme auch durch Drücken von [● REC] fortsetzen. (Der Titel wird nicht unterteilt.)

### ■ So stoppen Sie die Aufnahme Drücken Sie [■].

- Das Segment vom Anfangs- bis zum Endpunkt der Aufnahme wird als ein Titel bezeichnet.
- **-R -RW(V) +R +RW** Nach dem Ende der Aufnahme benötigt das Gerät etwa 30 Sekunden, um Aufnahmeverwaltungsdaten aufzuzeichnen.

Um DVD-R's, DVD-RW's (DVD-Video-Format) und +R's (aufgenommen mit diesem Gerät) auf anderen DVD-Playern abzuspielen, müssen diese finalisiert werden (⇒ 62).

#### Wenn ein Sender Videotext ausstrahlt

Das Gerät zeichnet automatisch den Namen des Programms und des Senders auf, sofern die TEXT Seite richtig eingestellt ist (⇒ 69).

#### Hinweis

Es kann einige Zeit (bis zu 30 Minuten) dauern, bis der Name empfangen wird. In manchen Fällen kann der Empfang auch ohne Erfolg bleiben.

#### Schnellstart (⇒ 68)

##### Schnelles Starten der Aufnahme und Abrufen der EPG-Anzeige in nur einer Sekunde

Nach dem Einschalten und Drücken der Taste REC dauert es ca. eine Sekunde\* bis zum Aufnahmebeginn. Wenn Sie die Taste GUIDE bei ausgeschaltetem Gerät drücken, wird der elektronische Programmführer (EPG) innerhalb einer Sekunde angezeigt. (Schnellstartmodus)

\*Nur beim Aufnehmen auf die Festplatte oder eine DVD-RAM.

Im Lieferzustand ist "Schnellstart" auf "Ein" eingestellt.

#### Hinweis

- Das Starten kann bis zu einer Minute dauern, wenn:
- Sie die Wiedergabe oder Aufnahme auf einer anderen Disc als einer DVD-RAM starten.
  - Sie andere Vorgänge ausführen möchten.
  - die Uhr nicht eingestellt wurde.

**Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten**

Je nach Aufnahmematerial können die Aufnahmezeiten kürzer als angegeben sein. (Bei den in dieser Tabelle angegebenen Zeiten handelt es sich um Schätzungen.)

Aufnahmemodus	Festplatte (160 GB)	DVD-RAM		DVD-R DVD-RW +R +RW (4,7 GB)	DVD-R DL*3 (8,5 GB)	+R DL*3 (8,5 GB)
		Einseitig (4,7 GB)	Zweiseitig*1 (9,4 GB)			
XP (Aufnahmemodus für hohe Bildqualität)	36 Stunden	1 Stunde	2 Stunden	1 Stunde	1 Stunde 45 min	1 Stunde 45 min
SP (Standard-Aufnahmemodus)	70 Stunden	2 Stunden	4 Stunden	2 Stunden	3 Stunden 35 min	3 Stunden 35 min
LP (Aufnahmemodus für lange Aufnahme)	138 Stunden	4 Stunden	8 Stunden	4 Stunden	7 Stunden 10 min	7 Stunden 10 min
EP (Aufnahmemodus für extra lange Aufnahme)*4	284 Stunden (212 Stunden*2)	8 Stunden (6 Stunden*2)	16 Stunden (12 Stunden*2)	8 Stunden (6 Stunden*2)	14 Stunden 20 min (10 Stunden 45 min*2)	
FR (Flexible Recording-Modus)*4	maximal 284 Stunden	maximal 8 Stunden	maximal 8 Stunden pro Seite	maximal 8 Stunden	14 Stunden 20 min	maximal 9 Stunden

\*1 Kontinuierliches Aufnehmen oder Wiedergeben über beide Seiten einer doppelseitigen Disc ist nicht möglich.  
 \*2 Wenn "Aufnahmezeit im EP-Modus" im Menü "Setup" auf "EP (6Stunden)" gestellt ist (→ 66). Bei "EP (6Stunden)" erhält man eine bessere Tonqualität als bei "EP (8Stunden)".  
 \*3 Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL oder +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich. Die Tabelle gibt die Aufnahmezeit für das Kopieren an.  
**+R DL** Das Kopieren im EP-Modus ist nicht möglich.  
 \*4 Bei der Aufnahme auf die Festplatte im "EP-" oder "FR- (Aufnahmen von mindestens 5 Stunden Länge)" -Modus, ist das Hochgeschwindigkeitskopieren auf +R -, +R DL - oder +RW- Discs nicht möglich.  
**• RAM** Wenn im Modus "EP (8Stunden)" auf DVD-RAM aufgenommen wird, ist die Wiedergabe mit einem DVD-RAM-kompatiblen DVD-Player unter Umständen nicht möglich. Wenn Sie vorhaben, die Aufnahme auf einem anderen Gerät wiederzugeben, nehmen Sie im Modus "EP (6Stunden)" auf.

**FR (Flexible Recording-Modus)**

Der Modus FR (Flexible Recording) steht beim Überspielen sowie bei der Timer-Aufnahme zur Verfügung. Das Gerät wählt automatisch einen Aufnahmemodus zwischen XP und EP (8Stunden), um die Aufnahme in der bestmöglichen Aufnahmequalität auf dem verfügbaren Platz unterzubringen. So wird beispielsweise bei einer 90-Minuten-Aufnahme auf eine neue DVD-RAM eine Bildqualität zwischen "XP" und "SP" eingestellt.  
 • Beim Aufnehmen auf die Festplatte wird die Bildqualität automatisch so eingestellt, dass der kopierte Titel genau auf eine 4,7-GB-Disc passt.  
 • Alle Aufnahmemodi von XP bis EP werden im Display angezeigt.



**Disc Eingabe/Ausgabe**

**Wenn der Formatbestätigungsbildschirm angezeigt wird**

**RAM -RW(V) +R +R DL +RW**  
 Wenn Sie eine neue Disc oder eine Disc einlegen, die mit einem Computer oder einem anderen Gerät bespielt wurde, erscheint ein Formatbestätigungsbildschirm. Formatieren Sie die Disc, die Sie verwenden möchten. Dabei werden jedoch alle gespeicherten Daten gelöscht.

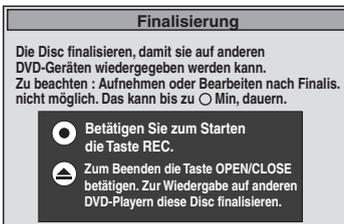


Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

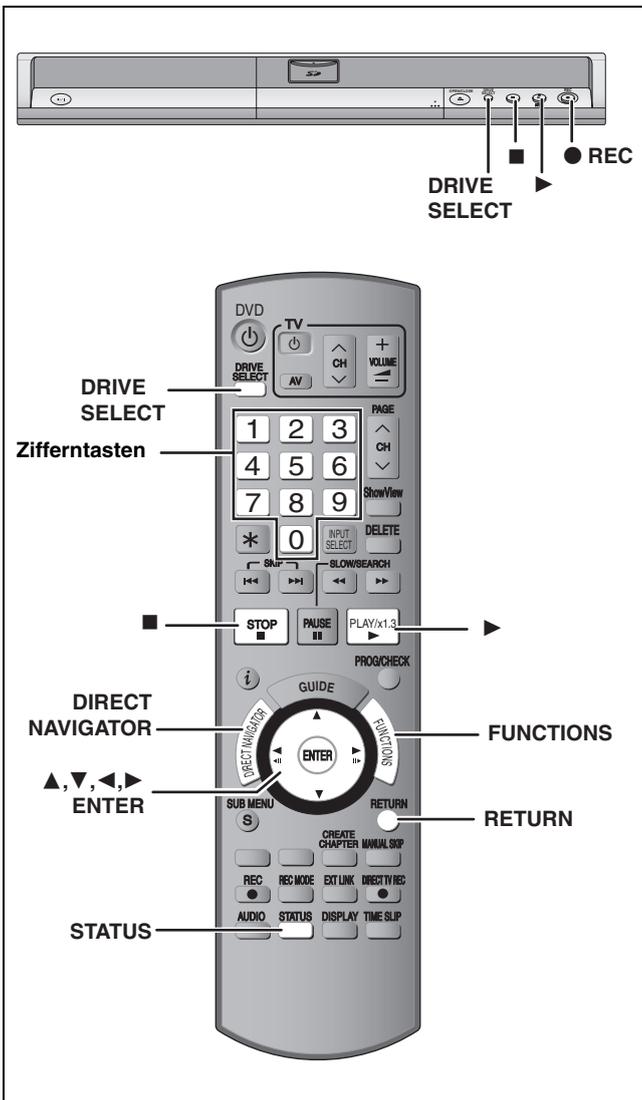
**So formatieren Sie eine Disc**  
 "Löschen des gesamten Materials auf einer Disc oder Karte-Formatieren" (→ 61)

**Wenn eine aufgenommene Disc herausgenommen wird**

**-R -R DL -RW(V) +R +R DL**  
 Der folgende Bildschirm erscheint, wenn Sie die Disc nicht für die Wiedergabe auf einem anderen Gerät bearbeitet haben.



- **Wenn die Disc finalisiert wird**  
**Drücken Sie [● REC] auf dem Gerät.**
  - Wenn Sie das Verfahren einmal gestartet haben, können Sie es nicht mehr abbrechen.
  - Wenn Sie den Hintergrund oder die Wiedergabemenü-Auswahl einstellen oder einen Disc-Namen angeben möchten, wählen Sie vor dem Finalisieren unter "DVD Management" die Option "Top Menu" (→ 62), "Auto-Play wählen" (→ 62) oder "Disc-Name" (→ 60).
- **Wenn Sie das Fach öffnen, ohne dass die Disc finalisiert ist**  
**Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] auf dem Gerät.**



### So legen Sie die Aufnahmedauer fest – Aufnahme auf Tastendruck

HDD | RAM | -R | -RW(V) | +R | +RW

Während der Aufnahme

Drücken Sie [● REC] am Gerät, um die Aufnahmedauer zu wählen.

- Die längste Aufnahmedauer beträgt vier Stunden.
- Die Anzeige im Display ändert sich wie folgt:  
 OFF 0:30 → OFF 1:00 → OFF 1:30 → OFF 2:00  
 ↑ Zähler ← OFF 4:00 ← OFF 3:00 ↓  
 (abgeschaltet)

- Bei der Timer-Aufnahme (⇒ 28) und bei der flexiblen Aufnahme (⇒ 27) kann der obige Vorgang nicht ausgeführt werden.
- Wenn Sie im Aufnahmepausenmodus den Kanal oder den Aufnahmemodus ändern, wird die eingegebene Zeitdauer gelöscht.
- Das Gerät schaltet sich nach Erreichen der Aufnahme-Endzeit automatisch aus.

#### So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie mehrmals [● REC] am Gerät, bis der Zähler angezeigt wird.

- Die Aufnahmedauer wird gelöscht, während die Aufnahme fortgesetzt wird.

#### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

## Aufnahme-Einstellungen für das Hochgeschwindigkeitskopieren

Wenn Sie die Aufnahme nach ihrer Aufzeichnung auf der Festplatte im Hochgeschwindigkeitsmodus auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW kopieren möchten.

Soll ein Titel später im Hochgeschwindigkeitsmodus auf eine DVD-R usw. kopiert werden, stellen Sie "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein", bevor Sie auf die Festplatte aufnehmen.

**Dabei gelten jedoch folgende Einschränkungen:**

- Beim Aufnehmen einer Zweikanalton-Sendung kann nur der Haupt- oder nur der Zusatzton aufgenommen werden.  
 – Wenn kein externes Gerät angeschlossen ist  
 Wählen Sie im Menü "Setup" für "Sprachauswahl" die Option "M 1" oder "M 2" (⇒ 67).  
 – Wenn ein externes Gerät angeschlossen ist  
 Wählen Sie am externen Gerät die Option "M 1" oder "M 2".
- Auch Programme im 16:9-Format (Breitbild) werden im 4:3-Format aufgenommen.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "Wichtige Hinweise zur Aufnahme" (⇒ 8).

- 1 Im Stoppmodus  
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Setup", und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Disc", und drücken Sie [▶].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Einstellungen für Aufnahme", und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Aufn. für High-Speed-Kopieren", und drücken Sie [ENTER].
- 7 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].
- 8 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

#### So starten Sie die Aufnahme

- Aufnehmen von Fernsehprogrammen (⇒ 24)
- Timer-Aufnahme (⇒ 28)
- Kopieren von einem Videokassetten-Rekorder (⇒ 58)

#### Hinweis

Wenn Sie nicht beabsichtigen, Titel im Hochgeschwindigkeitsmodus auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW zu kopieren, stellen Sie "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Aus".

## Flexible Aufnahme

(Aufnahme wird so ausgeführt, dass sie auf den verfügbaren Disc-Platz passt)

**HDD RAM -R -RW(V) +R +RW**

Unter Berücksichtigung des noch verfügbaren Platzes auf der Disc wählt das Gerät selbstständig die bestmögliche Bildqualität. Dabei kommt automatisch der Aufnahmemodus FR zum Einsatz.

### Die Einstellung "Flexible Rec" empfiehlt sich in folgenden Situationen:

**RAM -R -RW(V) +R +RW**

- Wenn es schwierig ist, den Aufnahmemodus so zu wählen, dass der freie Platz optimal genutzt wird.
- Wenn Sie ein langes Programm in bestmöglicher Bildqualität aufnehmen möchten.

**HDD**

- Wenn Sie einen Titel so auf die Festplatte aufnehmen möchten, dass sie ihn optimal passend auf eine 4,7-GB-Disc kopieren können.
- Sie müssen vor dem Kopieren eines Titels auf den freien Disc-Platz weder den aufgenommenen Titel bearbeiten, noch den Aufnahmemodus ändern.

z.B.: Aufnehmen eines 90-Minuten-Programms auf Disc

#### Im XP-Modus passt das Programm nicht auf eine Disc.



Beim Versuch, ein 90-Minuten-Programm im XP-Modus aufzunehmen, werden nur die ersten 60 Minuten des Programms aufgenommen. Die restlichen 30 Minuten passen nicht mehr auf die Disc.

- Sie benötigen eine weitere Disc.

#### Im SP-Modus passt das Programm auf eine Disc.



Allerdings bleibt Speicherplatz für 30 Minuten auf der Disc unbespielt.

#### Im Modus "Flexible Rec" passt das Programm optimal auf eine Disc.



■ Erforderlicher Platz für die Aufnahme

#### Vorbereitung

- Wählen Sie den aufzunehmenden Kanal oder externen Eingang.
- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].**
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].**
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Flexible Rec", und drücken Sie [ENTER].**



#### Maximale Aufnahmezeit

Die maximale Aufnahmezeit im EP (8Stunden)-Modus wird angezeigt.

- 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Werte für "Std." und "Min." und mit [▲, ▼] die Aufnahmezeit.**

- Sie können die Aufnahmezeit auch mit den Zifferntasten einstellen.
- Sie können nicht länger als acht Stunden aufnehmen.

## 5 So starten Sie die Aufnahme

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].

- Die Aufnahme beginnt.
- Alle Aufnahmemodi von XP bis EP werden im Display angezeigt.



#### So schließen Sie das Fenster ohne Aufnahme

Drücken Sie [RETURN].

#### So unterbrechen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

#### So zeigen Sie die Restzeit an

Drücken Sie [STATUS].

z.B.: Festplatte  
Noch verfügbare Aufnahmezeit



## Wiedergabe während der Aufnahme

**HDD RAM**

#### Wiedergabe während der Aufnahme ab Titelanfang – Zeitversetzte Wiedergabe

#### Drücken Sie während der Aufnahme [▶] (PLAY).

Während der Vorwärts- oder Rückwärtssuche wird kein Ton ausgegeben.

#### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie [■].

#### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie zwei Sekunden nach Wiedergabeende [■].

#### So stoppen Sie die Timer-Aufnahme

Zwei Sekunden nach Wiedergabeende

- 1 Drücken Sie [■].
- 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Aufnahme stoppen", und drücken Sie [ENTER].

#### Wiedergabe eines zuvor aufgenommenen Titels während der Aufnahme – Simultanes Aufnehmen und Wiedergeben

- Während der Aufnahme können Sie das Laufwerk wechseln und eine Aufnahme wiedergeben. Drücken Sie [DRIVE SELECT].

## 1 Drücken Sie während der Aufnahme [DIRECT NAVIGATOR].

## 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] einen Titel, und drücken Sie [ENTER].

- Während der Vorwärts- oder Rückwärtssuche wird kein Ton ausgegeben.

#### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie [■].

#### So schließen Sie den Bildschirm "Direct Navigator"

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

#### So stoppen Sie die Aufnahme

Nach Wiedergabeende

- 1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR], um den Bildschirm zu schließen.
- 2 Wenn sich die Aufnahme auf dem anderen Laufwerk befindet: Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das Aufnahmelaufwerk auszuwählen.
- 3 Drücken Sie [■].

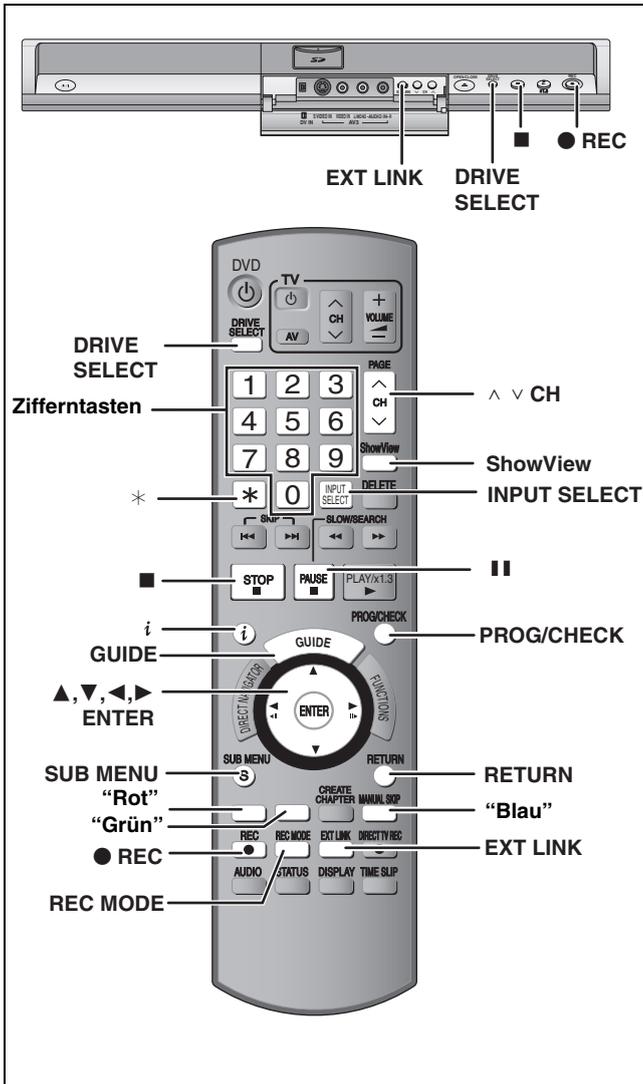
#### So stoppen Sie die Timer-Aufnahme

Nach Wiedergabeende

- 1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR], um den Bildschirm zu schließen.
- 2 Wenn sich die Aufnahme auf dem anderen Laufwerk befindet: Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das Aufnahmelaufwerk auszuwählen.
- 3 Drücken Sie [■].
- 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Aufnahme stoppen", und drücken Sie [ENTER].

#### Hinweis

Die Funktionen "Zeitversetzte Wiedergabe" und "Simultanes Aufnehmen und Wiedergeben" können nur mit Programmen desselben Kodiersystems angewendet werden (PAL/NTSC).



Siehe auch "Wichtige Hinweise zur Aufnahme" (⇒ 8).

**HDD RAM -R -RW(V) +R +RW**

- Sie können bis zu 32 Programme bis zu einem Monat im Voraus eingeben. (Jede tägliche oder wöchentliche Timer-Aufnahme wird als ein Programm gezählt.)

### Vorbereitung

- Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen Videoeingang.
- Wenn Sie auf eine DVD aufnehmen möchten, achten Sie darauf, dass die Disc beschreibbar ist (⇒ 24).
- Vergewissern Sie sich, dass die Uhr richtig eingestellt ist (⇒ 71).

## Timer-Aufnahmen mit dem GUIDE Plus+ System

Um ein Programm mit dem Timer aufzunehmen, brauchen Sie es lediglich aus der TV-Programmliste auszuwählen.

### Vor Verwendung des GUIDE Plus+ Systems

- Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Kauf des Geräts wird die TV-Programmliste noch nicht angezeigt.
- Zunächst müssen Sie das GUIDE Plus+ System einrichten.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "GUIDE Plus+ Systemeinstellungen" (⇒ 19).

## 1 Drücken Sie [GUIDE].



## 2 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Programm zu wählen.

## 3 Drücken Sie [ENTER].



- Überprüfen Sie das Programm, und nehmen Sie erforderliche Korrekturen mit [▲, ▼, ◀, ▶] vor (⇒ 30, rechte Spalte, Schritt 3).
- Wenn "--" in der Spalte "Name" angezeigt wird, kann der Timer nicht programmiert werden. Drücken Sie [▲, ▼], um die gewünschte Programmposition zu wählen. Die eingegebenen Fernsehsenderinformationen bleiben im Gerät gespeichert.

## 4 Drücken Sie [ENTER].

Die Einstellungen sind gespeichert und der Timer programmiert.



Timer-Symbol

"⌚" leuchtet auf dem Display, um anzuzeigen, dass die Timer-Aufnahmebereitschaft des Geräts aktiviert ist.



Vergewissern Sie sich, dass "OK" angezeigt wird (⇒ 31, Überprüfen, Ändern und Löschen von Programmen).

Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, wenn Sie weitere Aufnahmen programmieren möchten.

### Hinweis

- Wenn Sie unter "TV System" die Einstellung "NTSC" gewählt haben (⇒ 70), steht das GUIDE Plus+ System nicht zur Verfügung.

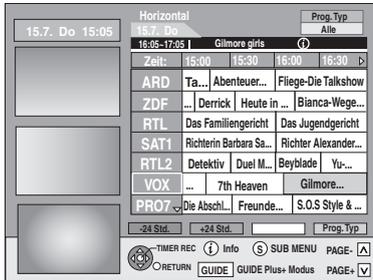
- So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab (⇒ 31)
- So schalten Sie die Aufnahmebereitschaft aus (⇒ 31)
- Hinweise zur Timer-Aufnahme (⇒ 31)

# Schritte im GUIDE Plus+ System

## Grundlegende Schritte

Drücken Sie [GUIDE], um zwischen Horizontal und Vertikal umzuschalten.

Horizontal



Vertikal



## Auswählen eines Programmes einer gewünschten Kategorie

Mit der Funktion "Programme Type" können Sie eine nach wichtigen Haupt-Kategorien (Filme, Sport usw.) sortierte GUIDE Plus+ Liste anzeigen. Jede Hauptkategorie enthält einzelne Unterkategorien. Die GUIDE Plus+ Liste für die ausgewählte Hauptkategorie wird immer im Vertikal angezeigt.

- 1 Drücken Sie die "blaue" Taste, um die Liste der Hauptkategorien anzuzeigen.
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die gewünschte Hauptkategorie.



Das Untermenü für die gewählte Hauptkategorie wird angezeigt.

Beispiel: Wählen Sie mit [▲, ▼] die Hauptkategorie "Filme". Die Unterkategorie mit verschiedenen Filmkategorien wird angezeigt (z.B. Alle, Action, Drama, Erotik, Komödie, Thriller, Abenteuer, Krimi, Sci-Fi).

- 3 Drücken Sie [◀], um zum Menü der Unterkategorien zu wechseln.
- 4 Wählen Sie die gewünschte Option mit [▲, ▼].
- 5 Drücken Sie [ENTER].



(z.B. "Action")

Eine Liste mit allen Programmen der gewählten Hauptkategorie und der gewählte Unterkategorie wird angezeigt.

- 6 Drücken Sie [▲, ▼], um durch die GUIDE Plus+ Liste zu blättern.

Wenn Sie den Sender ändern möchten, drücken Sie [▲], bis die Senderliste hervorgehoben ist, und dann [◀, ▶]. Die GUIDE Plus+ Liste der gewählten Kategorien für diesen Sender wird angezeigt.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

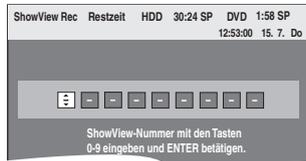
<p><b>So ändern Sie die Sender</b></p>	<p><b>Horizontal</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [◀], bis die Senderliste hervorgehoben wird.</li> <li>2 Drücken Sie [▲, ▼], um einen Sender auszuwählen.</li> <li>3 • So zeigen Sie das aktuelle Programm im Vorschau-Bildschirm an: Drücken Sie die "rote" Taste. • So zeigen Sie das aktuelle Programm bildschirmfüllend an: Drücken Sie [ENTER].</li> </ol> <p>Drücken Sie [GUIDE], um zur Horizontal-Anzeige zurückzukehren.</p> <p><b>Vertikal</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [▲], bis die Senderliste hervorgehoben wird.</li> <li>2 Drücken Sie [◀, ▶], um einen Sender auszuwählen.</li> <li>3 • So zeigen Sie das aktuelle Programm im Vorschau-Bildschirm an: Drücken Sie die "rote" Taste. • So zeigen Sie das aktuelle Programm bildschirmfüllend an: Drücken Sie [ENTER].</li> </ol> <p>Drücken Sie [GUIDE], um zur Vertikal-Anzeige zurückzukehren.</p>
<p><b>So zeigen Sie ein Programm für einen anderen Tag an</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 Stunden vor springen Drücken Sie die "grüne" Taste, um jeweils einen Tag vor zu springen.</li> <li>• 24 Stunden zurück springen Drücken Sie die "rote" Taste. Sie können nur bis zum aktuellen Datum zurückspringen.</li> </ul>
<p>So navigieren Sie innerhalb der GUIDE Plus+ Liste.</p>	<p>Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶]. Es werden nur aktuelle und zukünftige Programme angezeigt.</p>
<p>So durchsuchen Sie die GUIDE Plus+ Liste</p>	<p>Drücken Sie [^ v CH].</p>
<p><b>So zeigen Sie Programminformationen an</b> (Programme mit dem Symbol ⓘ)</p>	<p>Für diese Programme sind Zusatzinformationen verfügbar (Programmname, Programmdauer, Sendezeit, Kurzbeschreibung). Drücken Sie [ⓘ], um die Informationen ein- und auszublenden.</p>

Siehe Bedienelemente auf Seite 28.

## Programmieren von Timer-Aufnahmen mit Hilfe der SHOWVIEW-Nummer

Durch Eingabe der SHOWVIEW-Nummer kann der Timer bequem programmiert werden. Diese Nummern finden Sie im Fernsehteil von Zeitungen und Zeitschriften.

### 1 Drücken Sie [ShowView].



### 2 Geben Sie die SHOWVIEW-Nummer mit den Zifferntasten ein.

Mit [◀] können Sie zurückgehen, um eine Ziffer zu korrigieren.

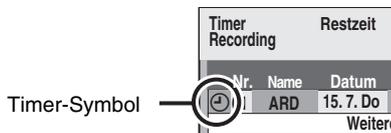
### 3 Drücken Sie [ENTER].



- Überprüfen Sie das Programm, und nehmen Sie erforderliche Korrekturen mit [▲, ▼, ◀, ▶] vor (→ rechte Spalte, Schritt 3).
- Wenn "-- --" in der Spalte "Name" angezeigt wird, kann der Timer nicht programmiert werden. Drücken Sie [▲, ▼], um die gewünschte Programmposition zu wählen. Die eingegebenen Fernsehsenderinformationen bleiben im Gerät gespeichert.

### 4 Drücken Sie [ENTER].

Die Einstellungen sind gespeichert und der Timer programmiert. Das Timer-Symbol wird in der linken Spalte angezeigt.



"⌚" leuchtet auf dem Display, um anzuzeigen, dass die Timer-Aufnahmebereitschaft des Geräts aktiviert ist.



Vergewissern Sie sich, dass "OK" angezeigt wird (→ 31).

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, wenn Sie weitere Aufnahmen programmieren möchten.

- So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab (→ 31)
- So schalten Sie die Aufnahmebereitschaft aus (→ 31)
- Hinweise zur Timer-Aufnahme (→ 31)

## Manuelles Programmieren von Timer-Aufnahmen

### 1 Drücken Sie [PROG/CHECK].



### 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weitere Timerprogramme", und drücken Sie [ENTER].

### 3 Drücken Sie [▶], um durch die Positionen zu blättern, und [▲, ▼], um die Positionen zu ändern.



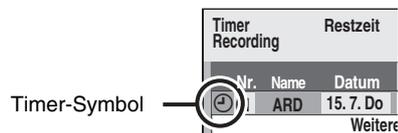
- Wenn Sie [▲, ▼] gedrückt halten, ändern sich "Start" (Anfangszeit) und "Stop" (Endzeit) in 30-Minuten-Schritten.
- Die Eingaben für "Name" (Programmposition/Name des Fernsehsenders), "Datum", "Start" (Anfangszeit) und "Stop" (Endzeit) können Sie auch mit den Zifferntasten ausführen.

- **Datum**
  - Datum: Aktuelles Datum bis einen Monat später minus einen Tag
  - ↓ ↑
  - Tägliche Timer-Aufnahme: Täglich → Mo bis Sa → Mo bis Fr
  - ↓ ↑
  - Wöchentliche Timer-Aufnahme: So → ---- → Sa

- Sie können das Aufnahmelaufwerk auch mit [DRIVE SELECT] wählen. Wenn "DVD" als Aufnahmelaufwerk gewählt ist und der Platz nicht ausreicht, wird automatisch auf "HDD" umgeschaltet (→ 32, Ersatzaufnahme).
- Sie können den Aufnahmemodus auch mit [REC MODE] ändern.
- **VPS/PDC** (→ 32) Ein ↔ Aus (---) Falls der Sender keine VPS/PDC-Signale überträgt, wird im Menü für die Timer-Programmierung "---" unter "VPS/PDC" angezeigt.
- **HDD NEU (Automatische Erneuerungsaufnahme)** (→ 32) Ein ↔ Aus
- **Titel Eingabe** Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Titel Eingabe", und drücken Sie [ENTER]. (→ 63, Eingeben von Text)

### 4 Drücken Sie [ENTER].

Die Einstellungen sind gespeichert und der Timer programmiert. Das Timer-Symbol wird in der linken Spalte angezeigt.



"⌚" leuchtet auf dem Display, um anzuzeigen, dass die Timer-Aufnahmebereitschaft des Geräts aktiviert ist.



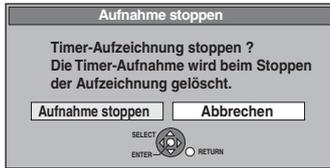
Vergewissern Sie sich, dass "OK" angezeigt wird (→ 31).

Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4, wenn Sie weitere Aufnahmen programmieren möchten.

- So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab (→ 31)
- So schalten Sie die Aufnahmebereitschaft aus (→ 31)
- Hinweise zur Timer-Aufnahme (→ 31)

## So brechen Sie die Aufnahme nach dem Start ab

- 1 Während das Gerät eingeschaltet ist  
Drücken Sie zum Auswählen des Aufnahme-Laufwerkes [DRIVE SELECT] und drücken Sie [■].



- 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Aufnahme stoppen", und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie eine Timer-Aufnahme stoppen, wird diese annulliert. Wenn Sie jedoch eine wöchentliche oder tägliche Aufnahme eingestellt haben, beginnt die Aufnahme beim Erreichen der nächsten für die Timer-Aufnahme eingestellten Startzeit.

## So schalten Sie die Aufnahmebereitschaft aus

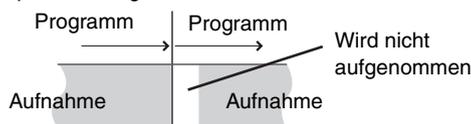
- Mit [PROG/CHECK] können Sie die Timer-Aufnahmeliste auch anzeigen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

- 1 Drücken Sie [PROG/CHECK].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie die "Rote" Taste.

- Das Timer-Symbol "⊙" (→ rechts) verschwindet von der Timer-Aufnahmeliste.
- Die Timer-Aufnahmebereitschaft kann nicht annulliert werden, so lange noch ein Timer-Symbol "⊙" (→ rechts) in der Timer-Aufnahmeliste aufgeführt ist.
- Drücken Sie die "Rote" Taste erneut, um die Timer-Aufnahmebereitschaft zu aktivieren.

## Hinweise zur Timer-Aufnahme

- "⊙" blinkt ca. 5 Sekunden lang auf dem Display des Gerätes, wenn das Gerät nicht in die Timer-Aufnahmebereitschaft gesetzt werden kann.
- Die Timer-Aufnahme wird unabhängig davon ausgeführt, ob das Gerät ein- oder ausgeschaltet ist.
- Die Timer-Aufnahme beginnt auch dann, wenn Sie gerade mit dem Gerät wiedergeben.
- Beim Editieren und Kopieren mit Normalgeschwindigkeit beginnt die Timer-Aufnahme nicht (→ 51).
- Wenn das Gerät zum Zeitpunkt des Beginns der Timer-Aufnahme eingeschaltet ist, bleibt es auch nach Ende der Timer-Aufnahme eingeschaltet. Es schaltet sich nicht automatisch aus. Sie können das Gerät während der Timer-Aufnahme ausschalten.
- Wird das Gerät nicht spätestens zehn Minuten vor der programmierten Startzeit der Timer-Aufnahme in die Timer-Aufnahmebereitschaft geschaltet, blinkt "⊙" im Display des Geräts.
- Wenn Sie mehrere unmittelbar aufeinander folgende Timer-Aufnahmen programmieren, kann das Gerät den Anfang der späteren Programme nicht aufnehmen.



- (Wenn das GUIDE Plus+-System eingestellt ist) Die GUIDE Plus+ Daten werden täglich um 2:50 Uhr heruntergeladen. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden. Wenn Sie während dieser Zeit Timer-Aufnahmen durchführen möchten, stellen Sie "Nacht Download" im Menü Setup des GUIDE Plus+ Systems auf "Aus" (→ 21).
- Falls sich die tatsächlichen Zeiten von Timer-Aufnahmen [sowohl bei VPS/PDC-Steuerung (→ 32) als auch ohne] überschneiden, erhält die zuerst gestartete Aufnahme immer den Vorrang. Die Aufnahme des nachfolgenden Programms beginnt erst, wenn die erste Timer-Aufnahme beendet ist.

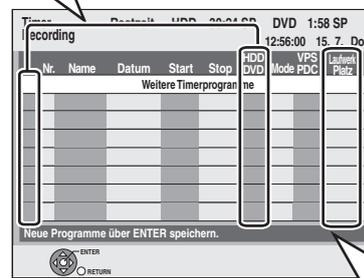
## Überprüfen, Ändern und Löschen von Programmen

- Mit [PROG/CHECK] können Sie die Timer-Aufnahmeliste auch anzeigen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Drücken Sie [PROG/CHECK].

### Symbole

- ⊙ Timer-Aufnahmebereitschaft ist aktiviert.
- Dieses Programm wird gerade aufgenommen.
- ⊙ Die Zeiten überschneiden sich mit denen eines anderen Programms. Die Aufnahme des Programms mit der späteren Startzeit beginnt, wenn die Aufnahme des früheren Programms beendet ist.
- ⊖ Sie haben eine wöchentliche oder tägliche Timer-Aufnahme gestoppt. Das Symbol verschwindet, sobald das Timer-Programm die nächste Aufnahme startet.
- ⊖ Da die Disc voll war, konnte das Programm nicht aufgenommen werden.
- ⊖ Das Material wurde nicht aufgenommen, weil es kopiergeschützt war.
- ⊖ Das Programm wurde nicht vollständig aufgenommen, da die Disc verunreinigt war oder ein anderes Problem vorlag.
- ⊖ Für automatische Erneuerungsaufnahme vorgesehene Timer-Programme (→ 32).
- Titel wurden auf die Festplatte umgeleitet. (erscheint während der Aufnahme)
- HDD Das Aufnahme-Laufwerk ist auf HDD gestellt
- DVD Das Aufnahme-Laufwerk ist auf DVD gestellt



### In der Zeile "Laufwerk Platz" angezeigte Meldungen

- OK:** Wird angezeigt, wenn die Aufnahme in den verbleibenden Platz auf der Disc passt.
- **(Datum):** Bei sich täglich oder wöchentlich wiederholenden Aufnahmen wird angezeigt, bis wann Aufnahmen möglich sind (maximal einen Monat im Voraus), basierend auf der verfügbaren Restzeit der Disc.
- ! :** In folgenden Situationen sind keine Aufnahmen möglich:
  - Der restliche Platz reicht nicht.
  - Die maximale Titelanzahl wurde erreicht.
- Ersatz:** Timer-Programme, die im Ersatzmodus auf die Festplatte aufgenommen werden.

### So ändern Sie ein Programm

Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie [ENTER]. (→ 30, rechte Spalte, Schritt 3)

### So löschen Sie ein Programm

Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie [\*].

Sie können das Programm auch wie folgt löschen:

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie [SUB MENU].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].

### So schließen Sie die Timer-Aufnahmeliste

Drücken Sie [PROG/CHECK].

Programme, die nicht aufgenommen werden konnten, werden zwei Tage später um 4 Uhr aus der Timer-Aufnahmeliste gelöscht.

Siehe Bedienelemente auf Seite 28.

### Ersatzaufnahme

Wenn "DVD" als Aufnahmelaufwerk gewählt ist und der Platz nicht ausreicht, wird automatisch auf "HDD" umgeschaltet. Wenn keine Disc eingelegt ist, nicht auf die Disc aufgenommen werden kann oder die Timer-Aufnahme während des Kopiervorgangs beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf die Festplatte um.

- Der Direct Navigator zeigt an, bei welchen Programmen eine Ersatzaufnahme ausgeführt wurde ("↔" wird angezeigt.) (→ 34).
- Wenn die Restzeit auf der Festplatte nicht ausreicht, wird das Programm so lange wie möglich auf die Festplatte aufgenommen.
- Die Ersatzaufnahme wird jedoch nicht aktiviert, wenn ein Programm mit VPS/PDC aufgenommen wird und das Programm aufgrund einer Sendezeitverlängerung nicht auf die Disc passt.

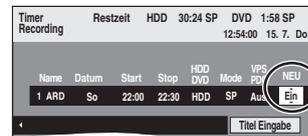
### Automatische Erneuerungsaufnahme

#### HDD

Bei einer sich täglich oder wöchentlich wiederholenden Timer-Aufnahme auf Festplatte wird die alte Aufzeichnung jeweils überschrieben.

**Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der Timer auf wöchentliche oder tägliche Aufnahme geschaltet ist.**

- 1 Drücken Sie [PROG/CHECK].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Spalte "NEU".
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].



#### Hinweis

- Wenn ein Programm, das mit der automatischen Erneuerungsaufnahme aufgezeichnet werden soll, geschützt ist, oder wenn Sie gerade ein Programm von der Festplatte wiedergeben oder ein Programm editieren, dann wird das Programm nicht überschrieben. Stattdessen erfolgt die Aufzeichnung separat. Bei der nächsten automatischen Erneuerungsaufnahme wird das separat aufgezeichnete Programm dann überschrieben.
- Playlisten mit Programmen, für die Sie eine automatische Erneuerungsaufnahme eingestellt haben, werden bei der automatischen Erneuerung gelöscht.
- Wenn der Platz auf der Festplatte nicht ausreicht, wird das Programm unter Umständen nicht vollständig aufgenommen.

### VPS/PDC-Funktion

Die praktischen Funktionen VPS (Video Programme System) und PDC (Programme Delivery Control) sorgen dafür, dass die im Timer programmierte Sendung auch bei einer Sendezeitverzögerung oder Verlängerung vollständig aufgezeichnet wird. Wenn eine Sendung z.B. durch eine Sondermeldung unterbrochen wird, dann setzt auch die Aufnahme automatisch aus und nach der Durchsage wieder ein.

<p><b>Bei VPS/PDC-Aufnahmen</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nehmen Sie TV-Programme mit Hilfe der VPS/PDC-Zeit auf.</li> <li>• Stellen Sie "VPS/PDC" auf "Aus", wenn die Aufnahmezeit nicht mit der VPS/PDC-Zeit identisch ist.</li> <li>• Wenn die VPS/PDC-Zeit auch nur um eine Minute abweicht, wird keine VPS/PDC-Aufnahme durchgeführt. Die korrekte VPS/PDC-Zeit finden Sie im Videotext, in Zeitungen, Zeitschriften usw.                     <ul style="list-style-type: none"> <li>– Falls ein in einer Zeitung oder Zeitschrift angegebenes Programm zwei SHOWVIEW-Nummern hat, verwenden Sie die SHOWVIEW-Nummer für VPS/PDC, wenn Sie die VPS/PDC-Aufnahme mit der SHOWVIEW-Programmierung durchführen möchten.</li> <li>– Die Standard-Einstellung für "VPS/PDC" ist "Aus".</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Wenn das VPS/PDC-Signal bei schwachem TV-Signal aussetzt. Wenn ein TV-Sender kein reguläres VPS/PDC-Signal sendet.</b></p>	<p>Die Timer-Aufnahme findet im normalen Modus (ohne VPS/PDC) statt, auch wenn sie für VPS/PDC programmiert wurde. In diesem Fall wird die Programmierung nicht zu dieser Zeit, sondern am übernächsten Tag um 4:00 Uhr annulliert, selbst wenn die Timer-Aufnahme durchgeführt wurde.</p>
<p><b>Wenn sich die in den Zeitungen oder Programmzeitschriften ausgewiesenen planmäßigen Anfangszeiten der Programme später ändern.</b></p>	<p>Stellen Sie "VPS/PDC" auf "Aus", wenn Sie eine Timer-Aufnahme programmieren, deren Anfangszeit nachträglich geändert wurde.</p>

#### Hinweis

- In einigen Fällen wird der Anfang einer Aufnahme unter Umständen nicht korrekt aufgezeichnet.
- Je nach den von den Fernsehsendern ausgestrahlten Signalen funktioniert das VPS/PDC-System unter Umständen nicht richtig, selbst wenn "VPS/PDC" auf "Ein" eingestellt wurde.
- Bitte wenden Sie sich bezüglich weiterer Einzelheiten an die Sendeanstalten in Ihrem Gebiet.
- VPS/PDC wird nicht aktiviert, so lange dieses Gerät eingeschaltet ist. Das System bleibt unter dieser Bedingung auch dann inaktiv, wenn "Ein" eingestellt ist. In einem derartigen Fall beginnt und endet die Aufnahme zu den ursprünglich von Ihnen eingestellten Zeiten.

HDD RAM -R -RW(V) +R +RW

Siehe auch "Wichtige Hinweise zur Aufnahme" (→ 8).

## Timer-Aufnahmen mit dem Fernseher (z.B. digitale Sendungen)

Wenn Sie eine Timer-Aufnahme mit dem Fernseher durchführen möchten, schließen Sie das Gerät über ein komplett belegtes 21-poliges Scart-Kabel (→ 14) an einen Fernseher mit Q Link-Funktion an (→ 59), mit dem Sie Timer-Aufnahmen programmieren können.

- 1 **Programmieren Sie den Timer am Fernseher.**
- 2 **Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.**

Wenn Sie das DVD-Laufwerk gewählt haben, legen Sie eine Disc ein (→ 24).

- 3 **Schalten Sie dieses Gerät aus.**

Der Fernseher steuert Start und Ende der Aufnahme.

### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

#### Hinweis

- Wenn sich dieses Gerät in Timer- oder EXT LINK-Bereitschaft befindet (im Geräte-Display wird "⊕" oder "EXT-L" angezeigt), wird die Aufnahme mit dem Fernseher nicht gestartet.
- Wenn das Ende der ersten Timer-Aufnahme und der Beginn der nächsten Timer-Aufnahme kurz aufeinander folgen, werden die Programme als ein Titel aufgenommen.

**HDD RAM** Informationen zum Unterteilen von Titeln finden Sie im Abschnitt "Aufnahme teilen" (→ 45).

## Aufnahmen von einem Digital/ Satelliten-Receiver oder Decoder

### Vorbereitung

- Schließen Sie einen Digital/Satelliten-Receiver oder Decoder an die Eingangsbuchsen dieses Geräts an (→ 15).
- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die Einstellung für "TV System" im Menü "Setup" in "NTSC" (→ 70). Dieses Gerät kann keine Discs bespielen, die gleichzeitig PAL- und NTSC-Signale enthalten. (Programme, die durchgängig einen der beiden Signaltypen verwenden, können hingegen auf die Festplatte aufgenommen werden.)
- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.

- 1 **Im Stoppmodus Drücken Sie [INPUT SELECT], um den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät zu wählen.**

Beispiel: Bei Anschluss an die AV2-Eingangsbuchsen wählen Sie "AV2".

- 2 **Drücken Sie [REC MODE], um den Aufnahmemodus zu wählen.**
- 3 **Wählen Sie den Kanal am anderen Gerät.**
- 4 **Drücken Sie [● REC].**

Die Aufnahme beginnt.

### So überspringen Sie unerwünschte Abschnitte

Drücken Sie [II], um die Aufnahme zu unterbrechen. (Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.)

### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

## Mit externem Gerät gekoppelte Timer- Aufnahmen (Digital/Satelliten-Receiver) – EXT LINK

Aufnahmen von Programmen von Digital-/Satelliten-Receiver mit Hilfe der Timer-Programmierung

### Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass die AV2-Eingangsbuchse dieses Geräts über ein 21-poliges Scart-Kabel mit der Scart-Buchse eines Videorecorders oder Digital/Satelliten-Receiver verbunden wird (→ 15).
- Stellen Sie "AV2 Eingang" entsprechend des angeschlossenen Geräts im Setup-Menü ein (→ 68).
- Stellen Sie den "Ext Link" entsprechend des angeschlossenen Geräts im Setup-Menü ein (→ 68.)

- 1 **Programmieren Sie den Timer am externen Gerät.**
- 2 **Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.**

Wenn Sie das DVD-Laufwerk gewählt haben, legen Sie eine Disc ein (→ 24).

- 3 **Drücken Sie [EXT LINK].**

Das Gerät schaltet sich aus, und die Anzeige "EXT-L" im Display weist darauf hin, dass es sich in Timer-Aufnahmebereitschaft befindet.

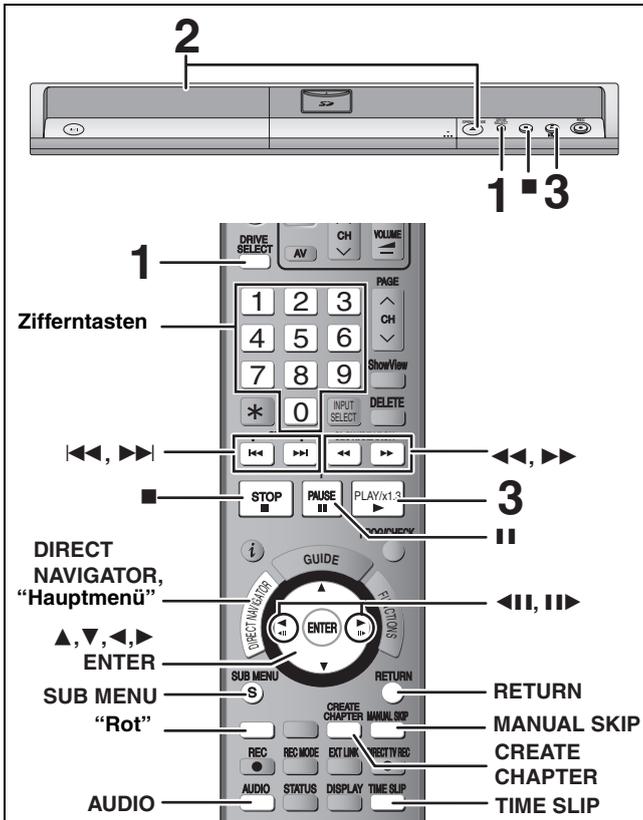
### So schalten Sie die externe Steuerung ab

Drücken Sie [EXT LINK], um die Aufnahme zu stoppen oder die Timer-Aufnahmebereitschaft abzuschalten.

- Um ein versehentliches erneutes Aufnehmen zu verhindern, empfiehlt es sich, am Ende der Aufnahme die Funktion durch Drücken von [EXT LINK] auszuschalten.

#### Hinweis

- Diese Funktion ist bei einigen Geräten nicht verfügbar. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des externen Geräts.
  - In einigen Fällen wird der Anfang einer Aufnahme unter Umständen nicht korrekt aufgezeichnet.
  - Wenn "Ext Link" auf "Ext Link 2" eingestellt ist und ein NTSC-Signal zugeleitet wird, ist diese Funktion nicht verfügbar.
  - Wenn "AV2 Buchse" auf "Decoder" gestellt ist, steht EXT LINK nicht zur Verfügung (→ 68).
  - Wenn das Ende der ersten Timer-Aufnahme und der Beginn der nächsten Timer-Aufnahme kurz aufeinander folgen, werden die Programme als ein Titel aufgenommen.
- HDD RAM** Informationen zum Unterteilen von Titeln finden Sie im Abschnitt "Aufnahme teilen" (→ 45).
- Wenn sich dieses Gerät in EXT LINK-Bereitschaft befindet (im Geräte-Display wird "EXT-L" angezeigt), können die GUIDE Plus-Daten nicht heruntergeladen werden.
  - Wenn sich das Gerät im EXT LINK-Bereitschaftsmodus befindet oder aufnimmt, wird das Videobild unabhängig von der Einstellung für "AV1 Ausgang (Scart)" über den AV2-Eingang zugeleitet (→ 68).
  - Während der EXT LINK-Betriebsbereitschaft oder der Aufnahme kann die Wiedergabe nur auf dem Laufwerk durchgeführt werden, auf dem die Aufnahme erfolgt.



**Programme im 16:9-Format werden in folgenden Fällen im 4:3-Format aufgenommen:**

- Wenn Sie auf die Festplatte oder eine DVD-RAM aufgenommen haben und "Aufn. für High-Speed-Kopieren" im Menü "Setup" auf "Ein" gestellt war (⇒ 66).
- Wenn Sie eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Videoformat), +R, +R DL oder +RW aufgenommen oder kopiert haben.

Unter Umständen kann der Displaymodus auf dem Fernseher eingestellt werden. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des Fernsehers.

### Vorbereitung

- Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen Videoeingang.
- Schalten Sie das Gerät ein.

## 1 Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.

Die Festplatten- oder DVD-Anzeige leuchtet auf dem Display des Gerätes auf.

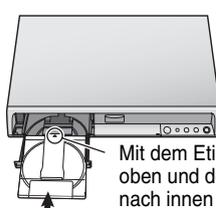
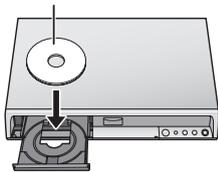
- Während Sie mit einem Laufwerk wiedergeben, können Sie mit einem anderen aufnehmen. (Editieren ist jedoch nicht möglich.)

## 2 Wenn das DVD-Laufwerk gewählt wurde

### Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Lade auszufahren und eine Disc einzulegen.

- Drücken Sie die Taste erneut, um die Lade zu schließen.
- Bei einer 8-cm-DVD-RAM oder 8-cm-DVD-R muss die Disc aus der Cartridge herausgenommen werden.

Mit Etikett nach oben einlegen. ■ **Disc mit Cartridge**



Vollständig einlegen.

## 3 Drücken Sie [▶] (PLAY).

**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)**  
Die Wiedergabe beginnt mit dem zuletzt aufgenommenen Titel.

**DVD-V DVD-A CD VCD** und MP3  
Die Wiedergabe beginnt am Anfang der Disc.

DivX

Das DivX Menü erscheint (⇒ 38).

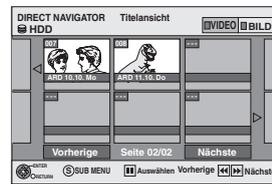
- Wenn die Löschschatzlasche einer Cartridge-Disc aktiviert ist (⇒ 60), beginnt die Wiedergabe nach dem Einlegen automatisch.

## Auswählen der wiederzugebenden Programme (Titel) – Direct Navigator

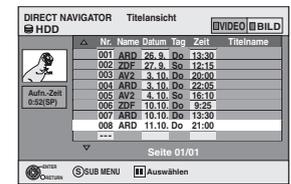
**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)**

### 1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

#### •Vorschauansicht



#### •Tabellenansicht



### Umschalten der Direct Navigator-Anzeige

- ① Drücken Sie [SUB MENU], wenn Sie die Vorschauansicht sehen.
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Tabellenansicht", und drücken Sie [ENTER].
- Die zuletzt verwendete Anzeige bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts gespeichert.

### 2 **HDD RAM** Drücken Sie die "Rote" Taste, um "VIDEO" auszuwählen.



### **HDD** So sortieren Sie die Titellansicht zur Vereinfachung der Suche (nur Tabellenansicht)

Diese Funktion ist praktisch, wenn Sie aus einer großen Anzahl von Titeln einen Titel für die Wiedergabe aussuchen möchten.

- ① Drücken Sie [SUB MENU].
- ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Sortieren", und drücken Sie [ENTER].
- ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Position aus, und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie eine andere Position als "Nr." wählen

- Der Direct Navigator-Bildschirm wird wieder angezeigt, wenn die Wiedergabe des gewählten Titels beendet ist. (Titel können nicht kontinuierlich wiedergegeben werden.)
- Die Sprung- und Zeitsprungfunktion sind nur für den momentan wiedergegebenen Titel verfügbar.
- Wenn Sie den Direct Navigator-Bildschirm schließen oder zum Direct Navigator-Bildschirm "BILD" wechseln, wird die Sortierung der Titellansicht aufgehoben.

### 3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den Titel aus, und drücken Sie [ENTER].

Sie können die Titel auch mit den Zifferntasten wählen.

z.B.: **HDD** **RAM -R -R DL -RW(V) +R**  
**+R DL +RW -RW(VR)**

5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]    5: [0] ⇒ [5]  
15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]    15: [1] ⇒ [5]  
115: [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

### So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER]. (nur Vorschauansicht)

- Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

### So schließen Sie den Bildschirm

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

Symbole im Direct Navigator-Bildschirm

- Die Aufnahme läuft.
- 🔒 Der Titel ist geschützt.
- 🚫 Der Titel wurde aufgrund eines Kopierschutzes nicht aufgenommen (digitale Sendungen usw.).
- ✗ Der Titel kann nicht wiedergegeben werden. (Wenn ein Titel auf die Festplatte kopiert wird, wenn die Daten beschädigt sind usw.)
- ➡ Titel wurden auf die Festplatte umgeleitet. (⇒ 32, Ersatzaufnahme)
- 📄 Titel, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben (⇒ 81, CPRM)
- 🇺🇸 (NTSC) Der Titel wurde mit einem Codiersystem aufgenommen, das nicht mit dem momentan am Gerät eingestellten Codiersystem des TV-Systems übereinstimmt.
- 🇩🇪 (PAL) •Ändern Sie die Einstellung von "TV System" für dieses Gerät (⇒ 70).

## ■ Wenn ein Menü auf dem Fernsehgerät angezeigt wird

**DVD-V** **DVD-A**

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Position aus, und drücken Sie [ENTER].

Einige Positionen können auch mit den Zifferntasten gewählt werden.

**VCD**

Drücken Sie die betreffenden Zifferntasten.

z.B.: 5: [0] ⇒ [5] 15: [1] ⇒ [5]

● So kehren Sie zum Menübildschirm zurück

**DVD-V** Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR] oder [SUB MENU].

**DVD-A** Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

**VCD** Drücken Sie [RETURN].

### Hinweis

- Eine kontinuierliche Wiedergabe über beide Seiten einer doppelseitigen Disc ist nicht möglich. Sie müssen die Disc entnehmen und umdrehen.
- Je nach Disc kann es einige Zeit dauern, bis der Menüschirm, die Bilder usw. erscheinen bzw. der Ton usw. zu hören ist.
- Die Disc dreht sich während der Anzeige eines Menüs weiter. Drücken Sie am Ende der Wiedergabe [■], um den Motor des Geräts, Ihren Fernsehschirm usw. zu schonen.
- Der Hersteller der Disc kann die Wiedergabeoptionen der Disc festlegen. Aus diesem Grund kann die Wiedergabe unter Umständen nicht immer gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung gesteuert werden. Lesen Sie die Anleitung der Disc sorgfältig durch.
- Bei der Wiedergabe eines auf Festplatte aufgezeichneten Titels muss "TV System" entsprechend des Titels eingestellt werden (⇒ 70).

## Bedienung während der Wiedergabe

Stopp	<p><b>Drücken Sie [■].</b> Die Stopposition wird gespeichert. <b>Fortsetzungsfunktion</b> Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe an derselben Stelle fortzusetzen.</p> <p><b>Stopposition</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Wenn [■] mehrere Male gedrückt wird, wird die Position gelöscht.</li><li>● Die Position wird gelöscht, wenn das Fach geöffnet wird.</li><li>● <b>DVD-A</b> <b>CD</b> <b>VCD</b> und MP3/DivX: Die Position wird gelöscht, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.</li></ul>
Pause	<p><b>Drücken Sie [II].</b> Drücken Sie [II] erneut oder [▶] (PLAY), um die Wiedergabe fortzusetzen.</p>
Suchlauf	<p><b>Drücken Sie [◀◀] oder [▶▶].</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Die Geschwindigkeit erhöht sich in fünf Schritten. (<b>+R</b> <b>+R DL</b> <b>+RW</b> bis zu 3 Schritte)</li><li>● Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen.</li><li>● Während der ersten Stufe des Suchlaufs in Vorwärtsrichtung ist der Ton zu hören. <b>DVD-A</b> (ausschließlich Bewegtbilder-Teile) <b>CD</b> und <b>MP3</b>: Der Ton ist in allen Stufen des Suchlaufs zu hören. <b>DivX</b>: Während aller Stufen des Suchlaufs ist der Ton nicht zu hören.</li><li>● Bei einigen Discs ist kein Suchbetrieb möglich.</li></ul>
Überspringen	<p><b>Drücken Sie während der Wiedergabe oder Pause [◀◀] oder [▶▶].</b></p> <p>Springen Sie zum gewünschten Titel, Kapitel oder Track.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Bei jedem weiteren Drücken wird um eine Stelle weiter gesprungen.</li><li>● <b>DivX</b>: Nur Spul-Richtung [◀◀].</li></ul>
Starten bei einem bestimmten Titel	<p><b>Drücken Sie die Zifferntasten.</b> Die Wiedergabe startet mit dem gewählten Titel, Kapitel oder Track.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● <b>HDD</b> z.B. 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5] 15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]</li><li>● <b>MP3</b> und <b>JPEG/TIFF</b> z.B. 5: [0] ⇒ [0] ⇒ [0] ⇒ [5] 15: [0] ⇒ [0] ⇒ [1] ⇒ [5]</li><li>● <b>DVD-A</b> Auswählen von Gruppen Im Stoppmodus (Bildschirmschoner wird auf dem Fernsehschirm angezeigt ⇒ rechts) Eingabe einer einstelligen Nummer z.B. 5: [5]</li><li>● Andere Discs (bei DVD-Audio kann der Titel gewählt werden) Eingabe einer zweistelligen Nummer z.B. 5: [0] ⇒ [5] 15: [1] ⇒ [5]</li><li>● Dies funktioniert bei manchen Discs nur im Stoppzustand (Bildschirmschoner wird auf dem Fernsehschirm angezeigt ⇒ oben).</li><li>● <b>VCD</b> (mit Wiedergabesteuerung) Im Stoppmodus können Sie durch Drücken der Zifferntasten (oberer Bildschirmschoner erscheint auf dem Fernseher) die PBC-Funktion abschalten. (Die verstrichene Wiedergabezeit wird im Display des Geräts angezeigt.)</li></ul>
Quick View	<p><b>Halten Sie [▶] (PLAY/× 1.3) gedrückt.</b> Die Wiedergabegeschwindigkeit ist höher als normalerweise.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Durch erneutes Drücken können Sie auf Normalgeschwindigkeit zurückschalten.</li></ul>



(Fortsetzung siehe nächste Seite)

Siehe Bedienelemente auf Seite 34.

## Bedienung während der Wiedergabe

(Fortsetzung)

<p><b>Zeitlupe</b></p> <p>HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V DVD-A (nur bei Bewegtbildern) -RW(VR) VCD</p>	<p><b>Drücken Sie im Pausenmodus [◀◀] oder [▶▶].</b></p> <p>Die Geschwindigkeit erhöht sich in fünf Schritten.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen.</li> <li>• <b>VCD</b> Nur in Vorwärtsrichtung [▶▶].</li> <li>• Das Gerät unterbricht die Wiedergabe in Zeitlupe nach ca. fünf Minuten (außer <b>DVD-V DVD-A VCD</b>).</li> </ul>
<p><b>Einzelbild-Weiterschaltung</b></p> <p>HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V DVD-A (nur bei Bewegtbildern) -RW(VR) VCD</p>	<p><b>Drücken Sie im Pausenmodus [◀] (◀◀) oder [▶] (▶▶).</b></p> <p>Bei jedem weiteren Drücken erscheint das jeweils nächste Bild.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Halten Sie die Taste gedrückt, um die Bilder vorwärts oder rückwärts durchlaufen zu lassen.</li> <li>• Durch Drücken von [▶] (PLAY) können Sie die Wiedergabe fortsetzen.</li> <li>• <b>VCD</b> Nur in Vorwärtsrichtung [▶] (▶▶).</li> </ul>
<p><b>Überspringen eines bestimmten Zeitabschnitts (Zeitsprung)</b></p> <p>HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)</p>	<p><b>1 Drücken Sie [TIME SLIP].</b> <b>2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Zeit, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <p>Der Zeitabschnitt wird übersprungen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei jedem Drücken von [▲, ▼] erhöht [▲] oder verringert [▼] sich die Zeit um eine Minute. (Wenn Sie die Taste gedrückt halten, ändert sich die Zeit in Zehn-Minuten-Schritten.)</li> </ul> <div data-bbox="1002 607 1230 763" style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">  </div> <p>Wird nach ca. fünf Sekunden automatisch ausgeblendet. Zur erneuten Anzeige des Bildschirm drücken Sie [TIME SLIP] erneut.</p>
<p><b>Manuelles Überspringen</b></p> <p>HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)</p>	<p><b>Drücken Sie [MANUAL SKIP].</b></p> <p>Bei jedem Drücken startet die Wiedergabe 30 Sekunden später.</p>
<p><b>Kapitel erstellen</b> (⇒ 44, Titel/Kapitel)</p> <p>HDD RAM</p>	<p><b>Drücken Sie [CREATE CHAPTER].</b></p> <p>Das Kapitel wird an der Stelle unterteilt, an der die Taste gedrückt wird.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Durch Drücken von [◀◀, ▶▶] können Sie an den Anfang eines Kapitels springen.</li> <li>• Im EXT LINK-Bereitschaftsbetrieb können keine Kapitel erstellt werden.</li> </ul>

## Umschalten des Tons während der Wiedergabe

### Drücken Sie [AUDIO].

HDD RAM -RW(VR) VCD und DivX  
LR→L→R



z.B. "L R" ist gewählt

DVD-V DVD-A

Durch wiederholtes Drücken der Tasten können Sie eine andere Audiokanalnummer wählen. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, verschiedene Optionen, wie z.B. die Sprachentonspur, zu ändern (⇒ 42, "Audiospur").



z.B.: Englisch ist gewählt.

#### Hinweis

In folgenden Fällen kann der Audiotyp nicht geändert werden.

- Wenn das DVD-Laufwerk gewählt und eine DVD-R-, DVD-R DL, DVD-RW- (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW-Disc eingelegt ist.
- Wenn der Aufnahmemodus auf XP und "Audiomodus für XP-Aufnahme" auf "LPCM" eingestellt ist (⇒ 67).
- Wenn "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" eingestellt ist (⇒ 26).

## Hinweise zu DivX-Discs, MP3-Discs und Standbildern (JPEG/TIFF)

### DivX

Wiedergabefähige Discs	<b>-R CD</b>
Dateiformat	DivX <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Dateien müssen die Erweiterung ".DIVX", ".divx", ".AVI" oder ".avi" aufweisen.</li> </ul> 
Ordneranzahl	Maximal erkennbare Anzahl von Ordnern: 300 (einschließlich Hauptordner)
Dateienanzahl	Maximal erkennbare Anzahl von Dateien*1: 200
Unterstützte Versionen	DivX Ver.3.11, 4.x, 5.x Video –Anzahl von Streams: Maximal 1 –Codec: DIV3, DIV4, DIVX, DV50 –Bildgröße: 32 x 32 bis 720 x 576 –Bilder pro Sekunde (FPS): Maximal 30 Audio –Anzahl von Streams: Maximal 8 –Format: MP3, MPEG, AC3 –Surround Sound: AC3 ist möglich. MPEG-Mehrkanalton wird auf zwei Kanäle reduziert. GMC (Global Motion Compensation) wird nicht unterstützt.

### MP3

Wiedergabefähige Discs	<b>-R CD</b>
Dateiformat	MP3 <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Dateien müssen die Erweiterung ".mp3" oder ".MP3" aufweisen.</li> </ul>
Ordneranzahl (Gruppen)	Maximal erkennbare Anzahl von Ordnern (Gruppen): 300 (einschließlich Hauptordner)
Dateienanzahl (Tracks)	Maximal erkennbare Anzahl von Dateien (Tracks)*1: 3000
Bit-Raten	32 Kbit/s bis 320 Kbit/s
Abtastfrequenz	16 kHz/22,05 kHz/24 kHz/32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
ID3-Tags	nicht kompatibel

\*1 Wenn eine MP3-Datei sehr viele Standbilddaten usw. enthält, ist die Wiedergabe unter Umständen nicht möglich.

### Standbilder (JPEG, TIFF)\*2

Wiedergabefähige Discs und Karten	<b>HDD RAM -R CD SD</b>
Dateiformat	Dateiformat: JPEG, TIFF (unkomprimiertes RGB-Chunky-Format) <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Dateien müssen die Erweiterung ".jpg", ".JPG", ".tif" oder ".TIF" aufweisen.</li> </ul>
Pixelanzahl	34×34 bis 6144×4096 (Sub-Abtastung 4:2:2 oder 4:2:0)
Ordneranzahl	<b>-R CD</b> Maximal erkennbare Anzahl von Ordnern: 300 (einschließlich Hauptordner) <b>HDD RAM SD</b> Dieses Gerät kann maximal 300 Ordner verwalten (einschließlich übergeordnete Ordner).
Dateienanzahl	<b>-R CD</b> Maximal erkennbare Anzahl von Dateien*1: 3000 <b>HDD RAM SD</b> Dieses Gerät kann maximal 3000 Dateien verwalten.
MOTION JPEG	nicht unterstützt

\*1 Die Gesamtanzahl erkennbarer Dateien einschließlich MP3, JPEG, DivX und anderen Dateitypen beläuft sich auf 4000.

\*2 Wenn Standbilder im TIFF-Format wiedergegeben werden oder viele Dateien und/oder Ordner vorhanden sind, kann der Vorgang relativ lange dauern. Unter Umständen können einige Dateien nicht angezeigt oder wiedergegeben werden.

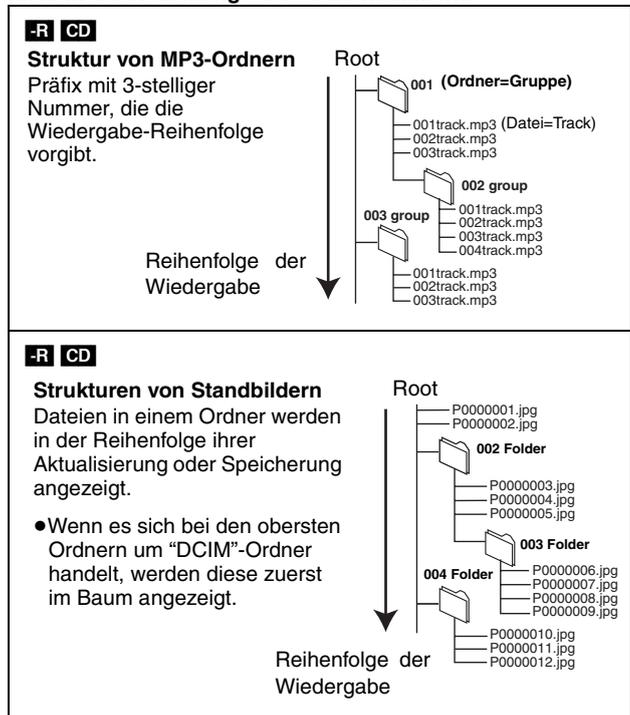
### **-R CD**

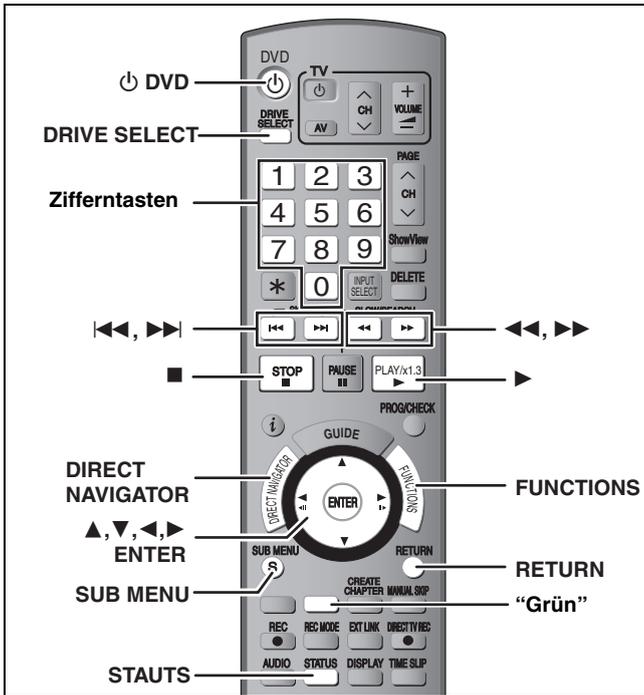
- Kompatible Formate: ISO9660 Level 1 oder 2 (außer erweiterte Formate) und Joliet
- Dieses Gerät ist Multisession-kompatibel. Bei sehr vielen Sessions kann das Lesen oder Wiedergeben der Disc jedoch einige Zeit in Anspruch nehmen.
- Bei sehr vielen Dateien (Tracks) und/oder Ordnern (Gruppen) kann sich die Bedienung verlangsamen. Einige Dateien (Tracks) werden dann unter Umständen nicht angezeigt und wiedergegeben.
- Lateinische Buchstaben und arabische Ziffern werden korrekt angezeigt. Andere Zeichen werden unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Die Reihenfolge der Anzeige auf dem Gerät kann von der Anzeige auf einem Computer abweichen.
- Je nachdem, wie die Disc erstellt wurde (verwendete Brenn-Software), werden die Dateien (Tracks) und Ordner (Gruppen) unter Umständen nicht entsprechend der Nummerierung wiedergegeben.
- Dieses Gerät ist nicht mit dem Packet-Write-Format kompatibel.
- Abhängig von den Aufnahmebedingungen kann die Disc unter Umständen nicht abgespielt werden.

### **HDD RAM SD**

- Kompatible Formate: DCF\*3-konform (mit Digitalkameras aufgenommenes Material usw.)
- \*3 Design rule for Camera File-System: Einheitsstandard der Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).

Sie können MP3 und Standbilder (JPEG/TIFF) mit diesem Gerät wiedergeben, wenn Sie die unten gezeigten Ordner erstellen. Je nachdem, wie die Disc erstellt wurde (verwendete Brenn-Software), erfolgt die Wiedergabe jedoch unter Umständen nicht in der Reihenfolge der Ordernummern.





### Dateityp zum Abspielen auswählen

**-R CD**

Sie können DVD-Rs und CD-R/CD-RWs abspielen, die MP3-Dateien, DivX-Videoinhalte oder Standbilder enthalten, die auf einen Computer aufgenommen wurden. Der nachfolgend dargestellte Bildschirm wird angezeigt, wenn eine Disc eingesetzt wird, die DivX-Videoinhalte, MP3-Dateien und Standbilder (JPEG/TIFF) beinhaltet.

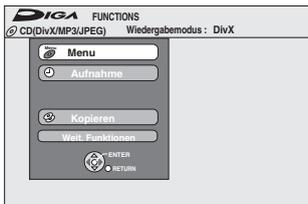
**z.B.:**

Wiedergabemodus ist auf DivX eingestellt. Zur Wiedergabe eines anderen Dateityps, wählen Sie diesen in **FUNCTIONS** unter **Menu** aus.

- Wenn die auf dem Bildschirm angezeigte Datei wiedergegeben werden soll **Drücken Sie [ENTER]**.
- Wiedergabe von anderen als auf dem Bildschirm angezeigten Dateien **Führen Sie die folgenden Schritte aus.**

#### Dateityp auswählen

- 1 Drücken Sie **[RETURN]**.
- 2 Drücken Sie **[FUNCTIONS]**.



- 3 Wählen Sie mit **[▲, ▼]** die Option "Menu", und drücken Sie **[ENTER]**.



- 4 Wählen Sie mit **[▲, ▼]** den Wiedergabemodus, und drücken Sie **[ENTER]**.

- Wenn "DivX" ausgewählt ist: Fahren Sie fort mit dem Abschnitt "Wiedergeben von DivX-Discs", Schritt 2, rechte Spalte.
- Wenn "MP3" ausgewählt ist: Fahren Sie fort mit dem Abschnitt "Wiedergeben von MP3-Discs", Schritt 2, auf Seite 39.
- Wenn "JPEG" ausgewählt ist: Fahren Sie mit dem Abschnitt "Wiedergeben von Standbildern", Schritt 4, auf Seite 40.

### Wiedergeben von DivX-Discs

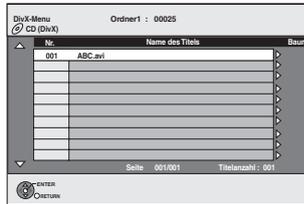
**-R CD**

Sie können auf Computern erstellte DVD-R und CD-R/CD-RW-Discs mit DivX-Videomaterial wiedergeben.

#### Vorbereitung

Drücken Sie **[DRIVE SELECT]**, um das DVD-Laufwerk zu wählen.

## 1 Drücken Sie **[DIRECT NAVIGATOR]**.



- Dateien werden wie Titel behandelt.
- Wenn das MP3- oder JPEG-Menü angezeigt wird, führen Sie die Schritte 1 bis 4 des Abschnitts "Dateityp auswählen" in der linken Spalte aus. Wählen Sie dabei in Schritt 4 die Einstellung "DivX", um den Wiedergabemodus zu ändern.

## 2 Wählen Sie mit **[▲, ▼]** den Titel aus, und drücken Sie **[ENTER]**.

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Titel.

- Sie können den Titel auch mit den Zifferntasten wählen.  
z.B.: 5: [0] → [0] → [5]  
15: [0] → [1] → [5]

#### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie **[■]**.

#### So zeigen Sie andere Seiten an

Drücken Sie **[◀, ▶]**.

#### So schließen Sie den Bildschirm

Drücken Sie **[DIRECT NAVIGATOR]**.

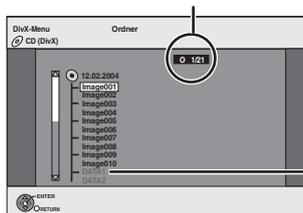
#### Hinweis

- Die Einstellung der Bildgröße während des Aufnehmens kann dazu führen, dass das Gerät Bilder nicht im adäquaten Format anzeigt. Sie können das Format mittels Ihres Fernsehgerätes anpassen.
- Aufeinander folgendes Abspielen ist nicht möglich.
- Die Wiedergabe ist nicht möglich, wenn die Aufnahme auf ein HDD-Laufwerk aufgenommen wurde.

#### Suchen nach einer Gruppe mit Hilfe der Baumanzeige

- 1 Während die Dateiliste angezeigt wird **Drücken Sie [▶]**, während ein Titel hervorgehoben ist, um die **Baumanzeige** aufzurufen.

**O:** Nummer des ausgewählten Ordners/Gesamtanzahl der Ordner einschließlich DivX-Titel.



Sie können nur Gruppen wählen, die kompatible Dateien enthalten.

- 2 Wählen Sie mit **[▲, ▼]** einen Ordner, und drücken Sie **[ENTER]**.

Die Dateiliste für den Ordner wird angezeigt.

#### So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie **[RETURN]**.

## Informationen über DivX VOD-Material

DivX Video-on-Demand (VOD)-Material ist zum Schutz der Urheberrechte verschlüsselt. Wenn Sie DivX VOD-Material auf diesem Gerät wiedergeben möchten, müssen Sie das Gerät zunächst registrieren.

Befolgen Sie die Online-Anweisungen zum Kauf von DivX VOD-Material, um den Registrierungscode des Geräts einzugeben und das Gerät zu registrieren. Weitere Informationen über DivX VOD erhalten Sie unter [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod)

**Zeigen Sie den Registrierungscode des Geräts an.**

(→ 68, "DivX-Aufzeichnung" im Register "Sonstige")



- Nach der erstmaligen Wiedergabe von DivX VOD-Material wird unter "DivX-Aufzeichnung" ein weiterer Registrierungscode angezeigt. Verwenden Sie diesen Registrierungscode NICHT zum Kauf von DivX VOD-Material. Wenn Sie diesen Code zum Kauf von DivX VOD-Material verwenden und dieses dann auf dem Gerät wiedergeben, können Sie kein Material mehr wiedergeben, das Sie mit dem ersten Code erworben haben.
- Wenn Sie DivX VOD-Material mit einem anderen Registrierungscode als dem Code dieses Geräts erwerben, können Sie dieses Material nicht wiedergeben. ("Freigabefehler." wird angezeigt.)

### Hinweise zu DivX-Material, das nur begrenzt oft wiedergegeben werden kann

Bestimmtes DivX VOD-Material kann nur begrenzt oft wiedergegeben werden. Während seiner Wiedergabe wird die verbleibende Anzahl der Wiedergabeläufe angezeigt. Wenn 0 angezeigt wird, können Sie dieses Material nicht mehr wiedergeben. ("Ausleihe abgelaufen." wird angezeigt.)

Während der Wiedergabe dieses Materials

- Die Anzahl der verbleibenden Wiedergabeläufe wird um 1 reduziert, wenn Sie
  - [DVD] drücken.
  - [■] drücken.
  - [◀◀] oder [◀, ▶▶] usw. drücken und zu einem anderen Material oder an den Anfang des gerade wiedergegebenen Materials gelangen.
  - die Timer-Aufnahme auf der Festplatte starten.
  - [DRIVE SELECT] drücken, um das Laufwerk zu wechseln.
- Fortsetzungsfunktionen sind nicht verfügbar.

## Wiedergeben von MP3-Discs

**-R CD**

Sie können DVD-R- und CD-R/CD-RW-Discs abspielen, die auf einem Computer aufgenommene MP3-Dateien enthalten.

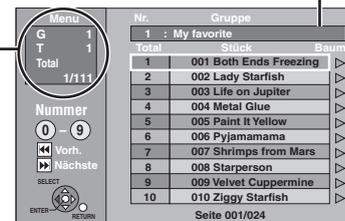
### Vorbereitung

Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

## 1 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

Gewählte Gruppe

**G:** Gruppennummer  
**T:** Track-Nr. in der Gruppe  
**Total:** Track-Nr./  
 Gesamtzahl der  
 Tracks in allen  
 Gruppen



- Dateien werden als Tracks und Ordner als Gruppen behandelt.
- Wenn das DivX- oder JPEG-Menü angezeigt wird, führen Sie die Schritte 1 bis 4 des Abschnitts "Dateityp auswählen" auf Seite 38 aus. Ändern Sie dabei in Schritt 4 den Wiedergabemodus in "MP3".

## 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Track aus, und drücken Sie [ENTER].

Die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Track.

- "☞" zeigt den laufenden Track an.
- Sie können den Track auch mit den Zifferntasten wählen.  
 z.B.: 5: [0] → [0] → [0] → [5]  
 15: [0] → [0] → [1] → [5]

### So stoppen Sie die Wiedergabe

Drücken Sie [■].

### So zeigen Sie andere Seiten an

Drücken Sie [◀◀, ▶▶].

### So schließen Sie den Bildschirm

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

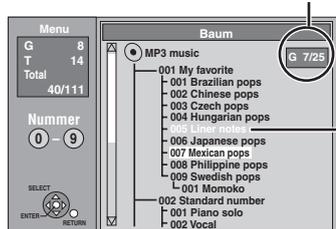
## Suchen nach einer Gruppe mit Hilfe der Baumanzeige

### 1 Während die Dateiliste angezeigt wird

Drücken Sie [▶], während ein Track hervorgehoben ist, um die Baumanzeige aufzurufen.

#### Ausgewählte Gruppenr./Gesamtzahl der Gruppen

Falls die Gruppe keinen Track enthält, wird "–" als Gruppennummer angezeigt.



Sie können nur Gruppen wählen, die kompatible Dateien enthalten.

## 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Gruppe aus, und drücken Sie [ENTER].

Die Dateiliste für die Gruppe wird angezeigt.

### So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

Siehe Bedienelemente auf Seite 38.

## Wiedergeben von Standbildern

### HDD RAM -R CD SD

- Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden (⇒ 7).
- Sie können Standbilder wiedergeben, die mit einem PC auf einer DVD-R oder CD-R/CD-RW gespeichert wurden.
- Die Wiedergabe während eines Aufnahme- oder Kopiervorgangs ist nicht möglich.
- Einsetzen und Entnehmen der SD-Karte (⇒ 13)

Setzen Sie die Karte im Stoppmodus in den Schlitz ein; das Menü (⇒ unten) erscheint automatisch. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Albumansicht", drücken Sie [ENTER], und fahren Sie mit Schritt 2 fort.



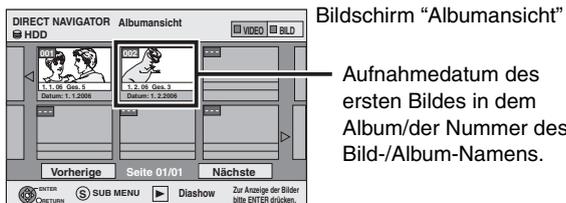
Dateityp zum Abspielen auswählen ⇒ 38

## 1 Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte, das DVD- oder das SD-Laufwerk auszuwählen.

Die Anzeige leuchtet auf dem Display des Gerätes auf.

## 2 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

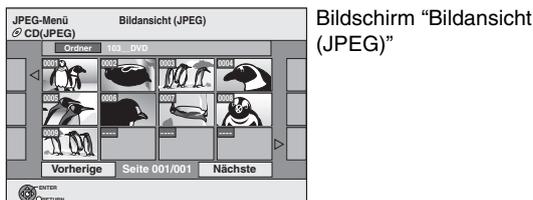
### •HDD RAM SD



Abhängig von der Digitalkamera, der auf dem PC installierten Bearbeitungssoftware usw., werden die Informationen über das Aufnahmedatum unter Umständen nicht angezeigt. In einem derartigen Fall erscheint das Datum als [--/--/--].

**HDD RAM** Wenn "VIDEO" ausgewählt ist, wählen Sie mit der "Grünen" Taste die Option "BILD".

### •-R CD



(⇒ Weiter mit Schritt 4)

Symbole im Direct Navigator-Bildschirm

- Bild und Ordner sind geschützt.
- Bild, bei dem die Anzahl der Druckexemplare festgelegt wurde (DPOF) (⇒ 49, 81).

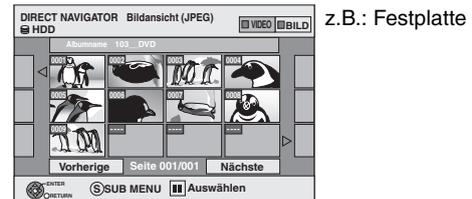
### So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].

- Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

So wählen Sie Standbilder eines anderen Ordners ⇒ 41

## 3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Album aus, und drücken Sie [ENTER].



Sie können das Album auch mit den Zifferntasten wählen. z.B.:

5: [0] ⇒ [0] ⇒ [5]

15: [0] ⇒ [1] ⇒ [5]

115: [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

- Wählen Sie mit [◀, ▶] das vorherige oder nächste Album aus.

## 4 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Standbild, und drücken Sie [ENTER].

Sie können die Standbilder auch mit den Zifferntasten wählen. z.B.:

5: [0] ⇒ [0] ⇒ [0] ⇒ [5]      115: [0] ⇒ [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

15: [0] ⇒ [0] ⇒ [1] ⇒ [5]      1115: [1] ⇒ [1] ⇒ [1] ⇒ [5]

- Drücken Sie [◀, ▶], um das vorherige oder nächste Standbild anzuzeigen.
- Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe (⇒ 41)

### Zurückkehren zum Albumansicht-Bildschirm oder Bildansicht (JPEG)-Bildschirm

Drücken Sie [RETURN].

### So schließen Sie den Bildschirm

Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

## Nützliche Funktionen bei der Standbildwiedergabe

### Diashow starten Diashow Einst.

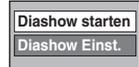
Standbilder können in bestimmten Intervallen weitergeschaltet werden.

**HDD RAM CD**

- 1 Während der Bildschirm Albumansicht angezeigt wird  
**Drücken Sie zum Auswählen des Albums [▲, ▼, ◀, ▶].**
- 2 **Drücken Sie [▶] (PLAY).**

Sie können die Diashow auch mit den folgenden Schritten starten.

- Während der Bildschirm Albumansicht angezeigt wird
- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das gewünschte Album aus, und drücken Sie [SUB MENU].
  - 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Diashow starten", und drücken Sie [ENTER].



**-R CD**

Während der Bildschirm Bildansicht (JPEG) angezeigt wird

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [SUB MENU].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Diashow starten", und drücken Sie [ENTER].

• So ändern Sie das Anzeigintervall

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] in Schritt 2 die Option "Diashow Einst.", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Anzeigintervall".
- 3 Wählen Sie mit [◀, ▶] das gewünschte Intervall (0 bis 30 Sekunden), und drücken Sie [ENTER].

• Wiedergabe wiederhol.

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] in Schritt 2 die Option "Diashow Einst.", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Wiedergabe wiederhol.".
- 3 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ein" oder "Aus", und drücken Sie [ENTER].

### Drehen

Während des Abspielens

- 1 **Drücken Sie [SUB MENU].**
- 2 **Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "RECHTS drehen" oder "LINKS drehen", und drücken Sie [ENTER].**



• Die Drehinformationen werden nicht gespeichert.

- **-R CD** Standbilder
- Wenn die Disc oder das Album geschützt ist
- Bei der Wiedergabe von einem anderen Gerät
- Beim Kopieren von Bildern

• Wenn die SD-Karte entfernt wird, während der DIRECT NAVIGATOR-Bildschirm angezeigt wird, werden die Informationen bezüglich der Bilddrehung unter Umständen nicht richtig gespeichert. Entfernen Sie die SD-Karte erst nach dem Verlassen des DIRECT NAVIGATOR-Bildschirmes.

### Vergrößern Verkleinern

Während des Abspielens

- 1 **Drücken Sie [SUB MENU].**
- 2 **Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Vergrößern", und drücken Sie [ENTER].**



• Um wieder zur Originalgröße zurückzukehren, wählen Sie in Schritt 2 mit [▲, ▼] die Option "Verkleinern" und drücken [ENTER].

• Beim Vergrößern wird die Bildanzeige unter Umständen unterbrochen.

• Die Vergrößerungsinformation wird nicht gespeichert.

• Die Funktion "Vergrößern/Verkleinern" ist nur für Standbilder mit einer Größe unter 640 × 480 Pixel verfügbar.

### Eigenschaften

Während des Abspielens

**Drücken Sie [STATUS] zweimal.**

```
18:53:50 11.10.
Ordner/Bild-Nr. 103 - 0006
Datum 1.1.2005 Nr. 3 / 9
```

Aufnahmedatum

So schließen Sie die Anzeige der Bildeigenschaften

Drücken Sie [STATUS].

### So wählen Sie Standbilder eines anderen Ordners

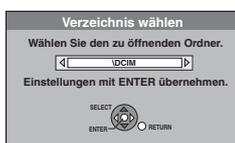
(→ 7, Struktur der von diesem Gerät angezeigten Ordner)

**RAM SD**

So wechseln Sie in einen übergeordneten Ordner

(Nur wenn mehrere übergeordnete Ordner erkannt werden)

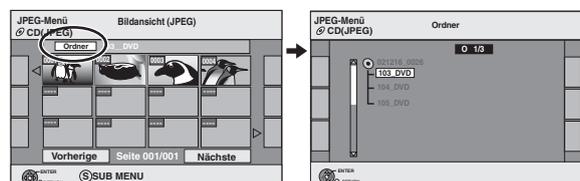
- 1 Während der Bildschirm Albumansicht angezeigt wird  
**Drücken Sie [SUB MENU].**
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Verzeichnis wählen", und drücken Sie [ENTER].

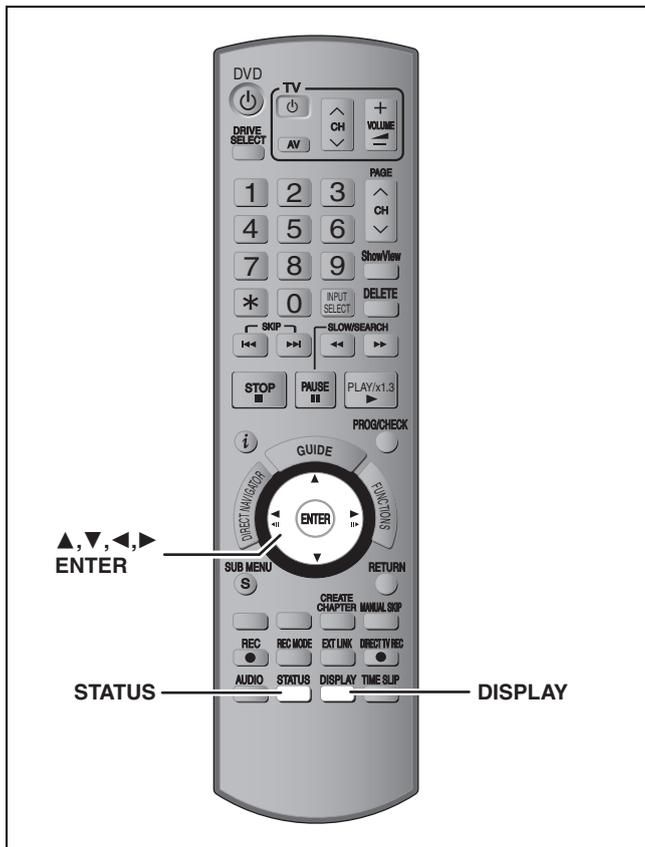


- 3 Wählen Sie mit [◀, ▶] den übergeordneten Ordner, und drücken Sie [ENTER].

**-R CD**

- 1 Während der Bildschirm Bildansicht (JPEG) angezeigt wird  
**Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].**
- 2 **Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].**





## Bildschirmmenüs

### Allgemeine Bedienung

#### 1 Drücken Sie [DISPLAY].

Disc	Audiospur	1	DD Digital 2/0 ch
Play	Untertitel	Aus	
Video	Audio-Kanal	L R	
Sonstige			
Menü	Position	Einstellung	

- Je nach Zustand des Geräts (Wiedergabe, Stopp usw.) und Disc-Material können bestimmte Positionen nicht ausgewählt oder geändert werden.

#### 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Menü aus, und drücken Sie [▶].

#### 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Position aus, und drücken Sie [▶].

#### 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Einstellung aus.

- Einige Positionen können durch Drücken von [ENTER] geändert werden.

So schließen Sie die Bildschirmmenüs  
Drücken Sie [DISPLAY].

### Menü "Disc" – Einstellen des Disc-Materials

#### Audiospur\*

**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)**

Die Audioattribute der Disc werden angezeigt.

**DVD-V DVD-A**

Wählen Sie den Ton und die Sprache (→ unten, Audioattribut, Sprache).

**VCD (SVCD) und DivX**

Wählen Sie die Nummer der Tonspur.

- Die Nummern werden auch angezeigt, wenn es nur einen Audiotyp gibt.

#### Untertitel\*

**DVD-V DVD-A**

Schalten Sie die Untertitel ein/aus, und wählen Sie die Sprache (→ unten, Sprache).

**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW -RW(VR)** (Nur Discs mit Untertitel Ein/Aus-Information)

Schalten Sie die Untertitel ein/aus.

- Die Untertitel Ein/Aus-Information kann mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden.

**VCD (SVCD) und DivX**

Schalten Sie die Untertitel ein/aus, und wählen Sie die Untertitelnummer.

- Die Untertitelnummern werden auch angezeigt, wenn nicht mehrere Untertitel vorhanden sind.

#### Blickwinkel\* **DVD-V DVD-A**

Ändern Sie die Nummer, um einen Winkel auszuwählen.

#### Audio-Kanal **HDD RAM -RW(VR) VCD** und DivX

- 36, Umschalten des Tons während der Wiedergabe

#### Standbild (Standbild) **DVD-A**

Wählt die Wiedergabeart für Standbilder aus.

**Diashow:** Gibt die Standbilder in der Originalreihenfolge der Disc wieder.

**Seite:** Wählen Sie die Standbildnummer und die Wiedergabe.

- **RANDOM:** Gibt die Standbilder in zufälliger Reihenfolge wieder.

- **Zurück:** Kehrt zum Ausgangsstandbild der Disc zurück.

#### Quelle wählen (DivX)

- **Automatisch:** Das Konstruktionsverfahren des DivX-Inhaltes wird automatisch unterschieden und ausgegeben.

- **Zeilensprung:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Disc-Inhalt mit Hilfe von Interlace aufgenommen worden ist.

- **Progressiv:** Wählen Sie diese Einstellung, wenn der Disc-Inhalt mit Hilfe von Progressive aufgenommen worden ist.

#### PBC (Wiedergabesteuerung → 81) **VCD**

Zeigt an, ob die Menüwiedergabe (Wiedergabesteuerung) ein- oder ausgeschaltet ist.

\* Bei einigen Discs können Sie Änderungen nur über die Menüs der Disc vornehmen (→ 35).

- Die Anzeige ändert sich entsprechend des Disc-Materials. Änderungen können nur vorgenommen werden, wenn eine Aufnahme vorhanden ist.

#### Audioattribut

LPCM/PPCM/□□ Digital/DTS/MPEG:	Signaltyp
k (kHz):	Abtastfrequenz
b (Bit):	Anzahl der Bits
ch (Kanal):	Anzahl der Kanäle

#### Sprache

ENG: Englisch	SVE: Schwedisch	CHI: Chinesisch
FRA: Französisch	NOR: Norwegisch	KOR: Koreanisch
DEU: Deutsch	DAN: Dänisch	MAL: Malaiisch
ITA: Italienisch	POR: Portugiesisch	VIE: Vietnamesisch
ESP: Spanisch	RUS: Russisch	THA: Thailändisch
NLD: Niederländisch	JPN: Japanisch	*: Sonstige

### Menü "Play" – Ändern der Wiedergabereihenfolge

Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn die verstrichene Spielzeit angezeigt wird.  
Wählen Sie die Position, deren Wiedergabe wiederholt werden soll.  
Die wählbaren Positionen variieren je nach Disc.

#### Endlos-Play

- Alle CD VCD
- Kapitel HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL  
+RW DVD-V -RW(VR)
- Gruppe DVD-A und MP3
- PL (Playliste) HDD RAM -RW(VR)
- Titel HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL  
+RW DVD-V -RW(VR)
- Stück DVD-A CD VCD und MP3

Zum Ausschalten dieser Funktion wählen Sie "Aus".

### Menü "Video" – Ändern der Bildqualität

#### Bildschärfe

Reduziert Rauschen und Bildbeeinträchtigungen.

#### Progressiv\* (⇒ 81)

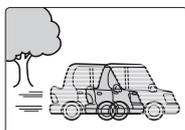
Für ein Progressive-Ausgangssignal auf "Ein" schalten.  
Bei einem horizontal gespreizten Bild auf "Aus" schalten.

**Transfer-Mod.\*** [Wenn "Progressiv" (⇒ oben) auf "Ein" eingestellt ist.]

Zur Wahl der Umwandlungsmethode für die Progressive-Ausgabe je nach wiedergegebenem Titel (⇒ 81, Film und Video).

Bei einem PAL-Ausgangssignal  
(Wenn die Lade geöffnet wird, kehrt die Einstellung zu "Auto" zurück.)

- **Auto:** Erkennt automatisch den Film- und Videoinhalt und konvertiert diesen entsprechend.
- **Video:** Wenn Sie diese Einstellung bei der Verwendung von "Auto" wählen, ist der Inhalt verzerrt.
- **Film** Wählen Sie diese Einstellung, wenn die Ränder des Films rau oder uneben sind während "Auto" ausgewählt ist. Wenn das Video verzerrt ist, wie in der Illustration rechts gezeigt, dann wählen Sie dennoch "Auto".



Bei einem NTSC-Ausgangssignal

- **Auto1** (normal): Erkennt automatisch den Film- und Videoinhalt und konvertiert diesen entsprechend.
- **Auto2:** In Ergänzung zu "Auto1" wird bei dieser Einstellung automatisch der Filminhalt mit verschiedenen Bildwiederholungsgeschwindigkeiten erkannt und entsprechend konvertiert.
- **Video:** Wenn Sie diese Einstellung bei der Verwendung von "Auto1" und "Auto2" wählen, ist der Inhalt verzerrt.

#### AV-in NR (Nur wenn AV1, AV2, AV3, AV4 oder DV gewählt ist)

Reduziert beim Kopieren das Rauschen des Videobandes.

- **Automatisch:** Die Rauschreduzierung funktioniert nur bei Bildern von einem Videoband.
- **Ein:** Die Rauschreduzierung funktioniert nur für den Videoeingang.
- **Aus:** Die Rauschreduzierung ist ausgeschaltet. Das Eingangssignal kann unverändert aufgenommen werden.

### Menü "Audio" – Ändern des Toneffekts

#### V.S.S.

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V DVD-A  
-RW(VR)

(Dolby Digital, MPEG, nur 2 Kanäle oder mehr)

Ermöglicht einen Surround-ähnlichen Effekt mit nur zwei Frontlautsprechern.

- Wenn es zu Verzerrungen kommt, schalten Sie V.S.S. aus. (Überprüfen Sie die Surround-Funktion am angeschlossenen Gerät.)
- V.S.S. funktioniert nicht bei Zweikanalton-Aufnahmen.

#### Dialog-Anhebung

HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW DVD-V DVD-A  
-RW(VR) und DivX

(Dolby Digital, nur 3 Kanäle oder mehr, einschließlich Center-Kanal)

Die Lautstärke des Center-Kanals wird angehoben, um Dialoge besser hören zu können.

### Menü "Sonstige" – Ändern der Anzeigeposition

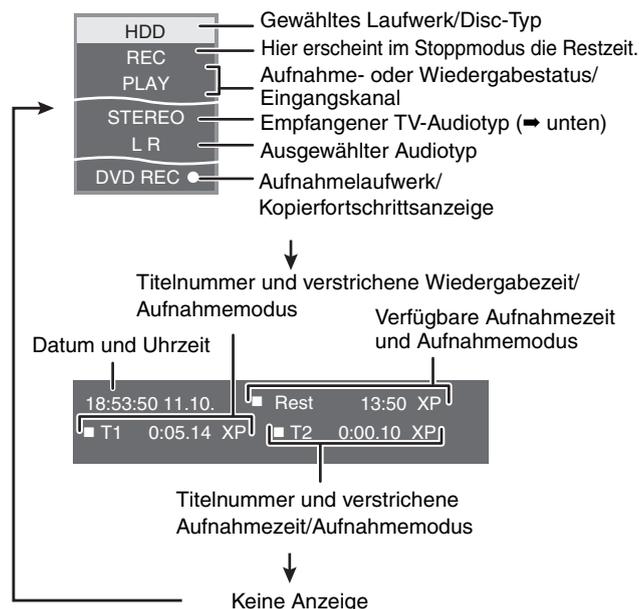
#### Position

1–5: Je höher die Einstellung, desto weiter nach unten verschiebt sich das Bildschirmmenü.

## Statusmeldungen

### Drücken Sie [STATUS].

Die Anzeige ändert sich mit jedem Drücken der Taste.



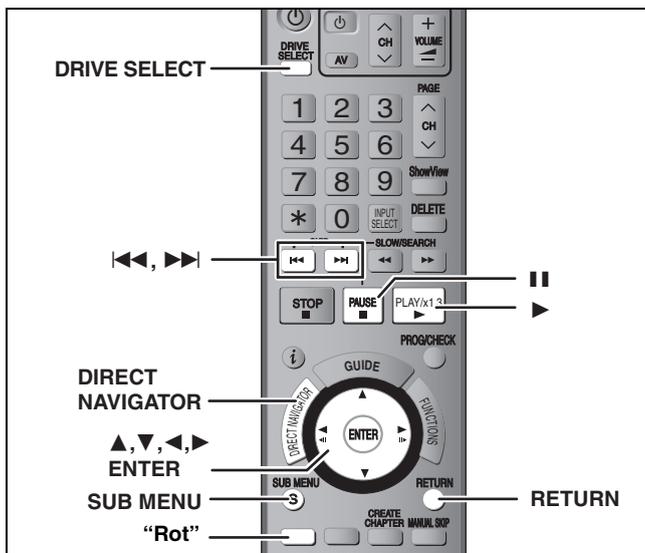
#### •TV-Audiotyp

**STEREO:** STEREO-Stereosendung

**M 1/M 2:** Zweikanalton-Sendung-Zweikanaltonsendung

**M 1:** Monosendung

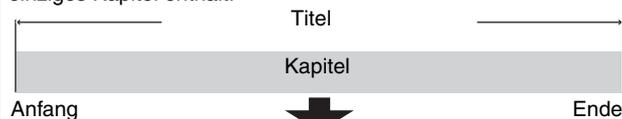
\* Nur wenn "Progressiv" im Menü "Setup" auf "Ein" gestellt ist (⇒ 22).



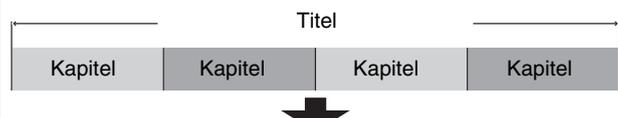
**HDD | RAM | -R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL | +RW | -RW(VR)**  
 (Finalisierte Discs können nicht editiert werden.)

## Titel/Kapitel

Ein Programm wird als ein Titel aufgezeichnet, der zunächst ein einziges Kapitel enthält.



**HDD | RAM** Ein Titel kann in mehrere Kapitel unterteilt werden. Jeder Abschnitt zwischen den Unterteilungspunkten wird zu einem Kapitel. (→ 36, 45, Kapitel erstellen)



**HDD | RAM** Sie können die Reihenfolge der Kapitel ändern und eine Playliste erstellen (→ 46).

•Maximalanzahl von Positionen auf einer Disc:

**HDD**  
 –Titel: 500  
 –Kapitel: ca. 1000 pro Titel  
 (Abhängig von der Art der Aufnahme.)

**RAM | -R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL | +RW**  
 –Titel: 99 (+R | +R DL | +RW 49 Titel)  
 –Kapitel: ca. 1000 (+R | +R DL | +RW ca. 254)  
 (Abhängig von der Art der Aufnahme.)

## Hinweis

- Gelöschtes oder unterteiltes aufgenommenes Material kann nicht wieder in seinen ursprünglichen Zustand zurückversetzt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie es nicht mehr benötigen, bevor Sie fortfahren.
- Sie können nicht aufnehmen, kopieren usw. und gleichzeitig editieren.
- Die Aufnahmebeschränkungsinformation bleibt auch nach dem Editieren (z.B. Unterteilen eines Titels usw.) gespeichert.
- +R | +R DL** Bei jeder Editierung eines Titels werden die Informationen auf dem freien Speicherplatz der Disc gespeichert. Wenn Sie dies mehrere Male tun, verringert sich der freie Speicherplatz etwas. Wir empfehlen Ihnen, die Editierung auf der Festplatte vorzunehmen und anschließend auf die Disc zu kopieren.

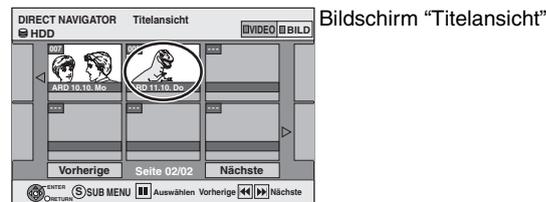
## Editieren von Titeln/Kapiteln und Wiedergeben von Kapiteln

Sie können aufgenommene Programme ändern (unnötige Teile entfernen, unterteilen usw.).

### Vorbereitung

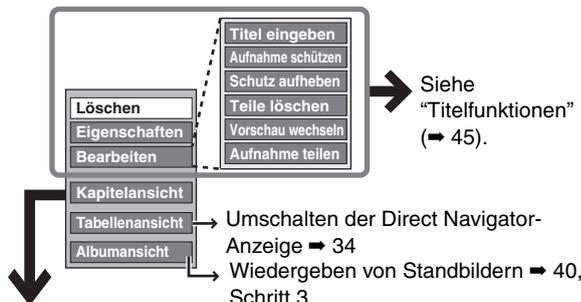
- Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen Videoeingang.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie mit [DRIVE SELECT] das Laufwerk, das den zu bearbeitenden Titel enthält.
- RAM** Schalten Sie den Speicherschutz aus (→ 60).

- 1 Im Wiedergabe- oder Stoppmodus Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].
- 2 **HDD | RAM** Drücken Sie die “Rote” Taste, um “VIDEO” auszuwählen.
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den Titel aus.



**So zeigen Sie andere Seiten an**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option “Vorherige” oder “Nächste”, und drücken Sie [ENTER].  
 •Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.  
**Mehrfaches Editieren**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶], und drücken Sie [II]. (Wiederholen Sie den Vorgang.)  
 Ein Aktivierungszeichen wird angezeigt. Zum Ausschalten dieser Funktion drücken Sie [II] erneut.

- 4 Drücken Sie [SUB MENU].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Vorgang aus, und drücken Sie [ENTER].



■ Wenn Sie “Kapitelansicht” wählen

- 6 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Kapitel zu wählen. So starten Sie die Wiedergabe → Drücken Sie [ENTER]. So editieren Sie → Schritt 7.



- 7 Drücken Sie [SUB MENU], dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und schließlich [ENTER].



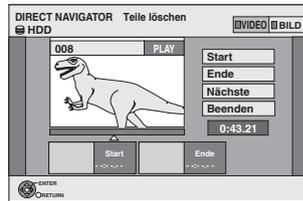
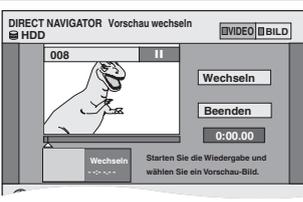
•Sie können zur Titelansicht zurückkehren.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
 Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
 Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

## Titelfunktionen

Nach den Schritten 1 bis 5 (⇒ 44)

<b>Löschen*</b> <b>HDD RAM -R -R DL -RW(V)</b> <b>+R +R DL +RW</b>	<b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Löschen”, und drücken Sie [ENTER].</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Gelöschtes Material ist verloren und kann nicht wiederhergestellt werden. Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.</li> <li>•Der verfügbare Aufnahmeplatz auf einer DVD-R, DVD-R DL, +R oder +R DL nimmt nicht zu, wenn Sie Titel löschen.</li> <li>•Der verfügbare Platz auf einer DVD-RW (DVD-Video-Format) und +RW vergrößert sich nur, wenn der zuletzt aufgenommene Titel gelöscht wird. Beim Löschen anderer Titel vergrößert sich der Platz nicht.</li> </ul>
<b>Eigenschaften</b> <b>HDD RAM -R -R DL -RW(V)</b> <b>+R +R DL +RW -RW(VR)</b>	Informationen (z.B. Uhrzeit und Datum) werden angezeigt. <ul style="list-style-type: none"> <li>•Drücken Sie [ENTER], um den Bildschirm zu schließen.</li> </ul> 
<b>Titel eingeben</b> <b>HDD RAM -R -R DL -RW(V)</b> <b>+R +R DL +RW</b>	Den aufgezeichneten Titeln können Namen zugewiesen werden. ⇒ 63, Eingeben von Text
<b>Aufnahme schützen*</b> <b>Schutz aufheben*</b> <b>HDD RAM +R +R DL +RW</b>	<b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].</b> Ein geschützter Titel wird durch ein Schlosssymbol gekennzeichnet.
<b>Teile löschen</b> <b>HDD RAM</b> (⇒ unten, Zur Beachtung)	Sie können unerwünschte Teile der Aufnahme entfernen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [ENTER] am Anfangs- und am Endpunkt des zu löschenden Abschnitts.</li> <li>2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Beenden”, und drücken Sie [ENTER].  <ul style="list-style-type: none"> <li>•Wenn Sie noch weitere Teile löschen möchten, wählen Sie “Nächste” und drücken dann [ENTER].</li> </ul> </li> <li>3 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Löschen”, und drücken Sie [ENTER].</li> </ol> 
<b>Vorschau wechseln</b> <b>HDD RAM -R -R DL -RW(V)</b> <b>+R +R DL +RW</b> (⇒ unten, Zur Beachtung)	Sie können ein Bild als Vorschaubild in der Titellansicht festlegen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [▶] (PLAY), um die Wiedergabe zu starten.</li> <li>2 Sobald das für die Vorschau gewünschte Bild angezeigt wird, drücken Sie [ENTER].                      So ändern Sie das Vorschaubild                      Starten Sie die Wiedergabe neu, wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Wechseln”, und drücken Sie [ENTER] an der zu ändernden Stelle.</li> <li>3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Beenden”, und drücken Sie [ENTER].</li> </ol> 
<b>Aufnahme teilen</b> <b>HDD RAM</b> (⇒ unten, Zur Beachtung)	Sie können Titel unterteilen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [ENTER] an dem Punkt, an dem Sie den Titel unterteilen möchten.</li> <li>2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Beenden”, und drücken Sie [ENTER].</li> <li>3 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Teilen”, und drücken Sie [ENTER].                      So bestätigen Sie den Unterteilungspunkt                      Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Vorschau”, und drücken Sie [ENTER]. (Das Gerät gibt eine Passage zehn Sekunden vor und nach dem Unterteilungspunkt wieder.)                      So ändern Sie den Unterteilungspunkt                      Starten Sie die Wiedergabe neu, wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Teilen”, und drücken Sie [ENTER] an der Stelle, an der der Titel unterteilt werden soll.</li> </ol> <p><b>Hinweis</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Der unterteilte Titel besitzt denselben Namen und dieselbe CPRM-Einstellung (⇒ 81) wie der Originaltitel.</li> <li>•Vor und hinter dem Unterteilungspunkt können Bild und Ton kurz unterbrochen sein.</li> </ul> 

\* Es kann mehrfach editiert werden.

## Kapitelfunktionen

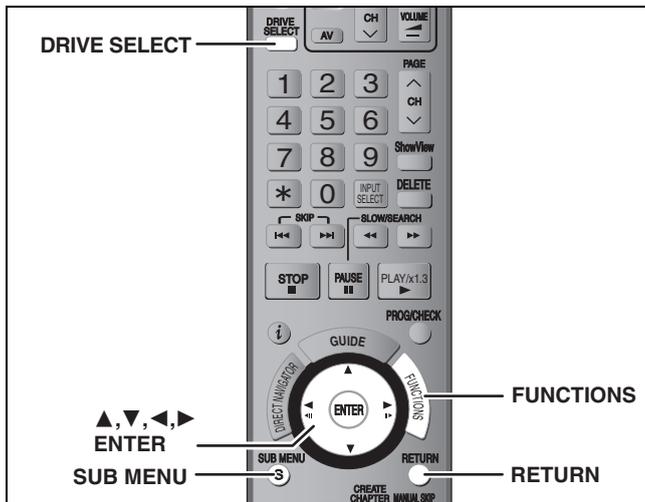
Nach den Schritten 1 bis 7 (⇒ 44)

<b>Kapitel löschen*</b> <b>HDD RAM</b>	<b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Löschen”, und drücken Sie [ENTER].</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Gelöschtes Material ist verloren und kann nicht wiederhergestellt werden. Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.</li> <li>•Wählen Sie “Kapitel zusammenf.” (⇒ unten), wenn Sie nur den Unterteilungspunkt zwischen Kapiteln löschen möchten. (Die Aufnahmen selbst werden nicht gelöscht.)</li> </ul>
<b>Kapitel erstellen</b> <b>HDD RAM</b> (⇒ unten, Zur Beachtung)	Legen Sie während der Wiedergabe des Titels den Punkt fest, an dem ein neues Kapitel beginnen soll. <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [ENTER] am gewünschten Unterteilungspunkt.  <ul style="list-style-type: none"> <li>•Wenn Sie weitere Unterteilungen wünschen, wiederholen Sie diesen Schritt.</li> </ul> </li> <li>2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Beenden”, und drücken Sie [ENTER].</li> </ol> 
<b>Kapitel zusammenf.</b> <b>HDD RAM</b>	<b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Zusammenfügen”, und drücken Sie [ENTER].</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Das gewählte Kapitel wird mit dem nächsten kombiniert.</li> </ul>

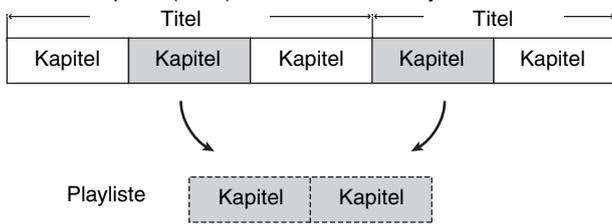
\* Es kann mehrfach editiert werden.

### Zur Beachtung

- Suchen Sie den gewünschten Punkt mit dem Suchlauf (⇒ 35) und der Zeitsprungfunktion (⇒ 36).
- Um den Punkt exakt festzulegen, verwenden Sie die Zeitlupe (⇒ 36) und die Einzelbild-Weiterschaltung (⇒ 36).
- Drücken Sie, um an den Anfang oder das Ende eines Titels zu springen, [◀◀] (Start) oder [▶▶] (Ende).



Aus den Kapiteln (→ 44) können Sie eine Playliste erstellen.



Beim Kopieren (→ 51) einer Playliste wird ein Titel erzeugt.

- Da Playlisten nicht getrennt aufgezeichnet werden, erfordern sie nicht viel Kapazität.
- Wenn Sie Kapitel in einer Playliste bearbeiten, werden die Quellentitel und -kapitel nicht geändert.
- Während eines Aufnahme- oder Kopiervorgangs können keine Playlisten erstellt oder bearbeitet werden.

## HDD | RAM

- Maximalanzahl von Positionen auf einer Disc:
  - Playlisten: 99
  - Kapitel in Playlisten: ca. 1000 (Abhängig von der Art der Aufnahme.)
- Wenn Sie die maximale Anzahl von Positionen auf der Disc überschreiten, werden nicht alle eingegebenen Positionen aufgezeichnet.

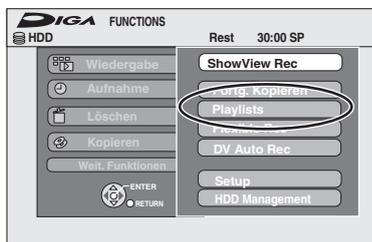
## Erstellen von Playlisten

### HDD | RAM

#### Vorbereitung

- Schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach Anschlussart den richtigen Videoeingang.
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Wählen Sie mit [DRIVE SELECT] das Laufwerk, das den zu bearbeitenden Titel enthält.
- **RAM** Schalten Sie den Speicherschutz der Disc oder Cartridge aus (→ 60).
- Während eines Aufnahme- oder Kopiervorgangs können keine Playlisten erstellt oder bearbeitet werden.
- Beim Erstellen von Playlisten muss das Codiersystem mit der momentanen Einstellung unter "TV System" übereinstimmen (→ 70).

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].**
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].**

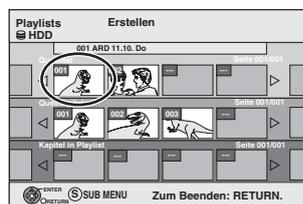


- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Playlists", und drücken Sie [ENTER].**
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Erstellen", und drücken Sie [ENTER].**



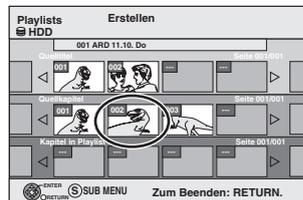
- 5 Wählen Sie mit [◀, ▶] den Quelltitel aus, und drücken Sie [▼].**

- Drücken Sie [ENTER], um alle Kapitel des Titels auszuwählen. Fahren Sie anschließend mit Schritt 7 fort.



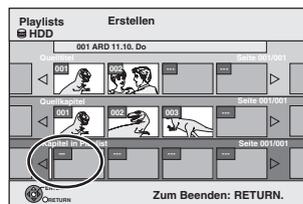
- 6 Wählen Sie mit [◀, ▶] das der Playliste hinzuzufügende Kapitel aus, und drücken Sie [ENTER].**

- Drücken Sie [▲], wenn Sie abbrechen möchten.



- Sie können auch ein neues Kapitel aus dem Quellentitel erzeugen. Wählen Sie mit [SUB MENU] die Option "Kapitel erstellen", und drücken Sie [ENTER] (→ 45, Kapitel erstellen).

- 7 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Stelle, an der das Kapitel eingefügt werden soll, und drücken Sie [ENTER].**



- Drücken Sie [▲], um weitere Quelltitel zu wählen.
- Wiederholen Sie die Schritte 6 und 7, wenn Sie weitere Kapitel hinzufügen möchten.

- 8 Drücken Sie [RETURN].**

Aus den gewählten Szenen wird die Playliste erstellt.

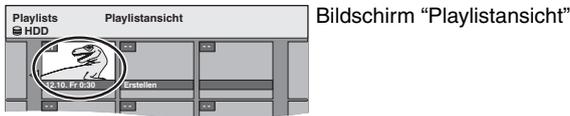
**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Editieren und Wiedergeben von Playlisten/Kapiteln

HDD RAM  
-RW(VR) (Nur Wiedergabe)

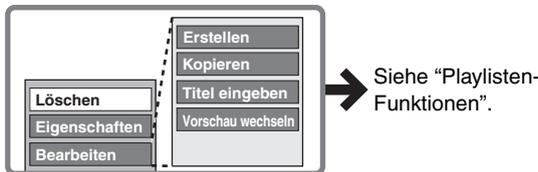
- 1 Im Stoppmodus  
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Playlists", und drücken Sie [ENTER].
- 4 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um die Playliste zu wählen.  
So starten Sie die Wiedergabe → Drücken Sie [ENTER].  
So editieren Sie → Schritt 5.



Bildschirm "Playlistsicht"

• So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (→ 44)

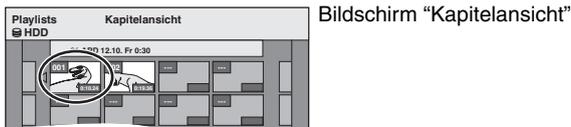
- 5 Drücken Sie [SUB MENU], dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und schließlich [ENTER].  
• Wenn Sie "Bearbeiten" wählen, drücken Sie [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und dann [ENTER].



→ Siehe "Playlisten-Funktionen".

■ Wenn Sie "Kapitelansicht" wählen

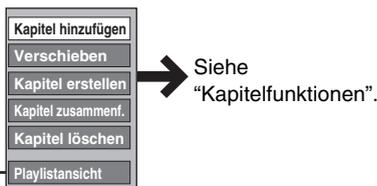
- 6 Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Kapitel zu wählen.  
So starten Sie die Wiedergabe → Drücken Sie [ENTER].  
So editieren Sie → Schritt 7.



Bildschirm "Kapitelansicht"

• So zeigen Sie andere Seiten an/Mehrfaches Editieren (→ 44)

- 7 Drücken Sie [SUB MENU], dann [▲, ▼], um den Vorgang zu wählen, und schließlich [ENTER].



→ Siehe "Kapitelfunktionen".

• Sie können zur Playlistsicht zurückkehren.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Playlisten-Funktionen

Nach den Schritten 1 bis 5 (→ links)

<b>Löschen*</b> HDD RAM	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. Eine gelöschte Playliste ist verloren und kann nicht wiederhergestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie sie nicht mehr benötigen, bevor Sie fortfahren.
<b>Eigenschaften</b> HDD RAM -RW(VR)	Die Playlisten-Informationen (z.B. Uhrzeit und Datum) werden angezeigt. • Drücken Sie [ENTER], um den Bildschirm zu schließen.
<b>Erstellen</b> HDD RAM	→ 46, Erstellen von Playlisten, Schritte 5 bis 8
<b>Kopieren*</b> HDD RAM	Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Kopieren", und drücken Sie [ENTER]. • Die kopierte Playliste wird die neueste Liste in der Playlisten-Ansicht.
<b>Titel eingeben</b> HDD RAM	Sie können den Playlisten Namen zuweisen. → 63, Eingeben von Text
<b>Vorschau wechseln</b> HDD RAM	→ 45, Vorschau wechseln



\* Es kann mehrfach editiert werden.

## Kapitelfunktionen

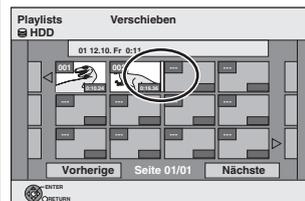
HDD RAM

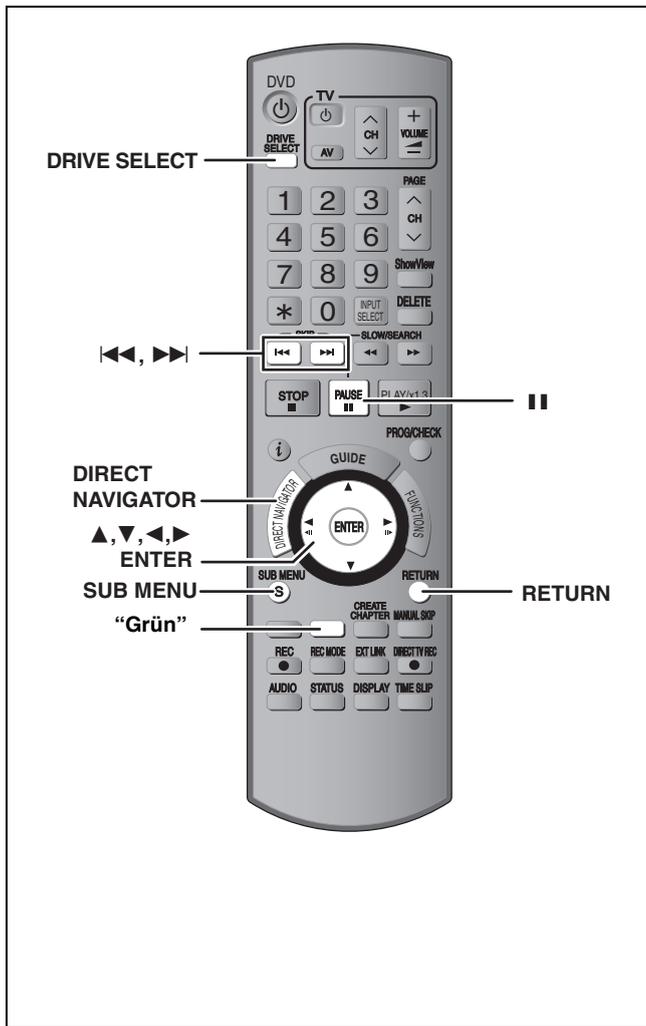
Nach den Schritten 1 bis 7 (→ links)

• Wenn Sie Kapitel in einer Playliste bearbeiten, werden die Quellentitel und -kapitel nicht geändert.

<b>Kapitel hinzufügen</b>	→ 46, Erstellen von Playlisten, Schritte 5 bis 7
<b>Verschieben</b>	Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Stelle aus, an der das Kapitel eingefügt werden soll, und drücken Sie [ENTER].
<b>Kapitel erstellen</b>	→ 45, Kapitel erstellen
<b>Kapitel zusammenf.</b>	→ 45, Kapitel zusammenf.
<b>Kapitel löschen*</b>	→ 45, Kapitel löschen Die Playliste selbst wird gelöscht, wenn Sie alle darin enthaltenen Kapitel löschen.

\* Es kann mehrfach editiert werden.





## HDD RAM SD

- Es können sowohl Bilder als auch Alben editiert werden.
- Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden (→ 7).
- Auf einer DVD-R und CD-R/CD-RW aufgenommene Standbilder können Sie nicht bearbeiten.

### Vorbereitung

- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte, das DVD- oder das SD-Laufwerk auszuwählen.
- **RAM SD** Schalten Sie den Speicherschutz aus (→ 60, Einstellen des Löschschutzes).

**1** Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

**2** **HDD RAM**  
Drücken Sie die "Grüne" Taste, um "BILD" auszuwählen.

**3** Editieren eines Albums:  
Wählen Sie das zu editierende Album aus und drücken Sie [SUB MENU].

- Wenn Sie ein Album mit "Album erstellen" erstellen möchten, drücken Sie [SUB MENU], ohne das Album auszuwählen.

### Editieren eines Standbildes:

**1** Wählen Sie das Album aus, das das zu editierende Standbild enthält und drücken Sie [ENTER].

**2** Wählen Sie die zu editierenden Standbilder aus und drücken Sie [SUB MENU].

### So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].

- Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

### Mehrfaches Editieren

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶], und drücken Sie [■]. (Wiederholen Sie den Vorgang.)

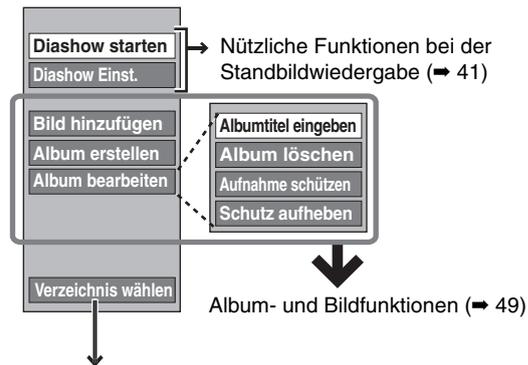
Ein Aktivierungszeichen wird angezeigt. Zum Ausschalten dieser Funktion drücken Sie [■] erneut.

- So wechseln Sie in einen übergeordneten Ordner (→ 41)

**4** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Funktion aus, und drücken Sie [ENTER].

### So bearbeiten Sie das Album

(z.B.: **SD**)



### RAM SD

Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn es weitere übergeordnete Ordner gibt, die angezeigt werden können. So wechseln Sie in einen übergeordneten Ordner (→ 41)

### So editieren Sie Standbilder

(z.B.: **SD**)



**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
Drücken Sie [DIRECT NAVIGATOR].

## Album- und Bildfunktionen

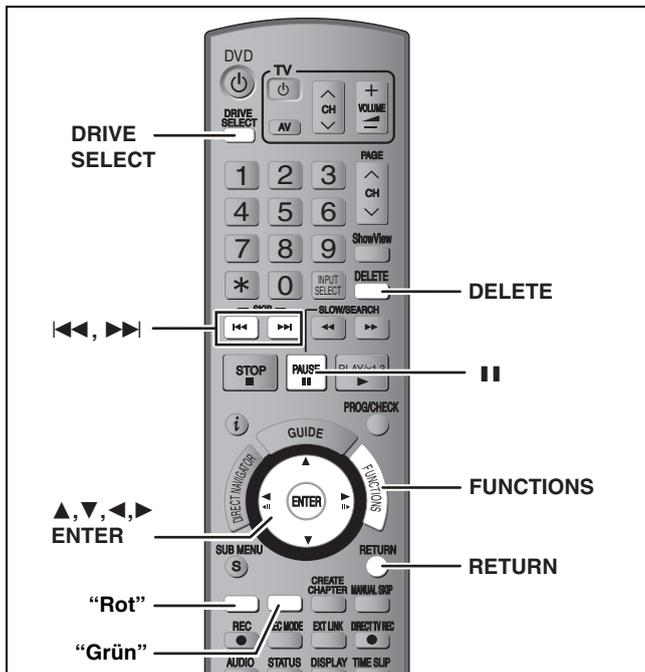
Nach den Schritten 1 bis 4 (Seite 48)

<p><b>Bild löschen*</b>  <b>Album löschen*</b>  <b>HDD RAM SD</b></p>	<p><b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Löschen”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gelöschtes Material ist verloren und kann nicht wiederhergestellt werden.</b> Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.</li> <li>• Beim Löschen eines Albums werden auch die anderen Dateien - mit Ausnahme der Standbild-Dateien - im Album gelöscht. (Dies gilt nicht für Unterordner des betreffenden Albums.)</li> </ul>
<p><b>Albumtitel eingeben</b>  <b>HDD RAM SD</b></p>	<p>Sie können den Alben Namen zuweisen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 63, Eingeben von Text</li> <li>• Albumnamen, die Sie mit diesem Gerät eingeben, werden von anderen Geräten unter Umständen nicht angezeigt.</li> </ul>
<p><b>Aufnahme schützen*</b>  <b>Bild schützen*</b>  <b>Schutz aufheben*</b>  <b>HDD RAM SD</b></p>	<p>Durch Aktivieren der Sperre wird das Standbild oder das Album vor versehentlichem Löschen geschützt.</p> <p><b>Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <p>Ein geschütztes Standbild oder Album wird durch ein Schlosssymbol gekennzeichnet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Auch wenn ein Album mit diesem Gerät vor dem Löschen geschützt wird, kann das Album unter Umständen mit einem anderen Gerät gelöscht werden.</li> </ul> 
<p><b>DPOF*</b>  <b>SD</b></p>	<p>Sie können einzelne Bilder zum Drucken auswählen und die Anzahl der Drucke festlegen, die gemacht werden sollen.</p> <p><b>Drücken Sie [◀, ▶], um die Anzahl der zu druckenden Exemplare (0 bis 9) festzulegen, und anschließend [ENTER].</b></p> <p>Die DPOF-Marke wird angezeigt.</p>  <p><b>So stornieren Sie die Druckeinstellung</b>          Wählen Sie “0” als Anzahl der zu druckenden Exemplare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die mit diesem Gerät vorgenommenen Druckeinstellungen (DPOF) können von anderen Geräten unter Umständen nicht angezeigt werden.</li> <li>• Wenn Sie Einstellungen mit diesem Gerät vornehmen, werden die mit anderen Geräten vorgenommenen Einstellungen storniert.</li> <li>• Einstellungen können nicht ausgeführt werden, wenn die Dateien nicht dem DCF-Standard entsprechen oder wenn auf der Karte kein ausreichender Speicherplatz zur Verfügung steht.</li> </ul> 
<p><b>Bild hinzufügen</b>  <b>Album erstellen</b>  <b>HDD RAM SD</b></p>	<p><b>① Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Start” oder “Ja”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <p>z.B.:</p>  <p><b>② Drücken Sie [▲, ▼, ◀, ▶], um das Album auszuwählen, das das Standbild, das Sie hinzufügen möchten, enthält und drücken Sie [ENTER].</b></p> <p>z.B.:</p>  <p><b>RAM SD</b></p> <p>So wechseln Sie zu einem anderen übergeordneten Ordner</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [SUB MENU].</li> <li>2 Wählen Sie “Verzeichnis wählen” und drücken Sie [ENTER].</li> <li>3 Wählen Sie mit [◀, ▶] den übergeordneten Ordner, und drücken Sie [ENTER].</li> </ol> <p><b>③ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Position aus, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn “Bilder kopieren” ausgewählt ist              Wählen Sie das hinzuzufügende Standbild aus, und drücken Sie [ENTER].</li> <li>• Wenn “Album kopieren” ausgewählt ist              Alle Standbilder im Album werden kopiert.</li> </ul> <p><b>④ Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja” oder “Nein”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn Sie den Kopiervorgang fortsetzen möchten, wählen Sie “Ja” und fahren mit Schritt ② fort.</li> </ul> <p><b>Nur für “Album erstellen”</b></p> <p><b>⑤ Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja” oder “Nein”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn “Ja” ausgewählt ist:              Sie können den Alben Namen zuweisen. (→ 63, Eingeben von Text)</li> <li>• Wenn “Nein” ausgewählt ist:              Das Aufnahmedatum des ersten Bildes im Album wird zum Albumnamen. (Wenn keine Informationen zum Aufnahmedatum vorliegen, erscheint das Datum als [--/--/--].)</li> </ul>
<p><b>Kopier. auf DVD-RAM</b>  <b>HDD</b>  <b>Auf HDD kopieren</b>  <b>RAM</b></p>	<p><b>Wählen Sie mit [◀] die Option “Start”, und drücken Sie [ENTER].</b></p> <p>Wenn mehrere Alben ausgewählt sind, können Sie nicht kopieren.</p>

\* Es kann mehrfach editiert werden.

### Hinweis

- Timer-Aufnahmen werden bei der Durchführung von “Bild hinzufügen”, “Album erstellen”, “Kopier. auf DVD-RAM” oder “Auf HDD kopieren” nicht gestartet.
- Sie können “Bild hinzufügen” oder “Album erstellen” nicht an einem höheren Ordner durchführen.



**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW SD**  
 (Sie können keine Optionen auf finalisierten Discs löschen.)  
 • Ein einmal gelöschter Titel bzw. ein einmal gelöscht Bild kann nicht wiederhergestellt werden. Vergewissern Sie sich vor dem Fortfahren, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.  
 • Während eines Aufnahme- oder Kopiervorgangs können Sie nicht löschen.

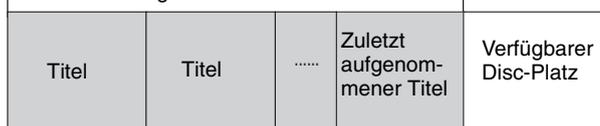
### Vorbereitung

- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte, das DVD- oder das SD-Laufwerk auszuwählen.
- **RAM SD** Schalten Sie den Speicherschutz aus (→ 60, Einstellen des Löscheschutzes).

### Verfügbare Disc-Platz nach dem Löschen

- **HDD RAM SD** Wenn Sie einen aufgenommenen Titel (oder ein Standbild) löschen, steht der frei gewordene Platz wieder für Aufnahmen zur Verfügung.

Der verfügbare Disc-Platz wird nach dem Löschen eines beliebigen Titels oder Standbildes größer.



- **-RW(V) +RW** Der verfügbare Aufnahmeplatz vergrößert sich nur, wenn Sie den zuletzt aufgenommenen Titel löschen.

Der verfügbare Disc-Platz wird auch nach dem Löschen nicht größer.



- **-R -R DL +R +R DL** Der verfügbare Platz wird auch nach dem Löschen von Material nicht größer.

## Löschen mit dem Navigat. LÖSCHEN

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].



**HDD RAM** So wechseln Sie zu einer anderen Ansicht Drücken Sie die "Grüne" Taste, um "BILD" auszuwählen. Drücken Sie die "Rote" Taste, um "VIDEO" auszuwählen.

- 3 Wenn Sie einen Titel löschen möchten: Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den Titel aus, und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie ein Album löschen möchten:

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Album aus, und drücken Sie [DELETE].

Wenn Sie ein Standbild löschen möchten:

- ① Drücken Sie zum Auswählen des Albums, das das Standbild, das Sie löschen möchten, enthält [▲, ▼, ◀, ▶] und drücken Sie [ENTER].
- ② Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Standbild, und drücken Sie [ENTER].

Sie können die ausgewählten Titel oder Bilder usw. mit Hilfe des Untermenüs bestätigen.

- Informieren Sie sich über die Untermenüfunktionen für die Liste "Titelansicht" (→ 44, Schritt 5).
- Informieren Sie sich über die Untermenüfunktionen für die Liste "Albumansicht" (→ 48, Schritt 4).
- Informieren Sie sich über die Untermenüfunktionen für die Liste "Bildansicht (JPEG)" (→ 48, Schritt 4).

### So zeigen Sie andere Seiten an

Drücken Sie [◀◀, ▶▶], um andere Seiten anzuzeigen.

### Mehrfaches Editieren

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶], und drücken Sie [||]. (Wiederholen Sie den Vorgang.)

Ein Aktivierungszeichen wird angezeigt. Zum Ausschalten dieser Funktion drücken Sie [||] erneut.

- 4 Wählen Sie mit [◀] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. Der Titel, das Album oder das Bild ist gelöscht.

### So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück

Drücken Sie [RETURN].

### So schließen Sie den Bildschirm

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Löschen von Titeln oder Bildern während der Wiedergabe

- 1 Während des Abspielens Drücken Sie [DELETE]. Während einer Diashow können keine Bilder gelöscht werden.
- 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER]. Der Titel oder das Bild wird gelöscht.

# Kopieren von Titeln oder Playlisten

		Kopieren		Erweitertes Kopieren	
<b>Merkmale</b>		Einfaches Kopieren von Festplatte auf DVD ohne komplizierte Einstellungen.		Sie erstellen eine Kopierliste und kopieren anschließend. Sie können einstellen, wie das Gerät Titel oder Playlisten kopieren soll.	
<b>Kopierrichtung</b>	Festplatte → DVD	✓		✓	
	DVD → Festplatte	✗		<b>RAM -RW(VR) +RW</b> <b>DVD-V</b> (Nur von einer finalisierten Disc)	
<b>Hochgeschwindigkeitskopieren</b> *1		✓		✓ <b>DVD-V</b> Sie können das Hochgeschwindigkeitskopieren mit finalisierten Discs ausführen. <b>+RW</b> Das Hochgeschwindigkeitskopieren von +RW auf Festplatte ist nicht möglich.	
<b>Ändern des Aufnahmemodus</b>		✗		✓*2	
<b>Finalisierung</b> *3		<b>-R -R DL -RW(V) +R +R DL</b> Automatisch		<b>-R -R DL -RW(V) +R +R DL</b> Kann ausgewählt werden	
		<b>Hochgeschwindigkeitsmodus</b>	<b>Normalgeschwindigkeitsmodus</b>	<b>Hochgeschwindigkeitsmodus</b>	<b>Normalgeschwindigkeitsmodus</b>
<b>Kopieren von MPEG2-Bewegbildern auf eine SD-Karte (⇒ 55)</b>		✗	✗	✓ <b>HDD RAM</b> nur	✗
<b>Kopieren von Playlisten</b> *4		✗	✗	✓	✓
<b>Kapitelübernahme</b>		✓	✗*5	✓	✗*5
<b>Vorschauübernahme</b>		✓	✗*6	✓*7	✗*6
<b>Aufnahmen und Wiedergeben während des Kopiervorgangs</b>		✗	✗	✓*8	✗

\*1 Vor dem Hochgeschwindigkeitskopieren von Titeln (oder Playlisten, die aus diesen Titeln erstellt wurden) auf die Festplatte müssen Sie "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" stellen (⇒ 26).

In den folgenden Fällen funktioniert das Kopieren auf DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW mit hoher Geschwindigkeit jedoch nicht.

- Die Playlisten bestehen aus Titeln unterschiedlicher Aufnahmemodi.
- Die Playlisten bestehen aus mehreren Titeln mit dem Aufnahmemodus FR.
- Die Playlisten enthalten verschiedene Audiomodi (Dolby Digital, LPCM usw.).
- Die Titel enthalten viele gelöschte Segmente.
- Titel mit MPEG2-Bewegbildern sollen von der Festplatte auf eine SD-Karte kopiert werden

• **+R +R DL +RW** Im "EP-" und "FR (Aufnahmen von mindestens 5 Stunden Länge)"-Modus aufgenommene Titel . (Angezeigt ►►!)

\*2 Auch wenn Sie einen Aufnahmemodus mit höherer Bildqualität als das Original wählen, verbessert sich die Bildqualität nicht. (Sie können dadurch jedoch verhindern, dass sich die Bildqualität verringert.)

**+R DL** Das Kopieren im EP-Modus ist nicht möglich.

\*3 "Top Menu" oder "Auto-Play wählen" kann nicht ausgewählt werden.

Wenn Sie die automatische Wiedergabeauswahl oder die Hintergrundfarbe einstellen möchten, wählen Sie vor dem Kopieren unter "DVD Management" die Option "Top Menu" oder "Auto-Play wählen" (⇒ 62).

\*4 Sie können Playlisten nur kopieren, solange ihre Spieldauer acht Stunden nicht überschreitet.

Wenn Sie ein Playliste kopieren, wird daraus ein Titel auf dem Ziellaufwerk.

\*5 **RAM -R DL +R DL +RW** : Aus einem Titel wird ein Kapitel.

**-R -RW(V) +R** : Kapitel werden automatisch erstellt (**-R -RW(V)** ungefähr 5 Minuten **+R** ungefähr 8 Minuten), wenn die Disc nach dem Kopieren finalisiert wird.

\*6 Die Vorschauübernahme kehren in die Ausgangsposition zurück.

\*7 Beim Kopieren von Playlisten sind die Änderungen in den Vorschauen nicht sichtbar.

\*8 Nur mit Titeln auf der Festplatte möglich

(Gilt nicht für das Kopieren mit automatischer Finalisierung oder das Kopieren von MPEG2-Bewegbildern auf eine SD-Karte.)

–Während des Kopiervorgangs können Sie keine zeitversetzten Wiedergaben, Editierungen usw. durchführen.

–Sie können keine Playlisten wiedergeben, wenn Titel kopiert werden, die nur eine einmalige Aufnahme erlauben (⇒ 8).

–Standbilder können nicht wiedergegeben werden.

## ■ Ungefähre Kopierdauer (bei maximaler Geschwindigkeit)

(abzüglich der zum Schreiben der Datenverwaltungsinformation erforderlichen Zeit)

Festplatte	5X-Geschwindigkeit DVD-RAM		16X-Geschwindigkeit DVD-R		4X-Geschwindigkeit DVD-R DL		4X-Geschwindigkeit*1 DVD-RW		8X-Geschwindigkeit*2 +R		2,4X-Geschwindigkeit +R DL		4X-Geschwindigkeit +RW	
	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit	Erforderliche Zeit	Geschwindigkeit
XP	12 Min.	5x	6 Min.	10x	15 Min.	4x	15 Min.	4x	8 Min. 35 s.	7x	25 Min.	2,4x	15 Min.	4x
SP	6 Min.	10x	2 Min. 25 s.	25x	7 Min. 30 s.	8x	7 Min. 30 s.	8x	4 Min. 10 s.	14x	12 Min. 30 s.	4,8x	7 Min. 30 s.	8x
LP	3 Min.	20x	1 Min. 15 s.	48x	3 Min. 45 s.	16x	3 Min. 45 s.	16x	2 Min. 25 s.	25x	6 Min. 15 s.	7,2x	3 Min. 45 s.	16x
EP (6H)	2 Min.	30x	52 s.	69x	2 Min. 30 s.	24x	2 Min. 30 s.	24x						
EP (8H)	1 Min. 30 s.	40x	42 s.	86x	1 Min. 53 s.	32x	1 Min. 53 s.	32x						

• Die oben aufgeführten Werte stehen für die schnellst möglichen Zeiten und Geschwindigkeiten für das Hochgeschwindigkeitskopieren eines einstündigen, auf der Festplatte aufgenommenen Titels auf eine hochgeschwindigkeitskompatible Disc. Abhängig davon, welcher Teil der Disc beschrieben wird, den Merkmalen der Disc usw., variieren die Zeiten und Geschwindigkeiten..

\*1 Bei diesem Gerät wird das Kopieren mit einer 6X-Geschwindigkeit DVD-RW-Disc mit gleicher Geschwindigkeit wie bei 4X-Geschwindigkeit- DVD-RW-Discs ausgeführt.

\*2 Bei diesem Gerät wird das Kopieren mit einer 16X-Geschwindigkeit +R-Disc mit gleicher Geschwindigkeit wie bei einer 8X-Geschwindigkeit +R-Disc ausgeführt.

### Hinweis

• Wenn Sie während des Kopiervorgangs noch aufnehmen oder wiedergeben, arbeitet das Gerät unter Umständen nicht mit der maximalen Aufnahmegeschwindigkeit.

• Je nach Disc-Zustand wird unter Umständen nicht mit Maximalgeschwindigkeit kopiert.

### Hinweise zum Kopieren auf eine DVD-R DL (einseitig, Dual Layer) oder +R DL (einseitig, Double Layer)

Wenn Sie nicht im Hochgeschwindigkeitsmodus kopieren, werden die Titel temporär mit Normalgeschwindigkeit auf die Festplatte und anschließend mit hoher Geschwindigkeit auf die DVD-R DL oder +R DL kopiert. Die temporär auf die Festplatte kopierten Titel werden anschließend gelöscht. In folgenden Fällen ist das Kopieren auf eine DVD-R DL oder +R DL nicht möglich.

–Wenn nicht genügend freier Speicherplatz auf der Festplatte zur Verfügung steht. (Wenn Sie auf eine neue, leere Disc kopieren und gleichzeitig bereits Material für eine weitere komplette Disc aufnehmen, wird auf der Festplatte Speicherplatz von bis zu 4 Stunden im SP-Modus benötigt.)

–Wenn die Anzahl der auf der Festplatte aufgenommenen Titel und die Anzahl der auf die DVD-R DL oder +R DL kopierten Titel zusammen mehr als 500 ergeben.

Wenn Sie einen über zwei Layer aufgenommenen Titel wiedergeben, können Bild und Ton beim Layer-Wechsel kurzzeitig aussetzen. (⇒ 5)

### Hinweise zum Kopieren digitaler Sendungen, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben

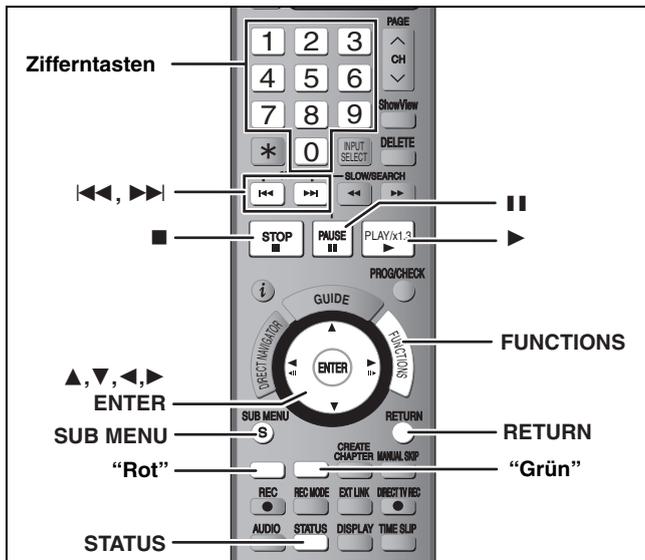
Sie können einen aufgenommenen Titel auf eine CPRM-kompatible (⇒ 81) DVD-RAM kopieren. Der Titel wird dann jedoch von der Festplatte gelöscht.

• Titel und Playlisten können nicht von einer DVD-RAM auf die Festplatte kopiert werden.

• Geschützte Titel können nicht kopiert werden (⇒ 45).

• Sie können keine Playlisten kopieren, die aus Titeln erstellt wurden, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben.

• Titel mit Aufnahmebeschränkungen und Playlisten können nicht in dieselbe Kopierliste eingetragen werden.



**■ Geschwindigkeit und Aufnahmemodus beim Kopieren**

HDD → RAM : Hohe Geschwindigkeit  
 HDD → -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW : Siehe folgende Tabelle.

Aufn. für High-Speed-Kopieren (⇒ 66)	Kopiergeschwindigkeit
Nur Titel, die mit der Einstellung "Ein" für "Aufn. für High-Speed-Kopieren" aufgenommen wurden.	Hohe Geschwindigkeit
Nur Titel, die mit der Einstellung "Aus" für "Aufn. für High-Speed-Kopieren" aufgenommen wurden.	Normale Geschwindigkeit (Aufnahmemodus ist FR.)
Beim Anordnen mehrerer zu kopierender Titel, die mit den Einstellungen "Ein" und "Aus" für "Aufn. für High-Speed-Kopieren" aufgenommen wurden.	

- **+R +R DL +RW** Wenn Sie eine Kopie mit Titeln erstellen, die im Modus "EP" oder "FR (Aufnahmen von mindestens 5 Stunden Länge)" aufgenommen wurden (▶▶ wird angezeigt), dann wird mit normaler Geschwindigkeit kopiert. (Aufnahmemodus ist FR.)
- Wenn der Speicherplatz auf dem Ziel des Kopiervorgangs erschöpft ist, wird mit normaler Geschwindigkeit kopiert. (Aufnahmemodus ist FR.)

**Vor dem Kopieren**

**Beim Kopieren eines Titels mit Haupt- und Zusatzton**

- Wählen Sie in folgenden Fällen unter "Sprachauswahl" (⇒ 67) den Audiotyp für die Aufnahme einer Zweikanalton-Sendung:
  - Sie kopieren auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW.
  - Wenn "Audiomodus für XP-Aufnahme" auf "LPCM" (⇒ 67) gestellt ist und Sie im XP kopieren.

**Kopieren von Titeln im 16:9-Bildformat**

Wenn Sie auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW kopieren, werden die Titel im 4:3-Bildformat kopiert.

**Hinweis**

Titel und Playlisten mit einem anderen Codiersystem (PAL oder NTSC) als dem momentan am Gerät gewählten TV-System können nicht kopiert werden.

**Vorbereitung**

- Legen Sie eine beschreibbare Disc ein (⇒ 4, 5).
- Vergewissern Sie sich, dass der Platz auf der Disc ausreicht.

**Kopieren**

DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R und +R DL werden automatisch finalisiert (⇒ 81). Sie können nach der Finalisierung nur noch wiedergegeben werden, auch auf anderen DVD-Geräten. Weitere Aufnahmen oder Editierungen sind nicht möglich.

HDD → RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW  
 (Sie können kein Material mehr auf finalisierte Discs kopieren.)

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].**
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopieren", und drücken Sie [ENTER].**



- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] den zu kopierenden Titel, und drücken Sie [ENTER].**

**So zeigen Sie andere Seiten an**  
 Drücken Sie [◀, ▶], um andere Seiten anzuzeigen.  
**Mehrfaches Editieren**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼], und drücken Sie [■]. (Wiederholen Sie den Vorgang.)  
 Drücken Sie [ENTER] zum Registrieren.  
 • Ein Aktivierungszeichen erscheint. Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie [■] erneut.

- 4 Nachdem das Kopieren der DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R und +R DL begonnen hat, kann diese nur noch wiedergegeben werden. Weitere Aufnahmen oder Editierungen sind nicht möglich. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Start", und drücken Sie [ENTER].**

Der Kopiervorgang beginnt.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
 Drücken Sie [RETURN].

- So stoppen Sie den Kopiervorgang ⇒ 54
- KOPIER Navigator/Symbole und Funktionen der Kopierliste ⇒ 54
- So prüfen Sie die Eigenschaften eines Titels und sortieren die KOPIER Navigator



- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Eigenschaften" oder "Sortieren", und drücken Sie [ENTER].**

**Eigenschaften:**  
 Name, Aufnahmedatum, Kanal usw. des gewählten Titels werden angezeigt.  
**Sortieren:**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option aus, und drücken Sie [ENTER].  
 Mit dieser Option ändern Sie die Reihenfolge, in der die Titel angezeigt werden. Sie können die Titel nach Nummer, Aufnahmedatum, Tag, Kanal, Aufnahmebeginn und Titelname sortiert anzeigen. (Titel mit Aktivierungszeichen können nicht ausgewählt werden.)  
 Wenn Sie den Bildschirm "KOPIER Navigator" schließen, wird die Anzeigereihenfolge wieder zurückgesetzt.

**Hinweis**

- Beim Kopieren von Titeln in Hochgeschwindigkeitsmodus auf 5x-Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible DVD-RAMs oder 8x-Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible DVD-R- oder +R-Discs verursacht die Rotation der Disc im Laufwerk ein lauterer Geräusch als normal.  
 Wenn Sie das Kopieren leiser ausführen möchten, wählen Sie "Normal (Leise)" in "DVD-Geschw. bei High-Speed-Kop" im Setup-Menü (⇒ 66).
- Wenn Sie mehrere Titel eintragen, werden diese in der auf dem Bildschirm angezeigten Reihenfolge beginnend mit dem obersten Titel kopiert, nicht in der Reihenfolge ihrer Eingabe. Wenn Sie diese Reihenfolge ändern möchten, erstellen Sie eine Kopierliste und kopieren den Inhalt der Liste (⇒ 53).

## Kopieren mit Hilfe der Kopierliste – Fortg. Kopieren

HDD ↔ RAM +RW

-RW(VR) → HDD

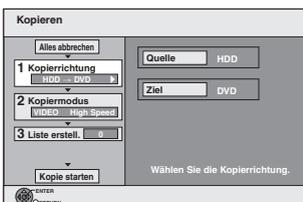
HDD → +R -R DL -RW(V) +R +R DL

SD → HDD RAM

Sie können die Reihenfolge von Titeln und Playlisten festlegen, in der diese auf eine Disc kopiert werden.

Lesen Sie auch die Hinweise unter “Vor dem Kopieren” (⇒ 52).

- 1 Im Stoppmodus  
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Fortg. Kopieren”, und drücken Sie [ENTER].



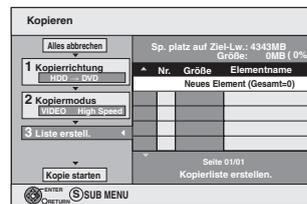
• Wenn Sie die Liste nicht ändern möchten, drücken Sie mehrmals [▼] (⇒ Schritt 7).

- 4 Stellen Sie die Kopierrichtung ein.
  - Wenn Sie die Kopierrichtung nicht ändern möchten, drücken Sie [▼] (⇒ Schritt 5).
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Kopierrichtung”, und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Quelle”, und drücken Sie [ENTER].
  - ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER].
  - ④ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Ziel”, und drücken Sie [ENTER].
  - ⑤ Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER].  
Das als Quelle verwendete Laufwerk kann nicht gewählt werden.
  - ⑥ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].
- 5 Stellen Sie den Aufnahmemodus ein.
  - Wenn Sie den Aufnahmemodus nicht ändern möchten, drücken Sie [▼] (⇒ Schritt 6).
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Kopiermodus”, und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Format”, und drücken Sie [ENTER].
  - ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “VIDEO”, und drücken Sie [ENTER].
  - ④ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Aufnahmemodus”, und drücken Sie [ENTER].
  - ⑤ Wählen Sie mit [▲, ▼] den Modus, und drücken Sie [ENTER].
  - ⑥ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

## 6 Tragen Sie die zu kopierenden Titel und Playlisten ein.

• Wenn Sie eine Liste unverändert kopieren möchten (⇒ Schritt 7).

- ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Liste erstellt.”, und drücken Sie [▶].



- ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Neues Element”, und drücken Sie [ENTER].
- ③ Wählen Sie mit der “Roten” Taste die Option “VIDEO” oder mit der “Grünen” Taste die Option “Playlists” aus.



- ④ Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Titel oder Playlisten, und drücken Sie [ENTER].

• Kopieren auf eine Disc mit Hilfe des Hochgeschwindigkeitsmodus,

**-R -R DL -RW(V)** : es können nur mit “▶▶▶” oder “▶▶▶!” gekennzeichnete Optionen registriert werden.

**+R +R DL +RW** : es können nur mit “▶▶▶” gekennzeichnete Optionen registriert werden.

• Wenn Sie mehrere Positionen gleichzeitig auswählen möchten, drücken Sie [■], um das Aktivierungszeichen hinzuzufügen, und anschließend [ENTER] (⇒ unten, Mehrfaches Editieren).

• So zeigen Sie andere Seiten an (⇒ unten)  
• So bearbeiten Sie die Kopierliste (⇒ 54)

Sie können Titel und Playlisten mehrmals in die Kopierliste eintragen, indem Sie die Schritte ② bis ④ wiederholen.

Der Kopiervorgang kann nicht gestartet werden, wenn “Größe” (⇒ 54) größer als 100 % ist (Wert für “Sp.platz auf Ziel-Lw.” ist nicht groß genug).

- ⑤ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

## 7 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Kopie starten”, und drücken Sie [ENTER].

Beim Kopieren von Titeln in Hochgeschwindigkeitsmodus auf 5x-Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible DVD-RAMs oder 8x-Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible DVD-R- oder +R-Discs verursacht die Rotation der Disc im Laufwerk ein lautes Geräusch als normal.

Wenn Sie das Kopieren leiser ausführen möchten, wählen Sie “Normal (Leise)” in “DVD-Geschw. bei High-Speed-Kop” im Setup-Menü (⇒ 66).

## 8 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER], um den Kopiervorgang zu starten.

HDD → +R -R DL -RW(V) +R +R DL

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Kopier. & Finalisier.” oder “Nur Kopieren”, und drücken Sie [ENTER].

• Wenn “Kopier. & Finalisier.” ausgewählt ist

Sie können nach der Finalisierung nur noch wiedergegeben werden, auch auf anderen DVD-Geräten. Weitere Aufnahmen oder Editierungen sind nicht möglich.

### So zeigen Sie andere Seiten an

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option “Vorherige” oder “Nächste”, und drücken Sie [ENTER].

• Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

### Mehrfaches Editieren

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶], und drücken Sie [■]. (Wiederholen Sie den Vorgang.)

Drücken Sie [ENTER], um die Eintragung in der Liste vorzunehmen.

• Ein Aktivierungszeichen wird angezeigt. Zum Ausschalten dieser Funktion drücken Sie [■] erneut.

• Wenn Sie zwischen den Registern “VIDEO” und “Playlists” umschalten, wird das Aktivierungszeichen entfernt.

(Fortsetzung siehe nächste Seite)

(Fortsetzung)

Siehe Bedienelemente auf Seite 52.

**■ So stoppen Sie den Kopiervorgang**

Halten Sie [RETURN] drei Sekunden lang gedrückt. (Das Stoppen während der Finalisierung ist nicht möglich.)

**Beim Kopieren mit hoher Geschwindigkeit**

Alle Titel, die zum Zeitpunkt des Abbruchs vollständig kopiert waren, werden kopiert.

**Beim Kopieren mit normaler Geschwindigkeit**

Kopiert bis zum Zeitpunkt des Abbruchs. Titeln, die nur die einmalige Aufzeichnung erlauben, werden nur dann auf die Disc kopiert, wenn sie zum Zeitpunkt des Abbruchs vollständig kopiert waren. Titel, bei denen der Abbruch in den laufenden Kopiervorgang fällt, werden nicht kopiert und verbleiben auf der Festplatte.

- Beim Kopieren auf eine DVD-R DL oder +R DL werden nur die Titel kopiert, die zum Zeitpunkt des Abbruchs vollständig kopiert waren.

Auch wenn der Titel nicht auf die DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW kopiert wurde, verringert sich die Restkapazität der Disc.

**■ So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**■ Aufnahmen und Wiedergeben während des Kopiervorgangs**

Während des Hochgeschwindigkeitskopiervorgangs können Sie Aufnahmen oder Wiedergaben mit der Festplatte durchführen. (Nur beim Hochgeschwindigkeitskopieren ohne Finalisierung)

- Standbilder können nicht wiedergegeben werden. Drücken Sie [ENTER], um die Bildschirmanzeige auszublenden.
- So verfolgen Sie den Fortschritt des aktuellen Vorgangs  
Drücken Sie [STATUS].

**Hinweis**

- Während des Kopiervorgangs erfolgt die Timer-Aufnahme unabhängig vom gewählten Aufnahmelaufwerk stets auf die Festplatte. (Nur beim Hochgeschwindigkeitskopieren ohne Finalisierung)

Eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R und +R DL kann nur auf anderen Playern wiedergegeben werden, wenn die Disc nach dem Kopieren finalisiert wurde.

**KOPIER Navigator/Symbole und Funktionen der Kopierliste**

KOPIER Navigator/Kopierlisten-Anzeigen



Titel und Playlists, die im Hochgeschwindigkeitsmodus auf DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW kopiert werden können (⇒ 26)



Titel und Playlists, die im Hochgeschwindigkeitsmodus auf DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Videoformat) kopiert werden können (⇒ 26)  
(Titel und Playlists können jedoch nicht im Hochgeschwindigkeitsmodus auf +R, +R DL, +RW) kopiert werden



Titel, die nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben (⇒ 8, Beim Aufnehmen digitaler Sendungen)



Titel, die nach dem Kopieren von der Festplatte gelöscht werden, weil sie nur ein einmaliges Aufnehmen erlauben. (⇒ 8, Beim Aufnehmen digitaler Sendungen)



Titel oder Playliste enthält Standbild(er)  
● Standbilder können nicht kopiert werden.

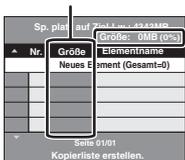
**N** (NTSC)

Der Titel oder die Playliste wurde mit einem anderen Codiersystem als dem momentan am Gerät gewählten TV-System aufgenommen.

**P** (PAL)

● Titel und Playlists mit diesen Markierungen können nicht gewählt werden.

Datengröße der eingetragenen Positionen



**Größe:**

- Größe der auf dem Kopierziel aufgenommenen Daten
- Beim Kopieren mit Normalgeschwindigkeit ändert sich die Gesamtgröße der Daten je nach Aufnahmemodus.
- Die angezeigte Gesamtgröße der Daten ist unter Umständen größer als die Summe der Datengrößen aller eingetragenen Positionen, da auch Datenverwaltungsinformationen auf das Kopierziel geschrieben werden.

**■ So bearbeiten Sie die Kopierliste**

Wählen Sie die Position in Schritt 6-④ (⇒ 53, rechte Spalte)

- 1 Drücken Sie [SUB MENU].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Vorgang aus, und drücken Sie [ENTER].



**Alles löschen:**

Alle in die Kopierliste eingetragenen Positionen werden gelöscht. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

**Hinzufügen:**

Der Kopierliste werden neue Positionen hinzugefügt. Wählen Sie mit [▲, ▼, ▶, ◀] die hinzuzufügenden Playlisten und Titel, und drücken Sie [ENTER].

**Löschen:**

Die gewählten Positionen werden gelöscht. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER]. Sie können auch mehrere Positionen löschen (⇒ 53, Mehrfaches Editieren).

**Bewegen:**

Die gewählten Positionen werden in der Kopierliste verschoben, oder ihre Reihenfolge wird geändert. Wählen Sie mit [▲, ▼] das Ziel, und drücken Sie [ENTER].

**So löschen Sie alle eingetragenen Kopiereinstellungen und -listen**

Nach den Schritten 1 und 3 (⇒ 53, linke Spalte)

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Alles abrechnen", und drücken Sie [ENTER].
  - 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].
- Die Einstellungen und Listen werden unter Umständen auch in folgenden Fällen gelöscht:
    - Wenn Sie einen Titel, ein Standbild usw. auf der Kopierquelle aufgenommen oder gelöscht haben.
    - Wenn das Gerät ausgeschaltet, die Lade geöffnet, die Kopierrichtung geändert wurde usw.

## Kopieren einer finalisierten DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R oder +R DL

DVD-V → HDD

Sie können das Material einer finalisierten DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R oder +R DL auf die Festplatte kopieren und erneut editieren.

Während der Wiedergabe einer Disc wird das Material entsprechend der eingestellten Zeit auf die Festplatte kopiert.

- Wenn Sie während des Kopierens den Suchlauf-, den Bild-für-Bild-Suchlauf oder den Pausenmodus aktivieren, wird der Teil des Titels nicht richtig aufgenommen.

### Die Vorgänge und Bildschirmanzeigen während des Kopiervorgangs werden ebenfalls aufgenommen.

- Praktisch alle im Handel erhältlichen DVD-Video-Discs besitzen einen Kopierschutz und können nicht kopiert werden.
- Dies gilt unter anderem für: DVD-Audio-, Video CD-, Audio CD-Discs usw.

### Vorbereitung

- Legen Sie die finalisierte Disc ein (⇒ 34).

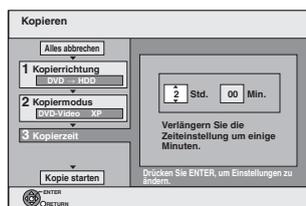
Nach den Schritten 1 bis 5 ("Format" wird automatisch auf "DVD-Video" eingestellt) (⇒ 53, Kopieren mit Hilfe der Kopierliste–Fortg. Kopieren)

## 6 Stellen Sie die "Kopierzeit" ein.

- Wenn Sie die Einstellung nicht ändern (⇒ Schritt 7).

### Einstellen des Geräts für das Kopieren zur festgelegten Zeit

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopierzeit", und drücken Sie [▶].
  - 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Zeiteinstellung", und drücken Sie [ENTER].
- Einstellen des Geräts für das Kopieren des gesamten Disc-Materials
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Aus", und drücken Sie [ENTER].
  - 4 Drücken Sie zur Bestätigung [◀].  
Das Kopieren wird so lange fortgesetzt, bis kein ausreichender Aufnahmeplatz mehr auf der Festplatte vorhanden ist.
- Einstellen der Kopierzeit
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ein", und drücken Sie [ENTER].
  - 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopierzeit", und drücken Sie [ENTER].



- 5 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Einstellung für "Std." und "Min.", und drücken Sie [▲, ▼], um die Aufnahmezeit festzulegen.
- 6 Drücken Sie [ENTER].
- 7 Drücken Sie zur Bestätigung [◀].  
Das Kopieren auf die Festplatte nimmt auch nach Beendigung der Wiedergabe noch eine gewisse Zeit in Anspruch.

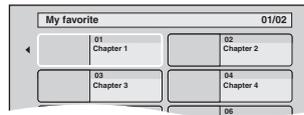
- Geben Sie eine um einige Minuten längere Zeit ein, um die Verzögerung beim Starten der Wiedergabe zu kompensieren.
- Sie können die Aufnahmezeit auch mit den Zifferntasten einstellen.

## 7 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopie starten", und drücken Sie [ENTER].

Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER], um den Kopiervorgang zu starten.  
Das Hauptmenü der Disc wird angezeigt.

- Wenn Sie beim Finalisieren der Disc (⇒ 62) im Menü "Auto-Play wählen" die Option "Titel 1" gewählt haben, beginnt die Disc-Wiedergabe automatisch mit Titel 1.

## 8 Wenn das Hauptmenü angezeigt wird Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den zu kopierenden Titel, und drücken Sie [ENTER].



Während nun die Titel der Reihe nach wiedergegeben werden, werden alle Titel ab dem gewählten Titel bis zur eingestellten Zeit aufgenommen. (Am Wiedergabende des letzten Disc-Titels wird das Hauptmenü aufgenommen, bis die eingestellte Zeit erreicht ist.)

### So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück Drücken Sie [RETURN].

### So stoppen Sie den Kopiervorgang Drücken Sie [■].

Zum Stoppen des Kopiervorgangs können Sie auch [RETURN] drei Sekunden lang gedrückt halten.

- Das Material wird bis zur betreffenden Stelle kopiert.

### Hinweis

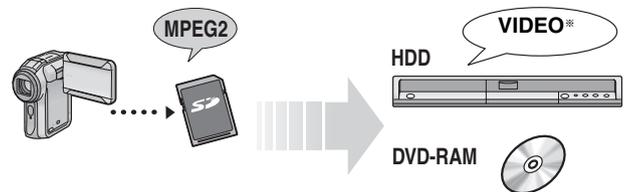
- Der rechts gezeigte Bildschirmschoner wird am Anfang aufgezeichnet.
- Das Material wird als ein Titel aufgenommen, der sich vom Anfangs- bis zum Endpunkt des Kopiervorgangs erstreckt.
- Wenn die Wiedergabe nicht automatisch beginnt oder das Hauptmenü nicht automatisch angezeigt wird, drücken Sie zum Starten [▶] (PLAY).
- Die originale Bild- und Tonqualität wird beim Kopieren unter Umständen nicht ganz erreicht, selbst wenn es sich bei der Quelle um eine hochwertige Video/Audio-DVD handelt.
- Wenn Sie einen Titel von einer finalisierten DVD-RW (DVD-Video-Aufnahmeformat) kopieren möchten, erstellen Sie eine Kopierliste und kopieren anschließend. (⇒ 53, Kopieren mit Hilfe der Kopierliste–Fortg. Kopieren)



## Kopieren von MPEG2-Bewegt Bildern von einer SD-Karte

Im MPEG2-Format kodierte Bewegtbilder, die mit einer Panasonic SD Videokamera, einer Digitalvideokamera usw. aufgenommen worden sind, können auf der Festplatte oder im DVD-RAM gespeichert werden.

- (Alle Aufnahmen eines Tages werden als ein Titel gespeichert.)
- Sie können MPEG2-Bewegt Bilder auf einer SD-Karte mit diesem Gerät wiedergeben.  
Sie müssen die Dateien auf die Festplatte oder eine DVD-RAM kopieren.
- Während MPEG2-Bilder kopiert werden, sind keine Wiedergaben oder Aufnahmen möglich.



\* Konventionell aufgenommene Programme

Wenn Sie im Stopmodus eine Karte in den SD-Kartensteckplatz einsetzen, wird automatisch der folgende Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Video (MPEG2) kopieren", und drücken Sie [ENTER]. Fahren Sie dann mit Schritt 7 auf Seite 53 fort.



### Kopieren

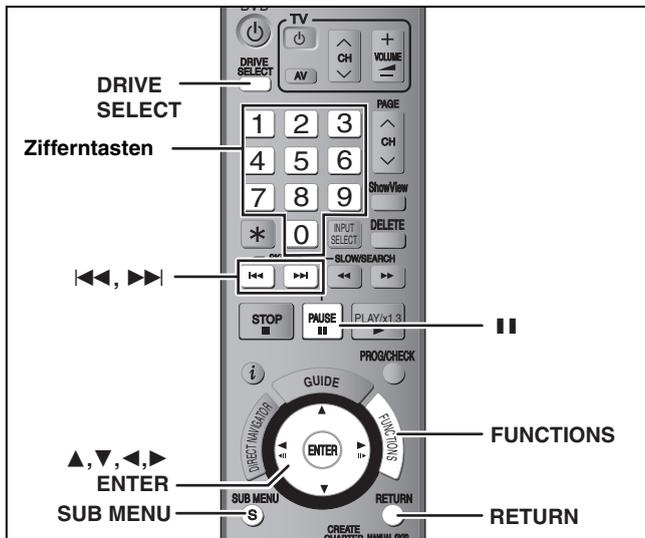
Beziehen Sie sich auf "Kopieren mit Hilfe der Kopierliste–Fortg. Kopieren" (⇒ 53)

Bitte stellen Sie die Optionen in den Schritten 4 und 5 wie nachfolgend gezeigt ein.

**Kopierrichtung:**  
Quelle → SD-Karte

**Kopiermodus:**  
Format → VIDEO

- MPEG2-Bewegt Bilder auf einer SD-Karte werden automatisch in die Liste aufgenommen.
- Wenn sich auf einer SD-Karte keine MPEG2-Bewegt Bilder befinden, wird "Video (MPEG2) kopieren" nicht angezeigt.

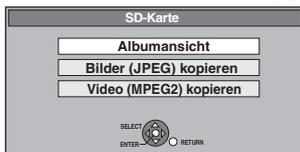


## HDD | RAM | SD

- Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden (→ 7).
- Sie können keine Bilder von einer DVD-R oder CD-R/CD-RW kopieren.

## SD

Setzen Sie die Karte im Stoppmodus in den Schlitz ein; das Menü (→ unten) erscheint automatisch. Drücken Sie [▲, ▼] zum Auswählen von "Bilder (JPEG) kopieren", drücken Sie [ENTER] und fahren Sie dann mit Schritt 4 auf Seite 57, "Kopieren aller Standbilder von einer Karte-Copy All Pictures" fort.



Drücken Sie zum Verlassen des Menüs [RETURN].

## Kopieren mit Hilfe der Kopierliste

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Fortg. Kopieren", und drücken Sie [ENTER].



- Wenn Sie die Liste nicht ändern möchten, drücken Sie mehrmals [▼] (→ Schritt 7).

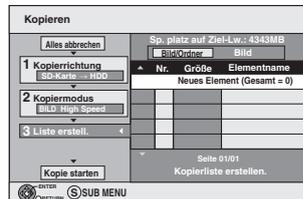
- 4 Stellen Sie die Kopierrichtung ein.
  - Wenn Sie die Kopierrichtung nicht ändern möchten, drücken Sie [▼] (→ Schritt 5).
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopierrichtung", und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Quelle", und drücken Sie [ENTER].
  - ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER].
  - ④ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ziel", und drücken Sie [ENTER].
  - ⑤ Wählen Sie mit [▲, ▼] das Laufwerk, und drücken Sie [ENTER]. Das als Quelle verwendete Laufwerk kann gewählt werden.
  - ⑥ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

- 5 Stellen Sie den Aufnahmemodus ein.
  - Wenn Sie den Aufnahmemodus nicht ändern möchten, drücken Sie [▼] (→ Schritt 6).
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopiermodus", und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Format", und drücken Sie [ENTER].
  - ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "BILD", und drücken Sie [ENTER]. "Aufnahmemodus" wird automatisch auf "High Speed" eingestellt.
  - ④ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

## 6 Tragen Sie die Standbilder für das Kopieren ein.

- Wenn Sie eine Liste unverändert kopieren möchten (→ Schritt 7).

Sie können Standbilder oder Standbildordner eintragen. • Standbilder und Ordner können nicht in dieselbe Liste eingetragen werden.



- So tragen Sie einzelne Standbilder ein
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Liste erstell.", und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Neues Element", und drücken Sie [ENTER].
  - ③ Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Standbild, und drücken Sie [ENTER].
    - Um mehrere Positionen gleichzeitig zu wählen, fügen Sie mit [II] das Aktivierungszeichen hinzu und drücken [ENTER] (→ 57, Mehrfaches Editieren).
    - So zeigen Sie andere Seiten an (→ 57)
    - So wählen Sie die Standbilder in einem anderen Ordner aus (→ 57)
    - So bearbeiten Sie die Kopierliste (→ 57)

Sie können mehrere Standbilder in die Kopierliste eintragen, indem Sie die Schritte ② und ③ wiederholen.

- ④ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

- So tragen Sie Ordner einzeln nacheinander ein
  - ① Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Liste erstell.", und drücken Sie [▶].
  - ② Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Bild/Ordner", und drücken Sie [ENTER].

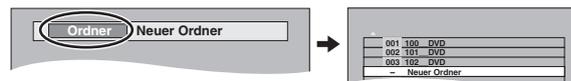


- ③ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].
  - ④ Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Neues Element", und drücken Sie [ENTER].
  - ⑤ Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].
    - Um mehrere Positionen gleichzeitig zu wählen, fügen Sie mit [II] das Aktivierungszeichen hinzu und drücken [ENTER] (→ 57, Mehrfaches Editieren).
    - So zeigen Sie andere Seiten an (→ 57)
    - So wählen Sie einen anderen übergeordneten Ordner (→ 57)
    - So bearbeiten Sie die Kopierliste (→ 57)
- Sie können mehrere Ordner in die Kopierliste eintragen, indem Sie die Schritte ④ und ⑤ wiederholen.

- ⑥ Drücken Sie zur Bestätigung [◀].

## 7 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopie starten", und drücken Sie [ENTER].

- Nur einzelne Standbilder  
Um einen anderen Ordner als Kopierziel anzugeben, wählen Sie "Ordner".



## 8 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER], um den Kopiervorgang zu starten.

So stoppen Sie den Kopiervorgang  
Halten Sie [RETURN] drei Sekunden lang gedrückt.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

**So zeigen Sie andere Seiten an**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Vorherige" oder "Nächste", und drücken Sie [ENTER].  
 • Auch mit [◀◀, ▶▶] können Sie eine andere Seite wählen.

**Mehrfaches Editieren**  
 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶], und drücken Sie [■].  
 (Wiederholen Sie den Vorgang.)  
 Drücken Sie [ENTER], um die Eintragung in der Liste vorzunehmen.  
 • Ein Aktivierungszeichen erscheint. Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie [■] erneut.

**■ So bearbeiten Sie die Kopierliste**

Wählen Sie die Position in Schritt 6-③ (für ein Standbild) oder 6-⑤ (für einen Ordner) (→ 56, rechte Spalte).  
 1 Drücken Sie [SUB MENU].  
 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] den Vorgang aus, und drücken Sie [ENTER].



**Alles löschen:**

Alle in die Kopierliste eingetragenen Positionen werden gelöscht. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

**Hinzufügen:**

Der Kopierliste werden neue Positionen hinzugefügt. Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das hinzuzufügende Standbild oder den hinzuzufügenden Ordner, und drücken Sie [ENTER].

**Löschen:**

Die gewählten Positionen werden gelöscht. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER]. Sie können auch mehrere Positionen löschen (→ oben, Mehrfaches Editieren).

**So löschen Sie alle eingetragenen Kopiereinstellungen und -listen**

Nach den Schritten 1-3 (→ 56)

- 1 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Alles abbrechen", und drücken Sie [ENTER].
- 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER].

- Die Einstellungen und Listen werden unter Umständen auch in folgenden Fällen gelöscht:  
 - Wenn Sie einen Titel oder ein Standbild auf der Kopierquelle aufgenommen oder gelöscht haben.  
 - Wenn das Gerät ausgeschaltet, die Karte herausgenommen, die Lade geöffnet, die Kopierichtung geändert wurde usw.

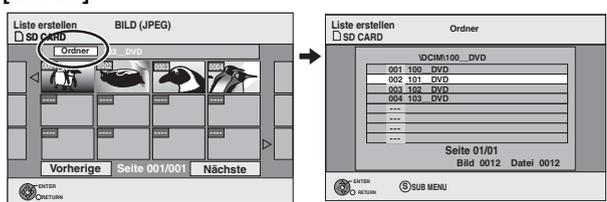
**■ So wählen Sie einen anderen Ordner**

(→ 7, Struktur der von diesem Gerät angezeigten Ordner)

- ① Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Ordner", und drücken Sie [ENTER].

Wenn Sie zu einem anderen übergeordneten Ordner wechseln möchten (→ unten).

- ② Wählen Sie mit [▲, ▼] den Ordner, und drücken Sie [ENTER].



Sie können die Ordner auch mit den Zifferntasten auswählen.  
 z.B. 5: [0] → [0] → [5]  
 15: [0] → [1] → [5]  
 115: [1] → [1] → [5]

- Standbilder aus anderen Ordnern können nicht in dieselbe Liste eingetragen werden.

**So wechseln Sie zu einem anderen übergeordneten Ordner**

- Nur bei Wahl des Quellordners  
 Wenn mehrere übergeordnete Ordner erkannt werden, während der rechts dargestellte Bildschirm angezeigt wird.

- 1 Drücken Sie erst [SUB MENU] und dann [ENTER].



- 2 Wählen Sie mit [◀, ▶] den übergeordneten Ordner, und drücken Sie [ENTER].  
 Sie können nur Ordner, die denselben übergeordneten Ordner haben, zusammen in eine Liste eintragen.



- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] den gewünschten Ordner, und drücken Sie [ENTER].

**Kopieren aller Standbilder von einer Karte—Copy All Pictures**

SD → HDD oder RAM

**Vorbereitung**

Wählen Sie mit [DRIVE SELECT] das SD-Laufwerk.

- 1 Im Stoppmodus  
 Drücken Sie [FUNCTIONS].
  - 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].
  - 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Copy All Pictures", und drücken Sie [ENTER].
- 
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Kopieren nach" und dann mit [◀, ▶] das Laufwerk.
  - 5 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Kopieren", und drücken Sie [ENTER].

**So stoppen Sie den Kopiervorgang**

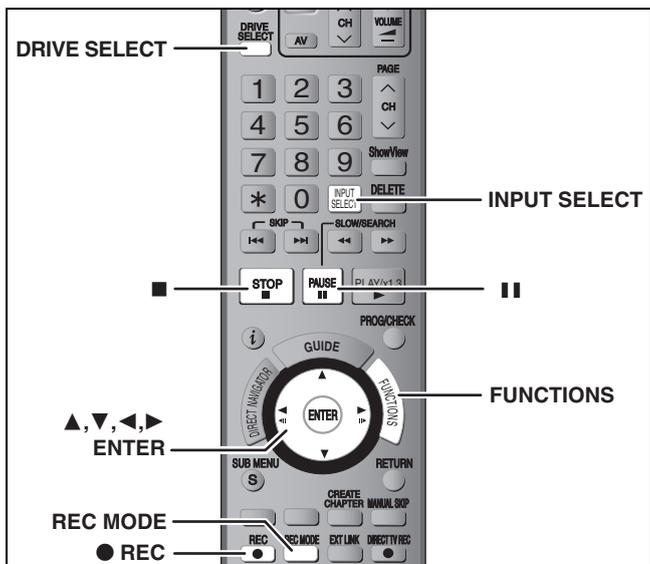
Halten Sie [RETURN] drei Sekunden lang gedrückt.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**Hinweis**

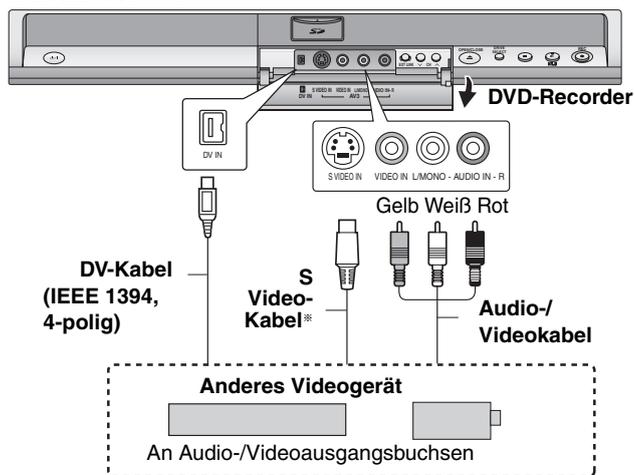
- Wenn Sie Standbilder Ordner für Ordner (→ 56) oder Karte für Karte (→ oben, Copy All Pictures) kopieren, werden neben den Standbilddateien auch alle anderen Dateien in diesem Ordner kopiert. (Dies gilt jedoch nicht für im Ordner enthaltene Unterordner.)
- Wenn der Zielfolder bereits Standbilder enthält, werden die neuen Standbilder nach den existierenden Standbildern aufgenommen.
- Wenn der Platz auf dem Ziellaufwerk nicht ausreicht oder die Anzahl der zu kopierenden Dateien/Ordner das Maximum (→ 37) überschreitet, wird das Kopieren vorzeitig abgebrochen.
- Wenn für den Kopierquellordner kein Name eingegeben wurde, erhält dieser Ordner auf dem Kopierziel unter Umständen einen anderen Namen. Daher empfiehlt es sich, vor dem Kopieren einen Ordernamen einzugeben (→ 49, Albumtitel eingeben).
- Die Informationen über die Druckanzahl-Einstellung (DPOF) oder Bildrotation können nicht kopiert werden.
- Die Reihenfolge der Standbilder in der Kopierliste kann auf dem Kopierziel abweichen.



**HDD | RAM | -R | -RW(V) | +R | +RW**  
**z.B.: Anschließen an die AV3- oder DV-Eingangsbuchse an der Gerätevorderseite**

Sie können den Videorecorder auch an die AV4-Eingangsbuchse an der Rückseite anschließen.

- Schalten Sie dieses Gerät und das andere Videogerät vor dem Anschließen aus.



**Wenn das andere Gerät nur einen Mono-Audioausgang besitzt**  
 Schließen Sie den Videorecorder an die AV3-Eingangsbuchse L/MONO an der Gerätevorderseite an.

\* Die S VIDEO-Buchse liefert eine bessere Bildqualität als die VIDEO-Buchse.

### Beim Aufnehmen über die DV-Buchse des Geräts

Wählen Sie unter "Audiomodus für DV Input" im Menü "Setup" die Art der Audioaufnahme (→ 67).  
 Bei der Aufnahme von einem DV-Gerät (z. B. einer digitalen Videokamera) können Sie die Ton-/Bildaufnahmen nur von einem DV-Band durchführen.

### Hinweis

Wenn während des Kopierens die Startzeit für eine Timer-Aufnahme erreicht wird, beginnt die Aufnahme und das Kopieren wird beendet.

## Manuelles Aufnehmen

### Vorbereitung

- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.
- Drücken Sie [REC MODE], um den Aufnahmemodus zu wählen.
- Beim Aufnehmen von Zweikanalton-Programmen (→ 8, Wichtige Hinweise zur Aufnahme)
- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die Einstellung für "TV System" im Menü "Setup" in "NTSC" (→ 70). Dieses Gerät kann keine Discs bespielen, die gleichzeitig PAL- und NTSC-Signale enthalten. (Programme, die durchgängig einen der beiden Signaltypen verwenden, können hingegen auf die Festplatte aufgenommen werden.)
- Um das Rauschen in der Eingabe eines Videorecorders zu reduzieren, stellen Sie "AV-in NR" im Bildschirmmenü auf "Ein" (→ 43).
- Vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit am Gerät korrekt eingestellt ist.

### 1 Im Stoppmodus

**Drücken Sie [INPUT SELECT], um den Eingangskanal für das angeschlossene Gerät zu wählen.**

Z. B.: Wenn der Videorecorder an die AV3-Eingangsbuchse angeschlossen wurde, wählen Sie "AV3".

### 2 Starten Sie die Wiedergabe am anderen Gerät.

### 3 So starten Sie die Aufnahme

**Drücken Sie [● REC].**

Die Aufnahme beginnt.

### So überspringen Sie unerwünschte Abschnitte

Drücken Sie [||], um die Aufnahme zu unterbrechen. (Drücken Sie die Taste erneut, um die Aufnahme fortzusetzen.)

### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

**Fast alle im Handel erhältlichen Videos und DVD-Videos besitzen einen Kopierschutz. Das Material solcher Discs kann mit diesem Gerät nicht kopiert werden.**

- Mit der flexiblen Aufnahmefunktion (→ 27) können Sie das Material einer Videocassette (ca. 1 bis 8 Stunden) so auf eine 4,7-GB-Disc aufnehmen, dass Sie die bestmögliche Bildqualität erhalten und den Platz auf der Disc optimal nutzen.

## Automatische DV-Aufnahme (DV Auto Rec)

**HDD | RAM** Wenn Sie die Funktion "DV Auto Rec" verwenden, werden die Programme als ein Titel aufgenommen, wobei gleichzeitig bei jeder Bildunterbrechung ein Kapitel erzeugt und automatisch eine Playliste erstellt wird.

### Vorbereitung

- 1 Schalten Sie dieses Gerät und das DV-Gerät aus, und schließen Sie das DV-Gerät an die DV-Eingangsbuchse des DVD-Recorders an (→ linke Spalte).
  - 2 Schalten Sie dieses Gerät und das DV-Gerät ein.
  - 3 Drücken Sie [REC MODE], um den Aufnahmemodus zu wählen.
  - 4 Schalten Sie das DV-Gerät an der Stelle, an der die Aufnahme beginnen soll, auf Pause.
- Wenn das externe Gerät ein NTSC-Signal ausgibt, ändern Sie die Einstellung für "TV System" im Menü "Setup" in "NTSC" (→ 70).

### Nach Abschluss der Vorbereitungen erscheint das folgende Menü.



Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Aufn. auf HDD" oder "Aufn. auf DVD", und drücken Sie [ENTER].

Sie können zu Schritt 4 übergehen.

- Drücken Sie, wenn das Menü nicht angezeigt wird, [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder DVD auszuwählen. Fahren Sie dann von Schritt 1 aus fort.

### 1 Im Stoppmodus

**Drücken Sie [FUNCTIONS].**

### 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "Weit. Funktionen", und drücken Sie [ENTER].

### 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option "DV Auto Rec", und drücken Sie [ENTER].

### 4 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Aufnahme", und drücken Sie [ENTER].

Die Aufnahme beginnt.

### Nach Ende der Aufnahme

Das Bestätigungsfenster wird angezeigt. Drücken Sie [ENTER], um die automatische DV-Aufnahme zu stoppen.

### So stoppen Sie die Aufnahme

Drücken Sie [■].

### Hinweis

- Sie können nur ein DV-Gerät (z. B. eine digitale Videokamera) an die DV-Eingangsbuchse des Geräts anschließen.
- Dieses Gerät kann nicht vom angeschlossenen DV-Gerät gesteuert werden.
- Der DV-Eingang dieses Geräts ist ausschließlich für DV-Geräte bestimmt. (Er kann nicht mit einem Computer usw. verbunden werden.)
- Der Name des DV-Geräts wird unter Umständen nicht korrekt angezeigt.
- Einige DV-Geräte ermöglichen keine einwandfreie Eingabe des Bild- und Tonsignals.
- Die Datums- und Uhrzeitinformationen des Bandes im DV-Gerät werden nicht mit aufgenommen.
- Sie können nicht gleichzeitig aufnehmen und wiedergeben.

Wenn die automatische DV-Aufnahme nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie die Anschlüsse und die Einstellungen des DV-Geräts und schalten das Gerät einmal aus und wieder ein. **Besteht das Problem weiter, führen Sie eine manuelle Aufnahme durch (→ linke Spalte).**

# Verknüpfter Betrieb mit dem Fernseher (Q Link)

## Was ist Q Link?

Mit Q Link können Sie dieses Gerät an einen Q Link-fähigen Panasonic-Fernseher anschließen und verschiedene verknüpfte Funktionen ausführen.

Die folgenden Geräte anderer Hersteller besitzen eine ähnliche Funktion wie Q Link von Panasonic.

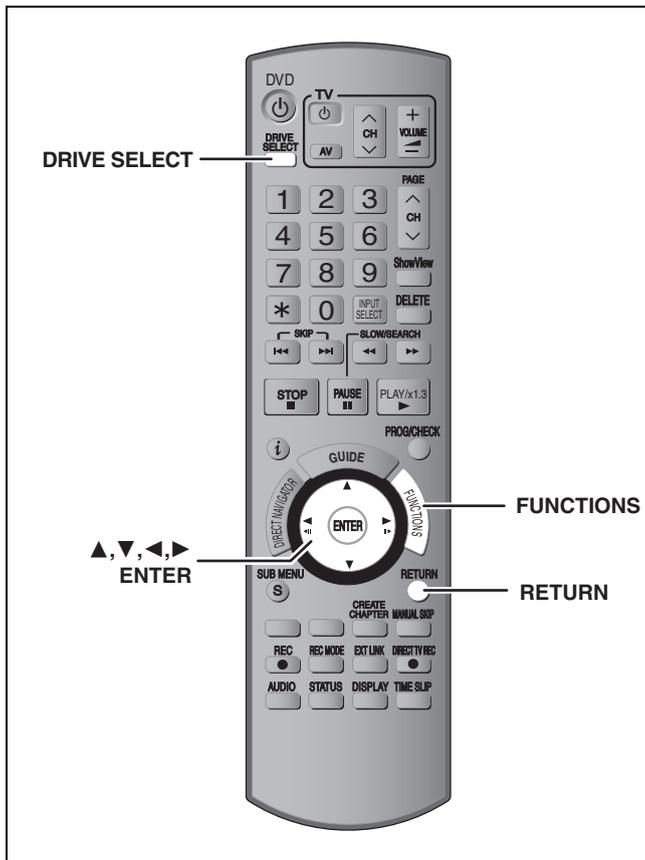
Detaillierte Informationen erhalten Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers oder von Ihrem Fachhändler.

- Q Link (eingetragene Marke von Panasonic)
- DATA LOGIC (eingetragene Marke von Metz)
- Easy Link (eingetragene Marke von Philips)
- Megalogic (eingetragene Marke von Grundig)
- SMARTLINK (eingetragene Marke von Sony)

## Vorbereitung

- Schließen Sie das Gerät über ein komplett belegtes 21-poliges Scart-Kabel an den Fernseher an (➔ 14).

Senderübernahme vom Fernsehgerät	Wenn Sie dieses Gerät an einen Fernseher anschließen, kopiert es automatisch die Senderlistendaten des Fernsehers. Die Sender erhalten dieselben Programmpositionen wie im Fernseher (➔ 18).
TV/DVD-Einschaltautomatik	<p>Wenn Sie die folgenden Tasten drücken, werden die verknüpften Funktionen aktiviert, und ein entsprechender Bildschirm wird angezeigt.</p> <p><b>Wenn dieses Gerät eingeschaltet ist:</b> <b>Drücken Sie [FUNCTIONS]</b> [▶] (PLAY) [DIRECT NAVIGATOR] [GUIDE] [ShowView] [PROG/CHECK]</p> <p><b>Wenn dieses Gerät ausgeschaltet ist (Bereitschaftsmodus):</b> <b>Drücken Sie [▶] (PLAY)</b> [DIRECT NAVIGATOR] [GUIDE] [ShowView] [PROG/CHECK]</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>DVD-V DVD-A CD</b> und <b>MP3</b></li></ul> <p>Der Fernseher wird automatisch eingeschaltet. Wenn Sie die Discs einlegen, wird der entsprechende Bildschirm angezeigt.</p>
DVD-Abschaltautomatik	Wenn Sie den Fernseher ausschalten, wird dieses Gerät ebenfalls ausgeschaltet. Die Abschaltautomatik arbeitet im Stoppmodus. In folgenden Fällen arbeitet die Funktion jedoch nicht: Bei der Sender-Übernahme, der Autom. Einstellung, der Automatischen Uhreinstellung, der Kindersicherung und der Manuellen Abstimmung.
TV-Direktaufnahme	<p>Sie können das auf dem Fernseher angezeigte Programm aufnehmen.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mit dieser Funktion können Sie die Aufnahme des Programms sofort starten, das Sie am TV ansehen, ohne dabei den Sender auf diesem Gerät zu ändern.</li></ul> <ol style="list-style-type: none"><li><b>1 Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.</b> Die Festplatten- oder DVD-Anzeige am Gerät leuchtet auf.</li><li><b>2 Wenn das DVD-Laufwerk gewählt wurde Legen Sie eine Disc ein. (➔ 24)</b></li><li><b>3 Halten Sie [● DIRECT TV REC] eine Sekunde lang gedrückt.</b> Die Aufnahme beginnt.</li></ol> <p><b>So stoppen Sie die Aufnahme</b> Drücken Sie [■].</p>

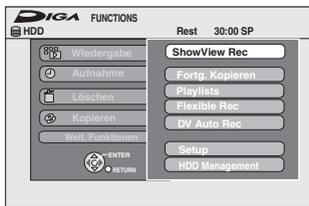


**HDD | RAM | -R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL | +RW | -RW(VR) | SD**  
 • Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden (→ 7).

## Allgemeine Bedienung

**1** Im Stoppmodus  
 Drücken Sie [FUNCTIONS].

**2** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].



**3** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “HDD Management”, “DVD Management” oder “CARD Management”, und drücken Sie [ENTER].

z.B.: **RAM**



- Wenn Sie die Festplatte ausgewählt haben, werden “Alle Titel löschen” und “HDD formatieren” angezeigt.
- Wenn Sie die SD-Karte ausgewählt haben, wird nur “Karte formatieren” angezeigt.

## Einstellen des Löschschutzes

**RAM**

**Vorbereitung**  
 • Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ links)

**4** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Schreibschutz”, und drücken Sie [ENTER].

**5** Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].



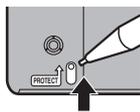
Ein verriegeltes Schlosssymbol bedeutet, dass die Disc schreibgeschützt ist.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
 Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
 Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Löschschutz der Cartridge

**Bei einer DVD-RAM mit Cartridge**  
 • Wenn die Löschschutzlasche aktiviert ist, beginnt die Wiedergabe beim Einlegen automatisch.



**SD**  
 Stellen Sie den Löschschutzschalter in die Position “LOCK”.



## Benennen einer Disc

**RAM | -R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL | +RW**

Sie können jeder Disc einen Namen zuweisen.

**Vorbereitung**  
 • Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.  
 • **RAM** Schalten Sie den Löschschutz aus (→ oben).

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ links)

**4** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Disc-Name”, und drücken Sie [ENTER].

→ 63, Eingeben von Text

- Der Disc-Name wird im Fenster “DVD Management” angezeigt.
- **-R | -R DL | -RW(V) | +R | +R DL** Mit einer finalisierten Disc wird der Name auf dem Top Menu angezeigt.
- **+RW** Der Discname wird nur angezeigt, wenn die Disc auf einem anderen Gerät wiedergegeben wird.



**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**  
 Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**  
 Drücken Sie wiederholt [RETURN].

## Löschen aller Titel und Playlisten–Alle Titel löschen

**HDD** **RAM**

### Vorbereitung

- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte oder das DVD-Laufwerk auszuwählen.
- Schalten Sie den Löschschutz aus (→ 60).

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

**4** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Alle Titel löschen”, und drücken Sie [ENTER].

**5** Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

**6** Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Start”, und drücken Sie [ENTER].  
Nach Ende des Vorgangs wird eine Meldung angezeigt.

**7** Drücken Sie [ENTER].

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

### Hinweis

- **Gelöschtes Material ist verloren und kann nicht wiederhergestellt werden.** Bevor Sie fortfahren, vergewissern Sie sich, dass Sie das Material nicht mehr benötigen.
- Durch das Löschen aller Videotitel werden auch alle Playlisten gelöscht.
- Standbilddaten (JPEG, TIFF) und Computer-Daten können nicht gelöscht werden.
- Die Löschfunktion ist nicht verfügbar, wenn ein oder mehrere Titel geschützt sind.

## Löschen des gesamten Materials auf einer Disc oder Karte–Formatieren

**HDD** **RAM** **-RW(V)** **+RW** **-RW(VR)** **SD**

**+R** **+R DL** (Nur neue Disc)

### Vorbereitung

- Drücken Sie [DRIVE SELECT], um die Festplatte, das DVD-Laufwerk oder das SD-Laufwerk auszuwählen.
- Schalten Sie den Löschschutz aus (→ 60).

### Hinweis

Beim Formatieren werden alle Daten (einschließlich der Computer-Daten) gelöscht und können nicht wiederhergestellt werden. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Daten nicht mehr benötigen. Beim Formatieren einer Disc oder Karte werden die Daten auch dann gelöscht, wenn der Löschschutz aktiviert ist.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

**4** Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “HDD formatieren”, “Disc formatieren” oder “Karte formatieren”, und drücken Sie [ENTER].

**5** Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

**6** Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Start”, und drücken Sie [ENTER].

Nach Ende der Formatierung wird eine Meldung angezeigt.

### Hinweis

- Die Formatierung ist normalerweise nach wenigen Minuten beendet, kann aber unter Umständen bis zu 70 Minuten dauern (**RAM**).
- **Trennen Sie während der Formatierung nicht das Netzkabel ab.** Die Disc oder Karte kann dadurch unbrauchbar werden.

**7** Drücken Sie [ENTER].

### Hinweis

- Eine in diesem Gerät formatierte Disc oder Karte kann unter Umständen nicht in anderen Geräten verwendet werden.
- **-R** **-R DL** **CD** Auf der Disc kann keine Formatierung ausgeführt werden.
- DVD-RWs können Sie mit diesem Gerät nur im DVD-Video-Format formatieren.

**So stoppen Sie die Formatierung** **RAM**

Drücken Sie [RETURN].

- Sie können die Formatierung abbrechen, wenn sie länger als zwei Minuten dauert. In diesem Fall müssen Sie die Disc neu formatieren.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

Siehe Bedienelemente auf Seite 60.

## Auswählen des Hintergrundformats– Top Menu

**-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW**

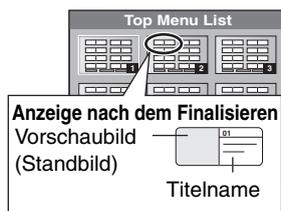
Sie können den Hintergrund wählen, der nach dem Finalisieren auf DVD-Video-Hauptmenü angezeigt wird.

### Vorbereitung

Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

- 4 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Top Menu”, und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**, **◀**, **▶**] den Hintergrund, und drücken Sie [ENTER].



- Sie können die im Hauptmenü angezeigten Vorschau-Bilder ändern. (→ 45, Vorschau wechseln)

## Auswählen, ob das Top Menu zuerst angezeigt werden soll–Auto-Play wählen

**-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW**

Sie können wählen, ob das Hauptmenü nach dem Finalisieren angezeigt wird.

### Vorbereitung

Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

- 4 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Auto-Play wählen”, und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Top Menu” oder “Titel 1”, und drücken Sie [ENTER].

Top Menu: Zuerst wird das Hauptmenü angezeigt.  
Titel 1: Das Disc-Material wird ohne Anzeige des Hauptmenüs wiedergegeben.

## Ermöglichen der Wiedergabe von Discs auf anderen Geräten–Finalisierung

**-R -R DL -RW(V) +R +R DL**

Wählen Sie die gewünschten Optionen für “Top Menu” und “Auto-Play wählen” (→ oben), bevor Sie die Disc finalisieren.

### Vorbereitung

Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

- 4 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Finalisierung”, und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Start”, und drücken Sie [ENTER].

Nach Ende der Finalisierung wird eine Meldung angezeigt.

### Hinweis

- Sie können die Finalisierung nicht abbrechen.
- Das Finalisierung dauert bis zu 15 Minuten.  
(**-R DL +R DL** Das Finalisierung dauert bis zu 60 Minuten.)
- Trennen Sie während der Finalisierung nicht das Netzkabel ab. Die Disc wird dadurch unbrauchbar.

- 7 Drücken Sie [ENTER].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

### Hinweis

Das Finalisieren einer Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatiblen Disc dauert unter Umständen länger als auf dem Bestätigungsschirm angezeigt wird (etwa viermal so lange).

### Nach dem Finalisieren

- **-R -R DL +R +R DL** Die Disc kann nur wiedergegeben und nicht mehr beschrieben oder editiert werden.
- **-RW(V)** Obwohl beim Finalisieren eine Nur-Wiedergabe Disc entsteht, kann die Disc nach dem Formatieren (→ 61) wieder bespielt und editiert werden.
- Beim Kopieren mit hoher Geschwindigkeit werden die Kapitel übernommen.
- **-R -RW(V)** Die Titel werden in etwa fünf Minuten (**+R** 8 Minuten)\* lange Kapitel unterteilt, wenn
  - sie direkt auf eine Disc aufgenommen wurden.
  - sie nicht im Hochgeschwindigkeitsmodus, sondern in einem anderen Modus kopiert wurden. (außer **-R DL +R DL**)
- \* Diese Zeit hängt wesentlich von der Art und dem Modus der Aufnahme ab.
- Bei der Wiedergabe entsteht zwischen den Titeln und Kapiteln eine Pause von mehreren Sekunden.

	Vor dem Finalisieren	Nach dem Finalisieren
Aufnahmen/Editieren/ Namenseingabe	✓	✗
Wiedergabe auf anderen Playern	✗	✓

- Sie können keine Discs finalisieren, die mit Geräten anderer Hersteller bespielt wurden.
- Wenn Sie eine mit einem anderen Panasonic-Gerät bespielte Disc mit diesem Gerät finalisieren, wird der als “Top Menu” festgelegte Hintergrund unter Umständen nicht angezeigt.
- Je nach Aufnahmezustand können mit diesem Gerät finalisierte Discs unter Umständen nicht mit anderen Playern wiedergegeben werden.

Weitere Informationen über DVDs erhalten Sie auf der Panasonic-Homepage.  
<http://www.panasonic-europe.com>

## Erstellen des Top Menu–Top Menu erstellen

**+RW**

+RW Discs enthalten keine Top Menu Daten. Top Menu ist eine geeignete Funktion. Wir empfehlen Ihnen, das Menü zu erstellen, bevor Sie eine +RW Disc auf einem anderen Gerät abspielen.

Wählen Sie die gewünschten Optionen für “Top Menu” und “Auto-Play wählen” (→ linke Spalte), bevor Sie das Hauptmenü erstellen.

### Vorbereitung

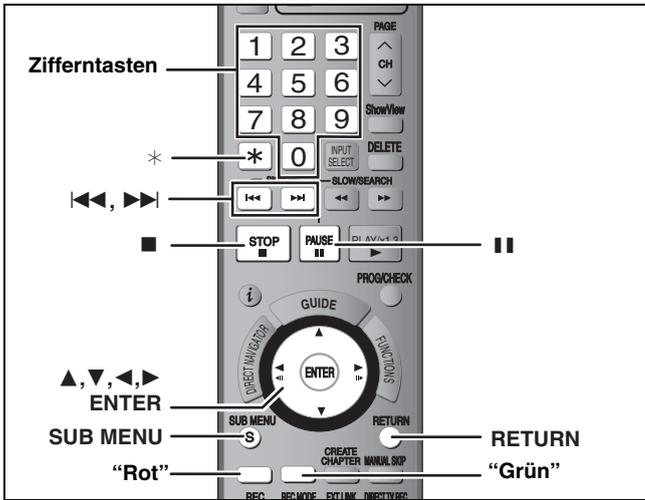
Drücken Sie [DRIVE SELECT], um das DVD-Laufwerk zu wählen.

Nach den Schritten 1 bis 3 (→ 60)

- 4 Wählen Sie mit [**▲**, **▼**] die Option “Top Menu erstellen”, und drücken Sie [ENTER].
- 5 Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [**◀**, **▶**] die Option “Start”, und drücken Sie [ENTER].  
Die Erstellung des Top Menus beginnt. Die Erstellung kann nicht annulliert werden.  
Die Erstellung des Top Menus kann einige Minuten dauern.
- 7 Drücken Sie [ENTER].

### Hinweis

- Sie können Discs aufnehmen oder bearbeiten nachdem Sie das Top Menu erstellt haben. Das erstellte Menu wird jedoch gelöscht, wenn Sie eine Disc aufnehmen oder bearbeiten. Erstellen Sie in solchen Fällen das Top Menu erneut, indem Sie “Top Menu erstellen” verwenden.
- Sie können das Top Menu nicht verwenden, um auf diesem Gerät zu abzuspielen.



**HDD RAM -R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW SD**

Sie können aufgezeichneten Titeln usw. Namen zuweisen.

Maximale Zeichenzahl:

<b>HDD RAM</b>	Zeichen
Titel	64 (44*)
Playliste	64
Standbilder-Album	36
Disc ( <b>RAM</b> )	64

\* Titelname für Timer-Aufnahmen

<b>-R -R DL -RW(V) +R +R DL +RW</b>	Zeichen
Titel	44
Disc	40

<b>SD</b>	Zeichen
Standbilder-Album	36

### Hinweis

Lange Namen werden auf einigen Bildschirmen nicht vollständig angezeigt.

## 1 Zeigen Sie den Bildschirm Titel eingeben an.

### Titel (Timer-Aufnahme)

Wählen Sie in Schritt 3 auf Seite 30, rechte Spalte die Option "Titel Eingabe".

### Titel

Wählen Sie in Schritt 5 auf Seite 44 die Option "Titel eingeben".

### Playliste

Wählen Sie in Schritt 5 auf Seite 47 die Option "Titel eingeben".

### Disc

Wählen Sie in Schritt 4 des Abschnitts "Benennen einer Disc" auf Seite 60 die Option "Disc-Name".

### Ordner mit Standbildern

Wählen Sie in Schritt 4 des Abschnitts "So bearbeiten Sie das Album" auf Seite 48 die Option "Albumtitel eingeben".

**Namensfeld:** zeigt den eingegebenen Text an.



Wählen Sie mit der "roten" oder "grünen" Taste den Zeichentyp, und drücken Sie [ENTER].

"Standardzeichen": (➔ links, Lateinische Buchstaben usw.)  
 "Sonderzeichen": (➔ unten, Umlaute, Zeichen mit Akzenten usw.)



## 2 Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] ein Zeichen, und drücken Sie [ENTER].

Wiederholen Sie diesen Schritt, um weitere Zeichen einzugeben.

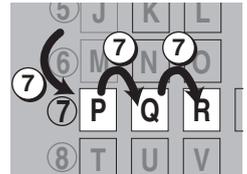
### • So löschen Sie ein Zeichen

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] das Zeichen im Namensfeld, und drücken Sie [■]. (Die gewählten Zeichen werden gelöscht.)

### • Eingeben von Zeichen mit Hilfe der Zifferntasten

z.B.: Eingeben des Buchstaben "R"

- Drücken Sie [7], um in die siebte Zeile zu springen.
- Drücken Sie [7] zweimal, um das "R" hervorzuheben.
- Drücken Sie [ENTER].



### • So geben Sie ein Leerzeichen ein

Drücken Sie erst [\*] und dann [ENTER].

### • Namen hinzufügen/abrufen (➔ unten)

## 3 Drücken Sie [■] (Übernehmen).

"Schreibvorgang läuft..." wird angezeigt. Danach kehrt der Bildschirm zur Titellansicht zurück usw.

### So brechen Sie den Vorgang ab

Drücken Sie [RETURN].

Der Text wird nicht hinzugefügt.

### ■ So fügen Sie einen Namen hinzu

Sie können häufig verwendete Namen hinzufügen und später wieder abrufen.

Maximal hinzufügbare Namen: 20

Maximale Zeichenzahl pro Name: 20

Nach Eingabe des Namens (Schritte 1 und 2)

- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Titel speich.", und drücken Sie [ENTER].
  - Sie können auch [▶▶] drücken, um die Option "Titel speich." zu wählen.
- Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Speichern", und drücken Sie [ENTER].
  - Drücken Sie [RETURN], wenn Sie abbrechen möchten.

### ■ So rufen Sie einen hinzugefügten Namen ab

- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Titelliste", und drücken Sie [ENTER].
  - Sie können auch [◀◀] drücken, um die Option "Titelliste" zu wählen.
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den abzurufenden Namen, und drücken Sie [ENTER].

### ■ So löschen Sie einen hinzugefügten Namen

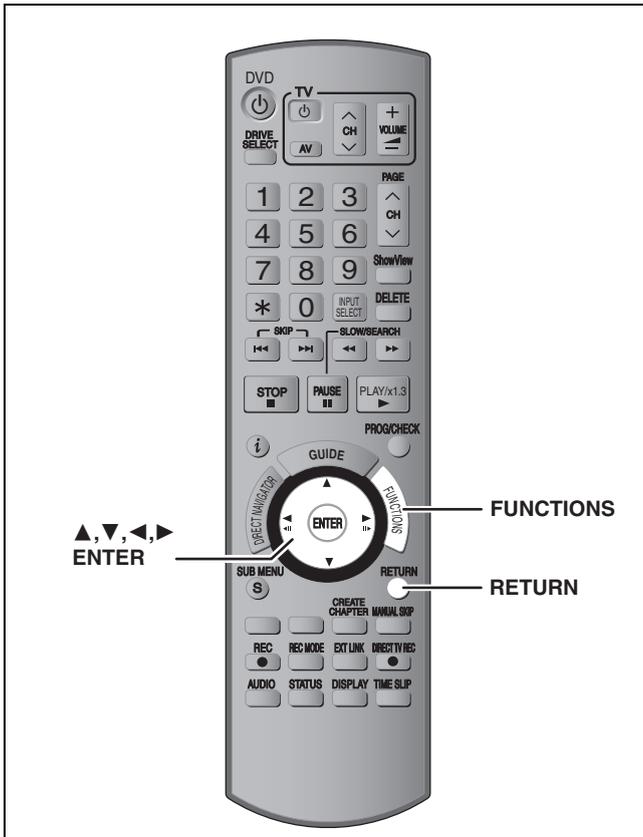
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die Option "Titelliste", und drücken Sie [ENTER].
  - Sie können auch [◀◀] drücken, um die Option "Titelliste" zu wählen.
- Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den zu löschenden Namen.
- Drücken Sie [SUB MENU], um die Option "Titel löschen" anzuzeigen, und anschließend [ENTER].
- Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Löschen", und drücken Sie [ENTER].
- Drücken Sie [RETURN].

### Zur Beachtung

Wenn Sie einen langen Namen eingeben, wird nach dem Finalisieren nur ein Teil des Namens im Hauptmenü angezeigt (➔ 62). Bei der Namenseingabe können Sie im Fenster "Top Menu Vorschau" vorab prüfen, wie der Titel im Hauptmenü angezeigt wird.



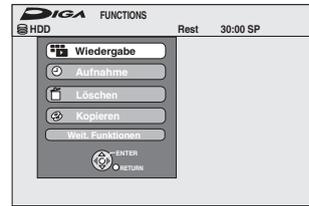
# Fenster "FUNCTIONS"



Mit dem Fenster "FUNCTIONS" können Sie schnell und bequem auf die Hauptfunktionen zugreifen.

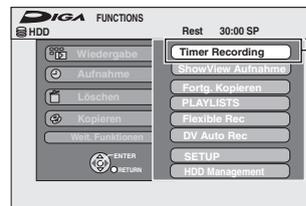
## 1 Im Stopmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].

Die angezeigten Funktionen hängen vom gewählten Laufwerk und vom Disc-Typ ab.



## 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] eine Position aus, und drücken Sie [ENTER].

• Wenn Sie "Weit. Funktionen" wählen und [ENTER] drücken, wird der folgende Bildschirm angezeigt. Wählen Sie mit [▲, ▼] eine Position aus, und drücken Sie [ENTER].

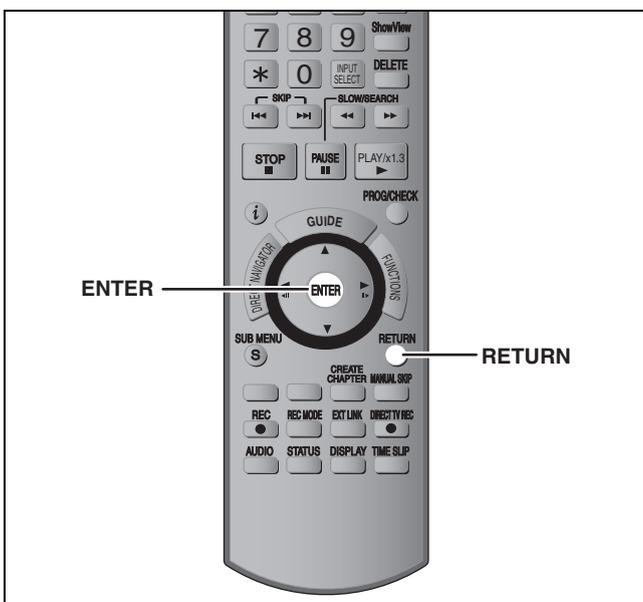


"Timer Recording" erscheint in Ländern, in denen das GUIDE Plus+-System verfügbar ist.

• Wenn Sie [RETURN] drücken, können Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurückkehren.

**So schließen Sie das Fenster "FUNCTIONS"**  
Drücken Sie [FUNCTIONS].

# Kindersicherung



Die Kindersicherung deaktiviert alle Tasten am Gerät und an der Fernbedienung. Mit dieser Funktion verhindern Sie, dass andere Personen das Gerät bedienen.

## Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis "X HOLD" im Display des Geräts angezeigt wird.



Wenn Sie bei aktivierter Kindersicherung eine Taste drücken, wird "X HOLD" im Display des Geräts angezeigt, und die Bedienung ist nicht möglich.

**So deaktivieren Sie die Kindersicherung**  
Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis "X HOLD" ausgeblendet wird.

## Allgemeine Bedienung

- 1 Im Stopmodus  
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option  
“Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option  
“Setup”, und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Register  
aus, und drücken Sie [▶].

Register	Menüs	Optionen
Setup	Fernbedienung	DVD 1
	Datum / Zeit	
	Power Save	Aus
Sendertabelle	Schnellstart	Ein
Disc	DivX-Aufzeichnung	
Video	Initialisieren	
Audio		
Display		
Anschluss		
Sonstige		

- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Menü aus,  
und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option aus,  
und drücken Sie [ENTER].

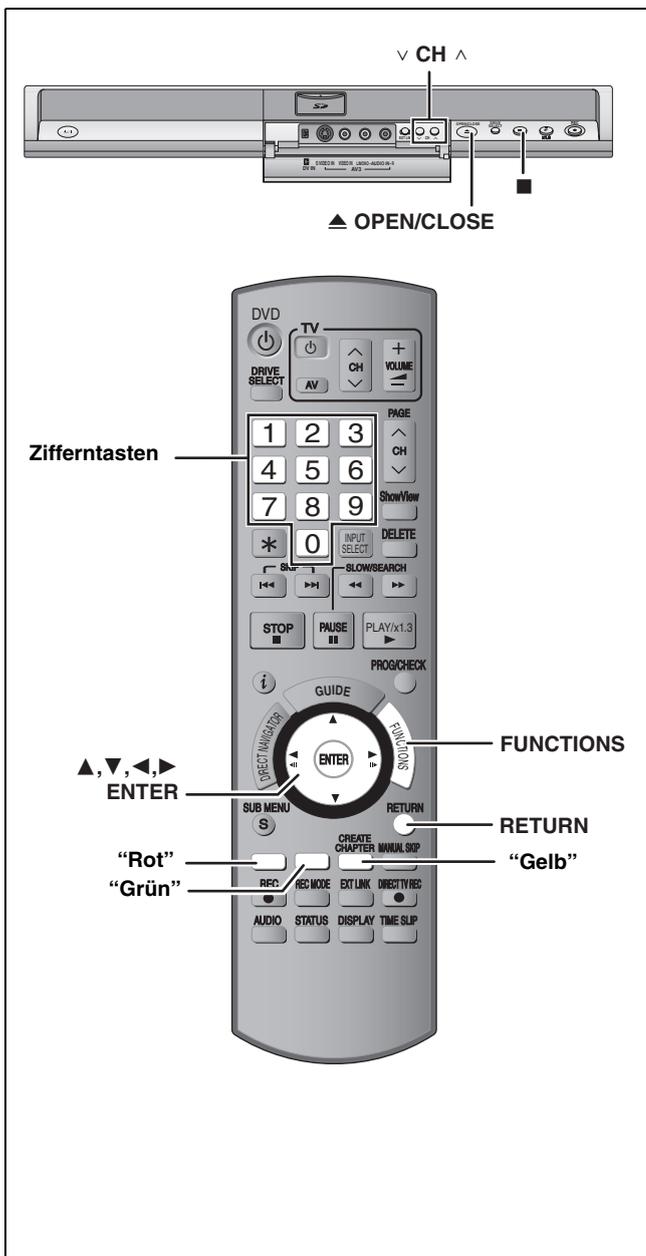
So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

### Hinweis

Die tatsächliche Bedienung kann unter Umständen vom hier beschriebenen Verfahren abweichen. Folgen Sie in diesem Fall den jeweiligen Bildschirmanweisungen.

(Fortsetzung siehe nächste Seite)



(Fortsetzung)

Siehe Bedienelemente auf Seite 65.

## Übersicht über die Einstellungen

Die Einstellungen bleiben erhalten, auch wenn Sie das Gerät auf Bereitschaft schalten.

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)
Sendertabelle	<b>Ändern</b> (⇒ 69)	
	<b>Neu erstellen</b> (⇒ 70)	
	<b>Datenübernahme von TV</b> (⇒ 70)	
<b>Disc</b>	<b>Einstellungen für Wiedergabe</b>	
	• Drücken Sie [ENTER], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.	
	<b>Sicherungsstufe</b> Stellen Sie eine Sicherungsstufe ein, um die Wiedergabe von DVD-Video einzuschränken.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>8 Erlaubt alle Titel</u>: Alle DVD-Video-Discs können wiedergegeben werden.</li> <li>• <u>1 bis 7</u>: Verhindert die Wiedergabe von DVD-Video-Discs, auf denen entsprechende Kindersicherungsstufen aufgezeichnet sind.</li> <li>• <u>0 Sperrt alle Titel</u>: Verhindert die Wiedergabe aller DVD-Video-Discs.</li> </ul>
	<p>Folgen Sie den Bildschirmanweisungen. Wenn der Passwortbildschirm angezeigt wird, geben Sie ein vierstelliges Passwort mit den Zifferntasten ein.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergessen Sie Ihr Passwort nicht.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recorder entriegeln</li> <li>• Einstufung ändern</li> <li>• Kennziffer ändern</li> <li>• Vorübergehende Freigabe</li> </ul>
	<b>DVD-Audio Video-Wiedergabe</b> Wählen Sie "Ein", um DVD-Video-Material auf bestimmten DVD-Audio-Discs wiederzugeben.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u>: Die Einstellung kehrt zu "Aus" zurück, wenn Sie die Disc wechseln oder das Gerät ausschalten.</li> <li>• <u>Aus</u></li> </ul>
	<b>Audiospur</b> Zur Wahl der Sprache für den Ton, die Untertitel und die Disc-Menüs. <b>DVD-V</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Englisch</u></li> <li>• <u>Spanisch</u></li> <li>• <u>Original</u>: Die Originalsprache der jeweiligen Disc wird gewählt.</li> <li>• <u>Sonstige</u> ****</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Einige Discs starten trotz der hier vorgenommenen Änderungen in einer bestimmten Sprache.</li> <li>• Wenn Sie bei den Sprachen Englisch/Französisch/Deutsch/Italienisch/Spanisch/Holländisch eine Senderübernahme vom Fernsehgerät und die Ländereinstellung mit der automatischen Einstellung im Plug-In vornehmen, stimmt die Sprache ("Audiospur"/"Disc-Menüs") überein, und "Untertitel" wird auf "Automatisch" eingestellt.</li> <li>• Wenn Sie "Sonstige ****" wählen, geben Sie einen Code (⇒ 71) mit den Zifferntasten ein.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Deutsch</u></li> <li>• <u>Niederländisch</u></li> <li>• <u>Französisch</u></li> <li>• <u>Italienisch</u></li> </ul>
	<b>Untertitel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatisch</u>: Falls die für "Audiospur" gewählte Sprache nicht verfügbar ist, werden die Untertitel automatisch in dieser Sprache angezeigt, vorausgesetzt, sie sind auf der Disc vorhanden.</li> <li>• <u>Englisch</u></li> <li>• <u>Spanisch</u></li> <li>• <u>Sonstige</u> ****</li> </ul>
	<p>Wenn die gewählte Sprache auf der Disc nicht verfügbar ist, wird die Standardsprache verwendet. Bei einigen Discs kann die Sprache nur über den Menübildschirm geändert werden (⇒ 35).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Deutsch</u></li> <li>• <u>Niederländisch</u></li> <li>• <u>Französisch</u></li> <li>• <u>Italienisch</u></li> </ul>
	<b>Disc-Menüs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Englisch</u></li> <li>• <u>Spanisch</u></li> <li>• <u>Sonstige</u> ****</li> </ul>
	<b>Einstellungen für Aufnahme</b>	
	• Drücken Sie [ENTER], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.	
	<b>Aufnahmezeit im EP-Modus</b> Zum Einstellen der maximalen Aufnahmezeit in Stunden für den EP-Modus (⇒ 25, Aufnahmemodi und ungefähre Aufnahmezeiten).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>EP (6Stunden)</u>: Auf eine leere 4,7-GB-Disc können Sie 6 Stunden lang aufnehmen.</li> <li>• <u>EP (8Stunden)</u>: Auf eine leere 4,7-GB-Disc können Sie 8 Stunden lang aufnehmen.</li> </ul> <p>Bei "EP (6Stunden)" erhält man eine bessere Tonqualität als bei "EP (8Stunden)".</p>
	<b>Aufn. für High-Speed-Kopieren</b> Wenn Sie einen Titel mit hoher Geschwindigkeit auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW kopieren, müssen Sie diese Einstellung auf "Ein" stellen, bevor Sie auf die Festplatte aufnehmen. Es bestehen jedoch Beschränkungen in Bezug auf die Bildschirmgröße usw. (⇒ rechts). Wenn Sie ein Programm aufnehmen, das anschließend nicht mit hoher Geschwindigkeit auf eine DVD-R usw. kopiert werden muss, empfiehlt es sich, diese Einstellung auf "Aus" zu stellen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u>: Ermöglicht das Kopieren mit hoher Geschwindigkeit auf eine DVD-R usw. Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option "Ja", und drücken Sie [ENTER]. – Bilder werden im Format 4:3 gespeichert. – Wählen Sie mit "Sprachauswahl" im Voraus den Audiotyp (⇒ 67).</li> <li>• <u>Aus</u></li> </ul>
	<b>DVD-Geschw. bei High-Speed-Kop</b> Wählen Sie die Geschwindigkeit zum Hochgeschwindigkeitskopieren (Bei der Verwendung von hochgeschwindigkeitskopier-kompatiblen DVD-RAM 5X-, DVD-R-, +R 8X- oder +RW 4X-Discs).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Maximum</u></li> <li>• <u>Normal (Leise)</u>: Bei "Normal (Leise)" generiert dieses Gerät weniger Geräusche als bei "Maximum", allerdings dauert das Kopieren dann etwa doppelt so lange.</li> </ul>
<b>Video</b>	<b>Aufnahmeschärfe</b> Zur Wahl der Bildschärfe bei der Aufnahme. Die Einstellung wird auf "Ein" fixiert, wenn Sie "TV System" auf "NTSC" einstellen (⇒ 70).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u>: Die Bilder werden klarer und lebhafter. Verwenden Sie normalerweise diese Einstellung.</li> <li>• <u>Aus</u>: Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie verrauschte Bilder aufnehmen.</li> </ul>
	<b>Standbild-Modus</b> Zur Wahl des Typs des im Pausenmodus angezeigten Bildes. (⇒ 81, Voll- und Halbbilder).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatisch</u></li> <li>• <u>Halbbild</u>: Wählen Sie diese Einstellung, wenn das Bild bei der Einstellung "Automatisch" zittert. (Die Bildauflösung ist geringer.)</li> <li>• <u>Vollbild</u>: Wählen Sie diese Einstellung, falls kleine Schriftzeichen oder feine Muster bei der Einstellung "Automatisch" undeutlich sind. (Die Bildauflösung ist höher.)</li> </ul>
	<b>Nahtlose Wiedergabe</b> Wählen Sie den Wiedergabemodus zwischen den Playlisten-Kapitel-Segmenten und teilweise gelöschten Titeln aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u>: Die Kapitel der Playliste werden lückenlos wiedergegeben. Dies funktioniert jedoch nicht, wenn die Playliste verschiedene Audiotypen enthält und wenn Quick View verwendet wird. Außerdem kann sich die Position der Kapitelsegmente geringfügig ändern.</li> <li>• <u>Aus</u>: Die Begrenzungspunkte der Kapitel in der Playliste werden exakt eingehalten, das Bild kann jedoch kurzzeitig einfrieren.</li> </ul>

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)	
Audio	<b>Dynamikbereich-Kompression <u>DVD-V</u></b> (nur Dolby Digital) Zur Änderung des Dynamikumfangs für die Wiedergabe zu Nachtzeiten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u></li> <li>• <u>Aus</u></li> </ul>	
	<b>Sprachauswahl</b> Zur Wahl zwischen Haupt- und Zusatzton in folgenden Fällen: –Sie nehmen auf oder kopieren auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW. –“Aufn. für High-Speed-Kopieren” ist auf “Ein” eingestellt (⇒ 26). –Ton wird in LPCM aufgenommen oder kopiert (⇒ unten, “Audiomodus für XP-Aufnahme”).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>M 1</u></li> <li>• <u>M 2</u></li> </ul> <p>Bei der Aufnahme von einer externen Signalquelle, wie etwa beim Kopieren von einem Videorecorder, können Sie den Ton nicht auf diesem Gerät wählen. (Ausnahme: Kopieren von einem DV-Gerät, das an die DV-Eingangsbuchse dieses Geräts angeschlossen ist.) Nehmen Sie die Einstellung am externen Gerät vor. Bei der Aufnahme von der DV-Buchse des Geräts wählen Sie die Art der Tonaufnahme unter “Audiomodus für DV Input” aus (⇒ unten).</p>	
	<b>Digital Audio Ausgang</b> Ändern Sie die Einstellungen, wenn Sie ein Gerät an die DIGITAL AUDIO OUT-Buchse dieses Geräts angeschlossen haben (⇒ 17). •Drücken Sie [ENTER], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.		
	<b>PCM-Abwärtswandlung</b> Legt fest, wie der Ton mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz ausgegeben wird. •Wenn die Signale eine Abtastfrequenz von mehr als 96 kHz oder 88,2 kHz besitzen oder die Disc mit einem Kopierschutz versehen ist, werden die Signale unabhängig von den Einstellungen gegenüber auf 48 kHz oder 44,1 kHz umgewandelt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u>: Die Signale werden in 48 kHz oder 44,1 kHz umgewandelt. (Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät keine Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz verarbeiten kann.)</li> <li>• <u>Aus</u>: Die Signale werden mit 96 kHz oder 88,2 kHz ausgegeben. (Wählen Sie diese Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät Signale mit einer Abtastfrequenz von 96 kHz oder 88,2 kHz verarbeiten kann.)</li> </ul>	
	<b>Dolby Digital</b>  Zur Festlegung der Signalausgabeart. Wählen Sie “Bitstream”, wenn das Signal vom angeschlossenen Gerät decodiert wird. Wählen Sie “PCM”, wenn das Signal von diesem Gerät decodiert und als 2-Kanal-Signal ausgegeben wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit Dolby Digital-Logo angeschlossen wird.</li> <li>• <u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne Dolby Digital-Logo angeschlossen wird.</li> </ul>	
	<b>DTS</b>  <b>Hinweis</b> Bei falschen Einstellungen kann es zu Tonstörungen oder sonstigen Problemen bei der Digitalaufnahme kommen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit DTS-Logo angeschlossen wird.</li> <li>• <u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne DTS-Logo angeschlossen wird.</li> </ul>	
	<b>MPEG</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Bitstream</u>: Wenn ein Gerät mit eingebautem MPEG-Decoder angeschlossen wird.</li> <li>• <u>PCM</u>: Wenn ein Gerät ohne eingebauten MPEG-Decoder angeschlossen wird.</li> </ul>	
	<b>Audiomodus für XP-Aufnahme</b> Zur Wahl des Audiotyps beim Aufnehmen oder Kopieren im XP-Modus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Dolby Digital</u> (⇒ 81)</li> <li>• <u>LPCM</u> (⇒ 81) –Die Bildqualität von LPCM-Aufnahmen ist unter Umständen schlechter als bei normalen Aufnahmen im XP-Modus. –Wenn Sie einen anderen Aufnahmemodus als XP verwenden, wird der Ton selbst bei der Einstellung “LPCM” als Dolby Digital-Ton aufgenommen. –Wenn Sie eine Zweikanalton-Sendung aufnehmen, wählen Sie vorab unter “Sprachauswahl” (⇒ oben) den Audiotyp.</li> </ul>	
	<b>Audiomodus für DV Input</b> Zur Wahl des Audiomodus beim Aufnehmen über die DV-Eingangsbuchse des Geräts (⇒ 58).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Stereo 1</u>: Aufnahme von Ton (L1, R1).</li> <li>• <u>Stereo 2</u>: Aufnahme von Nachvertonung (L2, R2) neben dem Original-Aufnahmesignal.</li> <li>• <u>Mix</u>: Gleichzeitige Aufnahme von Stereo 1 und Stereo 2. Wenn Sie eine Zweikanalton-Sendung aufnehmen, wählen Sie vorab unter “Sprachauswahl” (⇒ oben) den Audiotyp.</li> </ul>	
	Display	<b>Sprachauswahl</b> Zur Wahl der Sprache für die Menüs und Bildschirmanzeigen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>English</u></li> <li>• <u>Deutsch</u></li> <li>• <u>Français</u></li> <li>• <u>Italiano</u></li> <li>• <u>Español</u></li> <li>• <u>Nederlands</u></li> </ul>
<b>Bildschirm-Einblendungen</b> Zur Auswahl der automatischen Anzeige von Statusmeldungen.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Automatisch</u></li> <li>• <u>Nein</u></li> </ul>	
<b>Grauer Hintergrund</b> Wählen Sie “Aus”, wenn das Gerät den grauen Hintergrund bei schwachem Empfang nicht anzeigen soll.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Ein</u></li> <li>• <u>Aus</u></li> </ul>	
<b>Helligkeit des Anzeigefeldes</b> Zum Ändern der Helligkeit des Geräte-Displays. Diese Einstellung wird auf “Automatisch” fixiert, wenn Sie “Power Save” (⇒ 68) auf “Ein” einstellen.		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Hell</u></li> <li>• <u>Gedimmt</u></li> <li>• <u>Automatisch</u>: Das Display verdunkelt sich während der Wiedergabe und erlischt, wenn das Gerät ausgeschaltet wird. Sobald Sie eine Taste drücken, erscheint es wieder. Mit dieser Einstellung können Sie den Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus senken.</li> </ul>	

Siehe Bedienelemente auf Seite 65.

Register	Menüs	Optionen (Die werksseitigen Voreinstellungen sind unterstrichen.)
Anschluss	<b>TV Bildschirmformat</b> (⇒ 18)	● 16:9      ● <u>4:3</u> ● Letterbox
	<b>Progressiv</b> (⇒ 22) Diese Einstellung ist immer "Aus", wenn Sie für "AV1 Ausgang (Scart)" die Einstellung "RGB 1 (ohne Component)" oder "RGB 2 (ohne Component)" wählen.	● Ein      ● <u>Aus</u>
	<b>TV System</b> (⇒ 70)	● <u>PAL</u> ● NTSC
	<b>AV1 Ausgang (Scart)</b> Zur Wahl des Ausgangssignals der AV1-Buchse. Wählen Sie "RGB 1 (ohne Component)" oder "RGB 2 (ohne Component)" für ein RGB-Ausgangssignal. Wählen Sie "Video (mit Component)" oder "S Video (mit Component)" für das Komponentensignal (progressives Signal). Einstellungen je nach Signal und Buchse des angeschlossenen Fernsehgeräts. Wenn ein Decoder angeschlossen ist, wählen Sie nicht "RGB 1 (ohne Component)".	● <u>Video (mit Component)</u> Wählen Sie diesen Modus, wenn ein Fernsehgerät angeschlossen ist, das ein multiples Signal empfangen kann. ● <u>S Video (mit Component)</u> Wählen Sie diesen Modus, wenn ein Fernsehgerät angeschlossen ist, das ein S-Video-Signal empfangen kann. ● <u>RGB 1 (ohne Component)</u> Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein Fernsehgerät angeschlossen ist, das ein RGB-Signal empfangen kann. Wenn Sie das Bild des Geräts immer im RGB-Signal sehen möchten, wählen Sie diesen Modus. Der Fernseh-Bildschirm schaltet automatisch um und zeigt das Bild des Geräts an, wenn das Gerät eingeschaltet wird. ● <u>RGB 2 (ohne Component)</u> Wählen Sie diesen Modus, wenn ein Fernsehgerät angeschlossen ist, das ein RGB Signal empfangen kann. Wenn Sie das Bild des Geräts nur dann anzeigen möchten, wenn Sie Menüs wiedergeben oder ansehen, wählen Sie diesen Modus.
	<b>Einstellungen AV2</b> Nehmen Sie die Einstellung entsprechend des angeschlossenen Geräts vor. ● Drücken Sie [ENTER], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.	
	<b>AV2 Eingang</b> Wählen Sie "RGB/Video" oder "RGB", wenn Sie ein RGB-Videoausgangssignal von einem externen Gerät zuleiten oder aufnehmen.	● <u>RGB/Video</u> ● RGB ● Video ● S Video
	<b>AV2 Buchse</b> Diese Einstellung wird auf "Ext" fixiert, wenn Sie "TV System" auf "NTSC" einstellen (⇒ 70).	● Decoder: Wenn ein Decoder zum Entschlüsseln verschlüsselter Signale (z.B. C+ Decoder) angeschlossen ist. Wenn ein Videorecorder oder ein Digital/Satelliten-Receiver angeschlossen ist. ● <u>Ext</u> :
	<b>Ext Link</b> Diese Einstellung ist nicht möglich, wenn "TV System" auf "NTSC" eingestellt ist (⇒ 70).	● <u>Ext Link 1</u> : Wenn ein Digital/Satelliten-Receiver angeschlossen ist, der ein spezielles Steuersignal über das 21-polige Scart-Kabel überträgt. Die Start- und Endzeiten der Aufnahme werden vom Steuersignal gesteuert. ● <u>Ext Link 2</u> : Wenn ein externes Gerät mit Timer-Funktion angeschlossen ist. Wenn sich das Gerät einschaltet, beginnt die Aufnahme. Wenn sich das Gerät ausschaltet, endet die Aufnahme.
Sonstige	<b>Fernbedienung</b> (⇒ 23)	● <u>DVD 1</u> ● DVD 2      ● DVD 3
	<b>Datum / Zeit</b> (⇒ 71)	
	<b>Power Save</b> ● Wenn "Power Save" auf "Ein" gesetzt ist, beachten Sie Folgendes: – "Helligkeit des Anzeigefeldes" wird automatisch auf "Automatisch" eingestellt (⇒ 67). – Die Funktion "Schnellstart" ist nicht verfügbar. (Sie wird automatisch auf "Aus" geschaltet.) – Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können keine Pay-TV-Programme auf dem Fernseher empfangen werden, da das Signal vom angeschlossenen Decoder nicht durchgeschleift wird. Um solche Programme zu empfangen, müssen Sie das Gerät einschalten. ● Wenn Sie "Schnellstart" auf "Ein" einstellen, wird "Power Save" automatisch auf "Aus" gesetzt.	● Ein: Im Bereitschaftsbetrieb verbraucht das Gerät nur minimal Strom (⇒ 82). ● <u>Aus</u>
	<b>Schnellstart</b> Dank der Schnellstartfunktion ist das Gerät bereits etwa eine Sekunde* nach dem Einschalten aufnahmefähig. So können Sie sofort mit der Aufnahme des gewünschten Programms beginnen. *Nur beim Aufnehmen auf die Festplatte oder eine DVD-RAM. ● Wenn Sie diese Funktion auf "Ein" einstellen, wird "Power Save" automatisch auf "Aus" gesetzt. ● Das Starten kann bis zu einer Minute dauern, wenn: – Sie die Wiedergabe oder Aufnahme auf einer anderen Disc als einer DVD-RAM starten. – Sie andere Vorgänge ausführen möchten. – die Uhr nicht eingestellt wurde.	● <u>Ein</u> ● Aus: Der Stromverbrauch im Bereitschaftsbetrieb ist geringer als bei der Einstellung "Ein".
	<b>DivX-Aufzeichnung</b>	● Sie benötigen diesen Registrierungscode für den Kauf und die Wiedergabe von DivX Video-on-Demand (VOD)-Material (⇒ 39).
	<b>Initialisieren</b> ● Drücken Sie [ENTER], um die folgenden Einstellungen anzuzeigen.	
	<b>Daten löschen</b> Alle Einstellungen außer Passwort, Uhrzeit und Sicherungsstufe werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timer-Aufnahmeprogramme werden gelöscht.	● Ja ● <u>Nein</u>
	<b>Standardeinstellungen</b> Alle Einstellungen außer den programmierten Kanälen, der Uhr-, Länder-, Sprachen-, Disc-Sprachen-, Sicherungsstufen-, Passwort- und Fernsteuerungscode-Einstellung werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.	● Ja ● <u>Nein</u>

## Sendertabelle

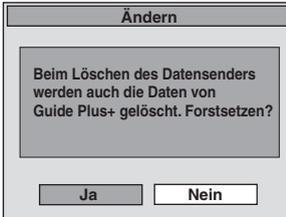
- 1** Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].
- 3** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Setup”, und drücken Sie [ENTER].
- 4** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Sendertabelle”, und drücken Sie [▶].



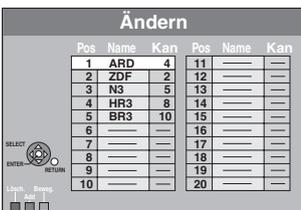
### Ändern

Sie können Kanäle hinzufügen oder löschen und die Programmpositionen ändern.

- 5** Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Ändern”, und drücken Sie [ENTER].



Wenn Sie “Ja” wählen und [ENTER] drücken, wird der folgende Bildschirm angezeigt:



#### So löschen Sie eine Programmposition

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Programmposition, und drücken Sie die “Rote” Taste.

#### So fügen Sie eine leere Programmposition hinzu

Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Programmposition, und drücken Sie die “Grüne” Taste.

#### So verschieben Sie einen Sender an eine andere Programmposition

- ① Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Programmposition, und drücken Sie die “Gelbe” Taste.
- ② Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] die neue Programmposition, die Sie dem Sender zuweisen möchten, und drücken Sie [ENTER].

#### Hinweis

- Wenn das Gerät mit einem vollständig verdrahteten 21-poligen Scart-Kabel an einen Q Link-kompatiblen Fernseher angeschlossen ist, stellt es sich selbst automatisch ein (➔ 18). Lediglich die Programmposition kann gelöscht werden.
- Wenn Sie die Programmposition des Datensenders löschen, werden die GUIDE Plus+ Daten ebenfalls gelöscht.

## ■ So ändern Sie die Belegung einzelner Programmpositionen

- 6** Wählen Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] eine Programmposition, und drücken Sie [ENTER].



Wählen Sie mit [▲, ▼] eine Position aus, und drücken Sie [▶].

<b>Pos</b>	<b>So ändern Sie die Programmposition eines Senders</b> Wählen Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die gewünschte Programmposition, und anschließend [ENTER].
<b>Name</b>	<b>So geben Sie den Namen eines Senders ein oder ändern ihn</b> Geben Sie mit [▲, ▼, ◀, ▶] den Sendernamen ein, und drücken Sie [ENTER]. Wenn ein Leerzeichen in den Sendernamen eingefügt werden soll, wählen Sie das Leerzeichen zwischen “Z” und “*”.
<b>Kanal</b>	<b>So geben Sie einen neuen Sender ein oder ändern die Kanalnummer eines bereits eingestellten Senders</b> Geben Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die Kanalnummer des gewünschten Senders ein. Warten Sie einen Moment, bis der Sender abgestimmt wurde. Drücken Sie anschließend [ENTER].
<b>Fein-Tuning</b>	<b>So erzielen Sie die beste Abstimmung</b> Stellen Sie den Sender mit [▲, ▼] optimal ein, und drücken Sie [ENTER]. • Drücken Sie [▶], um zur Einstellung “Auto” zurückzukehren.
<b>Video Sys.</b>	<b>So wählen Sie das Videosystem</b> Bei fehlenden Bildfarben schalten Sie mit [▲, ▼] auf “PAL” oder “SECAM” um und drücken [ENTER]. Auto: Das Gerät erkennt PAL- und SECAM-Signale selbsttätig. PAL: Zum Empfang von PAL-Signalen. SECAM: Zum Empfang von SECAM-Signalen.
<b>Audio Sys.*1</b>	<b>So wählen Sie den Audioempfangstyp</b> Bei schlechter Tonqualität schalten Sie mit [▲, ▼] auf “BG” bzw. “L” um und drücken [ENTER]. BG: PAL B.G.H/SECAM B.G L: SECAM L, L'
<b>Mono</b>	<b>So wählen Sie den Typ des aufzunehmenden Tons</b> Wenn der Stereo-Ton aufgrund ungünstiger Empfangsbedingungen verzerrt ist oder Sie bei einer Stereo-, Zweikanalton- oder NICAM*2 Sendung den normalen (Mono-)Ton aufnehmen möchten, wählen Sie mit [▲, ▼] die Einstellung “Ein” und drücken dann [ENTER].
<b>TEXT Seite</b>	<b>So geben Sie die Videotext-Titelseite eines Kanals ein</b> Wenn Sie eine Titelseitennummer eingeben, kann das Gerät automatisch den Namen des Programms und des Senders aufnehmen. Geben Sie mit [▲, ▼] oder den Zifferntasten die Nummer ein, und drücken Sie [ENTER]. • Die richtige Titelseite des Senders finden Sie in seiner Videotext-Übersicht.

Wenn Sie in Schritt 5 den externen Eingangskanal (AV1, AV2, AV3, AV4) wählen, stehen die folgenden beiden Optionen zur Auswahl:

- Video Sys. (Auto/PAL/SECAM)  
Wählen Sie eine für das angeschlossene Gerät geeignete Einstellung, damit die Aufnahme richtig ausgeführt wird.
- TEXT Seite (Auto/Aus)

\*1 Es wird nicht in Deutschland angezeigt. Der Audioempfangstyp ist fest auf “BG” eingestellt.

\*2 Nicht mitgeliefert für Deutschland.

Siehe Bedienelemente auf Seite 65.

## Neustart-Einrichtung

Sie können die automatische Kanaleinstellung neu starten, wenn die Einrichtung (➔ 18) aus irgendeinem Grunde fehlschlägt.  
Nach den Schritten 1 bis 4 (➔ 69)

### 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Neu erstellen” oder “Datenübernahme von TV”, und drücken Sie [ENTER].

Das Bestätigungsfenster wird angezeigt.  
Wählen Sie “Datenübernahme von TV”, wenn Sie das Gerät mit einem voll verdrahteten 21-poligen Scart-Kabel an einen Q Link-kompatiblen Fernseher anschließen.  
(Die Programmpositionen werden vom Fernseher heruntergeladen und über diese praktische Funktion kopiert.)

### 6 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

- Wenn das Ländereinstellungsmenü auf dem Fernseher erscheint  
Drücken Sie zum Auswählen des Landes [▲, ▼, ▶, ▶] und drücken Sie [ENTER].

Der Auto-Setup kann auch mit Hilfe des nachfolgend aufgeführten Verfahrens neu gestartet werden.  
Wenn das Gerät eingeschaltet ist und in den Stoppmodus gesetzt wird Halten Sie [v CH] und [CH ^] am Hauptgerät gedrückt, bis der Bildschirm mit den Ländereinstellungen angezeigt wird.  
Alle Einstellungen außer Passwort, Uhrzeit und Sicherungsstufe werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timer-Aufnahmeprogramme werden gelöscht.

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

Wenn die Meldung zur Einstellung des GUIDE Plus+ Systems angezeigt wird.

- Wenn Sie das GUIDE Plus+ System einrichten möchten  
Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].  
Fahren Sie mit Schritt 2 auf Seite 19 fort.
- Wenn Sie das GUIDE Plus+ System nicht einrichten möchten  
Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Nein”, und drücken Sie [ENTER].  
Das Fernsehbild wird angezeigt. Die Einrichtung ist abgeschlossen.

## Liste der Fernsehempfangskanäle

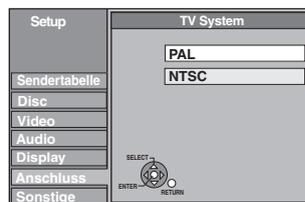
Kanalanzeige	Fernsehrkanal		
	Deutschland/ Italien	Frankreich	Andere Länder
2 – 4		2 – 4	
5 – 10	E2 – E10	5 – 10, G – J (172,00 bis 220,00 MHz) (INTER BANDE)	E2 – E12
11 – 12	E11 – E12 (Deutschland) H1 – H2 (Italien)	—	
13 – 20	A – H (nur Italien)	—	—
21 – 69	E21 – E69	E21 – E69	E21 – E69
74 – 78	S01 – S05	—	S1 – S5
80	S1	—	M1
81 – 89	S2 – S10	B – F (100,00 bis 172,00 MHz) (INTER BANDE)	M2 – M10
90 – 99	S11 – S20	K – Q (220,00 bis 300,00 MHz) (INTER BANDE)	U1 – U10
121 – 141	S21 – S41* (Hyperband)	S21 – S41 (299,25 bis 467,25 MHz) (INTER BANDE)	S21 – S41 (Hyperband)

\* Nur für 8-MHz-Kanalraster

## TV System

Ändern Sie die Einstellung, wenn das angeschlossene Gerät ein anderes System verwendet oder die Festplatte sowohl PAL- als auch NTSC-Titel enthält.

- 1 Im Stoppmodus  
Drücken Sie [FUNCTIONS].
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Setup”, und drücken Sie [ENTER].
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Anschluss”, und drücken Sie [▶].
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “TV System”, und drücken Sie [ENTER].
- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Fernsehsystem, und drücken Sie [ENTER].



- **PAL** (werksseitige Voreinstellung)  
– Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein PAL- oder Mehrnormen-Fernsehgerät angeschlossen ist. In NTSC aufgenommene Titel werden im PAL 60-Modus wiedergegeben.  
– Wählen Sie diese Option, um Fernsehprogramme und PAL-Eingangssignale von externen Geräten aufzunehmen.
- **HDD** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen auf der Festplatte aufgenommenen PAL-Titel wiedergeben.
- **NTSC**  
– Wählen Sie diese Einstellung, wenn ein NTSC-Fernseher angeschlossen ist. Fernsehprogramme können nicht richtig aufgenommen werden.  
– Wählen Sie diese Einstellung, um NTSC-Eingangssignale von externen Geräten aufzunehmen.  
– **HDD** Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie einen auf der Festplatte aufgenommenen NTSC-Titel wiedergeben.

### 7 Wählen Sie mit [◀, ▶] die Option “Ja”, und drücken Sie [ENTER].

So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück  
Drücken Sie [RETURN].

So schließen Sie den Bildschirm  
Drücken Sie wiederholt [RETURN].

### ■ So ändern Sie alle Einstellungen auf einmal (PAL ↔ NTSC)

Halten Sie im Stoppzustand [■] und [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät mindestens fünf Sekunden lang gedrückt.

#### Hinweis

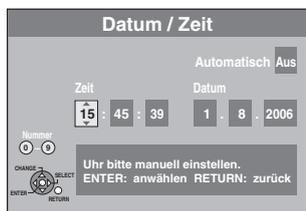
- Dieses Gerät kann keine Discs bespielen, die gleichzeitig PAL- und NTSC-Signale enthalten. (Programme, die durchgängig einen der beiden Signaltypen verwenden, können hingegen auf die Festplatte aufgenommen werden.)
- Wenn “NTSC” gewählt ist, steht das GUIDE Plus+ System nicht zur Verfügung.

## Manuelle Uhreinstellung

In der Regel stellt die Einrichtungsfunktion des Geräts (➔ 18) automatisch die richtige Uhrzeit ein. Unter bestimmten Empfangsbedingungen kann das Gerät die Uhr jedoch nicht automatisch einstellen.  
Führen Sie in diesem Fall die folgenden Schritte aus, um die Uhr manuell einzustellen.

- Bei einem Stromausfall bleibt die Uhreinstellung noch etwa 60 Minuten gespeichert.

- 1 Im Stoppmodus Drücken Sie [FUNCTIONS].**
- 2 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Weit. Funktionen”, und drücken Sie [ENTER].**
- 3 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Setup”, und drücken Sie [ENTER].**
- 4 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Sonstige”, und drücken Sie [▶].**
- 5 Wählen Sie mit [▲, ▼] die Option “Datum / Zeit”, und drücken Sie [ENTER].**
- 6 Wählen Sie mit [▲, ▼] für “Automatisch” die Option “Aus”, und drücken Sie [ENTER].**



- 7 Wählen Sie mit [◀, ▶] die zu ändernde Position.**

Die Positionen ändern sich wie folgt:

Stunde ↔ Minute ↔ Sekunde ↔ Tag ↔ Monat ↔ Jahr

- 8 Ändern Sie die Einstellung mit [▲, ▼].**

Sie können auch die Zifferntasten für die Einstellung verwenden.

- 9 Drücken Sie am Ende der Einstellungen [ENTER].**

Die Uhr startet.

**So kehren Sie zum vorhergehenden Bildschirm zurück**

Drücken Sie [RETURN].

**So schließen Sie den Bildschirm**

Drücken Sie wiederholt [RETURN].

### Hinweis

Wenn der Fernsendeder ein Uhrzeitsignal ausstrahlt und “Automatisch” im Menü für die Uhreinstellung auf “Ein” gestellt ist, überprüft die automatische Uhrzeitkorrektur die Uhr und stellt sie gegebenenfalls mehrmals am Tag nach.

### Liste der Sprachencodes

Geben Sie den Code mit den Zifferntasten ein.

Abchasisch: 6566	Dänisch: 6865	Irisch: 7165	Malagassi: 7771	Samoanisch: 8377	Telugu: 8469
Afar: 6565	Deutsch: 6869	Italienisch: 7384	Malaiisch: 7783	Sanskrit: 8365	Thailändisch: 8472
Afrikaans: 6570	Englisch: 6978	Japanisch: 7465	Malayalam: 7776	Schottisches Gälisch: 7168	Tibetisch: 6679
Albanisch: 8381	Esperanto: 6979	Javanisch: 7487	Maltesisch: 7784	Serbisch: 8382	Tigrinya: 8473
Amharisch: 6577	Estnisch: 6984	Jiddisch: 7473	Maori: 7773	Serbo-Kroatisch: 8372	Tongalesisch/ Tongaisch: 8479
Arabisch: 6582	Faröisch: 7079	Kambodschanisch: 7577	Marathi: 7782	Shona: 8378	Tschechisch: 6783
Armenisch: 7289	Fidschi/Fidschianisch: 7074	Kannada: 7578	Mazedonisch: 7775	Sindhi: 8368	Türkisch: 8482
Aserbeidschanisch: 6590	Finnisch: 7073	Kasachisch: 7575	Moldauisch: 7779	Singhalesisch: 8373	Turkmenisch: 8475
Assamesisch: 6583	Französisch: 7082	Kashmiri: 7583	Mongolisch: 7778	Slowakisch: 8375	Twi: 8487
Aymara: 6589	Friesisch: 7089	Katalanisch: 6765	Nauru: 7865	Slowenisch: 8376	Ukrainisch: 8575
Baschkir: 6665	Galizisch: 7176	Ketschua: 8185	Nepalesisch: 7869	Somali: 8379	Ungarisch: 7285
Baskisch: 6985	Georgisch: 7565	Kirgisisch: 7589	Niederländisch: 7876	Spanisch: 6983	Urdu: 8582
Belorussisch/ Weißrussisch: 6669	Griechisch: 6976	Koreanisch: 7579	Norwegisch: 7879	Suaheli: 8387	Uzbekisch: 8590
Bengali, Bangla: 6678	Grönländisch: 7576	Korsisch: 6779	Orija: 7982	Schwedisch: 8386	Vietnamesisch: 8673
Bhutani: 6890	Guarani: 7178	Kroatisch: 7282	Paschtu: 8083	Sundanesisch: 8385	Volapük: 8679
Bihari: 6672	Gujarati: 7185	Kurdisch: 7585	Persisch: 7065	Tadschikisch: 8471	Walisisch: 6789
Bretonisch: 6682	Hausa: 7265	Laotisch: 7679	Polnisch: 8076	Tagalog: 8476	Wolof: 8779
Bulgarisch: 6671	Hebräisch: 7387	Lateinisch: 7665	Portugiesisch: 8084	Tamil: 8465	Xhosa: 8872
Burmesisch: 7789	Hindi: 7273	Lettisch: 7686	Punjabi: 8065	Tatarisch: 8484	Yoruba: 8979
Chinesisch: 9072	Isländisch: 7383	Lingala: 7678	Rhätio-Romanisch: 8277		Zulu: 9085
	Indonesisch: 7378	Litauisch: 7684	Rumänisch: 8279		
	Interlingua: 7365		Russisch: 8285		

## Am Fernsehgerät

Seite

Freigabefehler.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie versuchen, DivX VOD-Material wiederzugeben, das Sie mit einem anderen Registrierungscode erworben haben. Sie können dieses Material nicht auf diesem Gerät wiedergeben. (DivX)</li> </ul>	38, 39
Aufnahme kann nicht vollständig beendet werden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Programm war kopiergeschützt.</li> <li>• Möglicherweise ist die Festplatte oder die Disc voll.</li> <li>• Die Maximalanzahl der erlaubten Aufnahmen wurde überschritten.</li> </ul>	— — 24
Wiedergabe nicht möglich. TV-System entspricht nicht der Einstellung. Zur Wiedergabe, müssen Sie das TV-System unter Setup ändern.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, einen Titel wiederzugeben, der mit einem anderen Codiersystem als dem momentan am Gerät gewählten Fernsehsystem aufgenommen wurde. Passen Sie die Einstellung für "TV System" auf diesem Gerät entsprechend an.</li> </ul>	70
Aufnahme auf die Disc nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Disc ist möglicherweise verunreinigt oder zerkratzt.</li> </ul>	10
Formatierung nicht möglich.		
Wiedergabe auf diesem Gerät nicht möglich.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben versucht, ein nicht kompatibles Bild wiederzugeben.</li> <li>• Schalten Sie das Gerät aus, nehmen Sie die Karte heraus, und setzen Sie sie wieder ein.</li> </ul>	37 13
Aufnahme nicht möglich. Disc voll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>HDD RAM -RW(V) +RW</b> Geben Sie Platz frei, indem Sie nicht benötigte Titel löschen. [Obwohl Teile auf der DVD-R, DVD-R DL, +R oder +R DL gelöscht wurden, hat sich der freie Platz auf der Disc nicht vergrößert. Der verfügbare Platz auf der DVD-RW (DVD-Video-Format) und +RW vergrößert sich nur, wenn der zuletzt aufgenommene Titel gelöscht wird.]</li> <li>• Verwenden Sie eine neue Disc.</li> </ul>	45, 50, 61
Aufnahme nicht möglich. Maximale Titellanzahl überschritten.		—
Keine Disc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Disc ist möglicherweise falsch herum eingelegt.</li> </ul>	—
Keine Ordner.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät besitzt keinen kompatiblen Ordner.</li> </ul>	7, 37
Keine SD-Karte Keine gültige SD-Karte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es ist keine Karte eingesetzt. Wenn diese Meldung angezeigt wird, obwohl eine kompatible Karte eingesetzt ist, schalten Sie das Gerät aus, nehmen die Karte heraus und setzen sie wieder ein.</li> <li>• Die eingesetzte Karte ist nicht kompatibel oder besitzt ein falsches Format.</li> </ul>	13 7
Nicht genügend Speicherplatz auf Ziellaufwerk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geben Sie Platz frei, indem Sie nicht benötigte Positionen löschen.</li> <li>• Löschen Sie eine oder mehrere Positionen der Kopierliste, damit der Wert von "Sp.platz auf Ziel-Lw." nicht überschritten wird.</li> </ul>	45, 49, 50, 61 54, 57
Dies ist keine Aufnahme-Disc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Auf die eingelegte Disc kann nicht aufgenommen werden. Legen Sie eine DVD-RAM oder nicht finalisierte DVD-R, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R oder +RW ein.</li> <li>• Sie haben eine unformatierte DVD-RAM, DVD-RW, +R, +R DL oder +RW eingelegt.</li> <li>• Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL und +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich. Sie können auf die Festplatte aufnehmen und die Aufnahme dann auf die Disc kopieren.</li> </ul>	4–5 61 —
Diese Disc ist nicht richtig formatiert. Mit DVD-Management im Menü FUNCTIONS formatieren.		
Nicht ausreichend Platz auf HDD. Platz von 4 Stunden (im SP-Modus) ist erforderlich.  Maximale Titellanzahl auf HDD aufgenommen. Bitte unnötige Titel löschen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>-R DL +R DL</b> Das Kopieren ist nicht möglich, wenn auf der Festplatte kein ausreichender Speicherplatz zur Verfügung steht oder wenn die Gesamtanzahl der auf der Festplatte aufgenommenen Titel und der zu kopierenden Titel mehr als 500 beträgt. Löschen nicht mehr benötigter Titel von der Festplatte.</li> </ul>	50
Ausleihe abgelaufen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es sind keine Wiedergabeläufe mehr verfügbar für das DivX VOD-Material. Sie können es nicht mehr wiedergeben. (DivX)</li> </ul>	39
⊘	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Gerät oder die Disc verbietet den Vorgang.</li> </ul>	—

## Im Display des Geräts

Im Falle von Problemen beim Start oder während des Betriebs werden folgende Meldungen oder Service-Nummern im Display des Geräts angezeigt.

<b>DVD □</b> (“□” steht für eine Nummer.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fernbedienung und Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>Halten Sie [ENTER] und die angegebene Zifferntaste gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt.</li> </ul>	<b>23</b>
<b>GUIDE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät lädt GUIDE Plus+ Daten herunter.</li> </ul>	<b>20</b>
<b>HARD ERR*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist das Problem nach dem Aus- und Einschalten nicht behoben, wenden Sie sich an Ihren Händler.</li> </ul>	—
<b>NoERAS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie können keine Optionen auf der Disc löschen. Die Disc ist unter Umständen beschädigt. Verwenden Sie eine neue Disc.</li> </ul>	—
<b>NoREAD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Disc ist verunreinigt oder stark zerkratzt. Mit dem Gerät kann nicht aufgenommen, wiedergegeben oder editiert werden.</li> <li>Diese Meldung wird unter Umständen am Ende der Reinigung mit dem DVD-RAM-Linsenreiniger angezeigt. Drücken Sie [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät, um die Disc auszuwerfen.</li> </ul>	<b>10</b> <b>10</b>
<b>NoWRIT</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Disc kann nicht beschrieben werden. Die Disc ist unter Umständen beschädigt. Verwenden Sie eine neue Disc.</li> </ul>	—
<b>PLEASE WAIT*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es ist ein Stromausfall aufgetreten oder der Netzstecker wurde bei eingeschaltetem Gerät abgetrennt. Das Gerät führt seinen Wiederherstellungsprozess aus. Das Gerät stellt seinen normalen Betriebszustand wieder her. Das Gerät ist nicht defekt. Warten Sie, bis die Meldung ausgeblendet wird.</li> </ul>	—
<b>PROG FULL*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es sind bereits 32 Timer-Aufnahmeprozesse programmiert. Löschen Sie nicht benötigte Timer-Aufnahmeprozesse.</li> </ul>	<b>31</b>
<b>SLEEP</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Festplatte wurde in den SLEEP-Modus geschaltet, um die Lebensdauer zu verlängern.</li> </ul>	<b>9</b>
<b>SP 35:50</b> <b>LP 151h</b> “SP”/“LP” und die Zahlen sind Beispiele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verfügbare Speicherplätze auf der Festplatte oder der Disc. Das Beispiel “SP 35:50” wird angezeigt, wenn weniger als 100 Stunden zur Verfügung stehen und das Beispiel “LP 151h” wird angezeigt, wenn mehr als 100 Stunden zur Verfügung stehen. “SP” und “LP” sind Aufnahmemodi, “35:50” bedeutet “35 Stunden 50 Minuten” und “151h” bedeutet “151 Stunden”.</li> </ul>	—
<b>UNFORMAT*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie haben eine unformatierte DVD-RAM, DVD-RW, +RW, eine unbenutzte +R, +R DL oder DVD-RW (DVD-Videoformat) eingelegt, die auf einem anderen Gerät aufgenommen worden ist. Formatieren Sie die Disc, die Sie verwenden möchten. Jedoch wird der gesamte Aufnahmeinhalt der Disc gelöscht.</li> </ul>	<b>61</b>
<b>UNSUPPORT*</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie haben eine Disc eingelegt, die das Gerät weder wiedergeben noch bespielen kann.</li> </ul>	<b>4–6</b>
<b>U59</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät ist heiß. Das Gerät schaltet aus Sicherheitsgründen auf Bereitschaft. Warten Sie etwa 30 Minuten, bis die Meldung ausgeblendet wird. Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Platz auf. Blockieren Sie nicht den Lüfter auf der Rückseite des Geräts.</li> </ul>	—
<b>U61</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Wenn keine Disc eingesetzt ist) Wird angezeigt, wenn während der Aufnahme, Wiedergabe oder während des Kopierens eine Fehlfunktion auftritt. Diese Anzeige erscheint während des Wiederherstellungsprozesses des Geräts, um den normalen Betriebszustand wiederherzustellen; das Gerät ist nicht defekt. Das Gerät kann wieder in Betrieb genommen werden, sobald das Display leer ist.</li> </ul>	—
<b>U88</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(Wenn eine Disc eingesetzt ist) Wird angezeigt, wenn während der Aufnahme, Wiedergabe oder beim Kopieren eine Unnormalität der Disc festgestellt wird. Diese Anzeige erscheint während des Wiederherstellungsprozesses des Geräts, um den normalen Betriebszustand wiederherzustellen; das Gerät ist nicht defekt. Das Gerät kann wieder in Betrieb genommen werden, sobald das Display leer ist.</li> </ul>	<b>76</b>
<b>U99</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das Gerät funktioniert nicht einwandfrei. Drücken Sie [⏻/I] am Gerät, um es auf Bereitschaft zu schalten. Drücken Sie erneut [⏻/I] am Gerät, um es wieder einzuschalten.</li> </ul>	—
<b>H□□ oder F□□</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Es gibt ein Problem. (Die Service-Nummer hinter H und F hängt vom Zustand des Geräts ab.)</li> <li>Überprüfen Sie das Gerät mit der Fehlerliste. Wenn die Service-Nummer nicht ausgeblendet wird, verfahren Sie wie folgt: <ol style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, warten Sie einige Sekunden, und stecken Sie es wieder ein.</li> <li>Drücken Sie [⏻/I], um das Gerät einzuschalten. (Das Gerät funktioniert dann wahrscheinlich wieder.)</li> </ol> </li> <li>Wenn die Service-Nummer weiter angezeigt wird, wenden Sie sich an Ihren Händler. Teilen Sie ihm die Service-Nummer mit.</li> </ul>	— <b>76–80</b>
<b>X HOLD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Kindersicherung ist aktiviert. Halten Sie [ENTER] und [RETURN] gleichzeitig gedrückt, bis “X HOLD” ausgeblendet wird.</li> </ul>	<b>64</b>

\*Die Meldungen werden abwechselnd angezeigt.

# Häufig gestellte Fragen

Bei Unklarheiten zum Betrieb gehen Sie die folgende Zusammenstellung durch.

Einrichtung		Seite
Welche Geräte werden für Mehrkanal-Surround-Ton benötigt?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●DVD-Video: Sie können den Mehrkanal-Surround-Ton einer DVD-Video-Disc wiedergeben, wenn ein mit Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder ausgestatteter Verstärker digital angeschlossen wird.</li> <li>●DVD-Audio: Dieses Gerät gibt DVD-Audio im 2-Kanal-Modus wieder. Mehrkanal-Surround-Ton kann nicht wiedergegeben werden.</li> </ul>	17 —
Können die Kopfhörer und Lautsprecher direkt an dieses Gerät angeschlossen werden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Ein direkter Anschluss an das Gerät ist nicht möglich. Schließen Sie sie über einen Verstärker usw. an.</li> </ul>	17
Der Fernseher besitzt eine Scart-Buchse und einen Komponenten-Videoeingang. Welchen Anschluss soll ich verwenden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Bei einem herkömmlichen Röhrenfernseher empfiehlt sich die Verwendung der Scart-Buchse. Mit einem RGB-kompatiblen Fernseher erhalten Sie ein hochwertiges RGB-Videobild. Wenn Sie einen Progressive Scan-tauglichen LCD/Plasma-Fernseher oder LCD-Projektor verwenden möchten, schließen Sie ihn an die Komponenten-Videobuchsen an, um ein hochwertiges Progressive-Videobild zu erhalten. Bei allen Röhrenfernsehern und im PAL-Modus betriebenen Mehrnormen-Fernsehern, selbst bei Progressive Scan-tauglichen, raten wir von einer Progressive-Ausgabe ab, da es zu Flimmern kommen kann.</li> </ul>	14–16
Eignet sich mein Fernseher für einen Progressive-Anschluss?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Alle Panasonic-Fernseher mit Eingangsbuchsen des Typs 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sind kompatibel. Bei anderen Fernsehern fragen Sie bitte beim Hersteller nach.</li> </ul>	—
Disc		
Können in anderen Ländern gekaufte DVD-Video-Discs, DVD-Audio-Discs und Video-CDs wiedergegeben werden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Sie können nur DVD-Video-Discs mit dem Regionalcode "2" oder "ALL" wiedergeben. Weitere Informationen finden Sie auf der Hülle der Disc.</li> </ul>	Hülle
Kann eine DVD-Video-Disc ohne Regionalcode wiedergegeben werden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Der Regionalcode einer DVD-Video-Disc gibt den Standard der Disc an. Discs ohne Regionalcode können nicht wiedergegeben werden. Discs, die keinem Standard entsprechen, können nicht wiedergegeben werden.</li> </ul>	—
Bitte informieren Sie mich über die Kompatibilität der Disc mit diesem Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Dieses Gerät kann eine DVD-R, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R und +RW bespielen und wiedergeben und eine DVD-RW (DVD-Video-Aufnahmeformat) wiedergeben. Die direkte Aufnahme auf einer DVD-R DL oder +R DL hingegen ist mit diesem Gerät nicht möglich. (Wiedergabe und Kopieren sind möglich.)</li> <li>●Auch Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible DVD-R-, DVD-R DL-, DVD-RW-, +R-, +R DL-, +RW-Discs können mit diesem Gerät bespielt und wiedergegeben werden.</li> </ul>	4–6 —
Ist das Gerät CD-R- und CD-RW-kompatibel?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Das Gerät kann CD-R/CD-RW-Discs wiedergeben, die in den folgenden Normen aufgenommen wurden: CD-DA, Video-CD, SVCD (gemäß IEC62107), DivX, MP3 und Standbilder (JPEG/TIFF).</li> <li>●Eine CD-R oder CD-RW kann mit diesem Gerät nicht beschrieben werden.</li> </ul>	6, 37 —
Aufnahme		
Kann ich eine gekaufte Videocassette oder DVD kopieren?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Nein, dies ist normalerweise nicht möglich, da gekaufte Videocassetten und DVDs meist einen Kopierschutz besitzen.</li> </ul>	—
Kann eine auf diesem Gerät aufgenommene DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW auf einem anderen Gerät wiedergegeben werden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Nachdem die Disc mit diesem Gerät finalisiert wurde, können Sie sie auf einem kompatiblen Gerät wie beispielsweise einem DVD-Player wiedergeben. Je nach Aufnahmezustand, Qualität der Disc und Funktionsumfang des DVD-Players ist unter Umständen keine Wiedergabe möglich.</li> <li>●Verwenden Sie bei der Wiedergabe einer DVD-R DL, +R DL oder +RW ein kompatibles Gerät.</li> </ul>	— —
Kann ich mit diesem Gerät Digitalton aufnehmen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Nein, digitale Tonsignale können nicht aufgenommen werden. Das Gerät besitzt nur digitale Audio-Ausgangsbuchsen. (Beispielsweise wird der Ton, der über die DV-Eingangsbuchse des Geräts von einem digitalen Videocamcorder aufgenommen wird, digital aufgezeichnet.)</li> </ul>	—
Kann Digitalton von diesem Gerät mit einem anderen Gerät aufgenommen werden?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Ja, wenn es sich um ein PCM-Signal handelt. Im Falle einer DVD ändern Sie die Einstellungen für "Digital Audio Ausgang" im Menü "Setup" wie folgt. –PCM-Abwärtswandlung: Ein –Dolby Digital/DTS/MPEG: PCM Das Aufnehmen ist jedoch nur möglich, wenn die Disc das digitale Kopieren erlaubt und das Aufnahmegerät mit der Abtastfrequenz von 48 kHz kompatibel ist.</li> <li>●MP3-Signale können nicht aufgenommen werden.</li> </ul>	67 —
Kann ich während der Aufnahme zu einer Zweikanalton-Sendung umschalten?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Ja, im Falle der Festplatte und einer DVD-RAM. Drücken Sie einfach [AUDIO].</li> <li>●Bei einer DVD-R, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R und +RW ist dies nicht möglich. Hier müssen Sie vor der Aufnahme "Sprachauswahl" im Menü "Setup" einstellen.</li> </ul>	36 67
Kann ich mit hoher Geschwindigkeit auf eine Disc kopieren?	<ul style="list-style-type: none"> <li>●Ja, können Sie. Die maximale Geschwindigkeit variiert abhängig vom Discstyp.</li> </ul>	51

## GUIDE Plus+

Warum ist das GUIDE Plus+ System erst nach ca. 2 Stunden verfügbar?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Datenübertragungsrate von GUIDE Plus+ ist begrenzt. Die Zeit bis zur Bereitschaft des GUIDE Plus+ Systems kann je nach Land, Signalqualität und Anzahl der empfangenen Kanäle variieren.</li> </ul>	—
Der Host-Kanal in Frankreich ist Canal Plus. Muss ich einen Vertrag mit Canal Plus schließen, um GUIDE Plus+ nutzen zu können?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nein. Sie können das GUIDE Plus+ System ohne Vertrag nutzen.</li> </ul>	—
Wie oft und wann werden die GUIDE Plus+ Daten aktualisiert?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die GUIDE Plus+ Daten werden vom Host-Kanal (Fernsehsender, der die Programmliste überträgt) mehrmals täglich gesendet. Eine Übertragung findet jeweils um 2:50 Uhr statt. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden. Die GUIDE Plus+ Daten werden automatisch heruntergeladen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.</li> </ul>	20
Kann ich eine Aufnahme mit einer Anfangs- und Endzeit programmieren, die von den Zeiten des GUIDE Plus+ Systems abweichen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sie können die Anfangs- und Endzeit von Programmen im Menü "Timer Recording" manuell ändern.</li> </ul>	30
Unterstützt das GUIDE Plus+ System VPS/PDC?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Das GUIDE Plus+ System funktioniert unabhängig von VPS/PDC. Sie können jedoch Timer-Aufnahmen mit VPS/PDC im Menü "Timer Recording" programmieren.</li> </ul>	32
Wie kann ich eine TIMER-Programmierung aufheben?	<ul style="list-style-type: none"> <li>In GUIDE Plus+ wird das Symbol "⊖" angezeigt, wenn eine Timer-Aufnahme mit dem GUIDE Plus+ System programmiert wurde. Um eine Timer Recording-Programmierung aufzuheben, drücken Sie [PROG/CHECK]. Wählen Sie den gewünschten Eintrag, und drücken Sie [*].</li> </ul>	31
Kann ich GUIDE Plus+ Systemdaten über einen angeschlossenen Satelliten-Receiver oder eine Set-Top-Box empfangen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nein. Dies ist nur mit einem eingebauten Tuner möglich. Für Timer-Aufnahmen mit Satelliten-Receivern oder Set-Top-Boxen verwenden Sie bitte die External Link-Funktion oder die manuelle Timer-Programmierung Ihres Geräts.</li> </ul>	30, 33
Was geschieht, wenn ich das Netzkabel des Geräts ziehe?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dann können die GUIDE Plus+ Systemdaten nicht aktualisiert werden. Wenn das Gerät längere Zeit von der Stromzufuhr abgeschnitten bleibt, gehen die GUIDE Plus+ Daten verloren. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit wieder richtig eingestellt wird.</li> </ul>	—
Was geschieht, wenn sich meine Postleitzahl ändert, z.B. wenn ich umziehe?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ändern Sie die Postleitzahl im Menü "Setup" von GUIDE Plus+. Führen Sie ggf. eine komplette automatische Einrichtung durch. Gespeicherte GUIDE Plus+ Daten gehen dabei unter Umständen verloren.</li> </ul>	21

# Fehlersuche

Prüfen Sie die folgenden Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Falls Sie Zweifel bei einigen Prüfpunkten haben oder das Problem sich durch die in der Tabelle vorgeschlagenen Maßnahmen nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## Folgende Symptome sind keine Anzeichen einer Störung:

- Normale Rotationsgeräusche der Disc.
- Schwacher Empfang aufgrund atmosphärischer Bedingungen.
- Bildstörungen während des Suchlaufs.
- Kein Satellitenempfang zu bestimmten Zeiten.
- Geräusch beim Umschalten der Festplatte in den SLEEP-Modus, verzögertes Ansprechen auf Bedienungsbefehle im SLEEP-Modus.
- Gerät reagiert wegen einer minderwertigen Disc nicht auf Befehle. (Probieren Sie es mit einer Panasonic-Disc.)
- **Das Gerät hat den Betrieb eingestellt, da eine der Sicherheitseinrichtungen aktiviert wurde. (Halten Sie [⏻/⏪] am Gerät zehn Sekunden lang gedrückt.)**
- Wenn die Festplatte automatisch in den SLEEP-Modus schaltet (→ 9) sowie beim Ein- und Ausschalten des Geräts kann ein kurzer Ton zu hören sein. Dies ist kein Anzeichen einer Störung.

## Stromversorgung

		Seite
<b>Kein Strom.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Schließen Sie das Netzkabel richtig an eine funktionierende Steckdose an.</li> <li>● Das Gerät befindet sich in Bereitschaft für die gekoppelte Timer-Aufnahme mit einem anderen Gerät. ("EXT-L" blinkt auf dem Display des Geräts, wenn [⏻ DVD] gedrückt wird.) Drücken Sie [EXT LINK], um die Aufnahmebereitschaft abzuschalten.</li> </ul>	14, 15 33
<b>Das Gerät lässt sich nicht durch Drücken von [⏻ DVD] einschalten.</b>		
<b>Das Gerät schaltet in den Bereitschaftsmodus.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Möglicherweise wurde eine der Sicherheitsvorrichtungen des Geräts aktiviert. Drücken Sie [⏻/⏪] am Gerät, um es einzuschalten.</li> </ul>	—

## Anzeigen

<b>Die Display-Helligkeit ist verringert.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ändern Sie "Helligkeit des Anzeigefeldes" im Menü "Setup".</li> </ul>	67
<b>"0:00" blinkt im Display des Geräts.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie die Uhr ein.</li> </ul>	71
<b>Die Summe aus der Länge der vorhandenen Aufnahme und der angezeigten Restzeit stimmt nicht. Bei MP3 stimmt die angezeigte Spielzeit nicht mit der tatsächlichen Zeit überein.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Angezeigte und tatsächliche Zeit stimmen möglicherweise nicht überein.</li> <li>● Der verfügbare Platz auf einer DVD-RW (DVD-Video-Format) oder +RW vergrößert sich nur, wenn der zuletzt aufgenommene Titel gelöscht wird. Beim Löschen anderer Titel vergrößert sich der Platz nicht.</li> <li>● Obwohl Teile auf der DVD-R, DVD-R DL, +R oder +R DL gelöscht wurden, hat sich der freie Platz auf der Disc nicht vergrößert.</li> <li>● Nachdem die DVD-R, DVD-R DL, +R oder +R DL bereits 200 Mal oder mehr bespielt oder editiert wurde, benötigt die Aufnahme mehr Platz auf der Disc als es der tatsächlichen Aufnahmelänge entsprechen würde.</li> <li>● Während des Suchvorgangs wird die verstrichene Spielzeit möglicherweise nicht korrekt angezeigt.</li> </ul>	— — — — —
<b>Die Uhr stimmt nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Unter ungünstigen Empfangsbedingungen usw. funktioniert die automatische Zeitkorrekturfunktion eventuell nicht. In einem solchen Fall wird "Automatisch" automatisch auf "Aus" gesetzt. Wenn die Uhr auch nach dem Zurücksetzen auf die automatische Einstellung nicht richtig eingestellt wird, stellen Sie sie manuell ein.</li> </ul>	71
<b>Die angezeigte Restzeit ist im Vergleich zur tatsächlichen Aufnahmezeit zu gering. (Nur bei NTSC-Aufnahme)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Berechnung der angezeigten Aufnahme-/Wiedergabezeit basiert auf 29,97 Bildern in einer Sekunde (entsprechend 0,999 Sekunden). Es tritt eine kleine Differenz zwischen der angezeigten und der tatsächlich verstrichenen Zeit auf. (Beispielsweise wird bei einer tatsächlich verstrichenen Zeit von einer Stunde nur 59 Minuten 56 Sekunden angezeigt.) Auf die Aufnahme hat dies keinen Einfluss.</li> </ul>	—
<b>"U88" wird angezeigt, und die Disc kann nicht ausgeworfen werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Das Gerät führt den Wiederherstellungsprozess durch. Gehen Sie wie folgt vor, um die Disc auszuwerfen.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [⏻/⏪] am Gerät, um es auf Bereitschaft zu schalten. Schaltet das Gerät nicht auf Bereitschaft, halten Sie [⏻/⏪] am Gerät etwa zehn Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät zwangsweise auf Bereitschaft geschaltet.</li> <li>2 Während das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie [■] und [CH ^] am Gerät gleichzeitig etwa fünf Sekunden lang gedrückt. Entnehmen Sie dann die Disc.</li> </ol> </li> </ul>	—

## Fernsehbildschirm und Videobetrieb

<b>Der Fernsehempfang verschlechtert sich nach dem Anschluss des Geräts.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dies kann auftreten, weil die Signale zwischen diesem Gerät und dem Fernsehgerät aufgeteilt werden. Das Problem kann durch Verwendung eines im AV-Fachhandel erhältlichen Signalverstärkers behoben werden. Falls mit einem Signalverstärker keine Verbesserung erzielt wird, wenden Sie sich an Ihren Händler.</li> </ul>	—
<b>Die Statusmeldungen werden nicht angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wählen Sie im Menü "Setup" unter "Bildschirm-Einblendungen" die Option "Automatisch".</li> </ul>	67
<b>Der graue Hintergrund wird nicht angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wählen Sie im Menü "Setup" unter "Grauer Hintergrund" die Option "Ein".</li> </ul>	67
<b>Während der Timer-Aufnahme wird das Bild nicht angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Eine Timer-Aufnahme ist sowohl bei ein- als auch bei ausgeschaltetem Gerät möglich. Wenn Sie überprüfen möchten, ob die Timer-Aufnahme richtig ausgeführt wird, schalten Sie das Gerät ein.</li> </ul>	—
<b>Das 4:3-Bild erstreckt sich über den linken und rechten Rand hinaus.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ändern Sie das Seitenverhältnis am Fernseher. Wenn dies bei Ihrem Fernseher nicht möglich ist, setzen Sie "Progressiv" im Menü "Video" auf "Aus".</li> </ul>	43
<b>Das Bildschirmformat stimmt nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Überprüfen Sie im Menü "Setup" die Einstellung von "TV Bildschirmformat".</li> </ul>	68
<b>Der aufgenommene Titel wird vertikal gedehnt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Programme im 16:9-Format werden in folgenden Fällen im 4:3-Format aufgenommen:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wenn Sie auf die Festplatte oder eine DVD-RAM aufgenommen haben und "Aufn. für High-Speed-Kopieren" im Menü "Setup" auf "Ein" gestellt war.</li> <li>– Wenn Sie eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Videoformat), +R, +R DL oder +RW aufgenommen oder kopiert haben.</li> </ul>               Unter Umständen kann der Displaymodus auf dem Fernseher eingestellt werden. Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des Fernsehers.             </li> </ul>	66
<b>Ausgeprägter Nachschweif bei der Videowiedergabe.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie "Bildschärfe" im Menü "Video" auf "Aus".</li> </ul>	43
<b>Bei der Wiedergabe einer DVD-Video mit der Progressive-Ausgabe besitzen einige Bildteile manchmal doppelte Konturen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie "Progressiv" im Menü "Video" auf "Aus". Dieses Problem wird durch das Editierverfahren und das Material auf der DVD-Video-Disc verursacht, sollte sich aber durch die Verwendung der Zeilensprungausgabe beheben lassen.</li> </ul>	43
<b>Eine Änderung der Bildqualität über das Bildschirmmenü "Video" zeigt offenbar keine Wirkung.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bei einigen Videos ist der Effekt kaum spürbar.</li> </ul>	—
<b>Das Bild von diesem Gerät wird nicht auf dem Fernseher angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vergewissern Sie sich, dass der Fernseher an die Buchsen AV1, VIDEO OUT, S VIDEO OUT oder COMPONENT VIDEO OUT dieses Geräts angeschlossen ist.</li> <li>● Vergewissern Sie sich, dass der Eingang des Fernsehgeräts (z.B. AV 1) korrekt eingestellt ist.</li> <li>● Die Progressive-Ausgabe ist aktiviert, der angeschlossene Fernseher jedoch nicht Progressive-tauglich. Halten Sie [■] und [▶] (PLAY) am Gerät gleichzeitig länger als fünf Sekunden gedrückt, um die Funktion auszuschalten. Dadurch wird auf Zeilensprung umgeschaltet.</li> </ul>	14–16 — —
<b>Das Bild ist verzerrt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Einstellung "TV System" dieses Geräts stimmt nicht mit dem Fernsehsystem der gerade wiedergegebenen Disc überein. Halten Sie im Stoppzustand [■] und [▲ OPEN/CLOSE] am Gerät mindestens fünf Sekunden lang gedrückt. Das System wechselt von PAL zu NTSC oder umgekehrt.</li> </ul>	70

Ton		Seite
<b>Kein Ton.</b> <b>Geringe Lautstärke.</b> <b>Tonverzerrungen.</b> <b>Der gewünschte Audiotyp wird nicht wiedergegeben.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Überprüfen Sie die Anschlüsse sowie die Einstellungen unter "Digital Audio Ausgang". Falls ein Verstärker angeschlossen ist, überprüfen Sie den Eingangsmodus am Verstärker.</li> <li>•Drücken Sie [AUDIO] zur Wahl des Tons.</li> <li>•Schalten Sie V.S.S. in folgenden Fällen aus:            –Bei Discs ohne Surround-Toneffekt wie beispielsweise Karaoke-Discs.            –Bei der Wiedergabe eines Zweikanalton-Programms.</li> <li>•<b>DVD-A</b> Bei einigen Discs ist die Tonausgabe möglicherweise eingeschränkt. Wenn Sie eine DVD-Audio mit Mehrkanalton wiedergeben, werden nur die beiden Frontkanäle ausgegeben. Lesen Sie auch die Angaben auf der Disc-Hülle.</li> <li>•Die Ursache für den fehlenden Ton liegt möglicherweise in der Art der Erstellung der Dateien. (DivX)</li> <li>•Wenn Sie auf die Festplatte oder eine DVD-RAM aufnehmen und "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" gestellt ist, können Sie nur den Haupt- oder nur den Zusatzton einer Zweikanalton-Sendung aufnehmen.            Wenn Sie nicht beabsichtigen, den Titel auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Videoformat), +R, +R DL oder +RW zu kopieren, stellen Sie "Aufn. für High-Speed-Kopieren" im Setup-Menü auf "Aus".</li> </ul>	14–17, 67 36 43 — — 26
	<ul style="list-style-type: none"> <li>•In folgenden Fällen kann der Ton nicht umgeschaltet werden:            –Wenn das DVD-Laufwerk gewählt und eine DVD-R-, DVD-R DL, DVD-RW- (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW-Disc eingelegt ist.            –Wenn der Aufnahmemodus auf XP und "Audiomodus für XP-Aufnahme" auf "LPCM" eingestellt ist.            –Wenn "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" eingestellt ist.</li> <li>•Wenn ein Verstärker über ein optisches Digitalkabel angeschlossen und "Dolby Digital" auf "Bitstream" eingestellt ist, kann der Ton nicht umgeschaltet werden. Stellen Sie "Dolby Digital" auf "PCM" ein, oder verwenden Sie analoge Audiokabel.</li> <li>•Bei einigen Discs kann der Ton aufgrund der Art, wie die Disc erstellt wurde, nicht umgeschaltet werden.</li> </ul>	— 67 26 17, 67 —

Betrieb		Seite
<b>Das Fernsehgerät lässt sich nicht bedienen.</b> <b>Die Fernbedienung funktioniert nicht.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Ändern Sie den Herstellercode. Einige Fernsehgeräte lassen sich auch nach dem Ändern des Codes nicht bedienen.</li> <li>•Fernbedienung und Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.</li> </ul>	23 23
	 <p>Halten Sie [ENTER] und die angegebene Zifferntaste gleichzeitig mindestens drei Sekunden lang gedrückt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Die Batterien sind leer. Ersetzen Sie die Batterien durch neue.</li> <li>•Sie halten die Fernbedienung nicht in die Richtung des Fernsteuerungssensors am Gerät.</li> <li>•Farbiges Glas kann die Signalübertragung behindern.</li> <li>•Der Signalsensor darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt sein.</li> <li>•Nach einem Batteriewechsel muss der Code der Fernbedienung unter Umständen erneut eingestellt werden.</li> <li>•Nach einem Batteriewechsel muss der Herstellercode unter Umständen erneut eingestellt werden.</li> <li>•Die Kindersicherung ist aktiviert.</li> </ul>	11 — — 23 23 64
<b>Das Gerät ist eingeschaltet, kann aber nicht bedient werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das Aufnahme- oder Wiedergabelaufwerk wurde nicht richtig gewählt.</li> <li>•Bei manchen Discs sind bestimmte Funktionen unter Umständen nicht möglich.</li> <li>•Das Gerät ist heiß. (Im Display wird "U59" angezeigt.) Warten Sie, bis "U59" ausgeblendet wird.</li> <li>•Möglicherweise wurde eine Sicherheitsvorrichtung des Geräts aktiviert.            Setzen Sie das Gerät wie folgt zurück:            1 Drücken Sie [⏻/⏪] am Gerät, um es auf Bereitschaft zu schalten.            Schaltet das Gerät nicht auf Bereitschaft, halten Sie [⏻/⏪] am Gerät etwa zehn Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Gerät zwangsweise auf Bereitschaft geschaltet.            Oder ziehen Sie das Netzkabel ab, und schließen Sie es nach einer Minute wieder an.            2 Drücken Sie [⏻/⏪] am Gerät, um es einzuschalten. Wenn das Gerät danach immer noch nicht arbeitet, wenden Sie sich an Ihren Händler.</li> </ul>	24, 34 — — —
<b>Der Zugriff auf die Festplatte ist langsam.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Die Festplatte befindet sich im SLEEP-Modus. ("SLEEP" wird im Display des Geräts angezeigt.)</li> </ul>	9
<b>Die Disc kann nicht ausgeworfen werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das Gerät nimmt gerade auf.</li> <li>•Das Gerät befindet sich in Bereitschaft für die gekoppelte Timer-Aufnahme mit einem anderen Gerät. ("EXT-L" blinkt auf dem Display des Geräts, wenn [⏻ DVD] gedrückt wird.) Drücken Sie [EXT LINK], um die Aufnahmebereitschaft abzuschalten.</li> <li>•Es gibt ein Problem. Halten Sie bei ausgeschaltetem Gerät gleichzeitig [■] und [CH ^] am Gerät etwa fünf Sekunden gedrückt. Entnehmen Sie die Disc, und wenden Sie sich an Ihren Händler.            Bei aktivierter Kindersicherung kann der obige Vorgang nicht ausgeführt werden. Schalten Sie die Kindersicherung aus.</li> </ul>	— 33 64
	<b>Die Kanäle können nicht abgestimmt werden.</b> <b>Die Senderbelegung des Fernsehers kann nicht übernommen werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Überprüfen Sie die Anschlüsse.</li> <li>•Zum Herunterladen der Kanalbelegung muss ein Fernseher mit Q Link-Funktion über ein komplett belegtes 21-poliges Scart-Kabel angeschlossen werden.</li> </ul>
<b>Das Hochfahren dauert lange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Vergewissern Sie sich, dass "Schnellstart" auf "Ein" gestellt ist.</li> <li>•In folgenden Fällen kann das Hochfahren einige Zeit dauern:            –Sie haben eine andere Disc als eine DVD-RAM eingelegt.            –Die Uhr ist nicht eingestellt.            –Es gab gerade einen Stromausfall, oder das Netzkabel wurde gerade angeschlossen.            –Es ist kurz nach 5:15 Uhr. Zu dieser Zeit führt das System Wartungsarbeiten aus.</li> </ul>	68 —
<b>Das Lesen einer DVD-RAM dauert lange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Wenn eine Disc zum ersten Mal in diesem Gerät verwendet wird oder längere Zeit nicht verwendet wurde, kann das Lesen länger dauern.</li> </ul>	—

Aufnahmen, Timer-Aufnahmen und Kopieren

Seite

<p><b>Aufnahme nicht möglich. Kann nicht kopiert werden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sie haben keine Disc eingelegt, oder die eingelegte Disc ist nicht bespielbar. Legen Sie eine Disc ein, die in diesem Gerät bespielt werden kann.</li> <li>• Die Disc ist unformatiert. Formatieren Sie die Disc. <b>RAM -RW(V) +R +R DL +RW</b></li> <li>• Die Schreibschutzlasche der Cartridge steht auf PROTECT, oder die Disc wird durch das DVD Management geschützt.</li> <li>• Bei einigen Programmen ist die Anzahl der möglichen Aufnahmen beschränkt (CPRM).</li> <li>• Wenn der Platz nicht ausreicht und die maximale Titelzahl erreicht ist, können Sie nicht mehr aufnehmen. Löschen Sie nicht benötigte Titel, oder verwenden Sie eine neue Disc.</li> <li>• Die direkte Aufnahme auf eine DVD-R DL oder +R DL ist mit diesem Gerät nicht möglich. Sie können auf die Festplatte aufnehmen und die Aufnahme dann auf die Disc kopieren.</li> <li>• <b>-R DL +R DL</b>. In den nachfolgend aufgeführten Situationen ist kein Kopieren möglich. Löschen Sie unbenötigte Titel von der Festplatte und kopieren Sie dann.             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Wenn auf der Festplatte kein ausreichender Speicherplatz zur Verfügung steht (wenn Sie Titel von der Festplatte auf eine leere Disc kopieren und gleichzeitig bereits Material für eine weitere komplette Disc aufnehmen, wird auf der Festplatte Speicherplatz von bis zu 4 Stunden im SP-Modus benötigt.)</li> <li>– Wenn die Anzahl der aufgenommenen und zu kopierenden Titel 500 übersteigt.</li> </ul> </li> <li>• Das Aufnehmen und Kopieren auf finalisierte Discs ist nicht möglich. Eine erneutes Aufnehmen und Kopieren ist jedoch nach dem Formatieren der DVD-RW möglich.</li> <li>• Aufgrund einer Besonderheit der DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW sind unter Umständen keine Aufnahmen mehr möglich, wenn die Disc mehr als fünfzigmal eingelegt und herausgenommen bzw. das Gerät bei eingelegter Disc ein- und ausgeschaltet wird.</li> <li>• Eine mit diesem Gerät bespielte DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL oder +RW kann möglicherweise nicht mit anderen Panasonic-DVD-Recordern bespielt werden.</li> <li>• Dieses Gerät kann keine Discs bespielen, die gleichzeitig PAL- und NTSC-Signale enthalten. (Programme, die durchgängig einen der beiden Signaltypen verwenden, können hingegen auf die Festplatte aufgenommen werden.) Die Wiedergabe von Discs, die auf einem anderen Gerät mit PAL- und NTSC-Signalen bespielt wurden, kann nicht garantiert werden.</li> </ul>	<p>4, 5 61 60 81 45, 50, 61 — 45, 50, 61 — — — —</p>
<p><b>Aufnahme von externen Geräten ist nicht möglich.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Überprüfen Sie den Anschluss.</li> <li>• Wählen Sie den Eingangskanal ("AV2", "AV3", "AV4" oder "DV") für das angeschlossene Gerät.</li> </ul>	<p>14–15, 58 —</p>
<p><b>Die Timer-Aufnahme funktioniert nicht richtig.</b></p> <p><b>SHOWVIEW -Programmierung funktioniert nicht richtig.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Timer-Aufnahme wurde falsch programmiert, oder Timer-Aufnahmezeiten überschneiden sich. Ändern Sie die Programmierung.</li> <li>• Die Programmierung befindet sich nicht im Standby-Modus für die Timer-Aufnahme. (Das Timer-Symbol "Ⓞ" in der Timer-Aufnahmeliste wird nicht angezeigt.)             <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Drücken Sie [PROG/CHECK].</li> <li>2 Wählen Sie mit [▲, ▼] das Programm aus, und drücken Sie die "Rote" Taste.</li> </ol> </li> <li>• Stellen Sie die Uhr ein.</li> <li>• (Bei Verwendung des GUIDE Plus+ Systems) Die GUIDE Plus+ Daten werden täglich um 2:50 Uhr heruntergeladen. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden. Wenn Sie während dieser Zeit Timer-Aufnahmen durchführen möchten, stellen Sie "Nacht Download" im Menü Setup des GUIDE Plus+ Systems auf "Aus".</li> </ul>	<p>31 31 71 21</p>
<p><b>Die Timer-Aufnahme lässt sich nicht durch Drücken von [■] stoppen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass das Aufnahme-Laufwerk ausgewählt ist. Drücken Sie zum Auswählen des Aufnahme-Laufwerkes [DRIVE SELECT].</li> <li>• Bei der mit einem externen Gerät gekoppelten Timer-Aufnahme drücken Sie [EXT LINK]. ("EXT-L" wird ausgeblendet.)</li> <li>• Wenn "Schnellstart" auf "Ein" eingestellt ist und die Aufnahme unmittelbar nach den Einschalten des Geräts gestartet wird, kann sie einige Sekunden lang nicht gestoppt werden.</li> </ul>	<p>31 33 —</p>
<p><b>Das Timer-Programm bleibt nach der Aufnahme erhalten.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Timer-Programmierung bleibt erhalten, wenn eine sich täglich oder wöchentlich wiederholende Aufnahme eingestellt wurde.</li> </ul>	<p>30</p>
<p><b>Ein aufgenommener Titel ist teilweise oder ganz verloren gegangen.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falls es während der Aufnahme oder beim Editieren zu einem Stromausfall kommt oder der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen wird, kann der Titel verloren gehen oder die Festplatte/Disc unbrauchbar werden. Sie müssen die Disc dann neu formatieren (<b>HDD RAM -RW(V) +RW</b>) oder eine neue Disc verwenden. Für verloren gegangene Aufnahmen oder unbrauchbar gewordene Discs wird kein Ersatz geleistet.</li> </ul>	<p>— 61</p>
<p><b>Programmname und aufgenommener Titel stimmen nicht überein.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Programm wurde nach der Timer-Programmierung geändert, der aufgenommene Titel besitzt jedoch noch den alten Programmnamen.</li> </ul>	<p>—</p>
<p><b>Es kann nicht im Hochgeschwindigkeitsmodus auf eine DVD-R usw. kopiert werden.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie bei Aufnahmen auf die Festplatte die Option "Aufn. für High-Speed-Kopieren" im Menü "Setup" auf "Ein".</li> <li>• <b>+R +R DL +RW</b>. Wenn die Aufnahme im EP- oder FR-Modus durchgeführt wurde (Aufnahme von mindestens 5 Stunden Länge), ist kein Hoch-Geschwindigkeits kopieren möglich.</li> <li>• <b>+R +R DL +RW</b> Titel, die auf einem anderen Panasonic DVD-Rekorder aufgenommen worden sind, bei dem "Aufn. für High-Speed-Kopieren" auf "Ein" eingestellt war, und die dann auf die Festplatte dieses Gerätes kopiert wurden, können nicht auf +R-, +R DL- oder +RW-Discs mit Hilfe des Hoch-Geschwindigkeits kopierens kopiert werden.</li> </ul>	<p>26 — —</p>
<p><b>Das Kopieren dauert auch im Hochgeschwindigkeitsmodus relativ lange.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatible Disc. Unter Umständen kann die maximale Geschwindigkeit aufgrund des Disc-Zustandes selbst mit Hochgeschwindigkeitsaufnahme-kompatiblen Discs nicht erreicht werden.</li> <li>• Wenn viele Titel vorhanden sind, dauert das Kopieren länger.</li> <li>• Wenn Sie einen anderen, nicht mit dem Aufnahmemodus EP (8Stunden) kompatiblen DVD-Recorder von Panasonic verwenden, können Sie keine Titel von mehr als sechs Stunden mit hoher Geschwindigkeit auf eine DVD-R kopieren.</li> </ul>	<p>— — —</p>
<p><b>Ungewöhnlich laute Geräusche von der rotierenden DVD-R usw.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beim Aufnehmen oder Hochgeschwindigkeitskopieren auf eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW ist das Rotationsgeräusch lauter als normalerweise. Es handelt sich nicht um eine Störung.</li> </ul>	<p>—</p>
<p><b>Die automatische DV-Aufnahmefunktion ist nicht verfügbar.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn keine Bilder aufgenommen werden können oder die Aufnahme abgebrochen wird, überprüfen Sie den Anschluss und die Einstellungen des DV-Geräts.</li> <li>• Sie können die Aufnahme erst starten, wenn die Bilder des DV-Geräts auf dem Fernseher angezeigt werden.</li> <li>• Wenn die Zeitcodes auf dem Band des DV-Geräts nicht fortlaufend sind, kann die Aufnahme möglicherweise nicht wunschgemäß ausgeführt werden.</li> <li>• Bei einigen Geräten funktioniert die automatische DV-Aufnahme möglicherweise nicht einwandfrei.</li> <li>• Die Audio-/Videoaufnahme erfolgt auf ein anderes Medium als ein DV-Band.</li> </ul>	<p>58 — — — 58</p>

## Wiedergabe

Seite

Die Wiedergabe beginnt nicht, obwohl [▶] (PLAY) gedrückt wurde. Die Wiedergabe startet, stoppt aber sofort wieder.	•Legen Sie die Disc richtig mit dem Etikett nach oben ein.	34
	•Die Disc ist verunreinigt.	10
	•Sie haben versucht, eine leere oder nicht wiedergabefähige Disc wiederzugeben.	4-6
	•Sie haben versucht, eine +RW abzuspielen, die auf dem Gerät, das für die Aufnahme verwendet werden soll, finalisiert werden muss.	—
	•Ein Titel, der nur ein einmaliges Aufnehmen erlaubt und mit einem anderen Panasonic-DVD-Recorder auf eine DVD-RAM aufgenommen wurde, lässt sich zwar möglicherweise auf die Festplatte dieses Geräts überspielen, aufgrund des Copyright-Schutzes jedoch nicht wiedergeben.	—
Ton und Bild setzen kurzzeitig aus.	•Wenn im Modus "EP (8Stunden)" auf eine DVD-RAM aufgenommen wird, ist die Wiedergabe mit einem DVD-RAM-kompatiblen DVD-Player unter Umständen nicht möglich. Verwenden Sie in diesem Fall den Modus "EP (6Stunden)".	66
	•Während der automatischen DV-Aufnahme können keine Discs wiedergegeben werden.	—
	•Wenn es um die Wiedergabe von DivX VOD-Material geht, informieren Sie sich auf der Homepage, von der Sie das Material bezogen haben. (DivX)	39
Eine DVD-Video-Disc kann nicht wiedergegeben werden.	•Zwischen Playlisten-Kapiteln kommt es zu Aussetzern.	—
	•Zwischen Kapiteln und bei teilweise gelöschten Titeln einer finalisierten DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R, +R DL und +RW, die im Hochgeschwindigkeitsmodus kopiert wurde, kommt es zu Aussetzern.	—
Andere Tonspuren und Untertitel können nicht gewählt werden.	•Bei Quick View kommt es an Szenenwechseln zu Aussetzern.	—
	• <b>-R DL +R DL</b> Bei der Wiedergabe eines Titels, der auf zwei Layern aufgenommen wurde, wechselt das Gerät automatisch zwischen den Layern und gibt den Titel wie ein normales Programm wieder. Beim Layer-Wechsel können Bild und Ton jedoch kurzzeitig aussetzen.	5
Keine Untertitel.	•Sie haben eine Sicherungsstufe eingegeben, um die DVD-Video-Wiedergabe einzuschränken. Ändern Sie diese Einstellung.	66
Der Blickwinkel kann nicht geändert werden.	•Die Sprachen sind nicht auf der Disc aufgezeichnet.	—
	•Bei einigen Discs können Sie die Tonspuren und Untertitel nicht mit den Bildschirmen ändern. Verwenden Sie die Menüs der Disc.	35
Sie haben das Sicherungspasswort vergessen. Sie wollen die Sicherungsstufe ausschalten.	•Die Untertitel sind nicht auf der Disc aufgezeichnet.	—
	•Aktivieren Sie die Untertitel. Stellen Sie "Untertitel" im Bildschirmenü auf "Ein".	42
Quick View funktioniert nicht.	•Der Blickwinkel kann nur bei Szenen geändert werden, für die verschiedene Blickwinkel aufgenommen wurden.	—
Die Wiedergabefortsetzungsfunktion ist nicht verfügbar.	•Die Sicherungsstufe wird auf die werksseitige Voreinstellung zurückgesetzt. Drücken Sie zum Auswählen des DVD-Laufwerkes bei geöffnetem Disc-Fach [DRIVE SELECT], und drücken Sie dann gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang [● REC] und [▶] (PLAY) auf dem Hauptgerät ("INIT" erscheint auf dem Display des Hauptgerätes).	—
	•Diese Funktion ist nur bei Dolby Digital-Ton verfügbar.	—
Das Bild einer Video-CD wird nicht richtig angezeigt.	•Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn im Modus XP oder FR aufgenommen wird.	—
	•Die gespeicherten Positionen werden gelöscht, wenn –Sie wiederholt [■] drücken. –Sie das Disc-Fach öffnen (außer <b>HDD</b> ). – <b>DVD-A CD VCD SD</b> Sie das Gerät ausschalten. –eine Aufnahme oder eine Timer-Aufnahme ausgeführt wurde.	—
Die Zeitsprungfunktion ist nicht verfügbar.	•Wenn ein Mehrnormen-Fernsehgerät angeschlossen ist, wählen Sie für "TV System" im Menü "Setup" die Option "NTSC".	70
Es dauert relativ lange, bis die Wiedergabe startet.	•Wenn ein PAL-Fernsehgerät angeschlossen ist, wird der untere Bildteil während des Suchlaufs nicht korrekt angezeigt.	—
	•Die Zeitsprungfunktion ist nur verfügbar, wenn die "TV System"-Einstellungen des Geräts mit denen des Titels auf der Disc übereinstimmen.	70
Das Bild bleibt stehen.	•Dies ist normal bei DivX-Videos. (DivX)	—
	•Das Bild kann stehen bleiben, wenn die DivX-Dateien größer als 2 GB sind. (DivX)	—

## Editieren

Der verfügbare Disc-Platz wird auch nach dem Löschen eines Titels nicht größer.	•Auf einer DVD-R, DVD-R DL, +R oder +R DL vergrößert sich der verfügbare Disc-Platz nach dem Löschen nicht.	50
	•Auf einer DVD-RW (DVD-Video-Format) und +RW vergrößert sich der Disc-Platz nur, wenn der zuletzt aufgenommene Titel gelöscht wird. Wenn andere Titel gelöscht werden, vergrößert er sich nicht.	—
Das Editieren ist nicht möglich.	•Wenn kein Platz mehr verfügbar ist, können Sie unter Umständen keine Aufnahmen auf der Festplatte editieren. Löschen Sie unerwünschte Titel, um Platz freizugeben.	50
Es ist kein Formatieren möglich.	•Die Disc ist verunreinigt. Wischen Sie die Disc mit einem feuchten Tuch ab, und wischen Sie sie dann trocknen.	10
	•Sie haben versucht, eine für dieses Gerät ungeeignete Disc zu formatieren.	4-6
Beim Ausführen der Funktion "Teile löschen" können keine Anfangs- und Endpunkte gesetzt werden.	•Wenn Sie das Gerät ausschalten oder die Disc entnehmen, schreibt es die Kapitel-Unterteilungsinformationen auf die Disc. Tritt vorher eine Stromunterbrechung auf, gehen diese Informationen verloren.	—
	•Diese Funktionen stehen bei Standbildern nicht zur Verfügung.	—
Es können keine Kapitel gelöscht werden.	•Sie können keine Punkte setzen, wenn diese zu dicht beieinander liegen. Der Endpunkt darf nicht vor dem Startpunkt liegen.	—
	•Wenn das Kapitel zu kurz für das Löschen ist, verlängern Sie es mit der Funktion "Kapitel zusammenf.."	45
Es kann keine Playliste erstellt werden.	•Sie können nicht alle Kapitel eines Titels gleichzeitig wählen, wenn der Titel auch Standbilder enthält. Wählen Sie sie einzeln.	—

Standbilder

<b>Der Direct Navigator-Bildschirm kann nicht angezeigt werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Dieser Bildschirm kann nicht angezeigt werden, während mit dem Gerät aufgenommen oder kopiert wird oder während es sich in Bereitschaft für die gekoppelte Timer-Aufnahme mit einem externen Gerät befindet.</li> </ul>	—
<b>Eine Karte kann nicht editiert oder formatiert werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Schalten Sie den Löschschutz der Karte ab. (Bei einigen Karten wird möglicherweise die Meldung "Schreibschutz Aus" auf dem Bildschirm angezeigt, obwohl der Löschschutz aktiviert ist.)</li> </ul>	60
<b>Das Material auf der Karte kann nicht gelesen werden.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das Format der Karte ist nicht mit dem Gerät kompatibel. (Das Material auf der Karte ist möglicherweise beschädigt.) Nehmen Sie eine FAT 12- oder FAT 16-Formatierung mit einem anderen Gerät vor, oder formatieren Sie die Karte mit diesem Gerät.</li> <li>•Die Karte enthält eine Ordnerstruktur und/oder Dateierweiterungen, die nicht mit diesem Gerät kompatibel sind.</li> <li>•Schalten Sie das Gerät einmal aus und wieder ein.</li> <li>•Sie können SD Memory Cards mit Kapazitäten von 8 MB bis 2 GB verwenden.</li> </ul>	7, 37 61 7 — —
<b>Das Kopieren, Löschen und Einstellen des Löschschutzes dauert sehr lange.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Wenn viele Ordner und Dateien vorhanden sind, können diese Vorgänge einige Stunden dauern.</li> <li>•Das wiederholte Kopieren oder Löschen kann sehr lange dauern. Formatieren Sie die Disc bzw. die Karte.</li> </ul>	— 61

GUIDE Plus+

<b>Das GUIDE Plus+ System empfängt keine Daten.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Prüfen Sie, ob die Einrichtung des GUIDE Plus+ Systems vollständig durchgeführt wurde. Die GUIDE Plus+ Systemdaten werden mehrmals am Tag aktualisiert. Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal anschließen, ist das GUIDE Plus+ System noch nicht bereit für den Datenempfang. Der komplette Datendownload dauert ungefähr 2 Stunden. Ja nach dem Zeitpunkt, wann Sie diese Einheit einrichten, kann es eventuell einen Tag dauern, bis Sie die Liste der Fernsehprogramme anzeigen können.</li> <li>•Prüfen Sie, ob die Uhr richtig eingestellt ist.</li> <li>•Bei schlechter Signalqualität (Geisterbilder oder eingeschränkter Empfang) kann das GUIDE Plus+ System möglicherweise keine Daten empfangen.</li> </ul>	19–21 71 —
<b>"Keine Daten" wird für einige oder alle Sender angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Diese Sender konnten möglicherweise nicht automatisch identifiziert werden. Wählen Sie für diese Sender im Menü SUB MENU unter "Editor" die Einstellung "Ein", und weisen Sie den richtigen Referenzsender manuell zu.</li> <li>•Einige Sender werden vom GUIDE Plus+ System nicht unterstützt.</li> </ul>	20 —
<b>Die GUIDE Plus+ Informationen werden nicht richtig angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Der Referenzsender wird im Editor nicht richtig zugewiesen. Wählen Sie den richtigen Referenzsender.</li> <li>•Es gab eine Programmänderung. Prüfen Sie das aktuelle Programm, z.B. auf der Website des GUIDE Plus+ Systemanbieters oder des Senderanbieters.</li> </ul>	20 —
<b>Die Übertragung der GUIDE Plus+ Daten wurde unterbrochen.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das GUIDE Plus+ System zeigt die bis zur Unterbrechung empfangenen Daten an.</li> <li>•Die Programminformationen sind möglicherweise unvollständig.</li> </ul>	— —
<b>Die GUIDE Plus+ Daten werden nicht aktualisiert.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das Gerät muss sich im Bereitschaftsmodus befinden, damit die Daten aktualisiert werden können. Wenn sich das Gerät im Modus EXT LINK befindet (EXT-L wird im Display angezeigt), funktioniert die Datenaktualisierung möglicherweise ebenfalls nicht.</li> <li>•Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit wieder richtig eingestellt wird.</li> <li>•Prüfen Sie, ob "Aus" unter "Nacht Download" eingestellt ist, und ändern Sie die Einstellung in GUIDE Plus+.</li> </ul>	— — 21
<b>"Keine Daten" wird im GUIDE Plus+ System angezeigt.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Programmieren Sie die Timer-Aufnahme manuell oder über SHOWVIEW.</li> </ul>	30

So setzen Sie das Gerät zurück

<b>So setzen Sie alle Einstellungen mit Ausnahme der Haupteinstellungen auf die werksseitigen Voreinstellungen zurück</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Wählen Sie im Menü "Setup" für "Daten löschen" die Option "Ja". Alle Einstellungen außer Passwort, Uhrzeit und Sicherungsstufe werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timer-Aufnahmeprogramme werden gelöscht.</li> <li>•Wählen Sie im Menü "Setup" für "Standardeinstellungen" die Option "Ja". Alle Einstellungen außer den programmierten Kanälen, der Uhr-, Länder-, Sprachen-, Disc-Sprachen-, Sicherungsstufen-, Passwort- und Fernsteuerungscode-Einstellung werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.</li> <li>•Halten Sie [v CH] und [CH ^] am Gerät gedrückt, bis der Bildschirm mit den Ländereinstellungen angezeigt wird. Alle Einstellungen außer Passwort, Uhrzeit und Sicherungsstufe werden auf die werksseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt. Auch die Timer-Aufnahmeprogramme werden gelöscht.</li> </ul>	68 68 —
<b>So setzen Sie die Sicherungsstufen-Einstellungen zurück</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Drücken Sie zum Auswählen des DVD-Laufwerkes bei geöffnetem Disc-Fach [DRIVE SELECT] und drücken Sie dann gleichzeitig mindestens 5 Sekunden lang [● REC] und [▶] (PLAY) auf dem Hauptgerät.</li> </ul>	—
<b>So setzen Sie das Gerät zurück, wenn es den Betrieb eingestellt hat, weil eine der Sicherheitseinrichtungen aktiviert wurde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Halten Sie [⏻/I] am Gerät zehn Sekunden lang gedrückt. (Die Einstellungen bleiben erhalten.)</li> </ul>	—

## Abtastfrequenz

Beim Umwandeln (Encodieren) in ein Digitalsignal wird das (analoge) Tonsignal in bestimmten Zeitintervallen abgetastet. Die Anzahl der Abtastungen pro Sekunde bezeichnet man als Abtastfrequenz. Je höher die Abtastfrequenz, desto besser kann der Originalton reproduziert werden.

## Bitstream

Digitale Mehrkanal-Audiodaten (z.B. 5.1-Kanal) vor der Decodierung in die einzelnen Kanäle.

## CPRM (Content Protection for Recordable Media)

CPRM ist der Kopierschutz von Sendungen, die nur ein einziges Mal aufgenommen werden dürfen. Solche Sendungen können nur auf CPRM-kompatiblen Recordern und Discs aufgenommen werden.

## Decoder

Ein Decoder wandelt die codierten Audiosignale der DVDs wieder in die ursprünglichen Signale um. Dieser Vorgang wird als Decodierung bezeichnet.

## DivX

Ein Videokompressionsformat, das von DivXNetworks, Inc. entwickelt wurde und Videodateien ohne bedeutenden Verlust der Videoqualität komprimiert.

## Dolby Digital

Ein von den Dolby Laboratories entwickeltes Codierverfahren für Digitalsignale. Dabei kann es sich nicht nur um ein (2-kanaliges) Stereo-Tonsignal, sondern auch um Mehrkanalton handeln. Das Verfahren ermöglicht die Speicherung großer Mengen von Audiodaten auf einer Disc.

Dolby Digital (2 Kanäle) ist die Grundeinstellung beim Aufnehmen mit diesem Gerät.

## DPOF (Digital Print Order Format)

DPOF ist das Standardformat für das Ausdrucken von Standbildern, die mit einer Digitalkamera usw. aufgenommen wurden. Es wird für das automatische Drucken in Fotolabors oder auf Ihrem Drucker zu Hause verwendet.

## DTS (Digital Theater Systems)

Dieses Surround-System wird in vielen Kinos verwendet. Es bietet eine saubere Kanaltrennung und erzielt damit äußerst realistische Klangeffekte.

## Dynamikumfang

Der Dynamikumfang ist der Unterschied zwischen dem niedrigsten Pegel, der sich gerade noch vom Grundrauschen des Geräts abhebt, und dem höchsten Pegel, bei dem gerade noch keine Verzerrung auftritt.

Ein Dynamikkompressor reduziert den Unterschied zwischen den niedrigsten und höchsten Pegeln der Quelle. Durch eine solche Komprimierung sind die Dialoge bei niedriger Lautstärke besser zu hören.

## Electronic Programme Guide (EPG, Elektronischer Programmführer)

Dieses System kann eine TV-Programmliste auf einem Fernseher, Computer oder Handy anzeigen. Die Daten werden über das Internet oder über Fernsehkanäle übertragen. Dieses Gerät kann die EPG-Daten der Fernsehkanäle empfangen. Mit Hilfe der TV-Programmliste können Sie beispielsweise auch Timer-Aufnahmen programmieren.

## Festplatte (HDD)

Ein in Computern usw. verwendeter Massenspeicher. Die Platte besitzt eine Oberfläche, die mit einer magnetischen Flüssigkeit behandelt wurde, und dreht sich. Ein Magnetkopf dicht über der Platte ermöglicht das schnelle Lesen und Schreiben großer Datenmengen.

## Film und Video

DVD-Videos werden im Film- oder Videomodus aufgenommen. Dieses Gerät erkennt den Modus selbstständig und wählt dann die geeignete Progressive-Ausgabemethode.

Film: Aufgenommen mit 25 Bildern pro Sekunde (PAL) oder 24 Bildern pro Sekunde (NTSC). (NTSC-Discs nehmen auch 30 Bilder pro Sekunde auf.)

Im Allgemeinen für Kinofilme geeignet.

Video: Aufgenommen mit 25 Bildern/50 Feldern pro Sekunde. (PAL-Discs) oder 30 Bilder/60 Felder pro Sekunde (NTSC-Discs). Im Allgemeinen für Fernsehfilme oder Animationen geeignet.

## Finalisierung

Ein Prozess, der die Wiedergabe einer CD-R, CD-RW, DVD-R usw. auf einem für diese Speichermedien ausgelegten Gerät ermöglicht. Mit diesem Gerät können Sie eine DVD-R, DVD-R DL, DVD-RW (DVD-Video-Format), +R oder +R DL finalisieren.

Nach dem Finalisieren kann die Disc nur noch wiedergegeben und nicht mehr beschrieben oder editiert werden. Wenn Sie eine finalisierte DVD-RW neu formatieren, können Sie sie jedoch wieder für die Aufnahme verwenden.

## Formatieren

Das Formatieren ist der Prozess, der das Beschreiben von Medien wie DVD-RAMs durch Aufnahmegeräte ermöglicht.

Sie können DVD-RAM, DVD-RW (nur als DVD-Videoformat), +RW, SD-Speicherkarten und die Festplatte oder unbenutzte +R und +R DL auf diesem Gerät formatieren. Beim Formatieren werden alle Daten unwiderruflich gelöscht.

## Heruntermischen

Hierunter versteht man das Neubmischen des auf einigen Discs aufgezeichneten Mehrkanaltons auf zwei Kanäle für die Stereoausgabe. Dies ist beispielsweise sinnvoll, wenn Sie den 5.1-Kanal-Ton einer DVD über die Lautsprecher eines Fernsehers ausgeben möchten. Einige Discs verhindern dies jedoch. Dieses Gerät kann dann nur die beiden Frontkanäle ausgeben.

## JPEG (Joint Photographic Experts Group)

Ein System zum Komprimieren/Decodieren von Farbstandbildern. Wenn Sie an Digitalkameras usw. JPEG als Speichersystem wählen, werden die Daten auf 1/10 – 1/100 ihrer ursprünglichen Größe komprimiert. JPEG hat den Vorteil, dass trotz der starken Komprimierung nur geringe Bildqualitätsverluste auftreten.

## Laufwerk

Dieses Gerät besitzt ein Festplattenlaufwerk, eine DVD-Laufwerk und ein SD-Kartenlaufwerk. In diesen Laufwerken werden Daten gelesen und geschrieben.

## LPCM (Linear PCM)

Hierbei handelt es sich um unkomprimierte Digitalsignale, ähnlich denen auf CDs. LPCM-Ton kann beim Aufnehmen im XP-Modus verwendet werden.

## Löschschutz

Durch Aktivieren des Schreib- oder Löschschesutes können Sie ein versehentliches Löschen verhindern.

## MPEG2 (Moving Picture Experts Group)

Ein Standard für effiziente Kompression und Expansion von Farb Bildern. MPEG2 ist ein Kompressionsstandard für DVD und auf Satelliten basierende Digitalsendungen. Dieses Gerät verwendet zur Aufnahme von Programmen MPEG2.

Mit einer Panasonic SD-Multi-Kamera usw. aufgenommene MPEG2-Bewegbilder können auf die Festplatte oder eine DVD-RAM-Disc kopiert werden.

## MP3 (MPEG Audio Layer 3)

Ein Audio-Kompressionsverfahren, das die Größe der Audiodaten auf etwa ein Zehntel reduziert, ohne dass sich die Tonqualität wesentlich verringert. Mit diesem Gerät können Sie MP3-Dateien wiedergeben, die Sie auf CD-R und CD-RW aufgenommen haben.

## Ordner

Ordner sind Bereiche auf der Festplatte oder einer Speicherkarte, in denen Datengruppen zusammen gespeichert werden können. Bei diesem Gerät dienen Sie zum Speichern von Standbildern (JPEG, TIFF) und MPEG2.

## Pan&Scan/Letterbox

DVD-Videos sind im Allgemeinen für die Wiedergabe auf einem Breitbildfernseher (Seitenverhältnis 16:9) konzipiert, so dass das Bild nicht auf einen herkömmlichen Fernseher (Seitenverhältnis 4:3) passt. Für dieses Problem gibt es die beiden Ausweichformate "Pan & Scan" und "Letterbox".  
Pan & Scan: Die Seiten werden abgeschnitten, so dass das Bild den Bildschirm ausfüllt.



Letterbox: Schwarze Balken erscheinen am oberen und unteren Bildrand, das Bild selbst besitzt das Seitenverhältnis 16:9.



## Progressive/Zeilensprung (Interlace)

Ein PAL-Video besitzt 625 (oder 576) Zeilen und besteht im Interlace-Modus (i) aus zwei Halbbildern mit halber Zeilenanzahl. Im Progressive-Modus, 625p (bzw. 576p) genannt, besteht jedes Bild aus der doppelten Zeilenanzahl. Bei NTSC spricht man von 525i (oder 480i) bzw. 525p (oder 480p).

Mit der Progressive-Ausgabe können Sie Videos einer DVD-Video-Disc mit hoher Auflösung wiedergeben.

Voraussetzung ist, dass Ihr Fernseher Progressive Video-tauglich ist. Panasonic-Fernseher mit Eingangsbuchsen des Typs 625 (576)/50i · 50p, 525 (480)/60i · 60p sind Progressive-tauglich.

## RGB

Dies bezieht sich auf die drei Primärfarben des Lichts, rot (R), grün (G), und blau (B) und ebenso auf die Art und Weise, wie Videos hergestellt werden, die sie verwenden. Indem das Videosignal für die Übertragung in die drei Farben geteilt wird, wird Rauschen für noch höhere Bilderqualität reduziert.

## TIFF (Tag Image File Format)

Ein System zum Komprimieren/Decodieren von Farbstandbildern und ein gebräuchliches Format zum Speichern hochwertiger Bilder auf Digitalkameras und anderen Geräten.

## Voll- und Halbbilder

Vollbilder sind die einzelnen Bilder, aus denen das Video besteht, das Sie auf dem Fernseher sehen. Jedes Vollbild besteht aus zwei Halbbildern.



- Da ein Vollbild im Grunde zwei Halbbilder zeigt, kann es zu Verzerrungen kommen. Die Bildqualität ist jedoch in der Regel besser.
- Ein Halbbild enthält weniger Bildinformationen und erscheint dadurch grobkörniger. Es treten jedoch keine Verzerrungen auf.

## Vorschaubild

Die Vorschaubilder, die in Form einer Liste angezeigt werden, dienen zur Übersicht.

## Wiedergabesteuerung (PBC, Playback Control)

Bei einer Video-CD, die über eine Wiedergabesteuerung verfügt, können Sie Szenen und Informationen über Menüs auswählen. (Dieses Gerät ist mit Version 2.0 und 1.1 kompatibel.)

**Aufnahmesystem** DVD-RAM: DVD-Video-Aufnahmeformat  
 DVD-R: DVD-Video-Format  
 DVD-R DL (Dual Layer): DVD-Video-Format  
 DVD-RW: DVD-Video-Format  
 +R  
 +R DL (Double Layer)  
 +RW

**Bespielbare Discs**  
 DVD-RAM: Ver. 2.0  
 Ver. 2.1/3X-SPEED DVD-RAM Revision 1.0  
 Ver.2.2/5X-SPEED DVD-RAM Revision 2.0  
 DVD-R: für General Ver. 2.0  
 für General Ver. 2.0/4X-SPEED DVD-R Revision 1.0  
 für General Ver.2.x/8X-SPEED DVD-R Revision 3.0  
 für General Ver.2.x/16X-SPEED DVD-R Revision 6.0  
 für DL Ver.3.0  
 für DL Ver.3.x/4X-SPEED DVD-R für DL Revision 1.0  
 DVD-RW: Ver. 1.1  
 Ver. 1.x/2X-SPEED DVD-RW Revision 1.0  
 Ver. 1.x/4X-SPEED DVD-RW Revision 2.0  
 Ver. 1.x/6X-SPEED DVD-RW Revision 3.0  
 +R: Ver. 1.0  
 Ver. 1.1  
 Ver. 1.2  
 Ver. 1.3  
 für DL Ver.1.0  
 +RW: Ver. 1.1  
 Ver.1.2/4X-SPEED

**Aufnahmezeit** Maximal 8 Stunden (mit 4,7-GB-Disc)  
 XP: ca. 1 Stunde, SP: ca. 2 Stunden  
 LP: ca. 4 Stunden, EP: ca. 6 Stunden/8 Stunden  
 Maximal ca. 284 Stunden mit 160-GB-Festplatte (EP 8 Stunden-Modus)  
 XP: ca. 36 Stunden, SP: ca. 70 Stunden  
 LP: ca. 138 Stunden, EP: ca. 212 Stunden/284 Stunden

**Wiedergabefähige Discs**  
 DVD-RAM: DVD-Video-Aufnahmeformat  
 DVD-R: DVD-Video-Format, MP3, JPEG, DivX  
 DVD-R DL (Dual Layer): DVD-Video-Format  
 DVD-RW: DVD-Video-Format, DVD-Video-Aufnahmeformat  
 +R, +R DL (Double Layer), +RW  
 DVD-Video, DVD-Audio, CD-Audio (CD-DA), Video-CD,  
 CD-R/CD-RW (CD-DA, Video-CD, SVCD<sup>\*1</sup>, MP3, JPEG, DivX-formatierte Discs)  
 SVCD<sup>\*1</sup>

**Kapazität der internen Festplatte** 160 GB

**Optische Abtastung** System mit 1 Linse, 2 Integrationseinheiten  
 (662 nm Wellenlänge für DVDs, 780 nm Wellenlänge für CDs)

## LASER-Spezifikation

Laser-Produkt der Klasse 1 (Abtastung)  
 Wellenlänge:  
 CD 780 nm  
 DVD 662 nm  
 Laser-Leistung: Keine gefährlichen Strahlung, Sicherheitsschutz

## Audio

Aufnahmesystem: Dolby Digital 2ch, Linear-PCM (XP-Modus)  
 Audioeingang: AV1/AV2 (21-polig), AV3/AV4 (Cinch-Buchse)  
 Eingangspegel: Standard: 0,5 Vrms,  
 Ganzer Bereich: 2,0 Vrms bei 1 kHz  
 Eingangsimpedanz: über 10 kΩ  
 Audioausgang: AV1/AV2 (21-polig), Audio Out (Cinch-Buchse)  
 Ausgangspegel: Standard: 0,5 Vrms,  
 Ganzer Bereich: 2,0 Vrms bei 1 kHz  
 Ausgangsimpedanz: unter 1 kΩ  
 Digitaler Audioausgang: Optobuchse (PCM, Dolby Digital, DTS, MPEG)

## Video

Videosystem: SECAM (nur Eingang)/PAL-Farbsignal, 625 Zeilen, 50 Halbbilder  
 NTSC-Farbsignal, 525 Zeilen, 60 Halbbilder  
 Aufnahmesystem: MPEG2 (Hybrid VBR)  
 Videoeingang (SECAM/PAL/NTSC): AV1/AV2 (21-polig), AV3/AV4 (Cinch-Buchsen) 1 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 S Video-Eingang (SECAM/PAL/NTSC): AV2 (21-polig), AV3/AV4 (S-Buchse) 1 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 RGB-Eingang (PAL): AV2 (21-polig) 0,7 Vss (PAL), 75 Ω, Abschluss  
 Videoausgang (PAL/NTSC): AV1/AV2 (21-polig), Video Out (Cinch-Buchse) 1 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 S Video-Ausgang (PAL/NTSC): AV1 (21-polig), S-Video-Ausgang (S-Buchse) 1 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 RGB-Ausgang (PAL/NTSC): AV1 (21-polig) 0,7 Vss (PAL), 75 Ω, Abschluss  
 Komponenten-Videoausgang (NTSC 480p/480i, PAL 576p/576i)  
 Y: 1,0 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 P<sub>B</sub>: 0,7 Vss, 75 Ω, Abschluss  
 P<sub>R</sub>: 0,7 Vss, 75 Ω, Abschluss

## Fernsehsystem

Tuner-System	Kanalbereich
PAL-BGH SECAM-BG (CCIR)	VHF: E2-E12, A-H2 (Italien) UHF: 21-69 CATV: S01-S05 (S1-S3), S1-S20 (M1-U10), S21-S41
SECAM-L, L <sup>*2</sup> (Frankreich)	VHF: 2-10 UHF: 21-69 CATV: B-Q (100,5 bis 299,5 MHz), S21-S41 (299,5 bis 467,25 MHz)

HF-Konverterausgang: Nicht vorhanden

## SD-Kartensteckplatz

Standbild (JPEG, TIFF) SD-Kartensteckplatz: 1 Stck.  
 Kompatible Medien: SD Memory Card<sup>\*3</sup>, MultiMediaCard  
 Format: FAT12, FAT16  
 Bilddateiformat: JPEG nach DCF (Design rule for Camera File-System),  
 (Sub-Abtastung 4:2:2 oder 4:2:0),  
 TIFF (unkomprimiert RGB Chunky), DPOF-kompatibel  
 Anzahl der Pixel: 34 × 34 bis 6144 × 4096  
 Thawing-Zeit: ca. 3 s (6 M Pixel, JPEG)

SD Video (MPEG2)  
 Kompatible Medien: SD Memory Card<sup>\*3</sup>, MultiMediaCard  
 Codec: MPEG 2 (SD-Video Entertainment Video Profile)  
 Dateiformat: SD-Video-Format-konform  
 Videoaufnahmen können von der Karte auf die Festplatte oder eine DVD-RAM konvertiert und überspielt werden.  
 Nach der Konvertierung und Übertragung auf die Festplatte oder eine DVD-RAM können die Videoaufnahmen wiedergegeben werden.

**DV-Eingang (PAL/NTSC)** Standard IEEE 1394, 4-polig: 1 Stck.

## Sonstiges

Regionalcode: # 2  
 Betriebstemperatur: 5 bis 40 °C  
 Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich: 10 bis 80 % relative Luftfeuchte  
 (keine Kondensation)  
 Stromversorgung: Wechselstrom 220 bis 240 V, 50 Hz  
 Leistungsaufnahme: ca. 31 W  
 Abmessungen (B×T×H): ca. 430 mm×329 mm×58 mm  
 Gewicht: ca. 4,2 kg

**Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus:**  
**ca. 2 W (im Stromsparmodus)**

## Hinweis

Die technischen Daten können jederzeit ohne Ankündigung geändert werden.  
 Die angegebenen Gewichts- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.

<sup>\*1</sup> Entspricht IEC62107

<sup>\*2</sup> Nicht mitgeliefert für Deutschland.

<sup>\*3</sup> Einschließlich miniSD<sup>TM</sup>-Karten. (Ein miniSD<sup>TM</sup>-Adapter muss eingesetzt werden.)

●Die verwendbare Kapazität wird niedriger sein (SD-Speicherkarte).

## Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche so auf, dass es von direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Erschütterungen ferngehalten wird. Diese Gegebenheiten können das Gehäuse und andere Bauteile beschädigen, wodurch die Lebensdauer des Geräts verkürzt wird.

Keine schweren Gegenstände auf das Gerät stellen.

## Spannung

Keine Stromquellen mit Hochspannung verwenden. Dies kann das Gerät überlasten und einen Brand verursachen.

Keine Gleichstromquelle verwenden. Die Stromquelle sorgfältig prüfen, wenn Sie das Gerät auf einem Schiff oder an anderen Orten, die Gleichstrom verwenden, aufstellen.

## Netzkabelschutz

Sicherstellen, dass das Netzkabel korrekt angeschlossen ist und nicht beschädigt ist. Schlechte Anschlüsse und Beschädigungen des Kabels können einen Brand oder einen Stromschlag verursachen. Ziehen Sie nicht am Kabel, verbiegen Sie es nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.

Fassen Sie beim Abziehen des Kabels den Stecker immer fest an. Durch Ziehen am Netzkabel könnten Sie einen Stromschlag erleiden.

Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an. Dies kann einen Stromschlag verursachen.

## Fremdgegenstände

Lassen Sie keine Metallgegenstände in das Gerät fallen. Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion verursachen.

Verschütten Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät. Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion verursachen. Wenn dies geschieht, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Versprühen Sie keine Insektizide auf oder in das Gerät. Diese enthalten entzündliche Gase, die einen Brand auslösen können, wenn sie in das Gerät gesprüht werden.

## Wartung

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn der Ton ausfällt, die Anzeigen nicht leuchten, Rauch auftritt oder ein anderes Problem auftritt, das in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben wird, trennen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an eine autorisierte Kundendienststelle. Falls das Gerät von unqualifiziertem Personal repariert, auseinandergenommen oder wieder zusammengebaut wird, kann es zu einem Stromschlag oder zu Beschädigungen des Geräts kommen.

Wenn Sie das Gerät lange Zeit nicht verwenden, ziehen Sie den Netzstecker ab, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.

### Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätzen der Panasonic-Gruppe wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wieder verwendbar sind. Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche

Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

#### Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für Sie bereit.

#### Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. „Dolby“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

„DTS“ und „DTS 2.0+ Digital Out“ sind Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc.

MPEG Layer-3 Audio-Dekodierungstechnologie mit Lizenz von Fraunhofer IIS und Thomson Multimedia.

Dieses Gerät arbeitet mit einer Copyright-Schutztechnologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Benutzung dieser Copyright-Schutztechnologie muss von Macrovision genehmigt sein, ein Heimgebrauch und andere beschränkte Privatnutzung setzt eine Genehmigung der Macrovision Corporation voraus. Reverse-Engineering oder Zerlegung sind verboten.

- Beim SD-Logo handelt es sich um ein Warenzeichen.
- Teile dieses Produktes sind urheberrechtlich geschützt und werden unter Lizenz von ARIS/SOLANA/4C geliefert.

Offiziell DivX Certified™ Produkt. Spielt DivX®5, DivX®4, DivX®3 und DivX® VOD-Videoinhalt ab (in Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen für DivX Certified™). DivX, DivX Certified und dazugehörige Logos sind Markenzeichen von DivXNetworks, Inc. und werden unter Lizenz verwendet.

GUIDE Plus+, SHOWVIEW sind (1) eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der, (2) hergestellt unter Lizenz der und (3) Bestandteil verschiedener internationaler Patente und Patentanmeldungen im Eigentum oder lizenziert von, Gemstar-TV Guide International, Inc. und/oder einer ihrer Tochtergesellschaften.

**GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. UND/ODER EINE IHRER TOCHTERGESELLSCHAFTEN HAFTEN IN KEINSTER WEISE FÜR DIE GENAUIGKEIT DER PROGRAMMDATEN DES GUIDE PLUS+ SYSTEMS. AUCH KANN GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC. UND/ODER EINE IHRER TOCHTERGESELLSCHAFTEN IN KEINSTER WEISE FÜR ENSTEHENDE SCHADENSANSPRÜCHE AUS GEWINNVERLUSTEN, GESCHÄFTSVERLUSTEN ODER ANDEREN SPEZIELLEN ODER INDIRECTEN SCHÄDEN, DIE AUFGRUND DES GUIDE PLUS+ SYSTEMS ENTSTANDEN SIND, HAFTBAR GEMACHT WERDEN.**

<b>Abstimmen (Sendertabelle)</b>		<b>GUIDE Plus+</b> . . . . .	19–21, 28–29	<b>Rauschreduzierung (NR)</b>	
Einstellungen . . . . .	70	<b>JPEG</b> . . . . .	37, 81	AV-in NR . . . . .	43
Manuell (Ändern) . . . . .	69	<b>Kanal</b>		Wiedergabe NR (Bildschärfe) . . . . .	43
<b>Album</b>		Audio . . . . .	42	<b>Reinigen</b>	
Editieren . . . . .	48	Einstellungen . . . . .	69	Disc . . . . .	10
Wiedergabe . . . . .	40	<b>Kapitel</b> . . . . .	36, 44	Gerät . . . . .	10
<b>Anschluss</b>		<b>Kapitel erstellen</b> . . . . .	36, 45	Laser-Linse . . . . .	10
Antenne . . . . .	14, 15	<b>Kindersicherung</b> . . . . .	64	<b>RGB</b>	
Digital-Receiver, Satelliten-Receiver,		<b>Kopieren</b>		Ausgang . . . . .	68
Decoder . . . . .	15	SD-Karte (MPEG2) . . . . .	55	Eingang . . . . .	68
DV-Eingang . . . . .	58	Standbild . . . . .	56	<b>Schnellstart</b> . . . . .	24
Fernseher . . . . .	14–16	Titel/Playliste . . . . .	51	<b>SD-Karte</b> . . . . .	7, 13
Verstärker, Systemanlage . . . . .	17	<b>Kopieren (Playliste)</b> . . . . .	47	<b>SHOWVIEW</b> . . . . .	30
Videorecorder . . . . .	14, 15	<b>Lieferzustand (Daten löschen)</b> . . . . .	68	<b>Sicherungsstufe</b> . . . . .	66
<b>Audio</b>		<b>LPCM</b> . . . . .	67, 81	<b>Simultanes Aufnehmen</b>	
Attribut . . . . .	42	<b>Ländereinstellung</b> . . . . .	18	und Wiedergeben . . . . .	27
Empfang . . . . .	43	<b>Löschen</b>		<b>Sprache</b>	
Sprache . . . . .	42	Album . . . . .	49	Audio . . . . .	66
Wiedergabe . . . . .	36	Alle Titel . . . . .	61	Audiospur . . . . .	42, 66
<b>Audiospur</b> . . . . .	42	Kapitel . . . . .	45, 47	Bildschirmanzeige . . . . .	67
<b>Aufn. für High-Speed-Kopieren</b> . . . . .	26, 66	Playliste . . . . .	47	Liste der Sprachencodes . . . . .	71
<b>Aufnahme</b> . . . . .	24	Standbild . . . . .	49	Untertitel . . . . .	42, 66
Automatische DV-Aufnahme . . . . .	58	Titel . . . . .	45	<b>Standardeinstellungen</b> . . . . .	68
Automatische Erneuerung . . . . .	32	<b>Löschschutz</b>		<b>Standbild</b>	
Ersatz . . . . .	32	Album . . . . .	49	Editieren . . . . .	48
External Link . . . . .	33	Cartridge . . . . .	60	Kopieren . . . . .	56
Flexible Aufnahme . . . . .	27	Disc . . . . .	60	Wiedergabe . . . . .	40
Modus . . . . .	25	Karte . . . . .	60	<b>Statusmeldungen</b> . . . . .	43
Timer . . . . .	28–32	Standbild . . . . .	49	<b>Teile löschen</b> . . . . .	45
TV-Direktaufnahme . . . . .	59	Titel . . . . .	45	<b>TIFF</b> . . . . .	37, 81
<b>Aufnahme teilen</b> . . . . .	45	<b>Manuelles Überspringen</b> . . . . .	36	<b>Timer-Aufnahme</b> . . . . .	28–32
<b>Automatische DV-Aufnahme</b> . . . . .	58	<b>Menü</b>		<b>Transfer-Modus</b> . . . . .	43
<b>Automatische</b>		Bildschirmanzeige . . . . .	42	<b>TV-Direktaufnahme</b> . . . . .	59
Erneuerungsaufnahme . . . . .	32	DivX . . . . .	38–39	<b>TV System (PAL/NTSC)</b> . . . . .	70
<b>AV2</b> . . . . .	68	MP3 . . . . .	39	<b>Uhrzeitstellung</b> . . . . .	71
<b>AV-in NR</b> . . . . .	43	Setup . . . . .	65	<b>Untertitel</b> . . . . .	42
<b>Bildeinstellungen</b> . . . . .	43, 66	<b>Menü "Setup"</b> . . . . .	65	<b>V.S.S.</b> . . . . .	43
<b>Bildschirmanzeige</b>		<b>Modus</b>		<b>Videotext</b> . . . . .	24
Menüs . . . . .	42	Aufnahme . . . . .	25	<b>Vorschau wechseln</b> . . . . .	45
Sprache . . . . .	67	Standbild-Modus . . . . .	66	<b>VPS/PDC</b> . . . . .	32
Statusmeldungen . . . . .	43	<b>MP3</b> . . . . .	37, 39	<b>Wichtige Hinweise zur Aufnahme</b> . . . . .	8
<b>Bildschirmformat</b> . . . . .	18	<b>Name</b>		<b>Wiedergabe NR (Bildschärfe)</b> . . . . .	43
<b>CPRM</b> . . . . .	81	Album . . . . .	49	<b>Winkel</b> . . . . .	42
<b>Dialog-Anhebung</b> . . . . .	43	Disc . . . . .	60	<b>Zeitsprung (Time Slip)</b> . . . . .	36
<b>Direct Navigator</b> . . . . .	34, 40, 44, 48	Playliste . . . . .	47	<b>Zeitversetzte Wiedergebe</b> . . . . .	27
<b>Discs</b> . . . . .	4–6	Text eingeben . . . . .	63		
<b>DivX</b> . . . . .	37–39, 81	Titel . . . . .	30, 45		
<b>DPOF</b> . . . . .	49, 81	<b>Navigat. LÖSCHEN</b> . . . . .	50		
<b>Eigenschaften</b>		<b>PCM-Abwärtswandlung</b> . . . . .	67		
Playliste . . . . .	47	<b>Playliste</b> . . . . .	46		
Standbild . . . . .	41	<b>Playlisten erstellen</b> . . . . .	46		
Titel . . . . .	45	<b>Power Save</b> . . . . .	68		
<b>Endlos-Play</b> . . . . .	43	<b>Progressive</b> . . . . .	22, 43, 81		
<b>Ermöglichen der Wiedergabe von Discs</b>		<b>Q Link</b> . . . . .	59		
auf anderen Geräten-Finalisierung . . . . .	62	<b>Quick View</b> . . . . .	35		
<b>Ersatzaufnahme</b> . . . . .	32				
<b>Ext Link</b> . . . . .	33, 68				
<b>Fenster "FUNCTIONS"</b> . . . . .	64				
<b>Fernsteuerungscode</b> . . . . .	23				
<b>Finalisierung</b> . . . . .	5, 62, 81				
<b>Flexible Aufnahme</b> . . . . .	27				
<b>Formatieren</b> . . . . .	5, 61, 81				
<b>Fortsetzungsfunktion</b> . . . . .	35				
<b>FR (Flexible Recording-Modus)</b> . . . . .	25				

Umweltfreundlich gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
**Web Site:** <http://www.panasonic.co.jp/global/>



**RQT8416-D**  
 F0106EK0